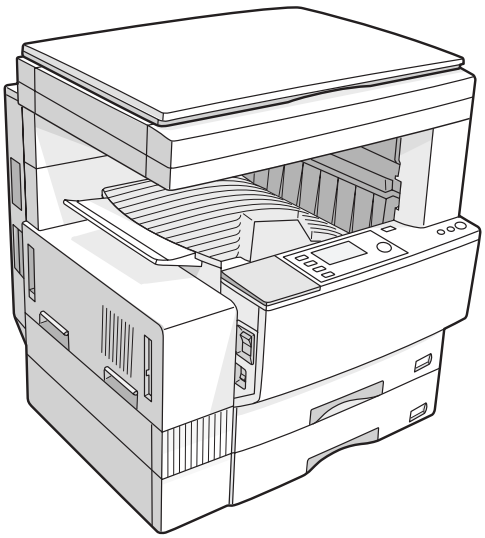
SHARP MANUAL DE SERVICIO

CÓDIGO: 00ZAR275//A1S



COPIADORA/IMPRESORA DIGITAL LÁSER

AR-235
MODELO AR-275

CONTENIDO

[1] NOTAS SOBRE EL SERVICIO. 1-1

[2] CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA 2-1

[3] ESPECIFICACIONES. 3-1

[4] PIEZAS FUNGIBLES 4-1

[5] DESEMBALAJE E INSTALACIÓN 5-1

[6] VISTA EXTERIOR Y ESTRUCTURA INTERNA. 6-1

[7] AJUSTES, CONFIGURACIÓN 7-1

[8] SIMULACIONES. 8-1

[9] LISTA DE CÓDIGOS DE ERROR 9-1

[10] DESMONTAJE, MONTAJE Y MANTENIMIENTO 10-1

[11] OTROS 11-1

Las piezas marcadas con "⚠" son importantes para mantener la seguridad del equipo. Asegúrese de reemplazar estas piezas por las especificadas a fin de garantizar la seguridad y el buen funcionamiento del equipo.

SHARP CORPORATION

Este documento ha sido publicado para ser usado solamente para servicio de postventa.
El contenido del mismo está sujeto a cambios sin previo aviso.

¡PRECAUCIÓN!

Este producto es un producto láser clase 1 que cumple las 21CFR 1040.10 y 1040.11 de la norma CDRH y la IEC825. Esto significa que esta máquina no genera radiación láser peligrosa. El uso de controles, ajustes o prácticas distintos de los especificados en el presente manual pueden resultar en una exposición peligrosa a radiaciones.

La radiación láser no representa un peligro para la piel, si bien un enfoque exacto del haz de rayos láser en la retina del ojo puede suponer un peligro y causar daños en ciertos puntos de la misma.

Se deben de tomar las precauciones siguientes para evitar la exposición del haz de rayos láser a los ojos mientras realiza los trabajos de reparación.

1) Si se presentara algún problema en la unidad óptica láser, se debe cambiar toda la unidad óptica en su conjunto y no por piezas individuales.
2) No mire el interior de la máquina si el interruptor principal está encendido después de haber desmontado la unidad de revelado, el cartucho de tóner y el cartucho tambor.
3) No mire la ranura de exposición de rayos láser de la unidad óptica láser si el conector está conectado al desmontar e instalar el sistema óptico.
4) El bastidor intermedio contiene el interruptor de enclavamiento de seguridad.
   No introduzca cuñas ni ningún otro objeto en la ranura del interruptor pues de hacerlo anularía el enclavamiento de seguridad.

Warning!
This product is a class A product.
If it is operated in households, offices or similar surroundings, it can produce radio interferences at other appliances, so that the user has to take adequate countermeasures.

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT

VAROITUS!
LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING
OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

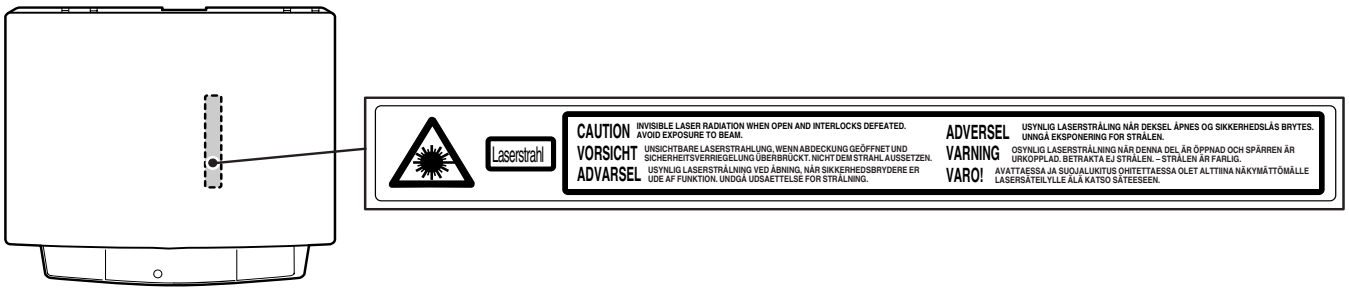
CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION,
WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

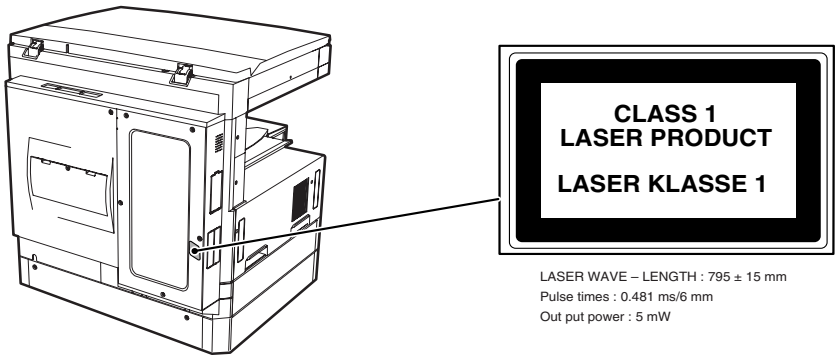
VORSICHT
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG,
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

VARO !
AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

ADVARSEL
USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLNING.

VARNING !
OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN. – STRÅLEN ÄR FARLIG.


Laserstrahl
CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLNING.
ADVERSEL USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN. – STRÅLEN ÄR FARLIG.
VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.



LASER WAVE – LENGTH : 795 ± 15 mm
Pulse times : 0.481 ms/6 mm
Out put power : 5 mW

Disconnect the AC cord before servicing the unit.

CONTENIDO

[1] NOTAS SOBRE EL SERVICIO

1. Advertencia para el servicio 1-1
2. Precauciones para el servicio 1-1
3. Nota sobre el lugar de instalación 1-1

[2] CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

1. Estructura 2-1
   A. Hardware 2-1
2. Perfil del sistema (Opciones) 2-2

[3] ESPECIFICACIONES

1. Especificaciones básicas 3-1
2. Especificaciones de servicio 3-1
   A. Servicio normal 3-1
   B. Doble cara 3-1
3. Especificaciones del motor 3-2
   A. Sección de mando y de display 3-2
   B. Sección de alimentación, transporte y salida de papel 3-2
   C. Sección óptica (Exploración de imágenes) 3-3
   D. Sección de escáner (exposición) 3-3
   E. Sección de procesamiento de imágenes 3-3
   F. Fusión 3-4
   G. Accionamiento 3-4
4. Normas de seguridad y de protección ambiental 3-4
5. Condiciones ambientales 3-4

[4] PIEZAS FUNGIBLES

1. Lista 4-1
   A. SEC/LAG 4-1
   B. SECL 4-1
   C. Filiales en Europa/Europa del Este/SEEG/SUK/SCA/ SCNZ/SEA/SEES/SEZ/SEIS/SEB/SEN/SEF/SMEF/ Rusia/Oriente Medio/África/CIS 4-2
   D. País especial/Taiwan 4-3
   E. Filiales en Asia/Representante en Asia/STCL/SRH/SRS/ SRSSC/SBI 4-3
2. Identificación del número de serie 4-4
3. Condiciones ambientales 4-4
   A. Condiciones ambientales para el transporte 4-4
   B. Condiciones ambientales de almacenamiento (precintadp) 4-4
   C. Condiciones ambientales de funcionamiento 4-4
4. Vida útil (precintado) 4-4

[5] DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

1. Retirada del material protector y del tornillo de fijación . . . 5-1
2. Retirada y almacenamiento del pasador de fijación 5-1
3. Instalación del cartucho de revelado 5-1
4. Instalación del cartucho de toner 5-2
5. Ajuste del nivel del detector de concentración de toner . . 5-2
6. Selección del tamaño de papel para la bandeja de alimentación de papel 5-2

[6] VISTA EXTERIOR Y ESTRUCTURA INTERNA

1. Vista exterior 6-1
2. Vista interior 6-1
3. Panel de mandos 6-2
   A. Posición de las teclas 6-2
   B. Panel LCD 6-2
4. Motores, solenoides, embragues 6-3
5. Sensor 6-3
6. Unidades PWB 6-4
7. Sección 6-4

[7] AJUSTES, CONFIGURACIÓN

1. Lista de los ítems de ajuste 7-1
2. Ajuste de la copiadora 7-1
   A. Sección de procesamiento 7-1
   B. Sección mecánica 7-2
   C. Ajuste de la densidad de la imagen (exposición) 7-9

[8] SIMULACIONES

1. Procedimientos de ejecución y operaciones 8-1
   A. Funcionamiento básico 8-1
   B. Tipos de simulación y funciones válidas con las teclas .8-1
   C. Operación de simulación y patrón básico de proceso . .8-2
2. Lista de códigos de simulación 8-3
3. Detalles 8-5

[9] LISTA DE CÓDIGOS DE ERROR

1. Lista 9-1
2. Autodiagnósticos 9-2

[10] DESMONTAJE, MONTAJE Y MANTENIMIENTO

1. Tabla de mantenimiento 10-1
2. Borrado del contador 10-1
3. Lista de desmontaje y montaje 10-1
4. Detalles 10-2
   A. Unidad de procesamiento 10-2
   B. Sección de revelado 10-3
   C. Sección de fusión 10-4
   D. Sección de alimentación de papel 10-6
   E. Unidad de la puerta lateral 10-10
   F. Primera unidad de salida de papel 10-10
   G. Unidad láser 10-12
   H. Unidad de alimentación 10-13
   I. PWB 10-13
   J. Filtro de ozono 10-15

[11] OTROS

1. Procedimiento de actualización de la ROM instantánea . 11-1
   A. Procedimiento descarga de programas (Programa para cuerpo, programa para el FAX) 11-1
2. Programas de usuario 11-2
3. Estado del e-mail/Avisos sobre el e-mail 11-3
   A. Funciones básicas 11-3
   B. Especificaciones de la unidad principal 11-3
   C. Especificaciones del controlador de la impresora 11-3
   D. Tratamiento de los datos de transmisión 11-3

[1] NOTAS SOBRE EL SERVICIO

En este Manual de Servicio se utilizan algunas fotografías para garantizar un funcionamiento seguro.

⚠ ADVERTENCIA: Ignorar esta ADVERTENCIA constituye un serio riesgo de muerte o de lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: Ignorar esta PRECAUCIÓN puede causar lesiones a su persona o daños a la propiedad.

1. Advertencia para el servicio

1) Asegúrese de que conecta el cable de alimentación únicamente a una toma de corriente con la tensión y corriente especificadas.
   Evite realizar conexiones demasiado complejas, pues podrían ocasionar incendios o descargas eléctricas.
2) Si ocurriera alguna situación anormal, como emanación de humo u olores extraños, interrumpa el trabajo y desenchufe la clavija de alimentación.
   Puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
3) Asegúrese de conectar el cable de tierra. Si se produce una fuga eléctrica sin que la máquina esté conectada a tierra, podrá ocurrir un incendio o una descarga eléctrica.
   La conexión a tierra también debe realizarse para que la máquina y la unidad de alimentación queden protegidas durante tormentas eléctricas.
4) Al conectar el cable de tierra, no lo haga nunca a uno de los puntos siguientes.
   Puede ocasionar explosiones, incendios o descargas eléctricas.
   - Tubo de gas
   - Pararrayos
   - Una tubería de agua o un grifo de agua no reconocidos como objeto de tierra por las autoridades.
   - Cable de tierra para la línea telefónica.
5) No dañe, rompa ni modifique el cable de alimentación.
   No coloque objetos pesados encima del cable de alimentación. No tire de él ni lo doble más de lo necesario.
   Puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
6) Mantenga el cable de alimentación alejado de las fuentes de calor.
   No introduzca la clavija de alimentación en la toma de corriente si tiene polvo.
   Puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
7) No ponga recipientes que contengan agua ni piezas metálicas que pudieran caerse dentro de la máquina.
   Puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
8) No toque la clavija de alimentación, ni introduzca el jack de la línea telefónica, ni utilice la máquina o realice tareas de servicio si tiene las manos mojadas o aceitosas.
   Podría ocasionar descargas eléctricas.

2. Precauciones para el servicio

1) Al realizar las labores de servicio, desconecte la clavija de alimentación, el cable de la impresora, el cable de red y el de la línea telefónica de la máquina excepto si va a realizar la prueba de comunicación, etc.
   Puede ocasionar lesiones personales o descargas eléctricas.
2) Hay una zona de alta temperatura en el interior de la máquina. Tenga un cuidado extremo al realizar las labores de servicio.
   Se puede quemar.
3) Hay una sección de alta tensión en el interior de la máquina que puede causar descargas eléctricas. Tenga cuidado al realizar las labores de servicio.
4) No desmonte la unidad láser. No introduzca ningún tipo de material reflector, tal como destornilladores, en la trayectoria de rayos láser.
   La reflexión de los rayos láser puede dañar los ojos.
5) Si realiza las labores de mantenimiento con la máquina en funcionamiento, tenga cuidado de no pillarse las manos con la cadena, la correa, los engranajes u otras secciones de accionamiento.
6) No deje la máquina con la cubierta desmontada.
   No permita que nadie, excepto la persona encargada de las labores de servicio, toque el interior de la máquina. Puede ocasionar descargas eléctricas, quemaduras o lesiones personales.
7) Al realizar las labores de servicio, no aspire una cantidad excesiva de tóner, revelador o tinta. No permita que le entren en los ojos.
   En caso de entrarle tóner, revelador o tinta en los ojos,. láveselos inmediatamente con agua y, en caso necesario, consulte a su médico.
8) En el interior de la máquina hay bordes afilados. Tenga cuidado de no herirse los dedos mientras realiza las labores de mantenimiento.
9) No arroje tóner o cartuchos de tóner al fuego. Si lo hace, el tóner podría saltar y quemarle.
10) Al cambiar la batería de litio de la PWB, utilice únicamente una que cumpla las especificaciones.
    Si utiliza una batería que no cumpla las especificaciones, ésta se puede romper o provocar la rotura o un funcionamiento anómalo de la máquina.
11) Si transporta una unidad con PWBs o con piezas electrónicas instaladas en la misma, asegúrese de introducirla en una bolsa de protección contra la electricidad estática.
    Puede provocar roturas o funcionamientos anómalos.

3. Notas sobre el lugar de instalación

No instale la máquina en ninguno de los lugares siguientes.

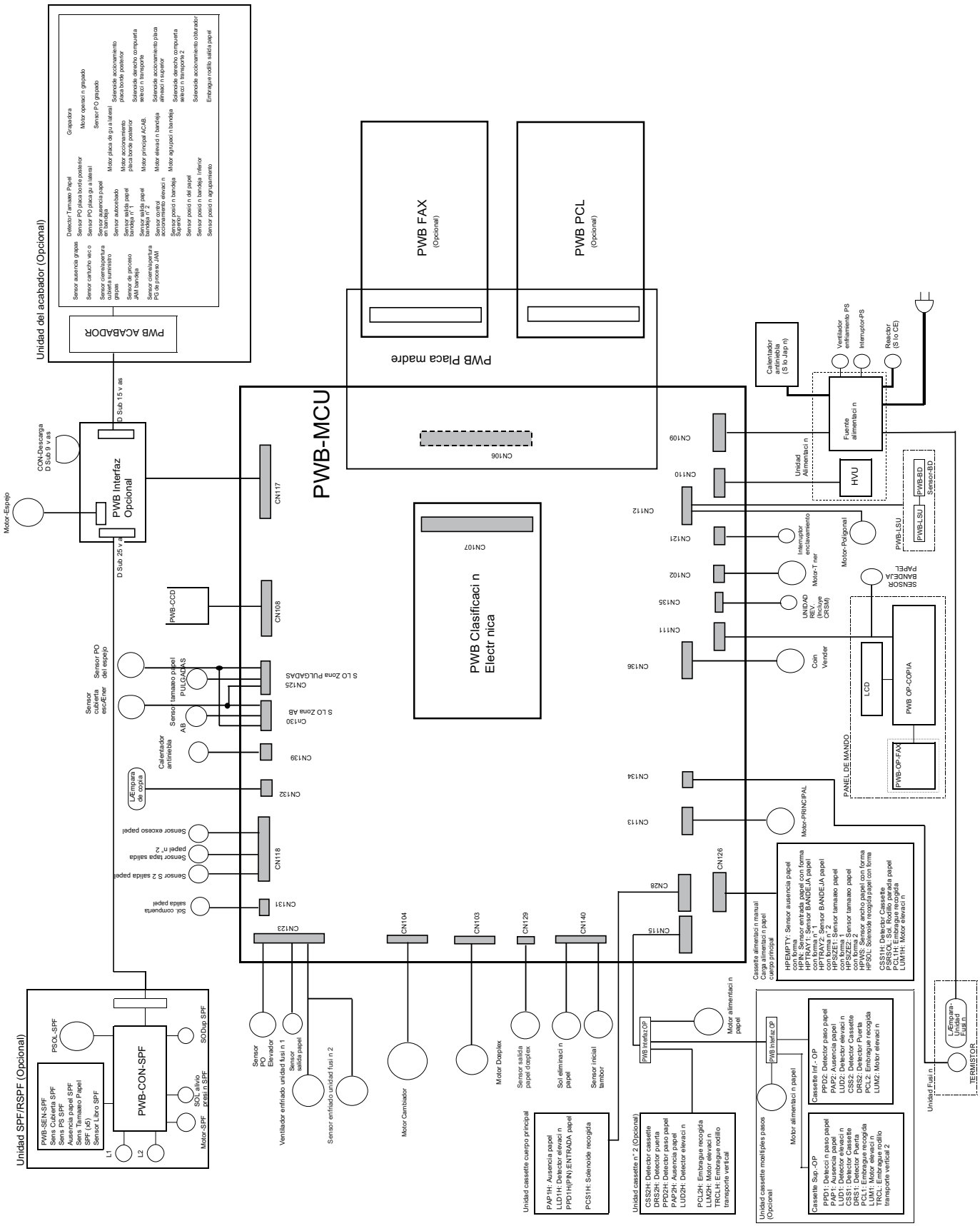
1) Lugares a alta temperatura, con un alto contenido de humedad, baja temperatura, bajo contenido de humedad o sometidos a cambios bruscos de temperatura y humedad.
   El papel se puede humedecer y formar rocío en el interior de la máquina lo que provocaría atascos de papel y borrones en las copias.
   Para obtener información acerca de las condiciones de uso y almacenamiento, consulte las especificaciones descritas más adelante.
2) Lugares con muchas vibraciones
   Se puede romper.
3) Lugares mal ventilados
   Una copiadora tipo electrostática puede generar ozono en el interior.
   La máquina está diseñada para que el nivel de ozono generado sea bajo y no afecte al cuerpo humano. No obstante, el uso continuo de este tipo de máquinas puede producir olor a ozono. Instale la máquina en un lugar bien ventilado y ventílelo con frecuencia.
4) Lugares expuestos a la luz directa del sol
   Las piezas de plástico y la tinta se pueden deformar, decolorer o su calidad puede verse afectada.
   Puede provocar roturas o borrones en las copias.
5) Lugares con gran cantidad de gases orgánicos tales como amonio.
   La calidad del tambor fotoconductor orgánico (OPC) utilizado con la máquina puede verse afectada ante la presencia de gases orgánicos tales como amonio.
   La instalación de esta máquina cerca de una copiadora tipo diazoica puede dar como resultado copias borrosas.
6) Lugares con mucho polvo
   Si entra polvo en la máquina, ésta se puede romper o las copias pueden salir borrosas.
7) Colóquela cerca de una pared
   Algunas máquina necesitan una toma y una salida de aire.
   Si la toma y salida de aire no tienen lugar de manera correcta, se pueden obtener copias borrosas o la máquina puede romperse.
8) Superficies inestables o inclinadas
   Si la máquina se inclina o se cae, puede romperse o provocar daños personales.
   En caso de haber una base de papel opcional y de especificarse la base de la copiadora, le recomendamos que las utilice.
   Si utiliza la base opcional, asegúrese de fijar el ajustador y de bloquear las ruedas.

[2] CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

1. Estructura

A. Hardware

Diagrama en bloques



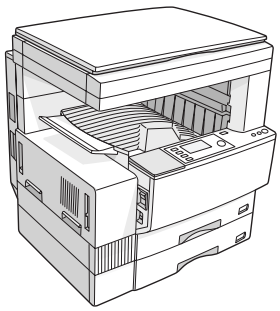
2. Perfil del sistema (Opciones)

Opción			Modelo de la unidad principal		NOTA
Pieza		Modelo	AR-235	AR-275	
Cubierta para la pantalla		AR-VR3	Y	Y	
Alimentador de una sola pasada reversible		AR-RP3	Y	Y	
Alimentador de una sola pasada		AR-SP4	Y	Y	
Unidad de alimentación de papel de 500 hojas		AR-D11	Y	Y	
Unidad de alimentación de papel de 2x500 hojas		AR-D12	Y	Y	
Kit de bandeja separadora de trabajos		AR-TR3	Y	Y	
Acabador		AR-FN5	Y	Y	
Kit de ampliación para facsímile		AR-FX4	Y*1	Y*1	∗1: Opción de placa de FAX disponible sólo para SEC/SECL/SEEG/SEF/SUK/SCA/SCNZ
Memoria para el fax	2MB	AR-MM5	Y	Y	
	4MB	AR-MM6	Y	Y	
	8MB	AR-MM7	Y	Y	
Kit de ampliación para impresora		AR-P11	Y	Y	Cuando la placa de impresora se acopla a la máquina, la función de dúplex se puede detectar automáticamente en el modo de impresora.
Tarjeta de servidor de impresión		AR-NC5J	Y	Y	
Kit de ampliación para escáner de red		AR-NS2	Y	Y	
Juego de caracteres para códigos de barras		AR-PF1	Y	Y	
Kit de ampliación para PS3		AR-PK1	Y	Y	

Y: Instalable

Para obtener información sobre las opciones, consulte el Manual de Servicio de cada una de las opciones.

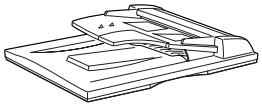
(1) Unidades principales



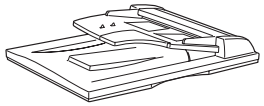
AR-235/275

(2) Opciones

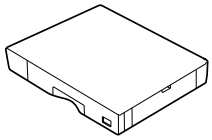
AR-VR3
Cubierta para la pantalla



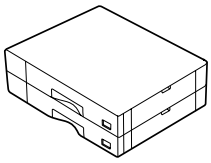
AR-RP3
Alimentador de una sola pasada reversible



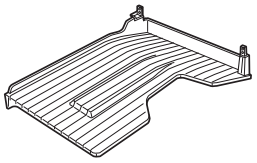
AR-SP4
Alimentador de una sola pasada



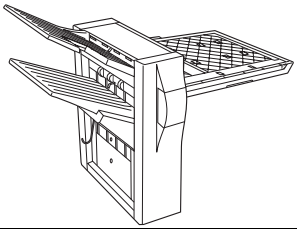
AR-D11
Unidad de alimentación de papel de 500 hojas



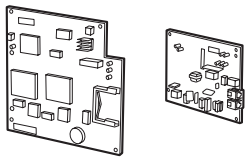
AR-D12
Unidad de alimentación de papel de 2x500 hojas



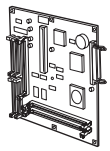
AR-TR3
Kit de bandeja separadora de trabajos



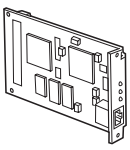
AR-FN5
Acabador



AR-FX4
Kit de ampliación para facsímile



AR-P11
Kit de ampliación para impresora



AR-NC5J
Tarjeta de servidor de impresión

AR-MM5/MM6/MM7
Memoria para el fax 2/4/8MB

AR-NS2
Kit de ampliación para escáner de red

AR-PF1
Juego de fuentes para códigos de barras

AR-PK1
Kit de ampliación para PS3

(3) Memoria expandida para IMC, PCL (Recomendable)

Fabricante	Nombre del producto	Capacidad
Memory Card Technology	DM864VS65804X-7AG	64MBytes
	DM864VS65804X-75G	
	DM1665VS65804X-7AG	128MBytes
	DM1665VS65804X-75G	

Fabricante	Nombre del producto	Capacidad
Kingston Technology	KVR100X64C2/64	64MBytes
	KVR133X64C3/128	128MBytes
Viking Components	VIK4642CL2	32MBytes
	VIK8641CL2	64MBytes
	VIK6642CL2	128MBytes

[3] ESPECIFICACIONES

1. Especificaciones básicas

(1) Tipo

Tipo de máquina	Sobremesa

(2) Usuario final

Media	10.000 a 13.000 hojas/mes
Máx.	50.000 hojas/mes

(3) Dimensiones externas

Embalada	780 (ancho) × 760 (prof) × 840 (alto)mm
Cuerpo	623 (ancho) × 585,5 (prof) × 640,5 (alto)mm

(4) Peso

	AR-235/275
Embalada	55,95 kg aproximadamente
Cuerpo de la copiadora	42.5 kg

(5) Vida útil de la máquina

800.000 hojas o 5 años

2. Especificaciones de servicio

A. Servicio normal

(1) Tiempo de calentamiento

Tras el encendido	Inferior a 40 segundos
Recuperación del modo de ahorro de energía	Inferior a 10 segundos
Recuperación de un atasco de papel	10 seg.

(2) Tiempo de recuperación de un atasco

10 seg. aprox. (Dejando la máquina 60 seg. tras abrir el trinquete poligonal, de estado normal, de la puerta).

B. Doble cara

(1) Tamaño del documento

Tamaño máx. del documento	Papel A3 (11" × 17")

(2) Modo de calidad de la imagen

Modo de calidad de la imagen	Pasos de ajuste de la densidad	Ahorro de tóner
Modo Automática	1 paso	Seleccionable
Modo Carácter	5 pasos	Seleccionable
Modo Texto/Foto	5 pasos	Seleccionable
Modo Fotografía	5 pasos	—
Modo Super Foto	5 pasos	—

(3) Relación de aumento de copia

• Modo normal

Relación de aumento de copia	Margen de aumento/aumento fijo
Zoom	25 a 400% (50 a 200% para SPF/RSPF)
Modo de aumento fijo	Serie AB: 25, 50, 70, 81, 86, 100, 115, 122, 141, 200, 400% 5R+5E (50, 70, 81, 86, 100, 115, 122, 141 y 200% para SPF/RSPF) Serie pulgadas: 25, 50, 64, 77, 95, 100, 121, 129, 141, 200, 400% 5R+5E (50, 64, 77, 95, 100, 121, 129, 141 y 200% para SPF/RSPF)
Zoom independiente	25 a 400% para horizontal/vertical (50 a 200% para SPF/RSPF)

• modo 1200 ppp

Relación de aumento de copia	Margen de aumento/aumento fijo
Zoom	50 a 200% (50 a 141% para SPF/RSPF)
Modo de aumento fijo	Serie AB: 50, 70, 81, 86, 100, 115, 122, 141, 200% 4R+4E (50, 70, 81, 86, 100, 115, 122 y 141% para SPF/RSPF) Serie pulgadas: 50, 64, 77, 95, 100, 121, 129, 141, 200% 4R+4E (50, 764, 77, 95, 100, 121, 129 y 141% para SPF/RSPF)
Zoom independiente	50 a 200% para horizontal/vertical (50 a 141% para SPF/RSPF)
Precisión del aumento	Copia normal: 100%±1.0% Copia de aumento: Aumento ajustado ±1,0% Copia de reducción: Aumento ajustado ±1,0%

(4) Velocidad de trabajo

a. Tiempo para la primera copia

Normal	Menos de 4,8 segundos (para una sola copia)

b. Velocidad para múltiples copias (hojas/minuto)

• Aumento de copia (Copia normal)

Tamaño del documento	AR-235		AR-275	
	600 ppp	1200 ppp	600 ppp	1200 ppp
A3	12	7,5	15	7,5
B4	14	8,5	17	8,5
A4 (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
A4 (Alimentación vertical)	16	9	18	9
B5 (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
B5 (Alimentación vertical)	18	10,5	21	10,5
11" × 17"	12	7,5	15	7,5
8-1/2" × 14"	13	8	16	8
8-1/2" × 13"	14	8,5	17	8,5
8-1/2" × 11" (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
8-1/2" × 11" (Alimentación vertical)	16	9	18	9
A5/INV	23	13,5	27	13,5

∗ La velocidad más baja se registra en la copia de aumento/reducción.

∗ Copia por una sola cara

• Aumento de copia (Copia de reducción (50% a 99%))

Tamaño del documento	AR-235		AR-275	
	600 ppp	1200 ppp	600 ppp	1200 ppp
A3	12	7,5	15	7,5
B4	14	8,5	17	8,5
A4 (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
A4 (Alimentación vertical)	16	9	18	9
B5 (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
B5 (Alimentación vertical)	18	10,5	21	10,5
11" × 17"	12	7,5	15	7,5
8-1/2" × 14"	13	8	16	8
8-1/2" × 13"	14	8,5	17	8,5
8-1/2" × 11" (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
8-1/2" × 11" (Alimentación vertical)	16	9	18	9
A5/INV	23	13,5	27	13,5

∗ La velocidad más baja se registra en la copia de aumento/reducción.

∗ Copia por una sola cara

• Aumento de copia (Copia de aumento (100% a 200%))

Tamaño del documento	AR-235		AR-275	
	600 ppp	1200 ppp	600 ppp	1200 ppp
A3	12	7,5	15	7,5
B4	14	8,5	17	8,5
A4 (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
A4 (Alimentación vertical)	16	9	18	9
B5 (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
B5 (Alimentación vertical)	18	10,5	21	10,5
11" × 17"	12	7,5	15	7,5
8-1/2" × 14"	13	8	16	8
8-1/2" × 13"	14	8,5	17	8,5
8-1/2" × 11" (Alimentación horizontal)	23	13,5	27	13,5
8-1/2" × 11" (Alimentación vertical)	16	9	18	9
A5/INV	23	13,5	27	13,5

∗ La velocidad más baja se registra en la copia de aumento/reducción.

∗ Copia por una sola cara

(5) Número máximo de múltiples copias (impresión)

999 hojas

(6) Calidad de la imagen

a. Procesamiento de imágenes

Modo de calidad de la imagen	Procesamiento de imágenes (Software)
Modo Automática	• 2 gradaciones • Separación por zonas • Difusión de errores
Modo Texto	
Modo Texto/Foto	
Modo Fotografía	
Modo Super Foto	Oscilación

b. Ahorro de tóner

Porcentaje de ahorro de tóner	10%

c. Método de zoom

Dirección de exploración principal	Realizado a través del procesamiento de imágenes
Dirección de subexploración	Realizado a través del procesamiento de imágenes y cambiando la velocidad de exploración

d. Resolución

• Lectura

Dirección de exploración principal		Dirección de subexploración	
Resolución básica	Resolución virtual	Resolución básica	Resolución virtual
400 ppp	—	400 ppp	—

• Escritura

Dirección de exploración principal		Dirección de subexploración	
Resolución básica	Resolución virtual	Resolución básica	Resolución virtual
600 ppp	1200 ppp	600 ppp	1200 ppp

Relación de aumento de copia	Posición	
	Centro	Esquinas
25% a 49%	—	—
50% a 69%	3.2 línea/mm	2.8 línea/mm
70% a 94%	3.6 línea/mm	3.2 línea/mm
95% a 105%	5.0 línea/mm	4.5 línea/mm
106% a 141%	5.0 línea/mm	4.5 línea/mm
142% a 400%	5.0 línea/mm	4.5 línea/mm

e. Gradación

Lectura	256 gradaciones
Escritura	2 gradaciones

3. Especificaciones del motor

A. Sección de mando y de display

Unidad de visualización	Sistema de display con LEDs
Sistema de mando	Sistema de interruptores de botón

B. Sección de alimentación, transporte y salida de papel

(1) Función de alimentación de papel

Sección de alimentación de papel	2 cassettes + alimentación manual múltiple
Capacidad de alimentación de papel	500×2+100
Tamaño del documento	Serie AB: A3 a A6R Serie pulgadas: 11"×17" a 8,5"×5,5"
Detección de cantidad restante	Sección de cassette: sólo detección de ausencia de papel disponible Sección de alimentación manual de papel: sólo detección de ausencia de papel disponible
Observaciones	—

• Detalles de la sección de alimentación de papel

Capacidad	—
Peso del papel	56 a 80 g/m² (15 a 21,3 lbs)
Tamaño del documento	Serie AB: A3/B4/A4/A4R/B5/B5R/A5 Serie pulgadas: 8,5×11/8,5×14/11×17/8,5×13/8,5×11R/8,5×5,5
Tipo de papel	Papel estándar (56 a 80 g/m²), papel especial
Papel especial	Papel de copia
Selección del tamaño del papel	Operación de usuario (panel de mando de LCD)
Conmutador de la corredera	—
Acoplamiento/desacoplamiento del cassette	Sí
Observaciones	A5, B5, 8,5 x 5,5 (sólo para el cassette superior) El cassette inferior no admite papel B5 (2ª etapa).

• Sección de alimentación manual

Capacidad	100 hojas (52g a 80g/m²)
Peso del papel	52 a 128 g/m² (14 a 34,1 lbs)
Tamaño del documento	Serie AB: A3 a A6R Serie pulgadas: 11"×17" a 8,5"×5,5"
Tipo de papel	Alimentación múltiple: Papel estándar (52 a 80 g/m²), papel especial (papel de copia/transparencias/etiquetas/tarjetas postales/sobres) Alimentación sencilla: Papel estándar (52 a 128 g/m²), papel especial (papel de copia/transparencias/etiquetas/tarjetas postales/sobres)
Detección del tamaño	Sí
Display de guía	A3/A4,11,B4/B5,8.5,A4R/A5,B5R,A5R,5,5

∗ Si se obtiene una calidad pobre de la imagen por el uso de hojas transparencias, ajuste con la SIM 44-34.

(2) Función de acabado

Sección de salida de papel	Bandeja de salida de papel (1 bandeja)
Capacidad	500 hojas

(3) Bandeja separadora de trabajos de salida (AR-TR3)

a. Condición

En caso de existir una Función opcional (impresora, FAX) se configura como MFD.

b. Kit de envoltura simultánea

Bandeja separadora de trabajos Libreta de puesta de páginas

c. Envoltura simultánea

Libreta de puesta de páginas

d. Función

Esta bandeja de salida se coloca encima de la bandeja de salida principal y puede separar las hojas de salida de la copiadora, de la impresora y del FAX.

e. Número de bandejas

1 (en esta bandeja no se pueden montar más de 2)

f. Sistema separador

por control de la máquina principal

g. Tamaño del papel de salida

Bandeja superior de salida (Bandeja separadora de trabajos)	Sistema AB	A3 a A6
	Sistema pulgadas	11 x 17 a 8,5 x 5,5
Bandeja de salida inferior (Bandeja de salida de la máquina principal)	Sistema AB	A3 a A6
	Sistema pulgadas	11 x 17 a 8,5 x 5,5

h. Peso del papel de salida

52 a 128g/m^2 (14 a 34,1 lbs)

i. Paso de papel

centro (igual que en la unidad principal)

j. Zona de salida/acabado

Bandeja de salida superior (Bandeja separadora de trabajos)	Boca abajo
Bandeja de salida inferior (bandeja de salida de la máquina principal)	Boca abajo

k. Alimentación

Alimentación	24V CC(desde la máquina principal)
Consumo	5,6W

l. Método de movimiento

con motor original (no con la máquina principal)

m. Peso de la máquina

0,6 kg

n. Capacidad de salida

Bandeja de salida superior (Separadora de trabajos)	100 hojas
Bandeja de salida inferior (bandeja de salida de la máquina principal)	500 hojas (*)

* 400 hojas para B4, Legal, Foolscap, A3 y W letter.

o. Detector de exceso de papel

Bandeja de salida superior (Separadora de trabajos)	Sí
Bandeja de salida inferior (bandeja de salida de la máquina principal)	No

p. Concepto de función

Bandeja de salida superior (Separadora de trabajos)	FAX/Impresora (Esta configuración la pueden realizar los usuarios).
Bandeja de salida inferior (bandeja de salida de la máquina principal)	Copiadora/Impresora/FAX (Esta configuración la pueden realizar los usuarios).

q. Fiabilidad

MCBJ	60k
MCBF	10k

r. Color principal de la cubierta

Blanco mate

s. Configuración

de configuración fácil

C. Sección óptica (Exploración de imágenes)

(1) Tipo

Tipo lecho plano/monocroma

(2) Posición de referencia del documento

Referencia posterior izquierda

(3) Resolución

Dirección de exploración principal		Dirección de subexploración	
Resolución básica	Resolución virtual	Resolución básica	Resolución virtual
400 ppp	—	400 ppp	—

(4) Gradación

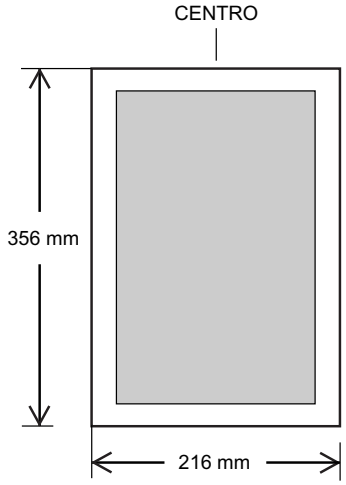
256 gradaciones (8-bits)

(5) Tamaño de los originales/Área de exploración

a. Tamaño máximo de los originales

Papel A3 (11" × 17")

b. Área de exploración



(6) Velocidad de exploración

122mm/seg. (600 ppp: relación de aumento 100%) 61 mm/seg. (1200 ppp: relación de aumento 100%)

(7) Fuente luminosa (lámpara)

Tipo	Xenón
Tensión excitadora	1,5 kV

(8) Sensor de lectura

Tipo	Sensor de imágenes del sistema óptico de reducción (CCD)
	Monocromo

D. Sección de escáner (exposición)

(1) Resolución

Dirección de exploración principal	Dirección de subexploración
600 ppp	600 ppp

(2) Gradación

2 gradaciones

(3) Especificaciones de la unidad láser

r.p.m.	28.800 rpm
Superficies de espejo	6 caras
Intensidad del láser	0,4mW/600ppp, 0,2mW/1200ppp
Tamaño del haz de rayos láser	60μ (Exploración principal) x 70μ (Subexploración)
Longitud de la onda lasérica	785nm

E. Sección de procesamiento de imágenes

Velocidad de formación de imágenes		600 ppp : 122 mm/seg. 1200 ppp : 61 mm/seg.
Fotocon-ductor	Tipo	Tambor OPC (diá. 30mm)
	VIDA ÚTIL	50.000 hojas
Tóner	Tipo	Revelador (Negro)
	VIDA ÚTIL	25.000 hojas (Tóner, vida útil: 25k, Vida útil del revelador: 50k)
Carga	Sistema	(–) Scorotron de CC (diente de sierra)
	Tensión	560μUna corriente eléctrica continua
Transfe-rencia	Sistema	Rodillo de transferencia
	Tensión	18μA (corriente eléctrica)
Exposición		Lámpara de xenón
Revelado		Revelado en seco mediante escobillas magnéticas de 2 componentes
Separación		(–) Corotron de CC
Descarga		—
Limpieza		Cuchilla

F. Fusión

Tipo		Rodillo de calor
Lám-para	Tipo	Lámpara halógena
	Tensión	100V
	Consumo	1000W
Temperatura de fusión		185° (600 ppp)
		160° (1200 ppp)
Rodillo de calor		Rodillo revestido de teflón
Rodillo de presión		Rodillo de caucho de silicona con cubo roentgenizado.
Sistema de separa-ción		Separación natural (con uña)

G. Accionamiento

Sección de accionamiento	Motor
Motor principal	Motor de CC sin escobillas

4. Normas de seguridad y de protección medioambiental

(1) Normas de seguridad y de protección medioambiental

Pieza	Nombre de la norma	País
Normas de seguridad	Marca S	Japón
Norma sobre el ruido de las ondas de radio	VCCI clase A	Japón
	VCCI clase B	Taiwán
EnergyStar		Todo el mundo

(2) Nivel de ozono

Ozono	Inferior a 0,02mg/m³
Polvo	Inferior a 0,075mg/m³

(3) Nivel de ruido

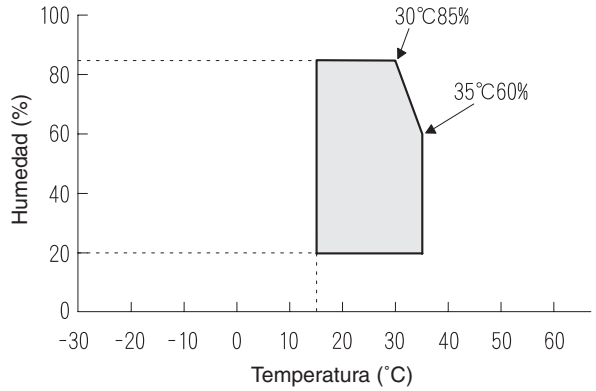
En funcionamiento	Inferior a 63dB
En espera	Inferior a 40dB

5. Condiciones ambientales

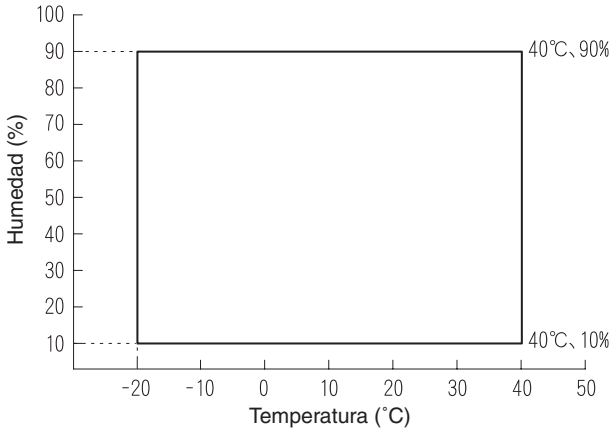
(1) Espacio requerido

Alimentación manual múltiple plegada	623 (ancho) × 585,5 (prof) mm
Alimentación manual múltiple abierta	889 (ancho) × 585,5 (prof) mm

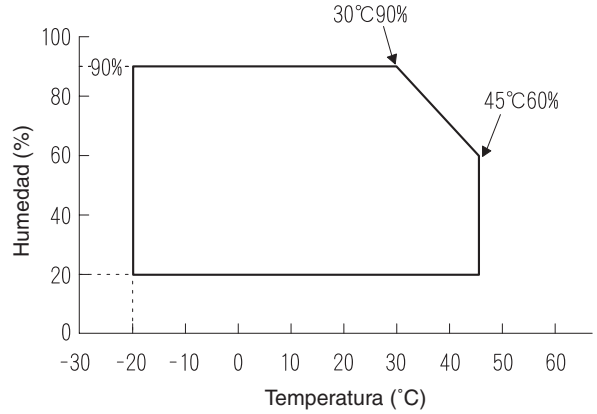
(2) Condiciones ambientales de funcionamiento



(3) Condiciones ambientales de almacenamiento



(4) Condiciones ambientales de transporte



(5) Presión atmosférica

595 mmHg o superior

(6) Temperatura y humedad normales

Temperatura	20 a 25°C
Humedad	65±5% HR

[4] PIEZAS FUNGIBLES

1. Lista

A. SEC/LAG

Nº	Pieza	Descripción	Vida útil	Nombre del modelo	Observaciones
1	CA de tóner (negro) c/CI	Tóner ×10 Bolsa de vinilo ×10	25K (×10)	AR-270MT	Parámetro de vida útil con A4 (8,5"×11") 6% documento MT=NT*10
2	Revelador	Revelador ×10 (Revelador; Peso neto 500g)	50K (×10)	AR-270MD	MD=ND*10
3	Kit de tambor	Tambor ×1	50K	AR-270DR	
4	Kit de rodillo de calor superior	Rodillo de calor superior ×1 Engranaje de fusión ×1 Cojinete del rodillo de calor superior ×2 Uña de separación de fusión (superior) ×4	150K	AR-270UH	
5	Kit de rodillo de calor inferior	Rodillo de calor inferior ×1 Uña de separación de fusión (inferior) ×4 Casquillo de fusión (inferior) ×2	300K	AR-270LH	
6	Kit de mantenimiento de 100K	Unidad de separación del tambor ×2 Unidad del rodillo de transferencia ×1	100K	AR-270KA1	
7	Unidad de control principal	Unidad de control principal ×10	50K (×10)	AR-270MC	
8	Cuchilla de limpieza	Cuchilla de limpieza ×10	50K (×10)	AR-270CB	
9	Unidad del bastidor del tambor	Unidad del bastidor del tambor ×1	200K	AR-270DU	* La vida útil del asiento de recepción de tóner soldado al bastidor del tambor es de 200K y se puede utilizar hasta 4 veces. (Suministrado a modo de unidad del bastidor del tambor). * La unidad del bastidor del tambor contiene todas las piezas de la unidad del tambor excepto el Tambor y la Placa de fijación del tambor.
10	Cartucho de grapas	Cartucho de grapas ×3	3000 grapas ×3	AR-SC1	
11	Unidad del rodillo de transferencia	Unidad del rodillo de transferencia ×1	100K	AR-270TX	
12	Kit de rodillo de alimentación de papel	Kit de rodillo de alimentación de papel ×1	100K	AR-270IR	Rodillo de alimentación de papel, rodillo de recogida, lámina de separación
13	Unidad de fusión	Unidad de fusión ×1	150K	AR-270FU	

* Las piezas de mantenimiento distintas a las indicadas se suministran como piezas de servicio.

B. SECL

Nº	Pieza	Descripción	Vida útil	Nombre del modelo	Observaciones
1	CA de tóner (negro) c/CI	Tóner ×10 Bolsa de vinilo ×10	25K (×10)	AR-270MT	Parámetro de vida útil con A4 (8,5"×11") 6% documento MT=NT*10
2	Revelador	Revelador ×10 (Revelador; Peso neto 500g)	50K (×10)	AR-270MD	MD=ND*10
3	Kit de tambor	Tambor ×1	50K	AR-270DR	
4	Kit de rodillo de calor superior	Rodillo de calor superior ×1 Engranaje de fusión ×1 Cojinete del rodillo de calor superior ×2 Uña de separación de fusión (superior) ×4	150K	AR-270UH	
5	Kit de rodillo de calor inferior	Rodillo de calor inferior ×1 Uña de separación de fusión (inferior) ×4 Casquillo de fusión (inferior) ×2	300K	AR-270LH	
6	Kit de MP 100K	Unidad de separación del tambor ×2 Unidad del rodillo de transferencia ×1 Cuchilla DV ×1 Obturador lateral D ×1 Obturador lateral P ×1	100K	AR-270KA	
7	Unidad de control principal	Unidad de control principal ×10	50K (×10)	AR-270MC	
8	Cuchilla de limpieza	Cuchilla de limpieza ×10	50K (×10)	AR-270CB	
9	Unidad del bastidor del tambor	Unidad del bastidor del tambor ×1	200K	AR-270DU	* La vida útil del asiento de recepción de tóner soldado al bastidor del tambor es de 200K y se puede utilizar hasta 4 veces. (Suministrado a modo de unidad del bastidor del tambor). * La unidad del bastidor del tambor contiene todas las piezas de la unidad del tambor excepto el Tambor y la Placa de fijación del tambor.

* Las piezas de mantenimiento distintas a las indicadas se suministran como piezas de servicio.

C. Filiales en Europa/Europa del Este/SEEG/SUK/SCA/SCNZ/SEA/SEES/SEZ/SEIS/SEB/SEN/SEF/SMEF/Rusia/ Oriente Medio/África/CIS

Nº	Pieza	Descripción	Vida útil	Nombre del modelo	Observaciones
1	CA de tóner (negro) c/CI	Tóner ×10 Bolsa de vinilo ×10	25K (×10)	AR-270LT	Parámetro de vida útil con A4 (8,5"×11") 6% documento LT=T*10
2	Revelador	Revelador ×10 (Revelador; Peso neto 500g)	50K (×10)	AR-270LD	LD=DV*10
3	Kit de tambor	Tambor ×1	50K	AR-270DM	
4	Kit de rodillo de calor superior	Rodillo de calor superior ×1 Engranaje de fusión ×1 Cojinete del rodillo de calor superior ×2 Uña de separación de fusión (superior) ×4	150K	AR-270UH	
5	Kit de rodillo de calor inferior	Rodillo de calor inferior ×1 Uña de separación de fusión (inferior) ×4 Casquillo de fusión (inferior) ×2	300K	AR-270LH	
6	Kit de MP 100K	Unidad de separación del tambor ×2 Unidad del rodillo de transferencia ×1 Cuchilla DV ×1 Obturador lateral D ×1 Obturador lateral P ×1	100K	AR-270KA	
7	Unidad de control principal	Unidad de control principal ×10	50K (×10)	AR-270MC	
8	Cuchilla de limpieza	Cuchilla de limpieza ×10	50K (×10)	AR-270CB	
9	Unidad del bastidor del tambor	Unidad del bastidor del tambor ×1	200K	AR-270DU	* La vida útil del asiento de recepción de tóner soldado al bastidor del tambor es de 200K y se puede utilizar hasta 4 veces. (Suministrado a modo de unidad del bastidor del tambor). * La unidad del bastidor del tambor contiene todas las piezas de la unidad del tambor excepto el Tambor y la Placa de fijación del tambor.
10	Cartucho de grapas	Cartucho de grapas ×3	3000 grapas ×3	AR-SC1	
11	Unidad del rodillo de transferencia	Unidad del rodillo de transferencia ×1	100K	AR-270TX	
12	Kit de rodillo de alimentación de papel	Kit de rodillo de alimentación de papel ×1	100K	AR-270IR	Rodillo de alimentación de papel, rodillo de recogida, lámina de separación
13	Unidad de fusión	Unidad de fusión ×1	150K	AR-270FU	

* Las piezas de mantenimiento distintas a las indicadas se suministran como piezas de servicio.

D. Países especiales/Taiwán

Nº	Pieza	Descripción		Vida útil	Nombre del modelo	Observaciones
1	CA de tóner (negro) c/CI	Tóner Bolsa de vinilo	×10 ×10	25K (×10)	AR-270CT	Parámetro de vida útil con A4 (8,5"×11") 6% documento CT=ST*10
2	Revelador	Revelador (Revelador; Peso neto 500g)	×10	50K (×10)	AR-270CD	CD=SD*10
3	Kit de tambor	Tambor	×1	50K	AR-270DR	
4	Kit de rodillo de calor superior	Rodillo de calor superior Engranaje de fusión Cojinete del rodillo de calor superior Uña de separación de fusión (superior)	×1 ×1 ×2 ×4	150K	AR-270UH	
5	Kit de rodillo de calor inferior	Rodillo de calor inferior Uña de separación de fusión (inferior) Casquillo de fusión (inferior)	×1 ×4 ×2	300K	AR-270LH	
6	Kit de MP 100K	Unidad de separación del tambor Unidad del rodillo de transferencia Cuchilla DV Obturador lateral D Obturador lateral P	×2 ×1 ×1 ×1 ×1	100K	AR-270KA	
7	Unidad de control principal	Unidad de control principal	×10	50K (×10)	AR-270MC	
8	Cuchilla de limpieza	Cuchilla de limpieza	×10	50K (×10)	AR-270CB	
9	Unidad del bastidor del tambor	Unidad del bastidor del tambor	×1	200K	AR-270DU	* La vida útil del asiento de recepción de tóner soldado al bastidor del tambor es de 200K y se puede utilizar hasta 4 veces. (Suministrado a modo de unidad del bastidor del tambor). * La unidad del bastidor del tambor contiene todas las piezas de la unidad del tambor excepto el Tambor y la Placa de fijación del tambor.
10	Cartucho de grapas	Cartucho de grapas	×3	3000 grapas ×3	AR-SC1	
11	Unidad del rodillo de transferencia	Unidad del rodillo de transferencia	×1	100K	AR-270TX	
12	Kit de rodillo de alimentación de papel	Kit de rodillo de alimentación de papel	×1	100K	AR-270IR	Rodillo de alimentación de papel, rodillo de recogida, lámina de separación
13	Unidad de fusión	Unidad de fusión	×1	150K	AR-270FU	

* Las piezas de mantenimiento distintas a las indicadas se suministran como piezas de servicio.

E. Filiales en Asia/Representante en Asia/STCL/SRH/SRS/SRSSC/SBI

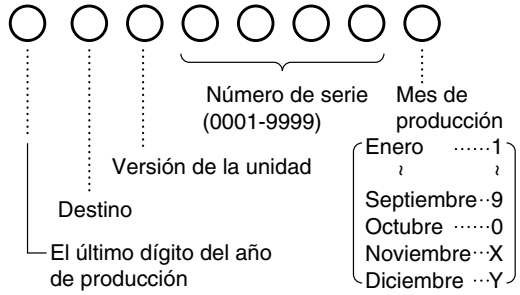
Nº	Pieza	Descripción		Vida útil	Nombre del modelo	Observaciones
1	CA de tóner (negro) c/CI	Tóner Bolsa de vinilo	×10 ×10	25K (×10)	AR-270CT	Parámetro de vida útil con A4 (8,5"×11") 6% documento CT=ST*10
2	Revelador	Revelador (Revelador; Peso neto 500g)	×10	50K (×10)	AR-270CD	CD=SD*10
3	Kit de tambor	Tambor	×1	50K	AR-270DR	
4	Kit de rodillo de calor superior	Rodillo de calor superior Engranaje de fusión Cojinete del rodillo de calor superior Uña de separación de fusión (superior)	×1 ×1 ×2 ×4	150K	AR-270UH	
5	Kit de rodillo de calor inferior	Rodillo de calor inferior Uña de separación de fusión (inferior) Casquillo de fusión (inferior)	×1 ×4 ×2	300K	AR-270LH	
6	Kit de MP 100K	Unidad de separación del tambor Unidad del rodillo de transferencia Cuchilla DV Obturador lateral D Obturador lateral P	×2 ×1 ×1 ×1 ×1	100K	AR-270KA	
7	Unidad de control principal	Unidad de control principal	×10	50K (×10)	AR-270MC	
8	Cuchilla de limpieza	Cuchilla de limpieza	×10	50K (×10)	AR-270CB	
9	Unidad del bastidor del tambor	Unidad del bastidor del tambor	×1	200K	AR-270DU	* La vida útil del asiento de recepción de tóner soldado al bastidor del tambor es de 200K y se puede utilizar hasta 4 veces. (Suministrado a modo de unidad del bastidor del tambor). * La unidad del bastidor del tambor contiene todas las piezas de la unidad del tambor excepto el Tambor y la Placa de fijación del tambor.
10	Cartucho de grapas	Cartucho de grapas	×3	3000 grapas ×3	AR-SC1	

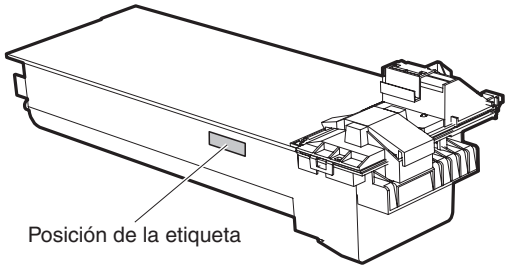
* Las piezas de mantenimiento distintas a las indicadas se suministran como piezas de servicio.

2. Identificación del número de producción

<Cartucho TR>

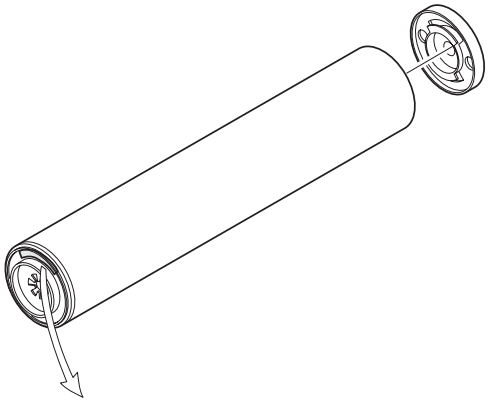
La etiqueta del cartucho TR indica la fecha de producción.





<Tambor>

La impresión láser indica la fecha (año, mes, día) de producción.



1	2	3

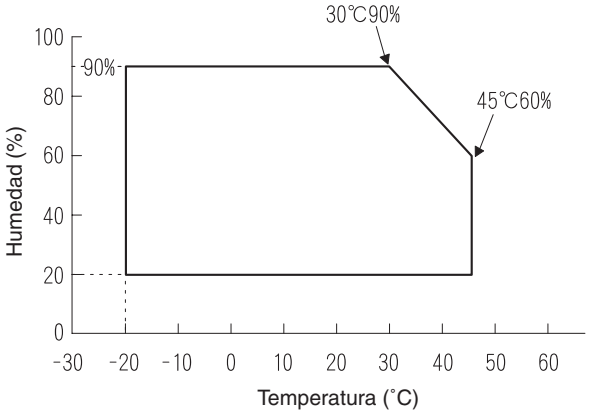
1 El último dígito del año de producción.

2 El mes de producción.
X indica octubre, Y noviembre y Z diciembre.

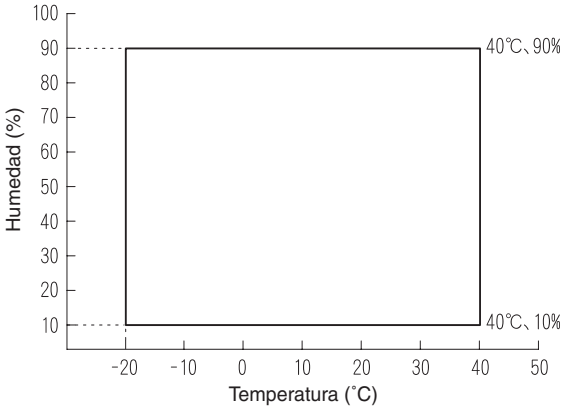
3 El sublote de producción.

3. Condiciones ambientales

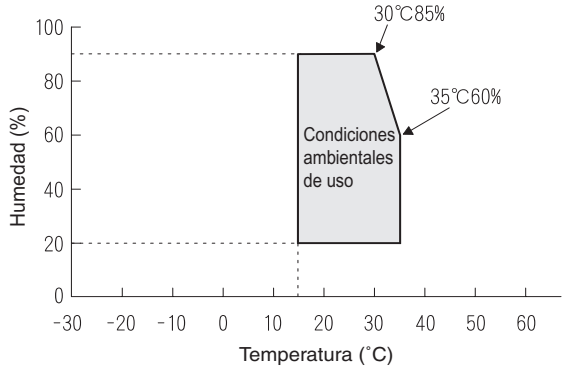
A. Condiciones ambientales para el transporte



B. Condiciones ambientales de almacenamiento (precintado)



C. Condiciones ambientales de uso



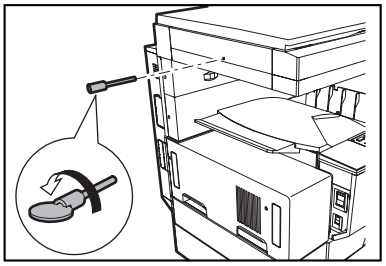
4. Vida útil (embalado)

Tambor fotoconductor (36 meses desde el mes de producción)
Revelador, tóner (24 meses desde el mes de producción)

[5] DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

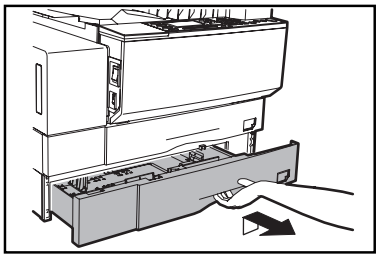
1. Retirada del material protector y del tornillo de fijación

1) Quite todas las cintas y a continuación abra la cubierta de documentos y retire el material protector con forma de hoja.
2) Quite el tornillo de fijación utilizando una moneda.
   El tornillo de fijación debe utilizarse al transportar la máquina. Guárdelo en la bandeja. (Consulte la descripción más adelante)

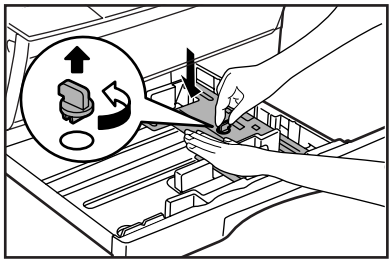


2. Retirada y almacenamiento del pasador de fijación

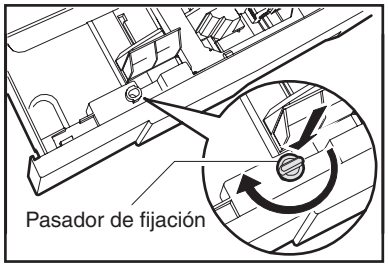
1) Levante la bandeja por el asa y tire hacia fuera con cuidado.

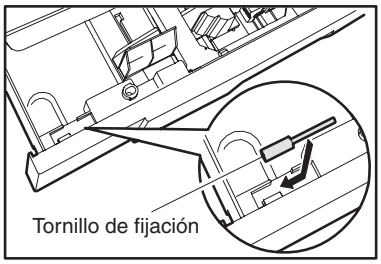


2) Sostenga la placa de presión de papel y gire el pasador de fijación en la dirección de la flecha.



3) Guarde el pasador de fijación que ha quitado y el tornillo de fijación que quitó anteriormente juntos en el lugar de almacenamiento que hay para ellos en la bandeja.

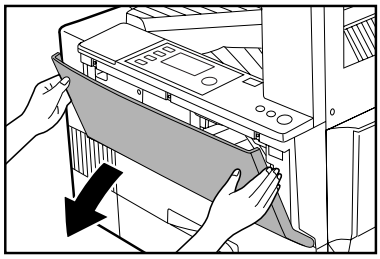




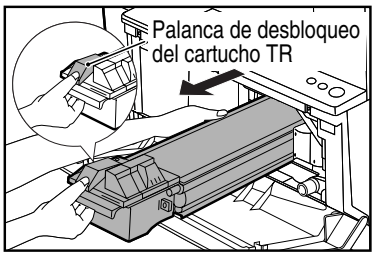
* Si enciende sin haber quitado antes el pasador de fijación, le resultará difícil sacar la bandeja.

3. Instalación del cartucho de revelador

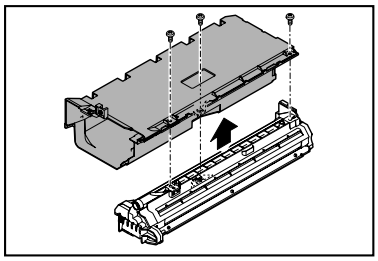
1) Sujete los dos lados de la cubierta delantera y tire hacia abajo para abrirla.



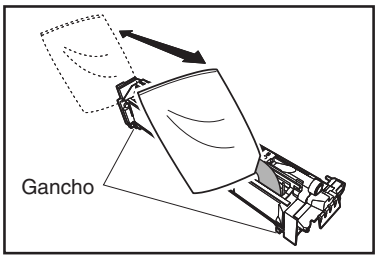
2) Quite el tornillo y saque el cartucho de revelador.



3) Quite el depósito de revelador del cartucho.



4) Introduzca revelador en el depósito al tiempo que gira el rodillo MG.



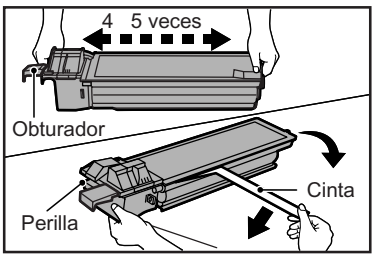
* Agite bien la bolsa del revelador antes de abrirla.
* Asegúrese de que el gancho está asegurado en dos posiciones.

5) Acople el depósito del revelador al cartucho.
   Una vez que haya introducido revelador el cartucho de revelador, no lo incline ni lo agite.
6) Monte el cartucho de revelador en la copiadora y fíjelo con el tornillo.

Nota: Cuando cambie el tambor OPC por uno nuevo, asegúrese de que borra el contador del tambor.

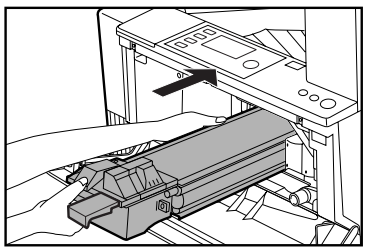
4. Instalación del cartucho de tóner

1) Agite varias veces el cartucho de tóner de un lado a otro en dirección horizontal y quite la cinta.



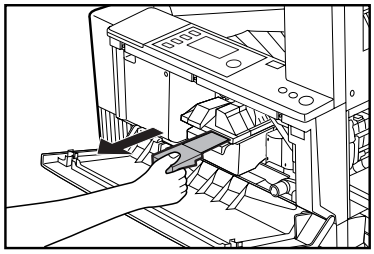
* No agarre la palanca del obturador al agitarlo.

2) Presione la palanca de desbloqueo e introduzca completamente la unidad en la copiadora a lo largo de la ranura de guía. Ponga entonces el tornillo azul y el tornillo de apriete.



* Antes de instalar el cartucho de tóner, debe eliminar todo resto de suciedad y de polvo.

3) Quite la cinta y retire el obturador del cartucho de tóner.



5. Ajuste del nivel del sensor de concentración de tóner

1) Abra la cubierta.
2) ENCIENDA (El mecanismo no puede ponerse en marcha porque la cubierta está abierta).
3) Instale la unidad de revelado con el nuevo revelador en ella.
4) Introduzca la SIM 25-2.
5) Cierre la cubierta justo antes de empezar la operación.
6) Pulse la tecla OK para empezar.

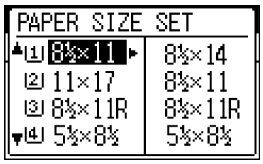
Tras finalizar el ajuste, asegúrese de que cancela la simulación.

Nota: Al cambiar el revelador por uno nuevo, asegúrese de poner a cero el contador del revelador.

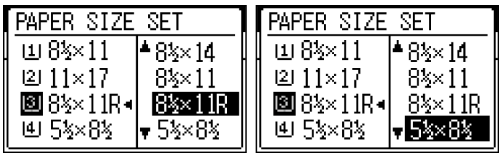
6. Selección del tamaño de papel para la bandeja de alimentación de papel

1) Las bandejas de alimentación de papel no incluyen ningún mecanismo de detección del tamaño del papel pero éste se puede seleccionar introduciéndolo a través del panel de mando. La bandeja de alimentación manual tiene un mecanismo de detección del tamaño de papel y éste no se puede seleccionar a través del panel de mando.
2) Para seleccionar el tamaño del papel a través del panel de mando, pulse la tecla de FUNCION ESPECIAL y elija "Paper Size Enter" en el menú de funciones para abrir la pantalla de introducción del tamaño del papel.
   • Display de la pantalla

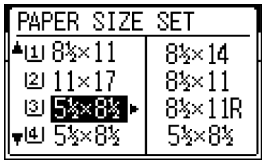
3) En la pantalla se puede ver una lista de todas las bandejas y la última que se seleccionó aparece resaltada. Utilice la tecla de Arriba/Abajo para seleccionar la bandeja deseada.
   • Display de la pantalla



4) Una vez seleccionada la bandeja, pulse la tecla Cursor derecho para pasar al recuadro de selección del tamaño de papel que hay en el lado derecho de la pantalla (el tamaño resaltado es el tamaño seleccionado anteriormente). Utilice la tecla de Arriba/Abajo para seleccionar el tamaño de papel deseado.

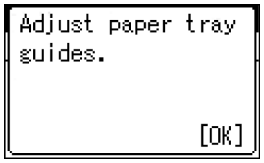


5) Tras seleccionar el tamaño de papel, pulse la tecla de Cursor izquierdo para volver al lado izquierdo de la pantalla. En este momento, la bandeja seleccionada indica el tamaño de papel seleccionado en el paso anterior.



Pulse la tecla OK para confirmar la selección. Aparecerá el mensaje siguiente:

• Mensaje (M081)

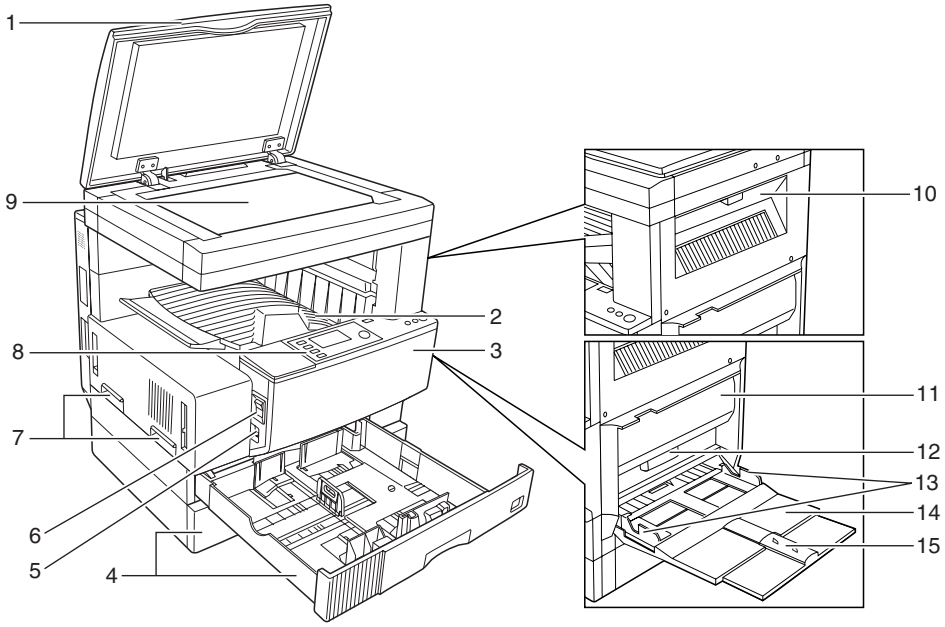


6) Si al pulsar la tecla COPIADO, el tamaño del papel alimentado es distinto del seleccionado, la máquina hará una copia y a continuación dejará de funcionar con el modo retenido. El mensaje siguiente aparece durante seis segundos, el LED de Copiado está ENCENDIDO): El tamaño EXTRA seleccionado de la bandeja no se encuentra disponible en esta especificación.
   • Mensaje (C449)

7) Si selecciona cualquiera de las bandejas de la 2 a la 4, los tamaños de papel A5/5,5 x 8,5 no se encuentran disponibles (ya que no se puede alimentar desde estas bandejas papel de tamaño A5/5,5 x 8,5).

[6] VISTA EXTERIOR Y ESTRUCTURA INTERNA

1. Vista exterior

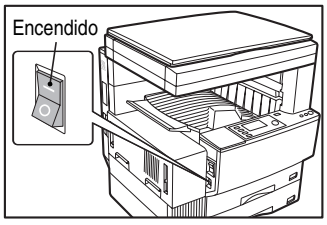


Nº	Nombre	Función/Operación
1	Cubierta de la pantalla (opcional)	Coloque el original sobre la pantalla de exposición y cierre la cubierta de la pantalla antes de empezar a copiar.
2	Bandeja de salida de papel	Las copias ya hechas se depositan en la bandeja de salida de papel.
3	Cubierta delantera	Ábrala para eliminar atascos y para efectuar las labores de servicio de la copiadora.
4	Bandejas de papel	Cada bandeja tiene una capacidad para 500 hojas de papel de copia.
5	Interruptor del calentador de deshumidificación *	Púlselo para encender el calentador e impedir la condensación de rocío en el interior de la copiadora y la absorción de humedad del papel.
6	Interruptor de alimentación	Púlselo para encender y apagar la copiadora.
7	Asas	Utilícelas para mover la copiadora.
8	Panel de mando	Aquí se encuentran todos los mandos de la copiadora para que resulte fácil su utilización.
9	Pantalla de exposición	Coloque aquí el documento a copiar.
10	Cubierta de la zona de salida superior	Ábrala para eliminar los atascos de papel si ha instalado un kit de bandeja separadora de trabajos o un acabador opcionales.
11	Cubierta lateral	Ábrala para eliminar atascos de papel.
12	Manija de la cubierta lateral	Súbala y tire de ella para abrir la cubierta lateral.
13	Guías de la bandeja de alimentación manual	Ajústelas al ancho del papel de copia.
14	Bandeja de alimentación manual	Los papeles especiales (incluidas las películas de transparencias) y el papel de copia se pueden alimentar desde la bandeja de alimentación manual.
15	Extensión de la bandeja de alimentación manual	Sáquela para alimentar papel de gran tamaño como por ejemplo de 8-1/2" x 14" y 11" x 17".

* Interruptor del calentador de deshumidificación (DH POWER)

Esta copiadora incluye un calentador de deshumidificación que impide la condensación de rocío en el interior de la copiadora y la absorción de humedad del papel presente en las bandejas. En caso de producirse una condensación de rocío que provoque una absorción de humedad de papel, la calidad de la imagen se puede deteriorar y pueden ocurrir atascos de papel con frecuencia. Le recomendamos que deje el interruptor del calentador de deshumidificación en la posición “ENCENDIDA” en los casos siguientes, incluso si ha apagado el interruptor de alimentación.

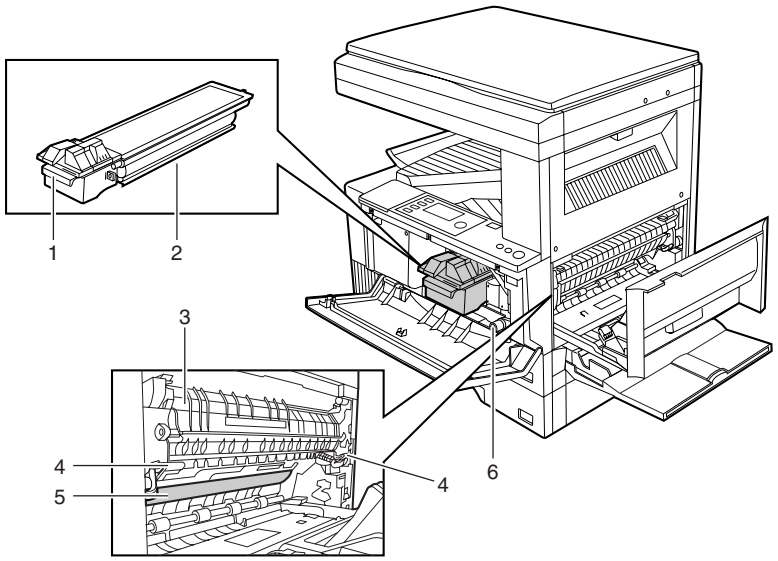
- En estaciones del año en las que la temperatura es baja como, por ejemplo, en invierno (Si se produce un cambio brusco de temperatura, por ejemplo, después de encender la calefacción de la habitación, se puede producir una condensación de rocío).
- En estaciones en las que la temperatura es alta o hay mucha humedad, por ejemplo, en verano o en la estación de lluvias (Depende de las condiciones de uso. El grado de referencia es de un 60% (humedad) o superior).
- En regiones con altas temperaturas y mucha humedad



NOTAS:

- Si utiliza el calentador de deshumidifación, no desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Si lo hace se apagará el calentador.
- Si instala una unidad de alimentación de papel de 500 hojas o una unidad de alimentación de papel de 2x500 hojas opcionales, el calentador de la unidad también se encenderá cuando se encienda el interruptor del calentador de deshumidificación de la copiadora.

2. Interior

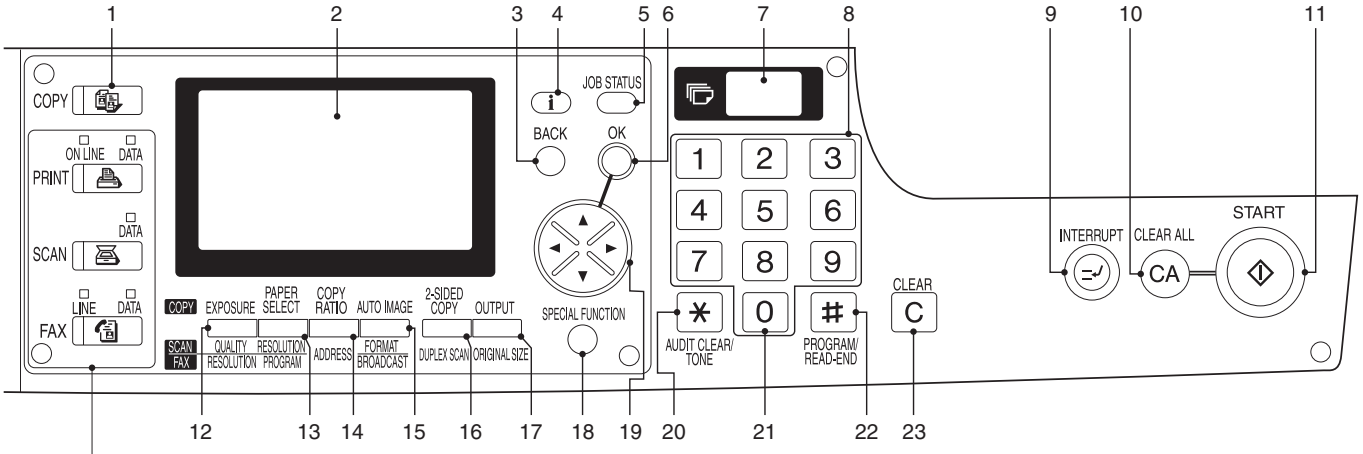


Nº	Nombre	Función/Utilización
1	Palanca de desbloqueo del cartucho de tóner	Utilícela para desenclavar el cartucho de tóner.
2	Cartucho de tóner	Contiene tóner.
3	Guía de papel	Ábrala para quitar el papel atascado.
4	Palancas de liberación de la unidad de fusión	Bájelas para quitar el papel atascado.
5	Tambor fotoconductor	Un tambor revestido con un material fotoconductor. Las imágenes se forman sobre este tambor fotoconductor.
6	Perilla de rotación del rodillo	Gírela para quitar el papel atascado.

3. Panel de mando

A. Posición de las teclas

(EE.UU., Canadá)

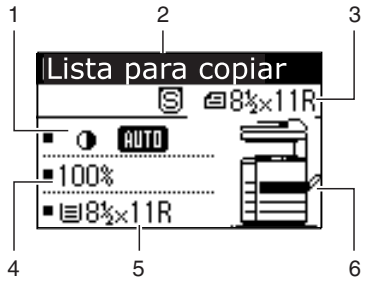


Nº	Nombre	Función/Utilización
1	Tecla e indicador de COPIAS	Púlsela para seleccionar el modo de COPIAS. Púlsela y manténgala pulsada durante el estado de espera para ver el contador total de copias. También se ve la cantidad de tóner restante.
2	Pantalla LCD	Muestra información de ayuda para el operador.
3	Tecla RETROCEDER	Púlsela para retroceder a la pantalla anterior.
4	Tecla de información	Púlsela para ver la descripción detallada cuando aparezca [i] en la parte superior derecha de la pantalla LCD.
5	Tecla ESTADO TRABAJO	Púlsela para verificar los ajustes de las funciones seleccionadas o el estado de los trabajos de salida reservados.
6	Tecla OK	Púlsela para confirmar el ajuste seleccionado o el dato introducido.
7	Visor del número de copias	Muestra el número de copias a realizar especificado durante el estado de lista para copiar y la cuenta regresiva de copias a medida que se hacen.
8	Teclas numéricas	Utilícelas para seleccionar la cantidad de copias deseada.
9	Tecla e indicador de INTERRUPCION	Interrumpe una tarea de copiado.
10	Tecla de CANCELACION TOTAL	Borra todos los ajustes seleccionados y la copiadora vuelve a los ajustes iniciales.

Nº	Nombre	Función/Utilización
11	Tecla e indicador de COPIADO	Se pueden hacer copias cuando el indicador está encendido. Púlsela para empezar a copiar.
12	Tecla de EXPOSICION	Utilícela para seleccionar los modos de exposición AUTOMATICA, TEXTO, TEXTO/FOTO, FOTOGRAFIA o SUPER FOTO.
13	Tecla de PAPEL	Utilícela para seleccionar manualmente una bandeja de papel.
14	Tecla RELACION COPIA	Púlsela para seleccionar una relación de copia de reducción o ampliación.
15	Tecla AUTO IMAGE	Púlsela para seleccionar una relación de copiado automática.
16	Tecla DOBLE CARA	Púlsela para seleccionar el modo de copia de 1 cara a 1 cara, 1 cara a 2 caras, 2 caras a 1 cara* o 2 caras a 2 caras*. *Para seleccionar el modo de copia de 2-caras a 1 cara o de 2 caras a 2 caras, debe haber instalado un RSPF opcional.
17	Tecla SALIDA	Púlsela para seleccionar el modo de clasificación/agrupado o clasificación con grapado*. *Para seleccionar el modo de clasificación con grapado, debe haber instalado un acabador opcional.
18	Tecla de FUNCION ESPECIAL	Púlsela para seleccionar funciones especiales.
19	Teclas de flecha	Púlselas para mover el ítem resaltado en la pantalla.
20	Tecla de CANCELACION DE AUDITORIA	Púlsela para cerrar una cuenta abierta.
21	Tecla Cero	Utilícela como una de las teclas numéricas para introducir la cantidad de copias. Púlsela durante la tarea de copiado continuo para mostrar el número de copias hechas en la tarea actual.
22	Tecla de PROGRAMA/FIN LECTURA	Púlsela para seleccionar el modo de memoria de trabajos. Púlsela para terminar el escaneo de originales y para empezar a copiar cuando se hace una copia en el modo de clasificación/agrupado o clasificación con grapado de la pantalla de exposición.
23	Tecla de CANCELACION	Púlsela para que desaparezca el visor del número de copias o púlsela durante una tarea de copiado para que finalice la de copia.

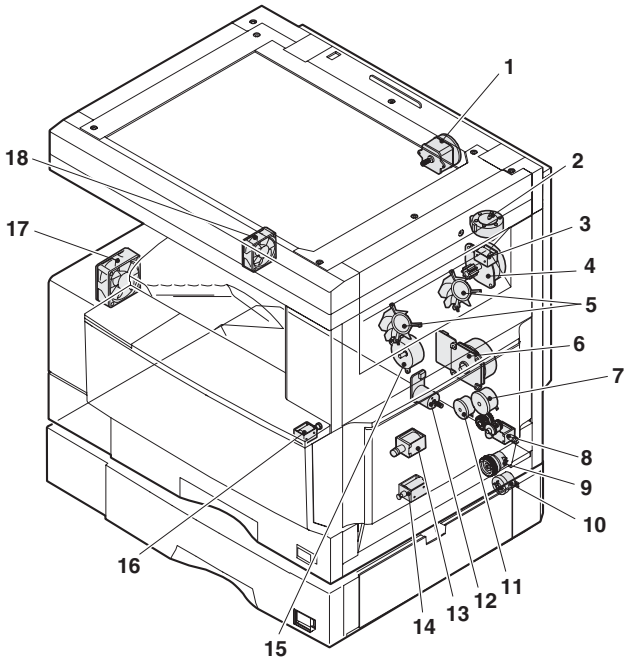
B. Panel de la pantalla LCD

(EE.UU., Canadá)



Nº	Nombre	Función/Utilización
1	Indicación de exposición	Indica el modo de exposición seleccionado.
2	Indicación de mensajes	Aparecen mensajes sobre el estado de la copiadora y su funcionamiento.
3	Indicación de tamaño de original	Aparece el tamaño de papel del original.
4	Indicación de relación de copia	Muestra las relaciones de copia para las reducciones o ampliaciones.
5	Indicación de tamaño de papel	Muestra el tamaño de papel seleccionado. Cuando aparece "AUTO", se seleccionará automáticamente la relación de copia y un tamaño de papel que coincida con el original.
6	Indicación de bandeja de papel	Quedará resaltado el lugar de la alimentación de papel seleccionada.

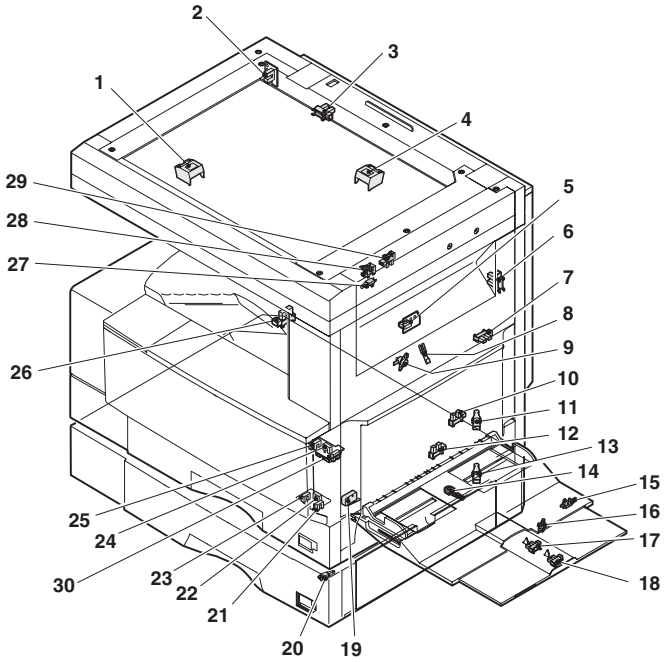
4. Motores, solenoides, embragues



Nº	Nombre	Código	Función y utilización
1	Motor del espejo	MIRM	Acciona la base de espejos de los elementos ópticos
2	Motor del cambiador	SFTM	Acciona el cambiador
3	Solenoide de conmutación de la compuerta de salida de papel	PGSOL	Cambia la compuerta de salida de papel
4	Motor dúplex	DPXM	Rodillo de conmutación y de salida de papel en modo dúplex
5	Ventilador de enfriamiento	TFAN	Enfría el interior de la unidad.
6	Motor principal	MM	Accionador principal
7	Embrague PS	PSRSOL	Alimentación de papel de la unidad principal
8	Solenoide de alimentación manual de papel		Solenoide de alimentación manual de papel
9	Embrague de alimentación manual de papel	HPSOL	Embrague de alimentación manual de papel
10	Embrague de transferencia de alimentación de papel		Embrague de transferencia de alimentación de papel
11	Embrague de alimentación de papel	PCL1H	Acciona el rodillo de alimentación de papel

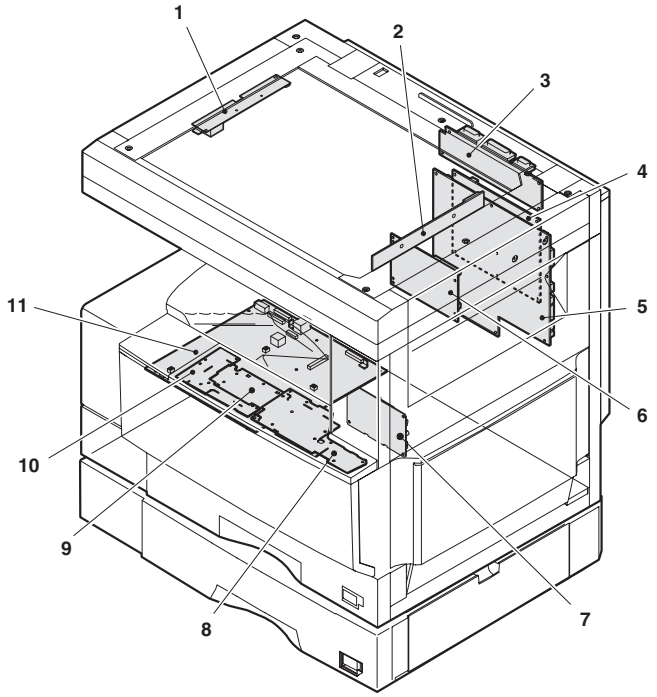
Nº	Nombre	Código	Función y utilización
12	Motor de elevación del cassette	LUM1H	Eleva el papel del cassette
13	Solenoide de alimentación de papel	PCS1H	Solenoide para la alimentación de papel desde el cassette
14	Solenoide de alimentación de papel desde el cassette nº 2		
15	Motor de tóner	TM	Suministra tóner
16	Solenoide de la uña de separación	PREMSOL	Solenoide de accionamiento de la uña de separación
17	Motor del ventilador aspirante	PSFAN	Enfría el interior de la unidad.
18	Motor del ventilador de inyección		

5. Sensores



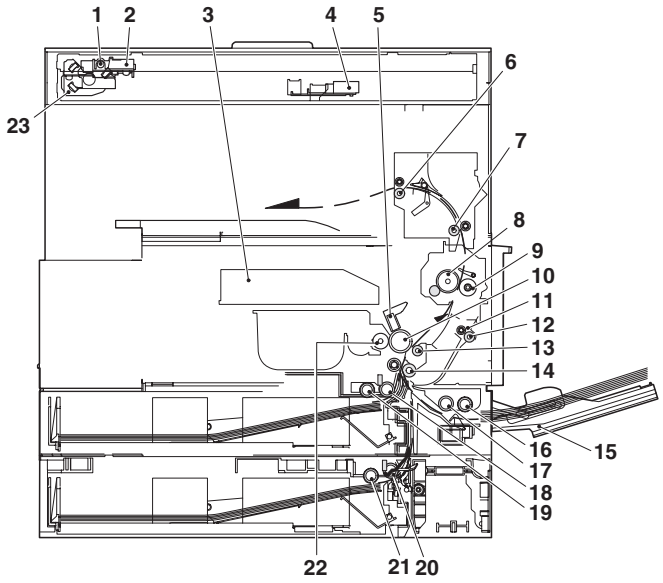
Nº	Nombre	Código	Función y utilización
1	Sensor del tamaño de originales	DSIN0	Detecta el tamaño de los documentos
2	Sensor de la posición de origen del espejo	MHPS	Detecta la posición de origen del espejo (escáner)
3	Sensor de la cubierta de documentos	OCCOVER	Detecta la posición abierta/cerrada de la cubierta de documentos
4	Sensor del tamaño de documentos	DSIN3	Detecta el tamaño de los documentos
5	Sensor de salida de papel nº 1	POUT	Detecta la salida de papel nº 1
6	Sensor de la posición de origen del cambiador	SFTHP	Detecta la posición de origen del cambiador
7	Sensor de salida de papel (lado DUP)	PDPX	Detección de la salida de papel
8	Termistor	RTHIN	Detección de la temperatura de fusión
9	Termostato		Detección de temperatura excesivamente alta en la sección de fusión
10	Sensor de entrada de papel alimentación manual	HPIN	Sensor de entrada de papel desde la bandeja de alimentación manual de papel, la base de 2ª etapa/múltiples etapas o la DUP
11	Detección del cassette nº 1 (bandeja de papel)	CSS1	Detección de ausencia de papel en el cassette nº 1 (bandeja de papel)
12	Sensor de ausencia de papel de alimentación manual	HPEMPTY	Detección de ausencia de papel en la bandeja de alimentación manual
13	Detección del cassette nº 2 (bandeja de papel)		Detección de ausencia de papel en el cassette nº 2 (bandeja de papel)
14	Volumen de detección del ancho de alimentación manual	HPWS	Detección del ancho del papel de la bandeja de alimentación manual
15	Sensor 2 de ausencia de papel en la bandeja de alimentación manual	HPTRAY2	Detección de la posición de la bandeja de alimentación manual
16	Sensor 1 de ausencia de papel en la bandeja de alimentación manual	HPTRAY1	Detección de la posición de la bandeja de alimentación manual
17	Sensor 2 de detección de la longitud de alimentación manual	HPSIZE2	Detección de la longitud del papel de la bandeja de alimentación manual
18	Sensor 1 de detección de la longitud de alimentación manual	HPSIZE1	Detección de la longitud del papel de la bandeja de alimentación manual
19	Interruptor de la puerta	SW24V	Detección de apertura/cierre de la puerta delantera y puerta lateral
20	Interruptor de la puerta derecha nº 2		Detección de apertura/cierre de la puerta lateral
21	Sensor de paso de papel por el cassette nº 2		Paso de papel por el cassette nº 2
22	Sensor de detección del límite superior de papel del cassette nº 2		Detección del límite superior de papel del cassette nº 2
23	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 2		Detección de ausencia de papel en el cassette nº 2
24	Sensor de detección del límite superior de papel del cassette nº 1	LUD1H	Detección del límite superior de papel del cassette nº 1
25	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 1	PAP1H	Detección de ausencia de papel en el cassette nº 1
26	Sensor de papel SÍ/NO en la bandeja central	TRAYPAPER	Detección de papel SÍ/NO en la bandeja central
27	Interruptor de la puerta de la cubierta derecha	POUTCOV	Detección de apertura/cierre de la puerta de la cubierta derecha
28	Sensor de salida de papel nº 2	POUT2	Detección de la salida de papel nº 2
29	Sensor de detección de exceso papel en la salida de papel nº 2	PFULL2	Detección de exceso de papel en la sección de salida de papel nº 2
30	Sensor de paso de papel por el cassette nº 1		Paso de papel por el cassette nº 1

6. Unidades PWB



Nº	Nombre	Función y utilización
1	PWB del inversor	Control de la lámpara de copia
2	PWB del CCD	Para la exploración de imágenes (lectura)
3	PWB del conector opcional	
4	PWB de clasificación electrónica	Procesamiento de imágenes
5	PWB de la MCU	Control de la unidad principal
6	Placa madre	Conexión con la PWB del FAX y la PWB del PCL
7	PWB de la interfaz de bandeja	Control de la bandeja nº 2
8	PWB de la TECLA/LED (lado derecho)	Para la operación de copia
9	PWB de retroiluminación de la LCD	Control de la LCD
10	PWB de TECLA/LED (lado izquierdo)	Para la operación de FAX
11	PWB de la fuente de alimentación	Control de la entrada de alimentación de CA/tensión de CC

7. Sección



Nº	Nombre	Función y utilización
1	Lámpara de copia	Lámpara de irradiación de la imagen
2	Unidad de la lámpara de copia	Funciona en sincronización con la unidad de los espejos nº 2/3 para irradiar los documentos de forma secuencial.
3	Unidad de la LSU	Convierte las señales de imagen en rayos láser para escribirlas en el tambor.
4	Unidad del objetivo	Lee las imágenes con el objetivo y el CCD.
5	Unidad del soporte del MC	Aplica cargas negativas de manera uniforme al tambor.
6	Rodillo de salida de papel	Rodillo de salida de papel
7	Rodillo de transporte	Rodillo de transporte de papel
8	Rodillo de calor superior	Fija el tóner al papel. (con el rodillo de teflón)
9	Rodillo de calor inferior	Fija el tóner al papel. (con el rodillo de goma de silicona)
10	Unidad del tambor	Forma las imágenes.
11	Rodillo seguidor de transporte en DUP	Transporta papel en dúplex
12	Rodillo de transporte en DUP	Transporta papel en dúplex
13	Rodillo de transporte	Transfiere las imágenes del tambor al papel.
14	Rodillo de resistencia	Sincroniza el borde delantero del papel con el borde delantero de la imagen.
15	Bandeja de alimentación manual	Bandeja de papel de alimentación manual
16	Rodillo de alimentación manual de papel	Recoge los papeles del puerto de alimentación manual de papel.
17	Rodillo de transporte de alimentación manual	Transporta el papel procedente del puerto de alimentación manual de papel.
18	Rodillo de recogida del cassette nº 1	Recoge papel del cassette.
19	Rodillo de alimentación de papel del cassette nº 1	Transporta el papel recogido a la sección de RESISTENCIA.
20	Rodillo de recogida del cassette nº 2	Recoge papel del cassette.
21	Rodillo de alimentación de papel del cassette nº 2	Transporta el papel recogido a la sección de RESISTENCIA.
22	Rodillo MG	Aplica tóner al tambor OPC.
23	Unidad de los espejos nº 2/3	Refleja las imágenes de la unidad de la lámpara de copia en la unidad del objetivo

[7] AJUSTES, CONFIGURACIÓN

1. Lista de los ítems de ajuste

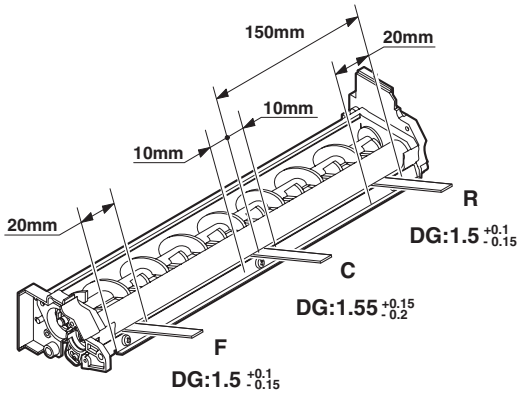
Sección		Ítem de ajuste		Procedimiento de ajuste/Nº de SIM	
A	Sección de procesamiento	(1)	Ajuste de la distancia de la cuchilla niveladora de revelado		Ajuste de la distancia de la cuchilla niveladora de revelado
		(2)	Ajuste de la posición del polo principal del rodillo MG		Ajuste de la posición del polo principal del rodillo MG
		(3)	Ajuste de la tensión de polarización de revelado		SIM8-1
		(4)	Ajuste de la tensión de polarización de rejilla (Modo alta)		SIM8-2
		(5)	Ajuste de la tensión de polarización de rejilla (Modo baja)		SIM8-3
B	Sección mecánica	(1)	Posición de cabecera de imagen / Relación de subexploración / ajuste automático centrado de original		SIM48-3
		(2)	Ajuste de la posición de inicio de impresión		SIM50-5
		(3)	Ajuste de la posición del borde delantero de la imagen del SPF		SIM50-6
		(4)	Ajuste de la zona muerta del borde posterior		SIM50-1-6
		(5)	Ajuste del centrado de papel		SIM50-10
		(6)	Ajuste de la zona muerta del borde izquierdo		SIM50-1-8
		(7)	Ajuste del balance de distorsión en dirección de exploración principal (dirección FR)		Ajuste de la posición de instalación de la unidad de la base de espejos nº 2/3
					Ajuste de la posición de instalación de la unidad de la lámpara de copia
		(8)	Ajuste de la distorsión en dirección de subexploración (dirección de exploración)		Ajuste de la posición de la polea de arrollamiento
		(9)	Ajuste de la distorsión en dirección de exploración principal (dirección FR)		Ajuste de la altura del riel
		(10)	Ajuste de la relación de aumento en dirección de exploración principal (dirección FR)		SIM48-1-1, 48-1-2
		(11)	Ajuste de la relación de aumento en dirección de subexploración (dirección de exploración)	a	Modo CO durante la operación de copia (SIM 48-1-3)
				b	Relación de aumento en dirección de subexploración del RSPF (SIM48-1-4, 48-1-5)
		(12)	Ajuste de centrado (Modo SPF)		SIM50-12
		(13)	Ajuste de la posición de detección de apertura/cierre del OC (SPF)		SIM41-3
		(14)	Ajuste del sensor de originales		SIM41-2, 41-4
		(15)	Ajuste de la posición de los píxels de corrección del blanco del SPF (necesario en el modelo SPF al cambiar la unidad del objetivo)		SIM63-7
C	Ajuste de la densidad de la imagen (exposición)	(1)	Modo copia		SIM46-2

2. Ajuste de la copiadora

A. Sección de procesamiento

(1) Ajuste de la distancia de la cuchilla niveladora de revelado

1) Suelte el tornillo de fijación A de la cuchilla niveladora de revelado.
2) Inserte un calibre de espesor de 1,5 mm en las tres posiciones, a 20 mm y 150 mm de ambos extremos de la cuchilla niveladora de revelado como se muestra en la ilustración.



3) Apriete el tornillo de fijación de la cuchilla niveladora de revelado.
4) Compruebe la separación de la cuchilla niveladora de revelado. Si está dentro del margen especificado, asegure el tornillo de fijación de la cuchilla con la traba de tornillo.

* Al insertar un calibre de espesor, tenga cuidado de no rayar la cuchilla niveladora de revelado ni el rodillo MG.

<Especificación de ajuste>

Distancia de la cuchilla niveladora de revelado

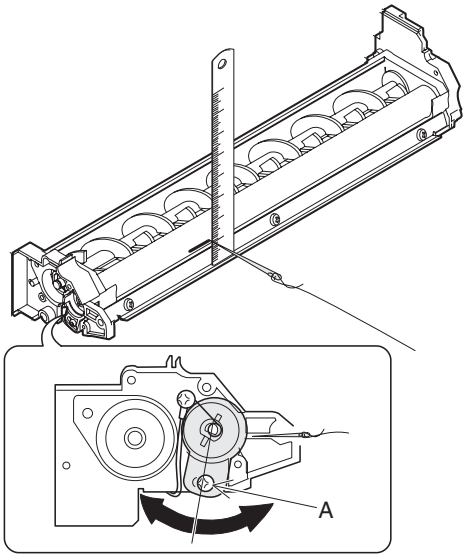
Ambos extremos F/R (20 mm desde ambos extremos): $1.5^{+0,1mm}_{-0,15mm}$

C (Centro)(150 mm desde ambos extremos): $1.55^{+0,15mm}_{-0,2mm}$

(2) Ajuste de la posición del polo principal del rodillo MG

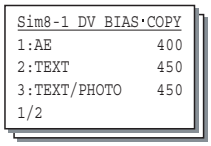
1) Ponga la unidad de revelado sobre una superficie plana.
2) Ate un cordel a una aguja o alfiler.
3) Mientras sujeta el cordel, acerque horizontalmente la aguja al rodillo MG. (No utilice un sujetapapeles, pues es demasiado pesado para realizar un ajuste correcto). (Para efectuar este ajuste, ponga la unidad de revelado en posición horizontal).
4) No deje que la aguja entre en contacto con el rodillo MG, manténgala a una distancia de 2 ó 3 mm del rodillo MG. Proyectando una línea imaginaria desde la punta de la aguja, marque el punto correspondiente en el rodillo MG.
5) Mida la distancia desde el punto de marcado a la parte superior de la placa de la cuchilla niveladora de la unidad de revelado y asegúrese de que sea de 18mm.

   Si la distancia medida no está dentro del margen especificado, suelte el tornillo de fijación A de la placa de ajuste del polo principal y mueva la placa de ajuste en la dirección de la flecha para ajustar la distancia.



(3) Ajuste de la tensión de polarización de revelado (SIM 8-1)

1) Ejecute la SIM 8-1.



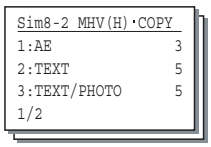
2) Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK].
3) Se hará una copia que durará 30 seg.

<Especificación de ajuste>

Ítems del display	Descripción	Margen de instalación	Valor por defecto
1:AE	AE	200-550	400 (-400V)
2:TEXT	Carácter		450 (-450V)
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto		450 (-450V)
4:PHOTO	Fotografía		450 (-450V)
5:SUPER PHOTO	Super foto		400 (-400V)
6:TONER SAVE	Ahorro de tóner		376 (-376V)

(4) Ajuste de la tensión de polarización de rejilla (Modo alta) (SIM 8-2)

1) Ejecute la SIM 8-2.



2) Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK].
3) Se hará una copia que durará 30 seg.

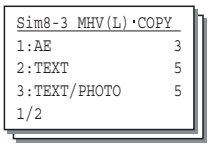
<Especificación de ajuste>

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:AE	AE	1-8	3 (-530V)
2:TEXT	Carácter		5 (-580V)
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto		5 (-580V)
4:PHOTO	Fotografía		5 (-580V)
5:SUPER PHOTO	Super foto		3 (-530V)
6:TONER SAVE	Ahorro de tóner		2 (-505V)

∗ El valor de entrada es el incremento de –25V.

(5) Ajuste de la tensión de polarización de rejilla (Modo baja) (SIM 8-3)

1) Ejecute la SIM 8-3.



2) Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK].
3) Se hará una copia que durará 30 seg.

<Especificación de ajuste>

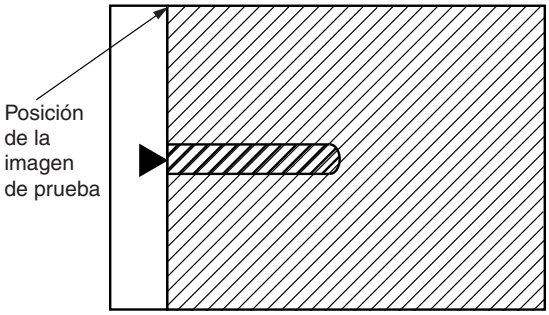
Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:AE	AE	1-8	3 (–400)
2:TEXT	Carácter		5 (–450)
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto		5 (–450)
4:PHOTO	Fotografía		5 (–450)
5:SUPER PHOTO	Super foto		3 (–400)
6:TONER SAVE	Ahorro de tóner		2 (–375)

∗ El valor de entrada es el incremento de –25V.

B. Sección mecánica

(1) Posición de cabecera de imagen / Relación de subexploración / ajuste automático centrado de original

1) Ponga la imagen de prueba (UKOG-0011QSZZ) sobre la pantalla OC.
2) Ejecute la SIM 48-3.



3) Haga una copia.

(2) Ajuste de la posición de inicio de impresión

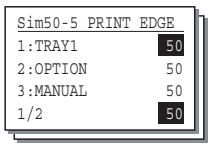
1) Ejecute la SIM 50-5.

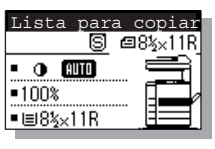
Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con la [tecla 10] y pulse la tecla [OK].

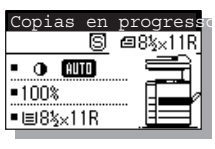
Si pulsa la tecla [COPIADO] se imprimirá una hoja.

Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá a la selección de modos.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)







Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:TRAY1	Cassette nº 1	0-99	53
2:OPTION	Cassette opcional	1-99	
3:MANUAL	Alimentación manual		
4:DUPLEX	Impresión por detrás		

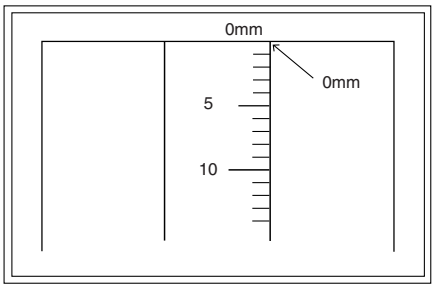
Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

2) Mida la distancia H entre el borde delantero del papel y la posición de inicio de impresión de la imagen. Ajuste nuevamente el valor de la posición de inicio de impresión de la imagen.

• 1 paso del valor de ajuste corresponde aproximadamente a 0,127 mm de desplazamiento.

• Calcule el valor de ajuste con la fórmula siguiente.

99 – H/0,127 (mm) = Valor de ajuste de la posición de inicio de impresión de la imagen <H: Valor de medida de la posición de inicio de impresión (mm)>



* Ajuste el borde de impresión con el borde del papel y realice el ajuste del borde delantero.

Ejemplo:99 – 5/0.127 = 99 – 39.4 = 59 aproximadamente

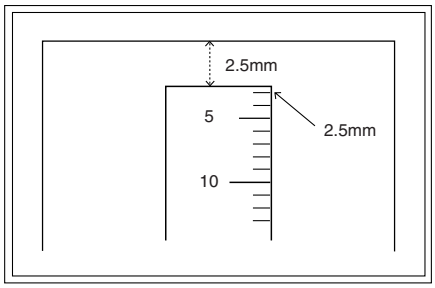
Nota: Si con la fórmula anterior no se obtiene el valor de ajuste, realice un ajuste fino.

3) Ejecute la SIM 50-1-2 para ajustar la zona muerta del borde delantero del cassette principal.

• 1 paso del valor de ajuste corresponde aproximadamente a 0,127 mm de desplazamiento.

• Calcule el valor de ajuste con la fórmula siguiente.

B/0.127 (mm) = Valor de ajuste de la zona muerta del borde delantero <B: Zona muerta del borde delantero (mm)>



Ejemplo: Si se ajusta la zona muerta del borde delantero en 2,5mm:

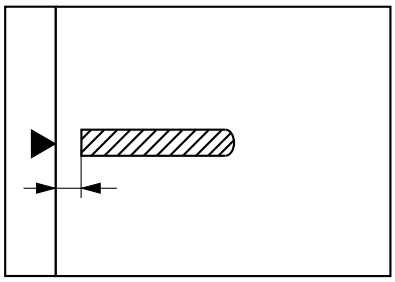
2,5 /0,127 = 20 aproximadamente

<Especificación de ajuste>

Modo de ajuste	SIM	Valor de ajuste	Valor especificado	Margen de ajuste
Zona muerta del borde delantero para el cassette principal	50-1-2	B/0,127	Zona muerta del borde delantero: 1 a 4mm Pérdida de imagen 3 mm o menos	1 – 99
Posición de inicio de impresión	50-5	99 – H/0,127		

(3) Ajuste de la posición del borde delantero de la imagen del SPF

1) Ponga una regla en la pantalla de la OC como se muestra abajo.



Nota: Puesto que la copia impresa se utiliza como imagen de prueba, ponga la regla paralela a las líneas de los bordes.

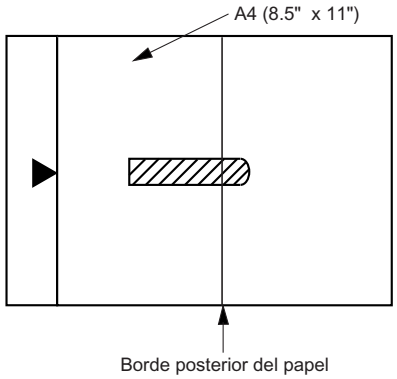
2) Haga una copia y a continuación utilice la copia resultante como original para hacer nuevamente una copia del SPF.
3) Compruebe la copia resultante. En caso necesario, realice los siguientes ajustes.
4) Ejecute la SIM 50-6.
5) Ajuste el valor de la posición del borde delantero del SPF de manera tal que se obtenga la misma imagen que obtuvo con el ajuste de la posición del borde delantero de la imagen en OC.

<Especificación de ajuste>

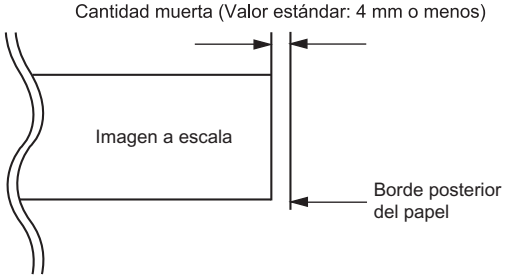
Modo de ajuste	SIM	Valor de ajuste	Valor especificado	Margen de ajuste
Posición del borde delantero de la imagen del SPF	50-6	1 paso: 0,127mm de desplazamiento	Zona muerta del borde delantero: 1 – 4 mm Pérdida de imagen 3 mm o menos	1 – 99

(4) Ajuste de la zona muerta del borde posterior

1) Coloque una regla como se muestra en la figura de abajo.



2) Ajuste el tamaño del documento a A4 (8,5" x 11") y haga una copia al 100%.
3) En caso de ser necesario un ajuste, hágalo del modo siguiente.



4) Ejecute la SIM 50-1 y ajuste el modo de densidad en DEN-B. Se visualiza el valor de ajuste actualmente registrado.
5) Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [COPIADO].

El valor de corrección quedará almacenado y la máquina hará una copia.

<Especificación de ajuste>

Modo de ajuste	SIM	Valor de ajuste	Valor especificado	Margen de ajuste
Zona muerta del borde posterior	50-1-6	1 paso: 0,127mm de desplazamiento	4mm o menos	1 – 99

(5) Ajuste del centrado de papel

1) Realice este ajuste tras ejecutar la SIM 48-3.
2) Ponga una imagen de prueba (UKOG-0089SCZZ) sobre la pantalla de documentos.
3) Seleccione un puerto de alimentación de papel y haga una copia.

Compare la copia con la imagen de prueba. En caso necesario, realice el siguiente ajuste.

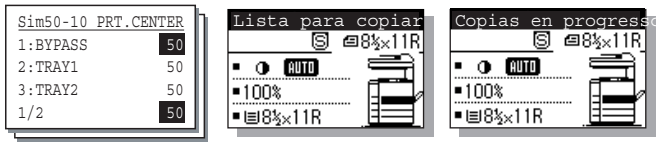
4) Ejecute la SIM 50-10.

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa la tecla [COPIADO] se imprimirá una hoja.

Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá a la selección de modos.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:BYPASS	Alimentación manual	1-99	50
2:TRAY1	Cassette nº 1		
3:TRAY2	Cassette nº 2		
4:TRAY3	Cassette nº 3		
5:TRAY4	Cassette nº 4		
6:DUPLEX	Impresión a doble cara		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido al modo de copiado normal.

<Especificación de ajuste>

Modo de ajuste	SIM	Valor de ajuste	Valor especificado	Margen de ajuste
Centrado del papel	50-10 -2	Incrementar 1: 0,127 mm de desplazamiento hacia la derecha Reducir 1: 0,127 mm de desplazamiento hacia la izquierda.	Sencilla: Centro ±2,0mm	1 – 99
Centrado de la segunda cara de impresión	tec50-10 -6		Dúplex: Centro ±2,5mm	

(6) Ajuste de la zona muerta del borde izquierdo

Nota: Antes de realizar este ajuste, asegúrese de que el ajuste de centrado del papel (SIM 50-10) haya sido completado.

1) Ponga una imagen de prueba (UKOG-0089SCZZ) sobre la pantalla de documentos.
2) Seleccione un puerto de alimentación de papel y haga dos copias.

   Compare la segunda copia con la imagen de prueba. En caso necesario, realice el siguiente ajuste.

* La primera copia no muestra la zona muerta. Asegúrese de comprobar la segunda copia

3) Ejecute la SIM 50-1.

   Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

   Si pulsa la tecla [COPIADO] se imprimirá una hoja.

   Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá a la selección de modos.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:RRC-A	Ajuste de la posición de inicio de exploración de originales	1-99	43
2:RRC-B	Ajuste de cancelación de RRC (Cassette principal)	1-99	18
3:RRC-MANUAL	Ajuste de cancelación de RRC (Cassette de alimentación manual)	1-99	18
4:RRC-OPTION	Ajuste de cancelación de RRC (Cassette opcional)	1-99	18
5:RRC-DUPLEX	Ajuste de cancelación de RRC (parte trasera de la máquina)	1-99	18
6:DEN-B	Ajuste de la zona muerta del borde posterior	1-99	30
7:DEN-B-DUP	Ajuste de la zona muerta del borde posterior (Dúplex)	1-99	50
8:SIDE VOID	Ajuste de la zona muerta del borde izquierdo (Primera cara de impresión)	1-99	18
9:SIDE VOID-DUP	Ajuste de la zona muerta del borde izquierdo (Dúplex)	1-99	18
10:LOSS(OC)	Ajuste de la cantidad de pérdida de imagen	1-5	3

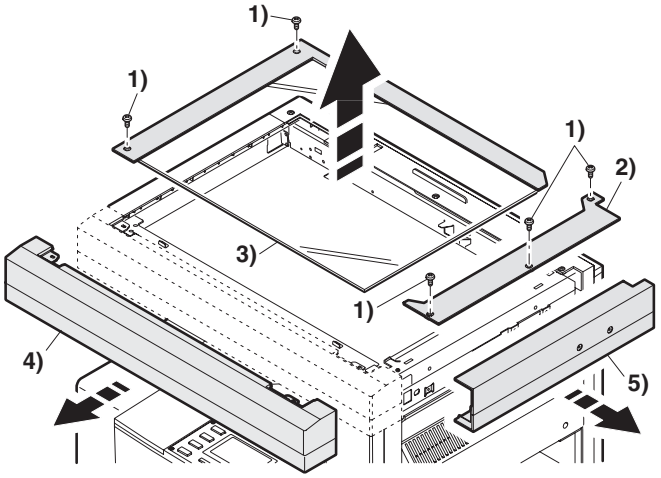
Configuración de varias condiciones de copia: Parecido al modo de copiado normal.

<Especificación de ajuste>

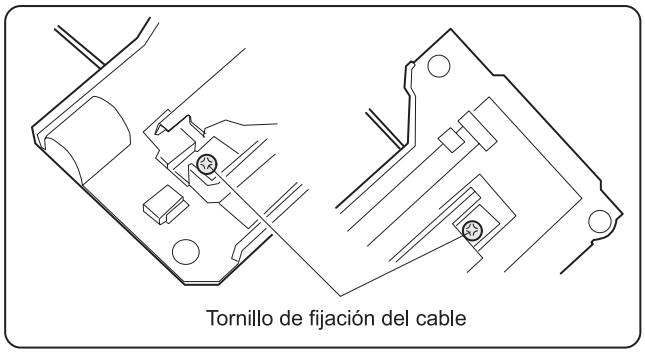
Modo de ajuste	SIM	Valor de ajuste	Valor especificado	Margen de ajuste
Zona muerta del borde izquierdo	50-1-8	1 paso: 0,127mm de desplazamiento	0,5 - 4mm	1 – 99

(7) Ajuste del balance de distorsión en dirección de exploración principal (dirección FR)

1) Desmonte el cristal de OC y la cubierta derecha.



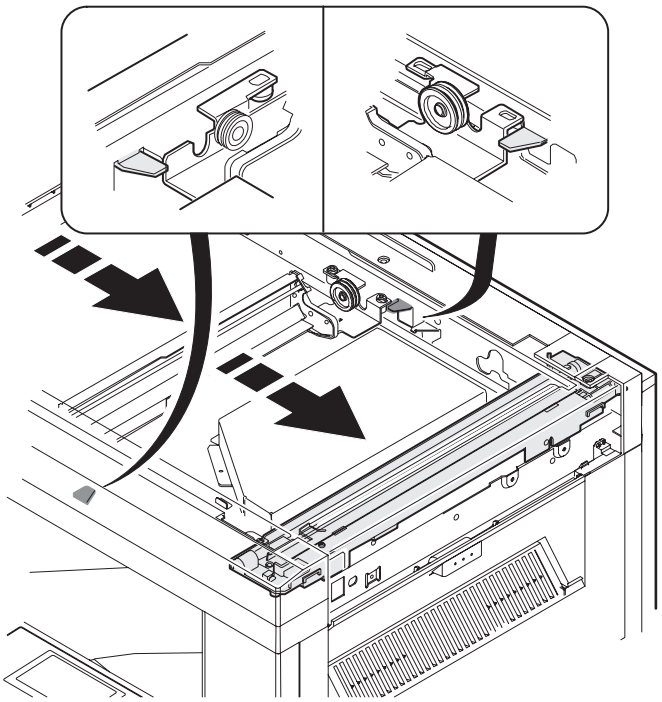
2) Suelte el tornillo de fijación del cable de la unidad de la lámpara de copia.


Tornillo de fijación del cable

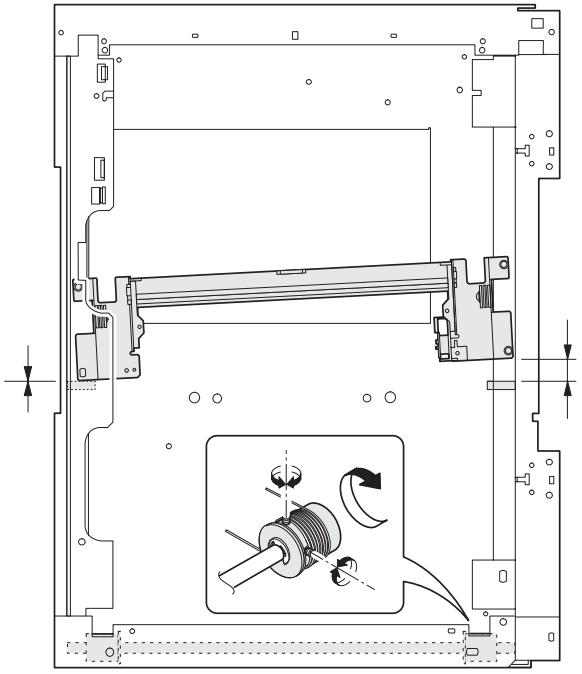
3) Gire manualmente la polea de accionamiento de la base de espejos y mueva la base de los espejos nº 2/3 hasta que quede en contacto con la placa de posicionamiento.

   En ese momento, si el lado del bastidor delantero y el lado del bastidor posterior de la base de espejos nº 2/3 hacen contacto con la placa de posicionamiento al mismo tiempo, significará que el paralelismo de la base de espejos es correcto.

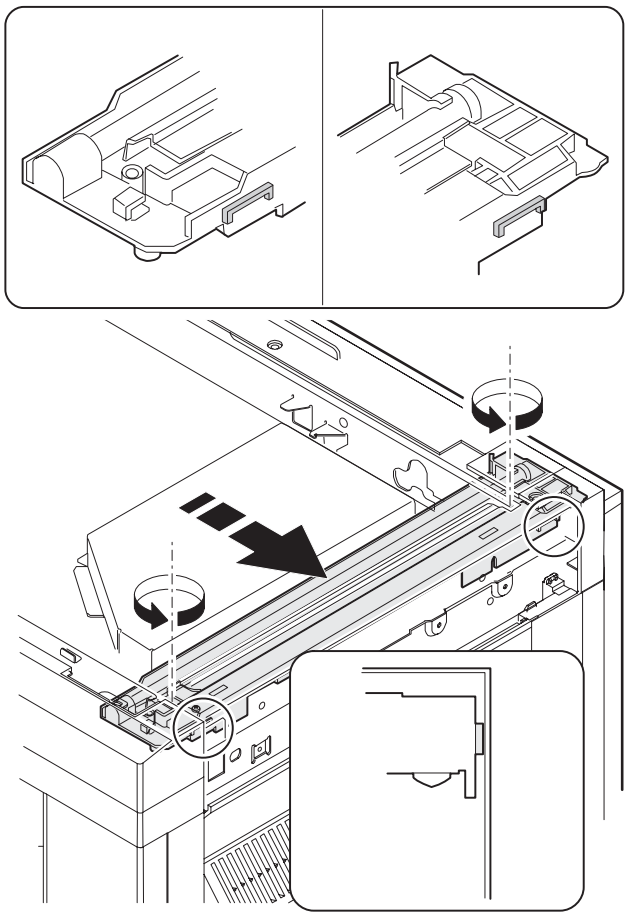
Si uno solo de los lados está en contacto con la placa de posicionamiento, realice el ajuste que se describe en el paso 4).



4) Suelte el tornillo prisionero de la polea de accionamiento del escáner que no está en contacto con la placa de posicionamiento de la base de espejos nº 2/3.
5) Sin mover el eje de la polea de accionamiento del escáner, gire manualmente la polea de accionamiento del escáner hasta que la placa de posicionamiento quede en contacto con la base de espejos nº 2/3 y luego asegure la polea de accionamiento del escáner.



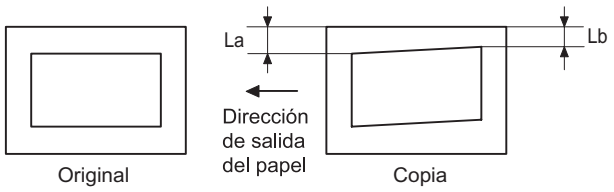
6) Ponga nuevamente la base de espejos nº 2/3 sobre la placa de posicionamiento, empuje las proyecciones del lado del bastidor delantero y del lado del bastidor posterior de la unidad de lámpara de copia hacia el bastidor de la esquina y apriete el tornillo de fijación del alambre.



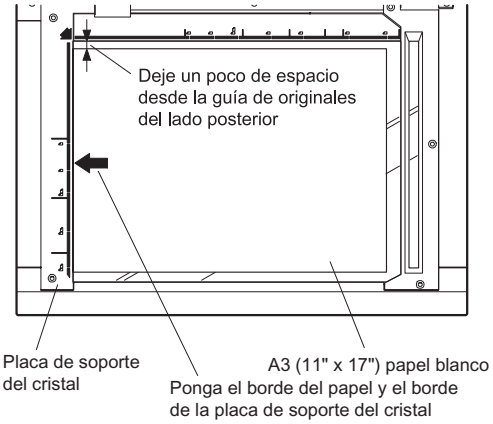
(8) Ajuste de la distorsión en dirección de subexploración (dirección de exploración (Ajuste de la posición de la polea de arrollamiento)

Este ajuste debe realizarse en los siguientes casos.

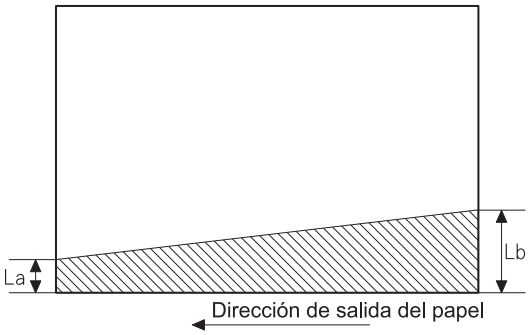
- Al reemplazar el cable de accionamiento de la base de espejos.
- Al reemplazar la unidad de la lámpara o el soporte de espejos nº 2/3.
- Cuando la copia resultante es como la que se muestra más abajo.



1) Ponga un papel blanco tamaño A3 (11" x 17") en la pantalla de exposición como se muestra más abajo.


Deje un poco de espacio
desde la guía de originales
del lado posterior
Placa de soporte
del cristal
A3 (11" x 17") papel blanco
Ponga el borde del papel y el borde
de la placa de soporte del cristal

2) Abra la cubierta de originales y haga una copia normal (100%).
3) Mida el ancho del fondo negro del borde delantero y del borde posterior.

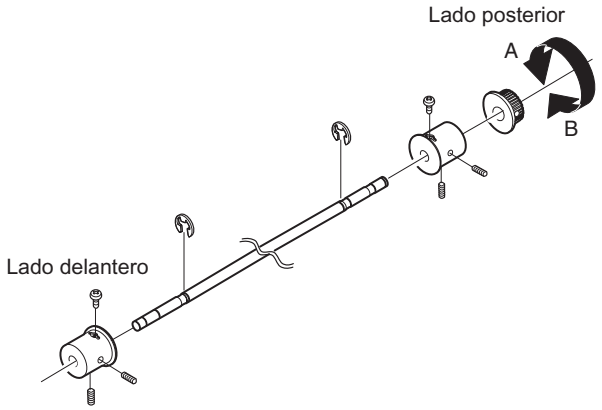


La: Anchura del fondo negro del borde delantero
Lb: Anchura del fondo negro del borde posterior

Si el ancho (La) del fondo negro del borde delantero es igual al ancho (Lb) del borde posterior, no es necesario realizar los pasos 4) – 7) siguientes.

4) Suelte el tornillo de fijación de la polea de accionamiento de la base de espejos del lado del bastidor delantero o del lado del bastidor posterior.

- Cuando La < Lb
  Gire la polea de accionamiento de la base de espejos del lado del bastidor delantero en la dirección de la flecha A. (No mueva el eje de la polea de accionamiento de la base de espejos).
- Cuando La > Lb
  Gire la polea de accionamiento de la base de espejos del lado del bastidor posterior en la dirección de la flecha A. (No mueva el eje de la polea de accionamiento de la base de espejos).



5) Apriete el tornillo de fijación de la polea de accionamiento de la base de espejos.

<Especificación de ajuste>

La = Lb

6) Realice nuevamente el ajuste de balance de distorsión en dirección de exploración principal (FR) anteriormente descrito en el paso 2).

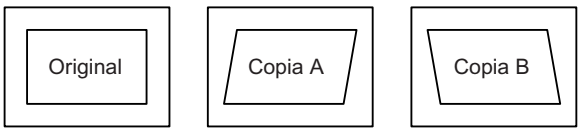
(9) Ajuste del balance de distorsión en dirección de exploración principal (dirección FR) (Ajuste de la altura del riel)

Si no hay desviación de la copia en la dirección de exploración de la base de espejos y no hay ningún error horizontal (ángulo recto respecto a la dirección de exploración), el ajuste puede realizarse ajustando la altura del riel de la base de espejos nº 2/3.

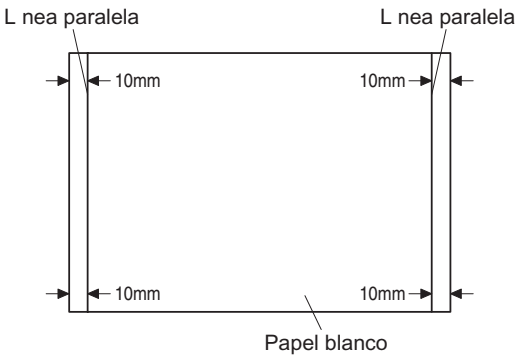
Antes de realizar este ajuste, asegúrese de efectuar el ajuste de la distorsión horizontal de la imagen en la sección del escáner láser.

Este ajuste debe realizarse en los siguientes casos.

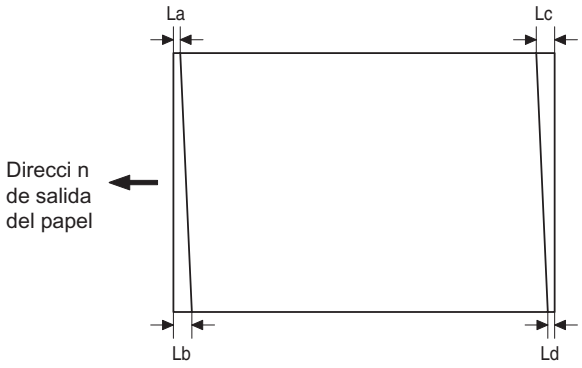
- Al reemplazar el cable de la base de espejos.
- Al reemplazar la unidad de la lámpara de copia o la unidad de los espejos nº 2/3.
- Al reemplazar o mover el riel de la unidad de los espejos.
- Cuando se obtiene una copia como la que se muestra más abajo.



1) Haga un original para el ajuste.
   Haga una hoja de prueba dibujando líneas paralelas a 10 mm de los dos extremos de un papel blanco tamaño A3 (11" x 17") como se muestra abajo. (Estas líneas también deben de ser paralelas una respecto de la otra).

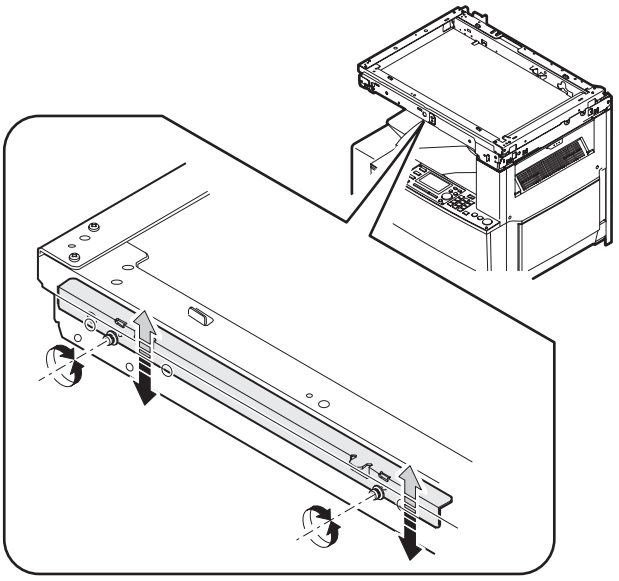


2) Haga una copia normal (100%) de la hoja de prueba en un papel de tamaño A3 (11" x 17"). Alinee el borde del papel con el borde de la placa de sujeción del cristal).
3) Mida las distancias (La, Lb, Lc, Ld) de las cuatro esquinas como se muestra abajo.



Si La = Lb y Lc = Ld, no es necesario realizar los pasos 4) y 5).

4) Mueva el riel de la base de espejos B hacia arriba y hacia abajo (en la dirección de las flechas) para ajustarlo.



- Cuando La > Lb
  Desplace el riel de la base de espejos B hacia arriba una distancia correspondiente a la mitad de la diferencia de La–Lb.
- Cuando La < Lb
  Desplace el riel de la base de espejos B hacia abajo una distancia correspondiente a la mitad de la diferencia de La–Lb.
  Ejemplo: Si La = 12 mm y Lb = 9 mm, desplace el riel de la base de espejos B 1,5 mm hacia arriba.
- Cuando Lc >Ld
  Desplace el riel de la base de espejos B hacia abajo una distancia correspondiente a la mitad de la diferencia de Lc–Ld.
- Cuando Lc < Ld
  Cuando Lc < Ld, mueva la base de espejos B del lado de alimentación de papel hacia arriba.

* Al mover el riel de la base de espejos, sosténgalo con la mano.

<Especificación de ajuste>

La = Lb, Lc = Ld

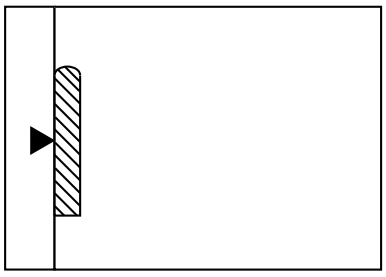
5) Después de completar el ajuste, gire manualmente la polea de accionamiento de la base de espejos, explore completamente la base de espejo A y la base de espejo B y asegúrese de que las bases de espejos no estén en contacto la una con la otra.

* Si mueve demasiado el riel de la base de espejos, la base de espejos podrá quedar en contacto con el bastidor o con el cristal de originales. Asegúrese de que esto no suceda.

(10) Ajuste de la relación de aumento en dirección de exploración principal (dirección FR) (SIM 48-1)

Nota: Antes de realizar este ajuste, compruebe que la unidad CCD esté instalada correctamente.

1) Ponga una regla en la pantalla de exposición como se muestra abajo.



2) Ejecute la SIM 48-1.
3) Cuando finaliza el proceso de calentamiento, se realiza la operación de sombreado y el valor de ajuste actual de relación de aumento en dirección de exploración principal queda indicado mediante 2 dígitos en la sección de visualización.
4) Seleccione el modo deseado y pulse la tecla [COPIADO] nuevamente.
5) Modo de corrección automática (SIM48-1-1)
   La unidad de los espejos se desplaza a la posición de sombreado, el ancho de referencia de la placa de blanco de referencia es explorado y el valor de corrección es calculado automáticamente a partir del valor explorado.
   Se visualiza el valor de corrección y la máquina hará una copia.
6) Compare la imagen de la regla con la regla real.
   Si fuera necesario realizar un ajuste fino, cambie al modo de corrección manual con la tecla de visualización de relación de aumento y realice el ajuste fino.
7) Modo de corrección manual (SIM48-1-2)
   Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [COPIADO].
   El valor de corrección quedará almacenado y la máquina hará una copia.

<Especificación de ajuste>

Nota: El ajuste debe realizarse con un ancho de 200 mm, no debe de hacerse con un ancho de 100 mm.

Modo de ajuste	Valor especificado	SIM	Valor de ajuste	Margen de ajuste
Relación de aumento en dirección de exploración principal	Normal: ±1.0%	48-1	Incrementar 1: 0,1% de aumento Reducir 1: 0,1% de disminución	1 – 99

- Error en el modo de corrección automática

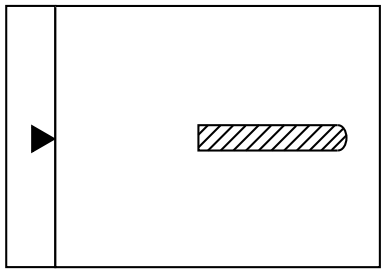
Pantalla LCD	Descripción	Causa principal
Visor del número de copias "– –"	El valor de corrección calculado es superior al 5%.	• Posición incorrecta de la línea de ancho de referencia de la placa de blanco de referencia • Instalación incorrecta de la unidad CCD
Lámpara de atasco de papel ENCENDIDA	Error de exploración de la línea de referencia	• Unidad CCD defectuosa • Ausencia de la placa de blanco de referencia

(11) Ajuste de la relación de aumento en dirección de subexploración (dirección de exploración) (SIM 48-1-3)

a. Modo OC durante la operación de copia

Nota: Ejecute el procedimiento una vez finalizada la SIM 48-1-3.

1) Ponga una regla en la pantalla de exposición según se muestra abajo y haga una copia normal (100%).



2) Compare la imagen de la regla con la regla real.
   En caso necesario, realice los siguientes ajustes.
3) Ejecute la SIM 48-1-3.
4) Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [COPIADO].
   El valor de ajuste quedará almacenado y la máquina hará una copia.

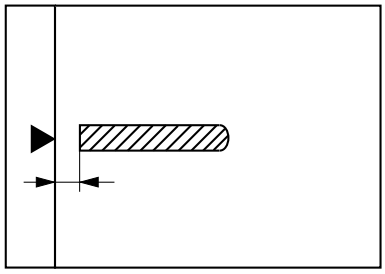
<Especificación de ajuste>

Modo de ajuste	Valor especificado	SIM	Valor de ajuste	Margen de ajuste
Relación de aumento en dirección de subexploración (modo OC)	Normal: ±1.0%	48-1-3	Incrementar 1: 0,05% de aumento Reducir 1: 0,05% de disminución	1 – 99

b. Relación de aumento en dirección de subexploración del RSPF

Nota: Antes de realizar este ajuste, compruebe que la unidad CCD esté instalada correctamente y que el ajuste del modo OC durante la operación de copia haya finalizado.

1) Ponga una regla en la mesa de originales como se muestra abajo y haga una copia normal (100%) para obtener una imagen de prueba.



Nota: Puesto que la copia impresa se utiliza como imagen de prueba, ponga la regla paralela a las líneas de los bordes.

2) Ponga la imagen de prueba en el SPF y haga una copia normal (100%).
3) Compare la imagen de la regla con la imagen real.
   En caso necesario, realice los siguientes ajustes.
4) Ejecute la SIM 48-1-4.
5) Después del proceso de calentamiento, se efectúa la operación de sombreado.
   El valor actual de corrección de relación de aumento en dirección de subexploración de superficie delantera queda indicado mediante dos dígitos en la sección de visualización.
6) Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [COPIADO].
   El valor de ajuste quedará almacenado y la máquina hará una copia.
7) Ejecute la SIM 48-1-5.
   La relación de aumento actual en dirección de subexploración de superficie trasera queda indicado mediante dos dígitos en la sección de visualización.
8) Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [COPIADO].
   El valor de ajuste quedará almacenado y la máquina hará una copia.

<Especificación de ajuste>

Modo de ajuste	Valor especificado	SIM	Valor de ajuste	Margen de ajuste
Relación de aumento en dirección de subexploración (modo SPF)	Normal: ±1.0%	48-1-4 48-1-5	Incrementar 1: 0,05% de aumento Reducir 1: 0,05% de disminución	1 – 99

(12) Ajuste de centrado (Modo SPF)

Nota: Antes de realizar este ajuste, asegúrese de que el ajuste de centrado del papel es correcto.

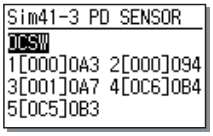
1) Coloque la imagen de prueba de ajuste de la posición central (hoja con una línea recta en la dirección de exploración en el centro) sobre el SPF.
2) Haga una copia normal desde la bandeja de alimentación manual de papel y compare la copia impresa con la imagen de prueba.
   En caso necesario, siga los pasos siguientes.
3) Ejecute la SIM 50-12.
4) Cuando finaliza el proceso de calentamiento, se realiza la operación de sombreado y el valor de ajuste actual de descentramiento queda indicado mediante 2 dígitos en la sección de visualización.
5) Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [COPIADO].
   El valor de ajuste quedará almacenado y la máquina hará una copia.

<Especificación de ajuste>

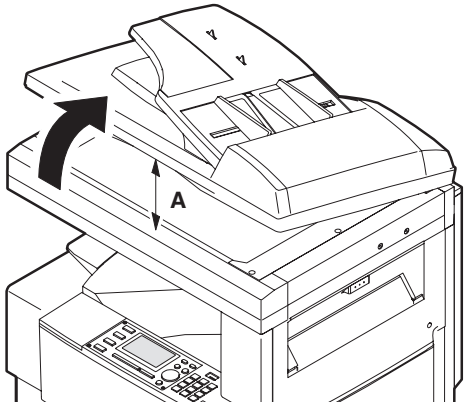
Modo de ajuste	Valor especificado	SIM	Valor de ajuste	Margen de ajuste
Modo de centrado de originales (modo SPF)	Sencilla: Centro ±3,0mm	50-12	Incrementar 1: 0,1 mm de desplazamiento hacia la derecha	1 – 99
	Dúplex: Centro ±3,5 mm		Reducir 1: 0,1mm de desplazamiento hacia la izquierda	

(13) Ajuste de la posición de detección de apertura/cierre del OC (SPF)

1) Ejecute la SIM 41-3.
2) Cierre poco a poco el OC (SPF) desde la posición de apertura total y mida la distancia A cuando cambie la indicación del panel de mando. (Consulte la figura de abajo)



Distancia A = Parte superior del cristal de la mesa – Asa del OC (SPF)

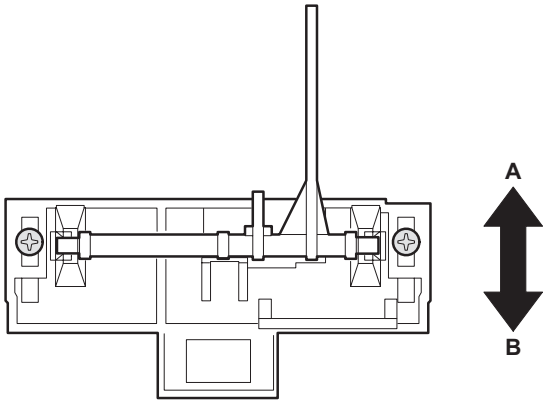


<Especificación de ajuste>

Posición A de apertura/cierre de el OC (SPF): 125 – 225mm

3) Si la distancia se encuentra fuera de los límites especificados, ajuste la posición de la placa de montaje del sensor de apertura/cierre como se indica a continuación:

- Distancia < 125mm: Desplazar hacia A
- Distancia > 225mm: Desplazar hacia B.



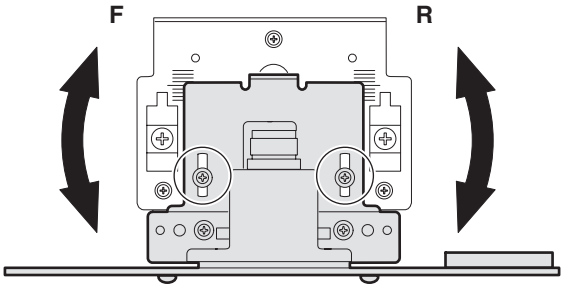
(14) Ajuste del sensor de originales (SIM 41-2, 41-4)

1) Ponga un papel tamaño A3 (11" x 17") sobre la pantalla del OC. (Mantenga abierto el SPF(cubierta OC).
2) Ejecute la SIM 41-2.
3) Mantenga una distancia A=125 mm y ejecute la SIM 41-4. (No ponga papel sobre la pantalla).
4) Compruebe la reacción ante la SIM 41-1.

(15) Ajuste de la posición de los píxels de corrección de blancos del SPF (necesario en el modelo SPF al cambiar la unidad del objetivo) (SIM63-7)

1) Abra totalmente el SPF.
2) Ejecute la SIM 63-7.
3) Cuando aparezca la palabra "COMPLETE" en el panel de mandos, el ajuste habrá finalizado.
4) Si en el panel de mandos aparece "ERROR", haga lo siguiente.

- Cuando se ve 0:
  Compruebe que el SPF esté abierto.
  Compruebe que la lámpara esté ENCENDIDA. (Si la lámpara estuviera APAGADA, compruebe el conector de la MCU).
  Asegúrese de que el cableado preformado de la CCD esté bien insertado en el conector de la MCU.
- Si se ve 281 o mayor:
  1) Quite el cristal de la pantalla.
  2) Saque la caja oscura.
  3) Deslice la unidad del objetivo hacia la parte delantera, acóplela y ejecute luego la SIM
- Si se ve 143 o menor:
  1) Quite el cristal de la pantalla.
  2) Saque la caja oscura.
  3) Deslice la unidad del objetivo hacia la parte posterior, acóplela y ejecute luego la SIM

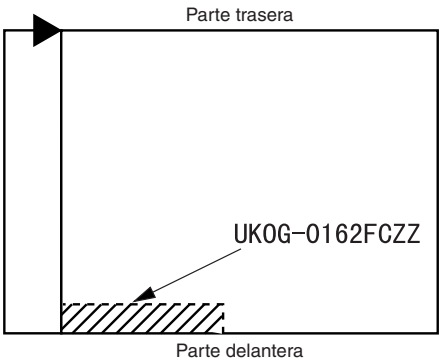


* Al mover la unidad del objetivo, ejecute el ajuste automático de la relación de aumento de exploración principal del OC, la SIM 48-1-1, la SIM48-3 y el ajuste de centrado de originales del SPF.
* Este ajuste normalmente es suficiente con la SIM 63-7.

C. Ajuste de la densidad de la imagen (exposición)

(1) Doble cara (SIM46-2)

1) Ponga una imagen de prueba (UKOG-0162FCZZ) en la pantalla OC como se indica a continuación.



2) Coloque tres hojas de papel tamaño A3 (11" x 17") o más sobre la imagen de prueba.
3) Ejecute la SIM 46-2.
4) Cuando finaliza el proceso de calentamiento, se realiza la operación de sombreado y el valor de nivel de densidad queda indicado mediante 2 dígitos en la sección de visualización.
   Para seleccionar el modo, utilice el teclado numérico.
5) Cambie el valor de ajuste con el teclado numérico para ajustar la densidad de la imagen de copia.
6) Haga una copia y compruebe que cumple con las especificaciones que se indican a continuación.

Nota: Cuando ajuste la exposición, coloque originales en la referencia posterior y la imagen de prueba en la referencia delantera

<Especificación de ajuste>

Modo de densidad	Pantalla LCD Lámpara	Exposición nivel	Reproducción de la imagen de escala de grises Sharp	Valor de ajuste	Margen de ajuste
AUTO	AUTO	–	"3" es copiado.	Si es demasiado brillante, aumente la cantidad mostrada en el visor del número de copias. Si es demasiado oscura, reduzca la cantidad mostrada en el visor del número de copias.	0 – 99
TEXTO	TEXTO	3	"3" es copiado.		
TEXTO/ FOTO	TEXTO/ FOTO	3	"3" es copiado.		
FOTO-GRA-FIA	FOTO-GRAFIA	3	"3" es copiado.		
SUPER FOTO	SUPER FOTO	3	"3" es copiado.		
AHO-RRO TONER	AUTOMA-TICA (TS)	3	"3" es copiado.		
	TEXTO (TS)	3	"3" es copiado.		
	TEXTO/ FOTO (TS)	3	"3" es copiado.		

[8] SIMULACIONES

1. Procedimientos de ejecución y operaciones

A. Operación básica

	Procedimiento	Uso del teclado
1	Selección del modo de simulación	# → INTERRUPT → C → INTERRUPT
2	Selección del código principal	10-key (Introducir código principal) → STA
3	Selección del código secundario	10-key (Introducir subcódigo) → START
4	Selección del modo y del ítem	10-key y ↑ ↓
5	Iniciar la operación de simulación	OK o START
6	Volver a la selección del código secundario	INTERRUPT
	Cancelar el modo de simulación	CA

- El código principal y del código secundario se seleccionan con la tecla [COPIADO].
- Si hay dos o más pantallas, se visualiza el ajuste "Current page/ Max. page". Pulse la tecla [↑] (página anterior) o la tecla [↓] para seleccionar una pantalla.

B. Tipos de simulación y funciones válidas con las teclas

Sistema de pantallas de datos

Pantalla	Tecla	Función
Visor del contador	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	↓, ↑	Cambia de página (en el caso de múltiples páginas)

Sistema de comprobación del sensor

Pantalla	Tecla	Función
Pantalla de comprobación del sensor	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	↓, ↑	Cambia de página (en el caso de múltiples páginas)

Sistema de configuración de datos

Pantalla	Tecla	Función
Selección de los ítems de ajuste	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	C	Borra el valor introducido
	Teclado	Selección de los ítems de ajuste
	↓, ↑	Cambia de página (en el caso de múltiples páginas)
	OK	Aparece la pantalla de entrada de valores de ajuste.
Introducción de los valores de ajuste	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	Teclado	Introducción de los valores de ajuste
	C	Borra el valor introducido
	OK	Valor de entrada final
	Retroceder	Aparece la pantalla de selección de los ítems de ajuste.

Sistema de operaciones de carga

Pantalla	Tecla	Función
Selección de la carga	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	C	Borra el valor introducido
	Teclado	Selección del número de carga
	↓, ↑	Cambia de página (en el caso de múltiples páginas)
	OK	Vuelve a la pantalla durante la operación
Ejecución	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	Retroceder	Aparece la pantalla de selección de carga

Sistema de operaciones de carga con configuración de la relación de aumento

Pantalla	Tecla	Función
Selección del número de veces	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	C	Borra el valor introducido
	Teclado	Introducción del número de veces
	OK	Vuelve a la pantalla de selección de la relación de aumento.
Selección de la relación de aumento	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	←, →	Selección de la relación de aumento (1% incremento)
	↓, ↑	Configuración de la relación de aumento fija
	OK	Vuelve a la pantalla durante la operación
	Retroceder	Vuelve a la pantalla de selección del número de veces.
Ejecución	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	Retroceder	Vuelve al menú de configuración de la relación de aumento.

Sistema de operaciones de carga con configuración de datos

Pantalla	Tecla	Función
Selección de los ítems de ajuste	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	C	Borra el valor introducido
	Teclado	Selección de los ítems de ajuste
	↓, ↑	Cambia de página (en el caso de múltiples páginas)
	OK	Aparece la pantalla de entrada de valores de ajuste.
Introducción de los valores de ajuste	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	Teclado	Introducción de los valores de ajuste
	C	Borra el valor introducido
	OK	Comprobación del valor configurado
	Retroceder	Aparece la pantalla de selección de ítems de ajuste
Ejecución	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	Retroceder	Aparece la pantalla de entrada de valores de ajuste.

Sistema de impresión sencilla

Pantalla	Tecla	Función
Selección de los ítems de ajuste	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	C	Borra el valor introducido
	Teclado	Introducción de los valores de ajuste
	↓, ↑	Cambia de página (en el caso de múltiples páginas)
	←, →	Cambio de un ítem a otro
	OK	Aparece la pantalla de entrada de valores de ajuste.
	COPIADO	Valor introducido confirmado. → Imprimir una página. → Vuelve a la pantalla de ejecución.
Introducción de los valores de ajuste	CA	Cancela la simulación
	C	Borra el valor introducido
	Retroceder	Aparece la pantalla de selección de ítems de ajuste
	Teclado	Introducción de los valores de ajuste
	COPIADO	Determinación del valor de entrada → Impresión de una página → vuelta a la pantalla de ejecución.
Ejecución	CA	Tras la impresión sencilla, se borran las condiciones de copia y aparece la pantalla de entrada de los valores de ajuste.
	C	Tras la impresión sencilla, no se borran las condiciones de copia y aparece la pantalla de entrada de los valores de ajuste.

Sistema de operaciones de carga con visualización de datos

Pantalla	Tecla	Función
Etapa inicial	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	C	Borra el valor introducido
	Teclado	Selección del número de velocidad.
	OK	Vuelve a la pantalla durante la operación
Ejecución	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	Retroceder	Aparece la pantalla inicial.

Sistema de borrado de la memoria

Pantalla	Tecla	Función
Selección del contador	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	C	Borra el valor introducido
	Teclado	Selección del número de carga
	OK	Aparece la pantalla de comprobación.
Comprobación	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.
	OK	Borra y vuelve al menú de selección del contador.
	Retroceder	No borra y vuelve al menú de selección del contador.

Sistema de comprobación del display

Pantalla	Tecla	Función
Comprobación del display	CA	Cancela la simulación
	Interrupción	Aparece la pantalla de entrada de códigos secundarios.

C. Operación de simulación y patrón básico de procedimiento

Los números patrón de la tabla de abajo son específicos a los procedimientos detallados descritos a continuación (para cada simulación). Consúltelos en caso necesario.

Nº	Operación de simulación y patrón de procedimiento	Tipo de pantalla	Operaciones y procedimientos comunes a cada patrón
1	Se utiliza sólo para configurar el ajuste.	Menú de entrada de los valores de ajuste	Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK] . Si el valor introducido se encuentra dentro del margen de ajuste, quedará almacenado. Si no se encuentra dentro del margen de ajuste, no quedará almacenado.
2	Se utiliza para seleccionar el modo y configurar el valor de ajuste.	Menú de selección del modo	Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el menú pasará al menú de entrada de los valores de ajuste.
		Menú de entrada de los valores de ajuste	Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK]. Si el valor introducido se encuentra dentro del margen de ajuste, quedará almacenado. Si no se encuentra dentro del margen de ajuste, no quedará almacenado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá al menú de selección del modo.
3	Se utiliza para configurar el valor de ajuste y hacer una copia.	Menú de entrada de los valores de ajuste	Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el menú volverá al display de ejecución. Si el valor introducido se encuentra dentro del margen de ajuste, quedará almacenado. Si no se encuentra dentro del margen de ajuste, no quedará almacenado.
		Menú de ejecución	Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] interrumpirá la operación y volverá al menú de entrada de los valores de ajuste.
4	Se utiliza para seleccionar el modo y configurar el valor de ajuste y hacer una copia.	Menú de selección del modo	Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el menú pasará al menú de entrada de los valores de ajuste.
		Menú de entrada de los valores de ajuste	Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el menú volverá al display de ejecución. Si el valor introducido se encuentra dentro del margen de ajuste, quedará almacenado. Si no se encuentra dentro del margen de ajuste, no quedará almacenado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá al menú de selección del modo.
		Menú de ejecución	Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] interrumpirá la operación y volverá al menú de entrada de los valores de ajuste.
5	Modo de impresión de 1 hoja	Menú de selección del modo	Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [←] para pasar al modo siguiente y la tecla [→] para volver al modo anterior. Pulse la tecla [COPIADO] para imprimir 1 hoja. Si pulsa la tecla [OK] volverá al menú de entrada de los valores de ajuste. Si el valor introducido se encuentra dentro del margen de ajuste, quedará almacenado. Si no se encuentra dentro del margen de ajuste, no quedará almacenado.
		Menú de entrada de los valores de ajuste	Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [COPIADO] para imprimir 1 hoja. Una vez finalizada la impresión, aparece la pantalla de selección del modo.
6	Se utiliza para borrar.	Menú inicial	Si pulsa la tecla [OK] aparecerá el display de confirmación.
		Menú de confirmación	Aparece el mensaje de confirmación. Pulse la tecla [OK] para cancelar. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá al menú inicial sin cancelar.
7	Se utiliza para seleccionar el ítem a borrar y ejecutar el borrado.	Menú de selección	Seleccione el contador a borrar con el teclado numérico y pulse [OK], aparece el display de confirmación.
		Menú de confirmación	Aparece el mensaje de confirmación. Pulse la tecla [OK] para cancelar. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá al menú de selección sin cancelar.
8	Se utiliza para activar cargas.	Menú inicial	Si pulsa la tecla [OK] aparecerá el display de ejecución.
		Menú de ejecución	Durante la ejecución de la operación de carga, [EXEC] aparece resaltado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER], interrumpirá la operación y volverá al menú inicial.
9	Se utiliza para seleccionar la carga a activar y para activar la carga.	Menú de selección	Aparecen los nombres de las cargas que se pueden activar. Seleccione una con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el menú pasará al menú de ejecución.
		Menú de ejecución	Durante la ejecución de la operación de carga, [EXEC] aparece resaltado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] interrumpirá la operación y volverá al menú de selección del modo.

Nº	Operación de simulación y patrón de procedimiento	Tipo de pantalla	Operaciones y procedimientos comunes a cada patrón
10	Se utiliza para configurar el número de veces, la relación de aumento y el tamaño del original, y para comprobar las operaciones. (Unidad del escáner)	Menú de entrada del número de veces	Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el menú pasa al menú de configuración de la relación de aumento y del tamaño de los originales.
		Menú de configuración de la relación de aumento y del tamaño de los originales	Seleccione la relación de aumento con las teclas [↑][↓]. (Relación de aumento fija) Configure el nivel deseado para la relación de aumento con las teclas [←][→]. (1% incremento) Seleccione el tamaño del original con la tecla [TAMAÑO PAPEL]. Si pulsa la tecla [OK] aparecerá el display de ejecución. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá al menú de entrada del número de veces.
		Menú de ejecución	La unidad del escáner se mueve a una velocidad correspondiente a la relación de aumento y al tamaño del original configurados. Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER], interrumpirá la operación y volverá al menú de configuración de la relación de aumento y del tamaño de los originales.
11	Se utiliza para configurar el número de veces, la relación de aumento y el tamaño del original, y para comprobar las operaciones. (Unidad del SPF)	Menú de entrada del número de veces	Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el menú pasa al menú de configuración de la relación de aumento y del tamaño de los originales.
		Menú de configuración de la relación de aumento y del tamaño de los originales	Seleccione la relación de aumento con las teclas [↑][↓]. (Relación de aumento fija) Configure el nivel deseado para la relación de aumento con las teclas [←][→]. (1% incremento) Seleccione el tamaño del original con la tecla [TAMAÑO PAPEL]. Seleccione Sencilla/Dúplex con la tecla [DUPLEX]. Si pulsa la tecla [OK] aparecerá el display de ejecución. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá al menú de entrada del número de veces.
		Menú de ejecución	La unidad del SPF se mueve a una velocidad correspondiente a la relación de aumento y al tamaño del original configurados. Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER], interrumpirá la operación y volverá al menú de configuración de la relación de aumento y del tamaño de los originales.
12	Se utiliza para seleccionar el modo y comprobar las operaciones. (Cambiador)	Menú de selección del modo	Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK]. Si selecciona 1, el menú pasará al menú de ejecución. Si selecciona 2, el menú pasará al menú de entrada.
		Menú de ejecución	Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] interrumpirá la operación y volverá al menú de selección del modo.
		Menú de entrada	Si pulsa la tecla [←], cambiará de posición hacia el lado posterior R los pasos especificados. Si pulsa la tecla [←], cambiará de posición hacia el lado delantero F los pasos especificados. Si pulsa la tecla [↑], volverá a la posición inicial. Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá al menú de selección del modo.

2. Lista de códigos de simulación

Código		Función
Principal	Secundario	
1	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la unidad del escáner y el de su circuito de control.
	2	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector de la sección de exploración (lectura) y el del circuito relacionado.
2	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la unidad del SPF y el del circuito relacionado.
	2	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector de la unidad del SPF y el del circuito relacionado.
	3	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de las cargas de la unidad del SPF y el de los circuitos de control.
3	2	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector del finalizador y el del circuito relacionado.
	3	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la carga del finalizador y el del circuito de control.
	6	Se utiliza para ajustar la posición de la guía lateral del apilador de papel del finalizador.
	7	Se utiliza para ajustar las operaciones de las bandejas agrupadoras.
	11	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del cambiador.
4	2	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector de la bandeja opcional y el del circuito relacionado.
	3	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la carga de la bandeja opcional y el del circuito de control.
5	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del display, el de la LCD del panel de mando y el del circuito de control.
	2	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la lámpara calentadora y el del circuito de control.
	3	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la lámpara de copia y el del circuito de control.
6	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de las cargas (embragues y solenoides) del sistema de transporte de papel y el del circuito de control.
	2	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de cada uno de los motores de los ventiladores y el de sus circuitos de control.
7	1	Se utiliza para configurar las condiciones de la operación de envejecimiento.
	6	Se utiliza para configurar el ciclo de envejecimiento intermitente.
	8	Se utiliza para configurar el display del tiempo de calentamiento.
8	1	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de polarización de revelado en cada modo a doble cara y la del circuito de control.
	2	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo alta) en cada modo a doble cara y la del circuito de control.
	3	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo baja) en cada modo a doble cara y la del circuito de control.
	10	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de polarización de revelado en cada modo de impresora y la del circuito de control.
	11	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo alta) en cada modo de impresora y la del circuito de control.
	12	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo baja) en cada modo de impresora y la del circuito de control.
	13	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de polarización de revelado en modo de FAX y la del circuito de control.
	14	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo alta) en modo de FAX y la del circuito de control.
	15	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo baja) en modo de FAX y la del circuito de control.
9	1	Se utiliza para comprobar la actuación de la carga (motor) de la sección de dúplex y la del circuito de control.
	4	Se utiliza para ajustar la velocidad de rotación del motor dúplex.
	5	Se utiliza para ajustar el tiempo de “switchback” del motor dúplex.
10	0	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del motor del tóner y el de su circuito de control.

Código		Función
Principal	Secundario	
14	0	Se utiliza para cancelar excluidos los errores U2/PF de autodiagnóstico.
16	0	Se utiliza para cancelar el error de autodiagnóstico U2.
17	0	Se utiliza para cancelar el error de autodiagnóstico “PF”.
21	1	Se utiliza para configurar el ciclo de mantenimiento.
22	1	Se utiliza para comprobar el valor del contador de cada sección.
	2	Se utiliza para comprobar el número total de atascos de papel y de errores. (Si el número de atascos de papel es considerablemente alto, es necesario repararlo). La tasa de atascos se obtiene dividiendo este valor de conteo entre el valor del contador total).
	3	Se utiliza para comprobar los puntos de atasco y el número de atascos en cada punto. (Si el número de atascos de papel es considerablemente alto, es necesario repararlo).
	4	Se utiliza para comprobar el historial total de errores (autodiagnóstico).
	5	Se utiliza para comprobar la versión de la ROM de cada unidad (sección).
	7	Se utiliza para visualizar el código del operador principal.
	8	Se utiliza para comprobar las veces que se han usado las funciones de grapado, el SPF y la función de exploración.
	9	Se utiliza para comprobar las veces que se ha utilizado cada sección de alimentación de papel. (el número de impresiones)
	10	Se utiliza para comprobar la configuración del sistema.
	11	Visor del contador relacionado con el FAX
	12	Se utiliza para comprobar los puntos de atasco y el número de atascos en cada punto. (Si el número de atascos de papel es considerablemente alto, es necesario repararlo).
	19	Se utiliza para visualizar el contador del modo de escáner.
24	1	Se utiliza para borrar el contador de atascos, el historial de atascos, el contador de errores y el historial de errores. (Los contadores se borran tras finalizar el mantenimiento).
	2	Se utiliza para borrar el número de veces (número de impresiones) que se ha usado cada sección de alimentación de papel.
	3	Se utiliza para borrar los datos numéricos de uso de la función de grapado, del SPF y de la función de exploración.
	4	Se utiliza para poner a cero el contador de mantenimiento.
	5	Se utiliza para poner a cero el contador del revelador. (Se pone a cero el contador del revelador de la unidad del RV instalada).
	6	Se utiliza para poner a cero el contador de copias.
	7	Se utiliza para borrar el contador de corrección del tambor OPC (reducción de la membrana). (Esta simulación se ejecuta cuando se cambia el tambor OPC).
	9	Se utiliza para borrar el contador de impresiones de la impresora. (El contador se borra tras finalizar el mantenimiento).
	10	Borra el contador relacionado con el FAX
	15	Se utiliza para borrar el contador del modo de escáner.
25	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del accionador principal (excluida la sección de escáner) y para comprobar el funcionamiento del sensor de concentración de tóner. (Se puede controlar la salida del sensor de concentración de tóner).
	2	Se utiliza para realizar la configuración inicial de la concentración de tóner al cambiar el revelador.
26	1	Se utiliza para configurar las opciones. (Esta simulación se utiliza para configurar las opciones cuando se instala una opción).
	2	Se utiliza para detectar el tamaño del papel.
	3	Se utiliza para configurar las especificaciones del auditor. La configuración se ha de realizar de acuerdo con las condiciones de uso del auditor.
	5	Se utiliza para configurar el modo de conteo del contador total y del contador de mantenimiento.
	6	Se utiliza para configurar las especificaciones de acuerdo con el destino.
	10	Se utiliza para introducir la Tecla de función para el Escáner de red. (La configuración sólo se puede realizar si la placa PCL está instalada).
	12	Se utiliza para introducir la Tecla de función para el E-MAIL RIC.

Código		Función
Principal	Secundario	
26	14	Se utiliza para introducir la Tecla de función para el Kit de expansión del PS.
	18	Se utiliza para configurar la operación de habilitación/inhabilitación de ahorro de tóner.
	20	Se utiliza para configurar el modo de salida de papel del separador de trabajos.
	22	Se utiliza para configurar la especificación (display de idiomas) para el destino.
	30	Se utiliza para configurar el modo de operación para la marca CE.
	35	Se utiliza para configurar el modo de la memoria de errores.
	36	Se utiliza para configurar si se ha de parar al finalizar la vida útil del mantenimiento.
	37	Se utiliza para configurar si se ha de parar al finalizar la vida útil del revelador.
	38	Se utiliza para configurar si se ha de parar al finalizar la vida útil del tambor.
	46	Se utiliza para configurar si se ha de respetar la dirección de copiado de imágenes sea cual sea el modo al instalar el finalizador.
	50	Se utiliza para configurar si se ha de utilizar la función de inversión blanco/negro.
	54	Se utiliza para configurar la tarea PWM (luminosidad) en el valor central del contraste de la LCD.
	57	Se utiliza para configurar el código del modelo.
	60	Se utiliza para configurar la habilitación/inhabilitación de la tecla del modo de FAX si el FAX no está instalado. (Si está instalado el FAX, el modo FAX se habilita sea cual sea esta configuración).
27	1	Se utiliza para configurar la detección de errores de comunicación del PC/MODEM (U7-00) Sí/No.
	5	Se utiliza para introducir el nº de etiqueta (TAG No.) de la copiadora.
30	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de los sensores y detectores de las secciones excepto los de la sección de alimentación de papel de la copiadora y el funcionamiento de los circuitos relacionados. (El funcionamiento de los sensores y detectores se puede controlar con el LCD).
	2	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector de la sección de alimentación de papel y el de los circuitos relacionados. (El funcionamiento de los sensores y detectores de la sección de alimentación de papel se puede controlar con el LCD).
40	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del detector del tamaño del papel de la bandeja de alimentación manual de papel y el del circuito relacionado. (El funcionamiento del detector del tamaño de papel de la bandeja de alimentación manual de papel se puede controlar con el LCD).
	2	Se utiliza para ajustar el nivel de detección del detector del ancho del papel de la bandeja de alimentación manual de papel.
	3	Se visualiza el valor de conversión AD de detección del ancho del papel de la bandeja de alimentación manual.
41	1	Se utiliza para comprobar el fotosensor de detección del tamaño de los documentos.
	2	Se utiliza para ajustar el nivel de detección del fotosensor del tamaño de los documentos.
	3	Se utiliza para comprobar el nivel de recepción de luz y el nivel de detección del fotosensor de detección del tamaño de los originales.
	4	Se utiliza para ajustar el nivel de detección de 20 grados de la OC .
43	1	Se utiliza para configurar la temperatura de fusión en cada modo de operación.
	10	Se utiliza para configurar el ciclo de alimentación de papel para tarjetas postales.
44	1	Se utiliza para realizar varias configuraciones en cada modo de control del proceso.
	34	Se utiliza para ajustar el valor de transferencia actual.
	35	Configuración de la temperatura de corrección al corregir la temperatura ambiente.
	40	Se utiliza para configurar el tiempo de rotación antes del suministro de tóner.

Código		Función
Principal	Secundario	
46	2	Se utiliza para ajustar el nivel de exposición de la copia.
	7	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Super foto)
	9	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Carácter)
	10	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Carácter/Foto)
	11	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Fotografía)
	12	Ajuste del nivel de exposición del FAX (por lotes)
	13 a 16	Ajuste del nivel de exposición del FAX (individual)
	18	Se utiliza para ajustar el contraste de la copia. (Inclinación)
	19	Se utiliza para cambiar la calidad de la imagen en el modo de exposición.
	20	Se utiliza para corregir la exposición del SPF.
	30	Se utiliza para configurar el límite AE.
48	1	Se utiliza para ajustar la relación de aumento de copia (dirección de exploración principal, dirección de subexploración).
	2	Se utiliza para ajustar la relación de aumento de copia (dirección de exploración principal/subexploración).
	3	Se utiliza para ajustar la relación de aumento borde delantero/subexploración.
	8	Ajuste de la relación de aumento del FAX (lectura)
	9	Ajuste de la relación de aumento del FAX (impresión)
	10	Relación de aumento-reducción automática del FAX (impresión).
50	1	Se utiliza para ajustar la posición del borde delantero de la copia.
	5	Se utiliza para ajustar la posición de la imagen de impresión (margen superior) sobre el papel de impresión en el modo de impresión.
	6	Se utiliza para ajustar la posición de la imagen de impresión (margen superior) sobre el papel de impresión en el modo a doble cara. (SPF/RSPF)
	8	Ajuste del borde delantero del FAX (lectura)
	9	Ajuste del borde delantero del FAX (impresión)
	10	Se utiliza para ajustar la posición central de la imagen de impresión. (El ajuste se puede realizar para cada sección de alimentación de papel).
	12	Se utiliza para ajustar la posición central de la imagen de impresión. (El ajuste se puede realizar para cada modo de documento).
51	1	Se utiliza para ajustar el tiempo de ACTIVACIÓN de la uña de separación del tambor OPC.
	2	Se utiliza para ajustar la presión de contacto del papel sobre el rodillo de registro en cada sección (sección de alimentación de papel de la copiadora, sección de alimentación de papel del dúplex, sección de alimentación de papel del SPF). (Si la posición de la imagen de impresión difiere mucho respecto al papel o si se producen numerosos atascos de papel, hay que realizar el ajuste).
	8	Se utiliza para configurar la inhabilitación del funcionamiento de la uña de separación del tambor fotoconductor.
61	1	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la LSU.
63	1	Se utiliza para comprobar el resultado de la corrección del sombreado. (Se visualizan los datos de corrección del sombreado).
	7	Se utiliza para ajustar automáticamente la posición de los píxels de inicio de corrección de blancos del SPF. Este ajuste se realiza tras cambiar la unidad del objetivo.
64	1	Se utiliza para comprobar la operación de la función de impresora (operación de impresión automática).
65	5	Se utiliza para comprobar el panel de mando.

Código		Función
Principal	Secundario	
66	1	Configuración Tecla de función relacionada con el FAX.
	2	Configuración inicial del valor de la Tecla de función del FAX.
	3	Comprobación de la memoria de la PWB del FAX
	4	Modo de envío de señales
	6	Impresión de la contraseña confidencial
	7	Impresión de los datos de imagen
	8	Envío de Mensajes de voz
	10	Borrado de la memoria de datos de imagen
	11	Envío de señales a 300 bps
	13	Prueba de envío y ajuste del impulso de marcación y de la señal DTMF.
	17	Envío de señales DTMF
	21	Impresión de la información del FAX
	22	Ajuste del volumen de sonido del auricular
	30	Reconocimiento del cambio de estado TLF/LIU
	32	Comprobación de los datos de recepción
	34	Display de medición del tiempo de comunicación
	37	Ajuste del volumen de sonido del altavoz
	38	Ajuste/comprobación de la hora
	41	Comprobación de la señal CI
	50	Borrar SRAM RÁPIDA
	51	Comprobación de la detección de señales
	52	Comprobación del pseudotimbre
	53	Copia de seguridad de la SRAM
67	11	Se utiliza para configurar la señal Select-IN.
	14	Se utiliza para comprobar la escritura/comparación de programas instantáneos.
	17	Se utiliza para borrar la NVRAM.
	18	Se utiliza para borrar el área de datos de la Aplicación de escáner de red de ROM INSTANTÁNEA.
	20	Se utiliza para comprobar la conexión en red cuando hay instalada una opción de escáner.

3. Detalles

1

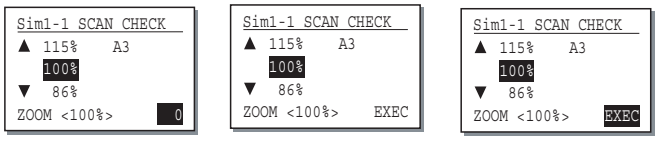
1-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la unidad del escáner y el de su circuito de control.
Sección	Óptica (Exploración de imágenes)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 10)

Introduzca el número, configure la relación de aumento y el tamaño del original, pulse la tecla [OK] y la unidad del escáner empezará a funcionar a una velocidad correspondiente a la configuración.

(Pantalla inicial) (Pantalla de Entrada/Selección) (Pantalla de ejecución)



La relación de aumento fija (25% a 400%) se puede cambiar en 11 pasos con las teclas [↑] [↓].

(Serie AB) → 25 → 50 → 70 → 81 → 86 → 100 → 115 → 122 → 141 → 200 → 400

(Serie pulgadas) → 25 → 50 → 64 → 77 → 95 → 100 → 121 → 129 → 141 → 200 → 400

Durante la ejecución se puede ver el contador del escáner.

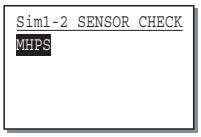
Relación de aumento	25% a 400%
Valor por defecto	100%
Tamaño del documento	Varía según el destino.
Número seleccionado de veces	1 a 999 (0: Operación continua)

1-2

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector de la sección de exploración (lectura) y el del circuito relacionado.
Sección	Óptica (Exploración de imágenes)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualiza el estado de los sensores y detectores de la sección de escáner. Los sensores y detectores activos aparecen resaltados



MHPS	Sensor de la posición de origen del espejo

2

2-1

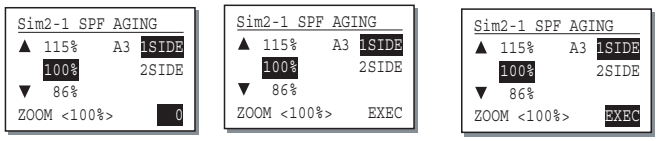
Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la unidad del SPF y el del circuito relacionado.
Sección	SPF
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 11)

Ponga un documento sobre la bandeja de alimentación de papel del SPF y fíjelo con cinta adhesiva.

Introduzca el número, configure la relación de aumento y el tamaño del original, pulse la tecla [OK] y la unidad del SPF empezará a funcionar a una velocidad correspondiente a la configuración.

(Pantalla inicial) (Pantalla de Entrada/ Selección) (Pantalla de ejecución)



La relación de aumento se puede seleccionar en un margen de 50% - 200% en 9 pasos con las teclas ↑ ↓.

(Serie AB) 50 → 70 → 81 → 86 → 100 → 115 → 122 → 141 → 200

(Serie pulgadas) 50 → 64 → 77 → 95 → 100 → 121 → 129 → 141 → 200

Durante la ejecución se puede ver el contador de exploraciones.

Relación de aumento	50% a 200%
Valor por defecto	100%
Tamaño del documento	Varía según el destino.
Sencilla/dúplex	Sólo se puede seleccionar si el RSPF está instalado, fijado (sencilla) para el SPF.
Número seleccionado de veces	1 a 999 (0: Operación continua)

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el SPF/RSPF.

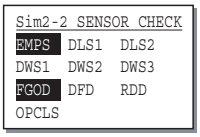
2-2

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector de la unidad del SPF y el del circuito relacionado.
Sección	SPF
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualizan las operaciones de los sensores y detectores de la sección de SPF.

Los sensores y detectores activos aparecen resaltados



EMPS	Sensor de ausencia
DLS1	Sensor de la longitud de la bandeja (pequeña)
DLS2	Sensor de la longitud de la bandeja (grande)
DWS1	Sensor del ancho de la bandeja (pequeño)
DWS2	Sensor del ancho de la bandeja (mediano)
DWS3	Sensor del ancho de la bandeja (grande)
FGOD	Sensor de la cubierta de alimentación de papel
DFD	Sensor de detección de entrada de documentos
RDD	Sensor de salida de documentos
OPCLS	Sensor de libros

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el SPF/RSPF.

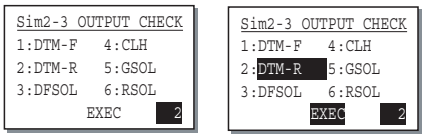
2-3

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de las cargas de la unidad del SPF y el de los circuitos de control.
Sección	SPF
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 9)

Aparecen los nombres de las cargas que se pueden activar. Seleccione la carga a comprobar con el teclado numérico.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)



1:DTM-F	Rotación hacia delante del motor del SPF
2:DTM-R	Rotación hacia atrás del motor del SPF
3:DFSOL	Solenoide de recogida de documentos del SPF
4:CLH	Embrague de transporte de salida de documentos del SPF
5:GSOL	Solenoide de las compuertas de salida de documentos del RSPF
6:RSOL	Solenoide de presión de documentos del RSPF

El motor durante 10 seg., el solenoide ACTIVADO durante 500 mseg., DESACTIVADO durante 500 mseg. (20 veces)

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el SPF/RSPF.

3

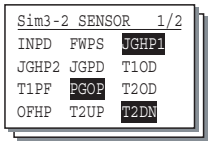
3-2

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector del finalizador y el del circuito relacionado.
Sección	Clasificador/Finalizador
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se utiliza para visualizar las operaciones de los sensores y detectores de la sección de finalizador.

Los sensores y detectores activos aparecen resaltados



INPD	Sensor de entrada de papel del finalizador
FWPS	Sensor del ancho del papel
JGHP1	Sensor de la PO de la placa de guía lateral
JGHP2	Sensor de la PO de la placa de borde posterior
JGPD	Sensor de ausencia de papel en la bandeja
T1OD	Sensor de salida de la bandeja nº 1
T1PF	Sensor de exceso de papel en la bandeja nº 1
PGOP	Sensor de detección de cierre/apertura de la CP de solución de atascos (JAM).
T2OD	Sensor de transporte de la bandeja nº 2
OFHP	Sensor de la PO de agrupación
T2UP	Sensor de la posición de la bandeja (superior)
T2DN	Sensor de la posición de la bandeja (inferior)
JGDSW	Dispositivo de bloqueo para la solución de atascos en la bandeja
EVRE	Sensor de control del sistema de accionamiento de elevación
STHP	Sensor de la PO de la operación de grapado
READY	Sensor de cebado automático
LSTS	Sensor de ausencia de grapas
NCTS	Sensor de ausencia de cartucho
STND	Sensor de cierre/apertura de la cubierta de suministro de grapas
T2PUD	Sensor de la superficie superior de la bandeja nº 2

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el finalizador.

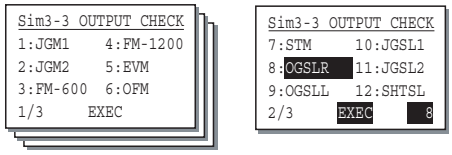
3-3

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la carga del finalizador y el del circuito de control.
Sección	Clasificador/Finalizador
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 9)

Aparecen los nombres de las cargas que se pueden activar. Seleccione la carga a comprobar con el teclado.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)



Durante la ejecución [EXEC] aparece resaltado. Ante esta situación, pulse la tecla [RETROCEDER] para interrumpir la operación.

1:JGM1	Motor de accionamiento de la placa de guía lateral
2:JGM2	Motor de accionamiento de la placa de borde posterior
3:FM-600	Motor principal del finalizador (600 ppp)
4:FM-1200	Motor principal del finalizador (1200 ppp)
5:EVM	Motor de elevación de la bandeja
6:OFM	Motor de agrupación de la bandeja
7:STM	Motor de operación de grapado
8:OGSLR	Solenoide de la compuerta de selección de transporte (D)
9:OGSLL	Solenoide de la compuerta de selección de transporte (I)
10:JGSL1	Solenoide de accionamiento de la placa de borde posterior
11:JGSL2	Solenoide de accionamiento de la placa de alineación superior
12:SHTSL	Solenoide de accionamiento del obturador
13:T2SCL	Embrague del rodillo de salida de papel
14:STGSL	Solenoide de sujeción de papel

El motor principal del finalizador actúa durante 10 seg., el motor de grapado 5 veces, el motor de elevación de la bandeja realiza una operación de vaivén, los otros motores realizan un máximo de 20 operaciones de vaivén desde la posición de origen, el solenoide repite 500 mseg. ACTIVADO y 500 mseg. DESACTIVADO.

El motor de operación de grapado sólo actúa si no hay ningún cartucho instalado.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el finalizador.

3-6

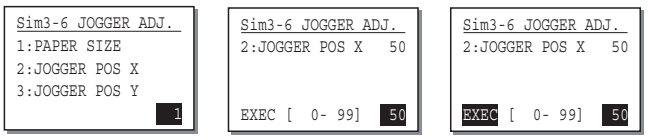
Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la posición de la guía lateral del apilador de papel del finalizador.
Sección	Clasificador/Finalizador
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 4)

Una vez configurado el tamaño del papel, se configuran la placa de guía lateral y la placa de guía posterior.

Vuelve a la posición de tamaño de papel especificada

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:PAPER SIZE	Tamaño del papel (1:A3, 2:A4, 3:B4, 4:B5, 5:A4R, 6:WLT, 7:LT, 8:LG, 9:FC, 10:LTR, 11:8K, 12:16K)	1-12	
2:JOGGER POS X	Placa de guía lateral	1-99	50
3:JOGGER POS Y	Placa de guía del borde posterior		

Hay 6 valores de ajuste para la placa de guía lateral y 12 para la placa de guía posterior. La posición de ajuste se determina utilizando la tabla de abajo según sea el tamaño del papel.

Ejemplo: Si el valor de la placa de guía lateral se ajuste en A3, el mismo tipo de ajuste se realiza en el caso de A4. (Valor 1 en la tabla)

Tamaño del papel	Número del valor de ajuste de la placa de guía lateral	Número del valor de ajuste de la placa de guía del borde posterior
A3	1	2
A4	1	9
B4	3	3
B5	3	10
A4R	5	6
WLT	2	1
LT	2	8
LG	4	4
FC	4	5
LTR	4	7
8K	6	11
16K	6	12

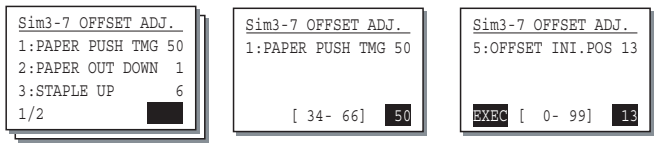
Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el finalizador.

3-7

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar las operaciones de las bandejas agrupadoras.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

(Pantalla inicial) (Pantalla de Entrada/ Selección) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de instalación	Valor por defecto
1:PAPER PUSH TMG	Sincronización de descenso del soporte de papel cuando no hay grapado	34-66	50
	Se utiliza para ajustar la sincronización de descenso de la palanca del soporte de papel antes de la operación de elevación tras la salida de papel o de una operación agrupación de papel. (La palanca del soporte de papel impide que el papel se desplace durante la detección de la superficie superior del papel o el apilamiento del papel).		
2:PAPER OUT DOWN	Distancia de descenso de la bandeja tras una salida de papel sin grapado	0-12	1
	Se utiliza para ajustar la distancia de descenso de la bandeja agrupadora tras una salida de papel sin grapado. La distancia de descenso es la distancia relativa a la posición de espera sin grapado.		
3:STAPLE UP	Distancia de elevación de la bandeja antes de una salida de papel grapado	0-12	6
	La altura de la posición de espera de la bandeja para el grapado cambia a una para sin grapado para optimizar la capacidad de apilamiento para realizar el grapado. (Se establece la distancia relativa para la altura de la posición de espera de la bandeja cuando no hay grapado).		
4:STAPLE DOWN	Distancia de descenso de la bandeja tras una salida de papel con grapado	0-12	6
	Se utiliza para ajustar la distancia de descenso de la bandeja agrupadora tras una salida de papel con grapado. La distancia de descenso es la distancia relativa a la posición de espera sin grapado.		
5:OFFSET INI.POS	Ajuste de la posición de desplazamiento de la bandeja agrupadora	0-99	13
	Se utiliza para desplazar la bandeja agrupadora a la posición de embarque o a la posición de desmontaje. La bandeja agrupadora se desplaza a la posición del contador especificado. (En el caso de 0 – 94 (Posición de embarque: 13)) 1) Inicialice la bandeja agrupadora según el procedimiento habitual. 2) La bandeja desciende a la posición del parámetro + 1 posición de impulso. 3) La bandeja asciende a la posición del parámetro especificado. (Posición de desmontaje: 94 - 99) 1) La bandeja desciende hasta el fondo. * En caso de haber papel en la bandeja agrupadora, la bandeja no puede descender a la posición especificada. Compruebe que no haya papel en la bandeja antes de la ejecución.		

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el finalizador.

3-11

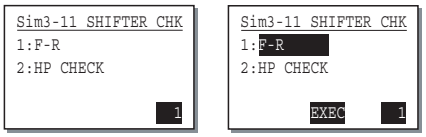
Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del cambiador.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 12)

[Selección 1]

Selecciónela con el teclado numérico.

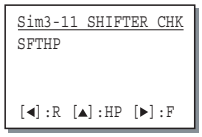
(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)



1:F-R	Operación de vaivén
2:HP CHECK	Comprobación de la posición de origen

[Selección 2]

(Pantalla de Entrada/Selección)



SFTHP: Posición de origen del cambiador (Durante la detección, resaltado)

[←Tecla [←]	Cambia la posición hacia el lado R los pasos especificados.
[Tecla [→]	Cambia la posición hacia el lado F los pasos especificados.
[↑Tecla [←]	Cambia a la posición de origen.

4

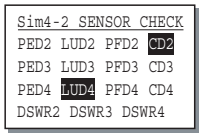
4-2

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sensor y del detector de la bandeja opcional y el del circuito relacionado.
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualizan los estados de funcionamiento del sensor y del detector

Los sensores y detectores activos aparecen resaltados.



PED2	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 2
LUD2	Sensor de detección del límite superior de papel del cassette nº 2
PFD2	Sensor de paso de papel por el cassette nº 2
CD2	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 2
PED3	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 3
LUD3	Sensor de detección del límite superior de papel del cassette nº 3
PFD3	Sensor de paso de papel por el cassette nº 3
CD3	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 3
PED4	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 4
LUD4	Sensor de detección del límite superior de papel del cassette nº 4
PFD4	Sensor de paso de papel por el cassette nº 4
CD4	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 4
DSWR3	Sensor de detección de la puerta derecha del cassette nº 3
DSWR2	Sensor de detección de la puerta derecha del cassette nº 2
DSWR4	Sensor de detección de la puerta derecha del cassette nº 4

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el cassette opcional.

4-3

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la carga de la bandeja opcional y el del circuito de control.
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Funcionamiento

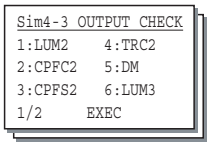
Ejecución/procedimiento (Patrón 9)

Seleccione la carga a comprobar con el teclado numérico.

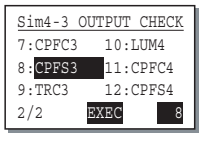
Durante la ejecución de la operación de carga, [EXEC] aparece resaltado.

Si ante esta situación pulsa la tecla [RETROCEDER], interrumpirá la operación.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de ejecución)



1:LUM2	Motor de elevación del cassette nº 2
2:CPFC2	Solenoide de recogida del cassette nº 2
3:CPFS2	Embrague de alimentación de papel del cassette nº 2
4:TRC2	Embrague del rodillo de transporte del cassette nº 2
5:DM	Motor de transporte de papel del cassette nº 2 (motor de transporte de papel del cassette nº 3)
6:LUM3	Motor de elevación del cassette nº 3
7:CPFC3	Solenoide de recogida del cassette nº 3
8:CPFS3	Embrague de alimentación de papel del cassette nº 3
9:TRC3	Embrague del rodillo de transporte del cassette nº 3
10:LUM4	Motor de elevación del cassette nº 4
11:CPFC4	Solenoide de recogida del cassette nº 4
12:CPFS4	Embrague de alimentación de papel del cassette nº 4

El motor durante 10 seg., el solenoide ACTIVADO durante 500 mseg., DESACTIVADO durante 500 mseg.

El motor de elevación sólo funciona si la bandeja está abierta. (20 veces)

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el cassette opcional.

5

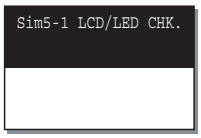
5-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del display, el de la LCD del panel de mando y el del circuito de control.
Sección	Funcionamiento (pantalla/funcionamiento)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

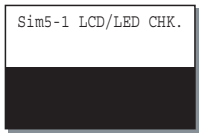
La LCD se ve de la manera siguiente. (Todos los LEDs están ENCENDIDOS).

(Pantalla inicial)



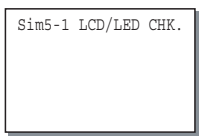
Cuando la mitad superior está resaltada, el contraste cambia de “Estándar → MÁX → MÍN" cada 2 seg.

(6 seg. después)



Cuando la mitad inferior está resaltada, el contraste cambia de “Estándar → MÁX → MÍN" cada 2 seg.

(6 seg. después)



La retroiluminación cambia según la secuencia “APAGADA → Roja → Amarilla → Verde" cada 2 segundos.

5-2

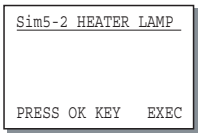
Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la lámpara calentadora y el del circuito de control.
Sección	Fijación (Fusión)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 8)

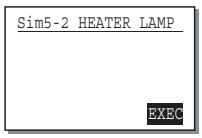
Pulse la tecla [OK].

La operación de ENCENDIDO/APAGADO de la lámpara calentadora se repite 5 veces en un intervalo de 500 ms.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de ejecución)



5-3

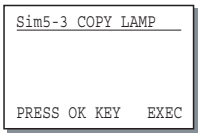
Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la lámpara de copia y el del circuito de control.
Sección	Óptica (Exploración de imágenes)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 8)

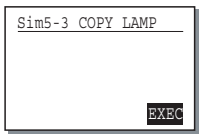
Pulse la tecla [OK].

La lámpara de copia se enciende durante 10 seg.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de ejecución)



Pasados los 10 seg., la lámpara de copia se APAGA.

6

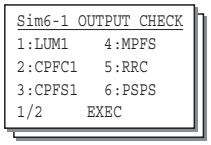
6-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de las cargas (embragues y solenoides) del sistema de transporte de papel y el funcionamiento del circuito de control.
Sección	Transporte de papel (Descarga/Zigzag/Transporte)
Ítem	Funcionamiento

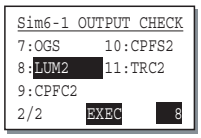
Ejecución/procedimiento (Patrón 9)

Aparecen los nombres de las cargas que se pueden activar. Seleccione la carga a comprobar con el teclado numérico.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de ejecución)



1:LUM1	Motor de elevación del cassette nº 1
2:CPFC1	Solenoide de recogida del cassette nº 1
3:CPFS1	Embrague de alimentación de papel del cassette nº 1
4:MPFS	Solenoide de recogida de alimentación manual
5:RRC	Embrague del rodillo de registro
6:PSPS	Solenoide de la uña de separación
7:OGS	Solenoide de conmutación de la compuerta de salida de papel
8:LUM2	Motor de elevación del cassette nº 2
9:CPFC2	Solenoide de recogida del cassette nº 2
10:CPFS2	Embrague de alimentación de papel del cassette nº 2
11:TRC2	Embrague del rodillo de transporte del cassette nº 2
12:LUM3	Motor de elevación del cassette nº 3
13:CPFC3	Solenoide de recogida del cassette nº 3
14:CPFS3	Embrague de alimentación de papel del cassette nº 3
15:TRC3	Embrague del rodillo de transporte del cassette nº 3
16:LUM4	Motor de elevación del cassette nº 4
17:CPFC4	Solenoide de recogida del cassette nº 4
18:CPFS4	Embrague de alimentación de papel del cassette nº 4

El motor durante 10 seg., el solenoide ACTIVADO durante 500 mseg., DESACTIVADO durante 500 mseg. (20 veces)

El motor de elevación sólo funciona si la bandeja está abierta.

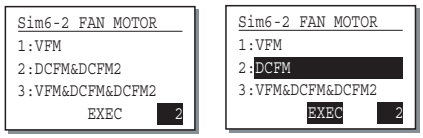
6-2

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de cada uno de los motores de los ventiladores y el de sus circuitos de control.
Sección	Otros
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 9)

Aparecen los nombres de las cargas que se pueden activar. Seleccione la carga a comprobar con el teclado.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)



El motor del ventilador seleccionado aparece resaltado y rota durante 10 seg.

1:VFM	Sólo funciona el ventilador de fusión
2:DCFM&DCFM2	Ventilador mecánico de enfriamiento, ventilador mecánico de enfriamiento de 2 operaciones
3:VFM&DCFM&DCFM2	El ventilador de fusión, el ventilador mecánico de enfriamiento y el ventilador mecánico de enfriamiento 2 se activan al mismo tiempo.

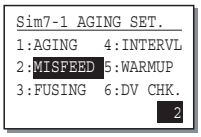
7

7-1

Objetivo	Configuración/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar las condiciones de la operación de envejecimiento.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Seleccione con el teclado numérico.



1:AGING	Configuración de la habilitación/inhabilitación del envejecimiento
2:MISFEED	Configuración de la habilitación/inhabilitación de la detección de atascos
3:FUSING	Configuración de la habilitación/inhabilitación de la operación de fusión La temperatura de fusión no se controla. El calentador no se ENCIENDE.
4:INTERVL	Configuración intermitente (Sólo es válida cuando se ajusta en envejecimiento (AGING)).
5:WARMUP	Configuración de ahorro de calentamiento La máquina pasa al estado de lista sólo mediante sombreado, sin tener en cuenta la fusión ni el control de proceso. Tras pasar al estado de lista, se lleva a cabo un control normal.
6:DV CHK.	Configuración de la habilitación/inhabilitación de la detección de la unidad de revelado

Pulse la tecla [CA], la simulación finalizará y empezará la copia con los parámetros configurados.

Si se selecciona sin haber realizado ninguna configuración, se registrará el valor seleccionado y se verá resaltado. Si se selecciona tras haber realizado una configuración, la configuración previa queda cancelada y se visualiza en la forma normal.

Este ajuste se puede cancelar APAGANDO.

Nota: Si durante la SIM 7-1 pulsa la tecla [CA], cancelará la simulación y la máquina entrará en el modo de envejecimiento sin reinicializarse. Por lo tanto, para realizar la “4.Configuración intermitente”, se debe configurar antes el ciclo intermitente con la SIM 7-6.

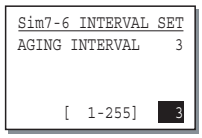
La reinicialización no tiene lugar si la máquina entra en el modo de envejecimiento.

7-6

Objetivo	Configuración/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el ciclo de envejecimiento intermitente.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca la duración del ciclo de envejecimiento del intervalo (seg.) con el teclado numérico. Consulte la 7-1.



Margen de ajuste	1-255
Valor por defecto	3

7-8

Objetivo	Configuración/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para visualizar el tiempo de calentamiento.
Ítem	Funcionamiento

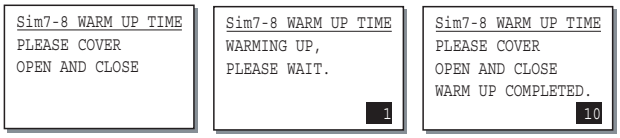
Ejecución/procedimiento

El calentamiento comienza al abrir/cerrar la cubierta.

(Se puede realizar varias veces abriendo/cerrando la cubierta).

El tiempo de calentamiento se cuenta y se visualiza en segundos.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución) (Pantalla inicial tras finalizar)



Si pulsa ahora la tecla [CA], el conteo se interrumpe para dar fin a la simulación. (Sin embargo, el calentamiento continúa).

Al finalizar el calentamiento, aparece "WARM UP COMPLETED" (calentamiento concluido) en el display y el mando vuelve a la pantalla inicial.

8

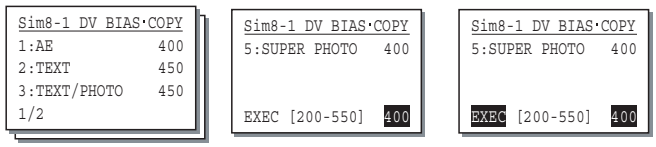
8-1

Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de polarización de revelado en cada modo a doble cara y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Alimentador del revelador/tóner

Ejecución/procedimiento (Patrón 4)

Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

(Pantalla inicial) (Pantalla de Entrada/Selección) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de instalación	Valor por defecto
1:AE	AE (*)	200-550	400 (-400V)
2:TEXT	Carácter		450 (-450V)
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto		450 (-450V)
4:PHOTO	Fotografía		450 (-450V)
5:SUPER PHOTO	Super foto		400 (-400V)
6:TONER SAVE	Ahorro de tóner		376 (-376V)

(*) Relacionado con los destinos de la SIM 26-6.
Relacionado con el modo de exposición automática de la SIM 46-19-1.

El incremento mínimo es de 2V.
El resultado de (Valor de ajuste – 199) / 2 se almacena en la EEPROM.
Al leer un valor en la EEPROM, el valor de (valor EEP *2) + 200 se utiliza como el valor de ajuste.
Por lo tanto, el valor de ajuste introducido debe ser un número par. Si se introduce un número impar, el número impar introducido + 1 se visualizará al pulsar la tecla [OK].

8-2

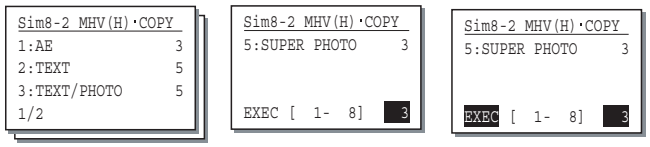
Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo alta) en cada modo a doble cara y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Fotoconductor

Ejecución/procedimiento (Patrón 4)

Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

El valor de entrada es el incremento de –25V.

(Pantalla inicial) (Pantalla de Entrada/ Selección) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:AE	AE (*)	1-8	3 (-530V)
2:TEXT	Carácter		5 (-580V)
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto		5 (-580V)
4:PHOTO	Fotografía		5 (-580V)
5:SUPER PHOTO	Super foto		3 (-530V)
6:TONER SAVE	Ahorro de tóner		2 (-505V)

(*) Relacionado con los destinos de la SIM 26-6.
Relacionado con el modo de exposición automática de la SIM 46-19-1.

Nº	Valor de ajuste	Rejilla alta	Rejilla baja
1	480	-480V	-350V
2	505	-505V	-375V
3	530	-530V	-400V
4	555	-555V	-425V
5	580	-580V	-450V
6	605	-605V	-475V
7	630	-630V	-500V
8	655	-655V	-525V

*1. El valor negativo del valor de ajuste corresponde a la alta tensión de salida de rejilla.

*2. Los valores de ajuste sólo se pueden seleccionar con los 8 patrones de arriba.

*3. El patrón seleccionado determina la alta tensión de rejilla y la baja tensión de rejilla.
Si, por ejemplo, la alta tensión de rejilla se ajusta en –480V (patrón 1), la baja tensión de rejilla será –350V.

8-3

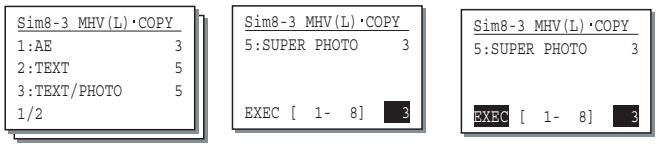
Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo baja) en cada modo a doble cara y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Fotoconductor

Ejecución/procedimiento (Patrón 4)

Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

El valor de entrada es el incremento de –25V.

(Pantalla inicial) (Pantalla de Entrada/ Selección) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:AE	AE (*)	1-8	3 (-400V)
2:TEXT	Carácter		5 (-450V)
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto		5 (-450V)
4:PHOTO	Fotografía		5 (-450V)
5:SUPER PHOTO	Super foto		3 (-400V)
6:TONER SAVE	Ahorro de tóner		2 (-375V)

(*) Relacionado con los destinos de la SIM 26-6.
Relacionado con el modo de exposición automática de la SIM 46-19-1.

Nº	Valor de ajuste	Rejilla alta	Rejilla baja
1	480	-480V	-350V
2	505	-505V	-375V
3	530	-530V	-400V
4	555	-555V	-425V
5	580	-580V	-450V
6	605	-605V	-475V
7	630	-630V	-500V
8	655	-655V	-525V

*1. El valor negativo del valor de ajuste corresponde a la alta tensión de salida de rejilla.

*2. Los valores de ajuste sólo se pueden seleccionar con los 8 patrones de arriba.

*3. El patrón seleccionado determina la alta tensión de rejilla y la baja tensión de rejilla.
Si, por ejemplo, la alta tensión de salida se ajusta en –480V (patrón 1), la baja tensión de rejilla será –350V.

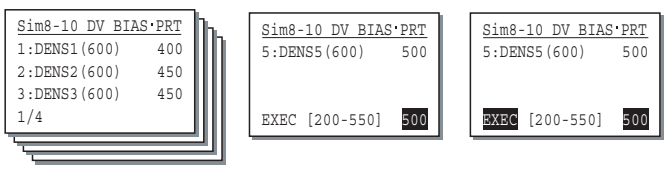
8-10

Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de polarización de revelado en cada modo de impresora y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Alimentador del revelador/tóner

Ejecución/procedimiento (Patrón 4)

Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

(Pantalla inicial) (Pantalla de Entrada/ Selección) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de instalación	Valor por defecto
1:DENS1(600)	Densidad 1 (600 ppp)	200-550	400 (-400V)
2:DENS2(600)	Densidad 2 (600 ppp)		450 (-450V)
3:DENS3(600)	Densidad 3 (600 ppp)		450 (-450V)
4:DENS4(600)	Densidad 4 (600 ppp)		450 (-450V)
5:DENS5(600)	Densidad 5 (600 ppp)		500 (-500V)
6:TS(600)	Ahorro de tóner (600 ppp)		350 (-350V)
7:DENS1(1200)	Densidad 1 (1200 ppp)		300 (-300V)
8:DENS2(1200)	Densidad 2 (1200 ppp)		350 (-350V)
9:DENS3(1200)	Densidad 3 (1200 ppp)		376 (-376V)
10:DENS4(1200)	Densidad 4 (1200 ppp)		426 (-426V)
11:DENS5(1200)	Densidad 5 (1200 ppp)		500 (-500V)

El incremento mínimo es de 2V.

El resultado de (Valor de ajuste – 199) / 2 se almacena en la EEPROM.

Al leer un valor en la EEPROM, el valor de (valor EEP *2) + 200 se utiliza como el valor de ajuste.

Por lo tanto, el valor de ajuste introducido debe ser un número par. Si se introduce un número impar, el número impar introducido + 1 se visualizará al pulsar la tecla [OK].

8-11

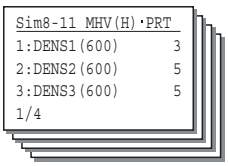
Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo alta) en cada modo de impresora y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Fotoconductor

Ejecución/procedimiento (Patrón 4)

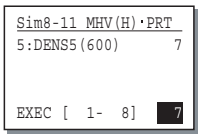
Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

El valor de entrada es el incremento de –25V.

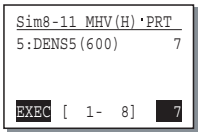
(Pantalla inicial)



(Pantalla de Entrada/ Selección)



(Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de instalación	Valor por defecto
1:DENS1(600)	Densidad 1 (600 ppp)	1-8	5 (-580V)
2:DENS2(600)	Densidad 2 (600 ppp)		5 (-580V)
3:DENS3(600)	Densidad 3 (600 ppp)		5 (-580V)
4:DENS4(600)	Densidad 4 (600 ppp)		5 (-580V)
5:DENS5(600)	Densidad 5 (600 ppp)		7 (-630V)
6:TS(600)	Ahorro de tóner (600 ppp)		3 (-530V)
7:DENS1(1200)	Densidad 1 (1200 ppp)		1 (-480V)
8:DENS2(1200)	Densidad 2 (1200 ppp)		3 (-530V)
9:DENS3(1200)	Densidad 3 (1200 ppp)		4 (-555V)
10:DENS4(1200)	Densidad 4 (1200 ppp)		5 (-580V)
11:DENS5(1200)	Densidad 5 (1200 ppp)		7 (-630V)

Nº	Valor de ajuste	Rejilla alta	Rejilla baja
1	480	-480V	-350V
2	505	-505V	-375V
3	530	-530V	-400V
4	555	-555V	-425V
5	580	-580V	-450V
6	605	-605V	-475V
7	630	-630V	-500V
8	655	-655V	-525V

*1. El valor negativo del valor de ajuste corresponde a la alta tensión de salida de rejilla.

*2. Los valores de ajuste sólo se pueden seleccionar con los 8 patrones de arriba.

*3. El patrón seleccionado determina la alta tensión de rejilla y la baja tensión de rejilla.
Si, por ejemplo, la alta tensión de rejilla se ajusta en –480V (patrón 1), la baja tensión de rejilla será –350V.

8-12

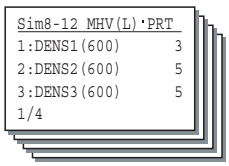
Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo baja) en cada modo de impresora y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Fotoconductor

Ejecución/procedimiento (Patrón 4)

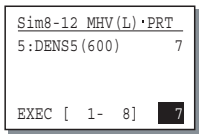
Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

El valor de entrada es el incremento de –25V.

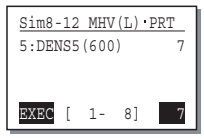
(Pantalla inicial)



(Pantalla de Entrada/ Selección)



(Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de instalación	Valor por defecto
1:DENS1(600)	Densidad 1 (600 ppp)	1-8	5 (-450V)
2:DENS2(600)	Densidad 2 (600 ppp)		5 (-450V)
3:DENS3(600)	Densidad 3 (600 ppp)		5 (-450V)
4:DENS4(600)	Densidad 4 (600 ppp)		5 (-450V)
5:DENS5(600)	Densidad 5 (600 ppp)		7 (-500V)
6:TS(600)	Ahorro de tóner (600 ppp)		3 (-400V)
7:DENS1(1200)	Densidad 1 (1200 ppp)		1 (-350V)
8:DENS2(1200)	Densidad 2 (1200 ppp)		3 (-400V)
9:DENS3(1200)	Densidad 3 (1200 ppp)		4 (-425V)
10:DENS4(1200)	Densidad 4 (1200 ppp)		5 (-450V)
11:DENS5(1200)	Densidad 5 (1200 ppp)		7 (-500V)

Nº	Valor de ajuste	Rejilla alta	Rejilla baja
1	480	-480V	-350V
2	505	-505V	-375V
3	530	-530V	-400V
4	555	-555V	-425V
5	580	-580V	-450V
6	605	-605V	-475V
7	630	-630V	-500V
8	655	-655V	-525V

*1. El valor negativo del valor de ajuste corresponde a la alta tensión de salida de rejilla.

*2. Los valores de ajuste sólo se pueden seleccionar con los 8 patrones de arriba.

*3. El patrón seleccionado determina la alta tensión de rejilla y la baja tensión de rejilla.
Si, por ejemplo, la alta tensión de rejilla se ajusta en –480V (patrón 1), la baja tensión de rejilla será –350V.

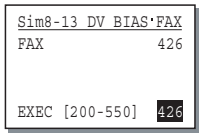
8-13

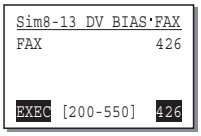
Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de polarización de revelado en modo de FAX y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Alimentador del revelador/tóner

Ejecución/procedimiento (Patrón 3)

Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





Margen de ajuste	200-550
Valor por defecto	426

El incremento mínimo es de 2V.

El resultado de (Valor de ajuste – 199) / 2 se almacena en la EEPROM.

Al leer un valor en la EEPROM, el valor de (valor EEP *2) + 200 se utiliza como el valor de ajuste.

Por lo tanto, el valor de ajuste introducido debe ser un número par. Si se introduce un número impar, el número impar introducido + 1 se visualizará al pulsar la tecla [OK].

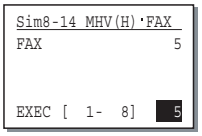
8-14

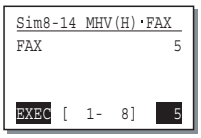
Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo alta) en modo de FAX y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Fotoconductor

Ejecución/procedimiento (Patrón 3)

Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





Margen de ajuste	1-8
Valor por defecto	5

Nº	Valor de ajuste	Rejilla alta	Rejilla baja
1	480	-480V	-350V
2	505	-505V	-375V
3	530	-530V	-400V
4	555	-555V	-425V
5	580	-580V	-450V
6	605	-605V	-475V
7	630	-630V	-500V
8	655	-655V	-525V

*1. El valor negativo del valor de ajuste corresponde a la alta tensión de salida de rejilla.

*2. Los valores de ajuste sólo se pueden seleccionar con los 8 patrones de arriba.

*3. El patrón seleccionado determina la alta tensión de rejilla y la baja tensión de rejilla.
Si, por ejemplo, la alta tensión de rejilla se ajusta en –480V (patrón 1), la baja tensión de rejilla será –350V.

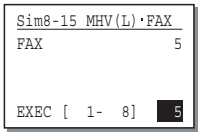
8-15

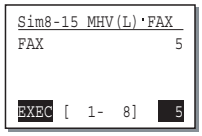
Objetivo	Ajuste/Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar y ajustar la actuación de la tensión de rejilla del cargador principal (modo baja) en modo de FAX y la del circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Fotoconductor

Ejecución/procedimiento (Patrón 3)

Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK], se hará una copia durante 30 seg.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





Margen de ajuste	1-8
Valor por defecto	5

Nº	Valor de ajuste	Rejilla alta	Rejilla baja
1	480	-480V	-350V
2	505	-505V	-375V
3	530	-530V	-400V
4	555	-555V	-425V
5	580	-580V	-450V
6	605	-605V	-475V
7	630	-630V	-500V
8	655	-655V	-525V

*1. El valor negativo del valor de ajuste corresponde a la alta tensión de salida de rejilla.

*2. Los valores de ajuste sólo se pueden seleccionar con los 8 patrones de arriba.

*3. El patrón seleccionado determina la alta tensión de rejilla y la baja tensión de rejilla.
Si, por ejemplo, la alta tensión de rejilla se ajusta en –480V (patrón 1), la baja tensión de rejilla será –350V.

9

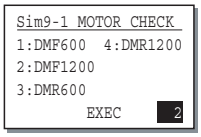
9-1

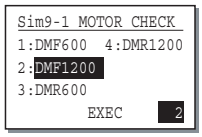
Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar la actuación de la carga (motor) de la sección de dúplex y la del circuito de control.
Sección	Dúplex
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 9)

Seleccione con el teclado numérico y hágalo funcionar 30 segundos.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





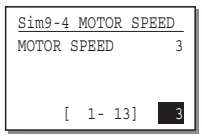
1:DMF600	Rotación hacia delante del motor dúplex (600 ppp)
2:DMF1200	Rotación hacia delante del motor dúplex (1200 ppp)
3:DMR600	Rotación hacia atrás del motor dúplex (600 ppp)
4:DMR1200	Rotación hacia atrás del motor dúplex (1200 ppp)

9-4

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la velocidad de rotación del motor dúplex.
Sección	Dúplex
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Ajuste la velocidad de rotación del motor dúplex.



Margen de ajuste	1-13
Valor por defecto	3

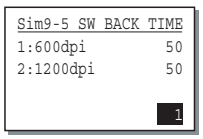
9-5

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el tiempo de “switchback” del motor dúplex.

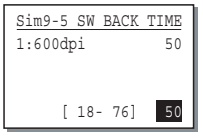
Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

Ajuste el tiempo de “switchback” del motor dúplex.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de entrada)



Ítems del display	Margen de instalación	Valor por defecto
1:600dpi	18-76	50
2:1200dpi		50

10

10-0

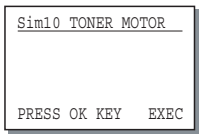
Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del motor del tóner y el de su circuito de control.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Alimentador del revelador/tóner
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 8)

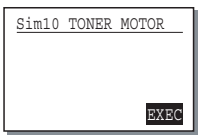
Pulse la tecla [OK] y ponga en funcionamiento el motor del tóner durante 30 segundos.

Si pulsa la tecla [INTERRUPCION] interrumpirá la operación y el display volverá a la pantalla de entrada de códigos principal.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de ejecución)



14

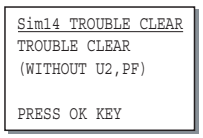
14-0

Objetivo	Borrar/Cancelar (Errores, etc.)	
Función (Objetivo)	Se utiliza para cancelar excluidos los errores de autodiagnóstico U2/PF.	
Ítem	Problema	Error

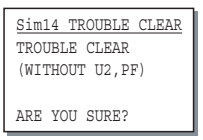
Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Si pulsa la tecla [OK], cancela el problema.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de comprobación de procesos)



16

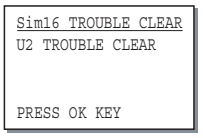
16-0

Objetivo	Borrar/Cancelar (Errores, etc.)	
Función (Objetivo)	Se utiliza para cancelar el error de autodiagnóstico U2.	
Ítem	Problema	Error

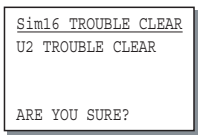
Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Si pulsa la tecla [OK], cancela el problema.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de comprobación de procesos)



17

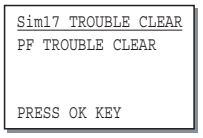
17-0

Objetivo	Cancelar (Errores, etc.)	
Función (Objetivo)	Se utiliza para cancelar el error de autodiagnóstico “PF”.	
Ítem	Problema	Error

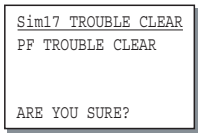
Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Si pulsa la tecla [OK], cancela el problema.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de comprobación de la ejecución)



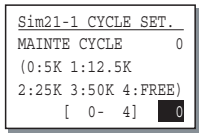
21

21-1

Objetivo	Configuración	
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el ciclo de mantenimiento.	
Ítem	Especificaciones	Contador

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK].



Ítem	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0	5K	0-4	3
1	12,5K		
2	25K		
3	50K		
4	LIBRE		

22

22-1

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el valor del contador de cada sección.
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento

Se visualiza el contador.

```
Sim22-1 COUNTER 1/3
TOTAL   :   nnnnnnn
MAINTE  :   nnnnnnn
DEVE    :   nnnnnnn
DRUM    :   nnnnnnn
```

TOTAL	Total	IMC	Contador de la clasificación electrónica
MAINTE	Mantenimiento	DUPLEX	Contador del dúplex
DEVE	Contador del revelador		
DRUM	Contador del tambor	OTHERS	Contador de los otros
COPY	Contador de copias	FAX SEND	Contador de envíos de FAX
PRINTER	Contador de la impresora	FAX RCV	Contador de recepción del FAX

22-2

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el número total de atascos de papel y de problemas. (Si el número de atascos de papel es considerablemente alto, es necesario repararlo). La tasa de atascos se obtiene dividiendo este valor de conteo entre el valor del contador total).
Ítem	Problema

Ejecución/procedimiento

Se visualizan los datos del contador.

```
Sim22-2 JAM/TROUBLE
JAM     :   nnnnnnn
SPF JAM :   nnnnnnn
TROUBLE :   nnnnnnn
```

JAM	Contador de atascos JAM
SPF JAM	Contador de atascos JAM en el SPF
TROUBLE	Contador de problemas

22-3

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)	
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar los puntos de atasco y el número de atascos en cada punto. (Si el número de atascos de papel es considerablemente alto, es necesario repararlo).	
Ítem	Problema	Atasco

Ejecución/procedimiento

El historial de atascos se puede ver en orden cronológico descendente con el nombre de los sensores y detectores. En la memoria se pueden almacenar un máximo de 40 ítems de información. (Los más antiguos se van borrando secuencialmente). La sección en la que se encuentra el problema se puede terminar a partir de los datos.

```
Sim22-3 JAM HIS.1/5
XXXXXXX    XXXXXXX
XXXXXXX    XXXXXXX
XXXXXXX    XXXXXXX
XXXXXXX    XXXXXXX
```

Ítems del display	Descripción de los atascos
1ST_PICK	Fallo de recogida en el cassette nº 1
2ND_PICK	Fallo de recogida en el cassette nº 2
3RD_PICK	Fallo de recogida en el cassette nº 3
4TH_PICK	Fallo de recogida en el cassette nº 4
HND_PICK	Fallo de recogida en el alimentador manual múltiple
PIN_TOP	Sensor de entrada de papel - atasco del borde delantero
PIN_END	Atasco del borde posterior en el sensor de entrada de papel
PIN_DUP	Atasco de inversión en el sensor de entrada de papel
DPX_TOP	Atasco del borde delantero en el sensor del dúplex
DPX_END	Atasco del borde posterior en el sensor del dúplex
UPO_TOP	Atasco del borde delantero en la salida de papel de la etapa superior
UPO_END	Atasco del borde posterior a la salida de papel de la etapa superior
LPO_TOP	Atasco del borde delantero a la salida de papel de la etapa inferior
LPO_END	Atasco del borde posterior a la salida de papel de la etapa inferior
PS	Anormalidad entre papeles PS.
2ND_TOP	Atasco del borde delantero en el paso de papel nº 2
2ND_END	Atasco en el borde posterior en el paso de papel nº 2
3RD_TOP	Atasco del borde delantero en el paso de papel nº 3
3RD_END	Atasco del borde posterior en el paso de papel nº 3
4TH_TOP	Atasco del borde delantero en el paso de papel nº 4
4TH_END	Atasco en el borde posterior en el paso de papel nº 4
DPX_SHORT	Error en la escala corta del dúplex
DPX_LONG	Error en la escala larga del dúplex
DPX_DBLFD	Atasco remanente de impresión dúplex (alimentación doble)
FIN_PIN	Atasco en la entrada de papel del finalizador
FIN_ESC	Atasco en la bandeja de escape del finalizador
FIN_OFST	Atasco en la bandeja agrupadora del finalizador
FIN_STPL	Atasco en la bandeja de grapado del finalizador

22-4

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el historial total de errores (autodiagnóstico).
Ítem	Problema

Ejecución/procedimiento

Los códigos de error por problemas se presentan en orden cronológico descendente. Se pueden almacenar un máximo de 40 ítems de información. (Los más antiguos se borran secuencialmente). A partir de estos datos se puede evaluar el estado de la máquina.

```
Sim22-4 TROUBLE 1/4
XX-XX  XX-XX  XX-XX
XX-XX  XX-XX  XX-XX
XX-XX  XX-XX  XX-XX
XX-XX  XX-XX  XX-XX
```

22-5

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar la versión de la ROM de cada unidad (sección).
Ítem	Software

Ejecución/procedimiento

Se visualizan los datos sobre la ROM y la CPU de cada sección.

```
Sim22-5 ROM VER.1/2
S/N     :0000000000
MCU     :00.00
IMC     :00.00
OPE     :00.00
```

[Ejemplo de display]

ROM versión 1.250 → [1.25] (hasta 2 decimales)

Tras este display aparece el display del controlador de protocolos y la Tecla de función.

S/N	Número de serie de la máquina	PRINTER	IMPRESORA
MCU	Unidad de Control Principal	NIC	NIC

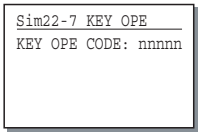
IMC	Clasificación electrónica	FINISHER	FINALIZADOR
OPE	Panel	FAX	FAX

22-7

Objetivo	Copia/comprobación de los datos de usuario (Visualización/Impresión)	
Función (Objetivo)	Se utiliza para visualizar el código del operador principal.	
Ítem	Datos	Datos de usuario

Ejecución/procedimiento

Se visualiza el código del operador principal.

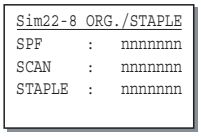


22-8

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar las veces que se han usado las funciones de grapado, el SPF y la función de exploración.
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento

Los datos muestran la frecuencia de uso de cada sección.



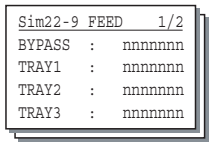
SPF	Contador del SPF
SCAN	Contador de exploraciones
STAPLE	Contador de la grapadora

22-9

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar las veces que se ha utilizado cada sección de alimentación de papel. (el número de impresiones)
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento

Los datos muestran la frecuencia de uso de cada sección de alimentación de papel.



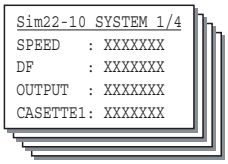
BYPASS	Contador de alimentación manual	TRAY3	Contador de la bandeja nº 3
TRAY1	Contador de la bandeja nº 1	TRAY4	Contador de la bandeja nº 4
TRAY2	Contador de la bandeja nº 2		

22-10

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)	
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar la configuración del sistema.	
Ítem	Especificaciones	Opción

Ejecución/procedimiento

Se visualiza la composición detectada de la máquina.



Ítems del display	Ítems del display
SPEED	23CPM/25CPM/27CPM
DF	NINGUNO/[1: SPF]/[2: RSPF]
OUTPUT	NINGUNA/[3: Acabador]/[4: Separador de trabajos]
CASETTE1	NINGUNA/[5: Unidad de alimentación de papel de un paso]
CASETTE2	NINGUNA/[6: Unidad de alimentación de papel de dos pasos]
IMC MEM	NINGUNA/Capacidad de la memoria de expansión (MB)
PCL	NINGUNO/[7: PCL]
PS3	NINGUNO/[8: PS3]
NIC	NINGUNO/[9: NIC]
SCANNER	NINGUNO/[10: ESCÁNER]
FAX	NINGUNO/[11: FAX]
FAX MEM	NINGUNA/Capacidad de memoria (MB)
HAND SET	NINGUNO/[12: Auricular]

Se visualiza NONE: "- - - - - - - - -".

[ ]: Muestra el código del producto indicado en la lista de abajo.

Nº	Ítem	Cógido del modelo	
		Modelo AR	Modelo DM
1	SPF	AR-SP4	DM-SP2
2	RSPF	AR-RP3	DM-RP1
3	Finalizador	AR-FN5	DM-FN1
4	Separador de trabajos	AR-TR3	ESTÁNDAR
5	Unidad de alimentación de papel de la bandeja 1	AR-D11 (*1)	DM-DE3 (*1)
6	Unidad de alimentación de papel de la bandeja 2	AR-D12 (*1)	DE-DE4 (*)
7	PCL	AR-P11	ESTÁNDAR
8	PS3	AR-PK1	ESTÁNDAR
9	NIC	AR-NC5J	ESTÁNDAR
10	ESCÁNER	AR-NS2	DM-NS1
11	FAX	AR-FX4	DM-FX2
12	Auricular	AR-HN4	–

*1: La cantidad instalada se muestra entre ( ).

En el caso de los cassettes, sólo se muestra el cassette opcional.

22-11

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Visor del contador relacionado con el FAX

Ejecución/procedimiento

Se visualiza el valor actual del contador (número de páginas enviadas/recibidas) del contador de envío/recepción del FAX y el tiempo de recepción acumulado y el contador de impresiones.

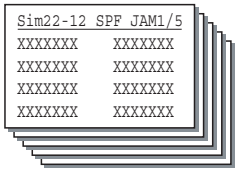
Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

22-12

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)	
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar los puntos de atasco y el número de atascos en cada punto. (Si el número de atascos de papel es considerablemente alto, es necesario repararlo).	
Sección	SPF	
Ítem	Problema	Atasco

Ejecución/procedimiento

Se visualizan cuarenta datos del historial de atascos JAM del SPF, secuencialmente desde el último.



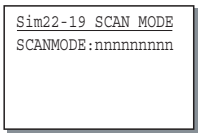
Ítems del display	Descripción de los atascos
PI_TOP	Atasco del borde delantero en el punto de entrada de papel del SPF
PI_END	Atasco del borde posterior en el punto de entrada de papel del SPF
PO_TOP	Atasco del borde delantero en el punto de salida de papel del SPF
PO_END	Atasco del borde posterior en el punto de salida de papel del SPF
JAM_REV	Atasco de inversión dúplex del SPF
ORG_SHORT	Error en la escala corta del SPF
ORG_LONG	Error en la escala larga del SPF

22-19

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)
Función (Objetivo)	Se utiliza para visualizar el contador del modo de escáner.
Ítem	Problema

Ejecución/procedimiento

Se visualizan los datos del contador.



SCANMODE	Contador del modo de escáner

24

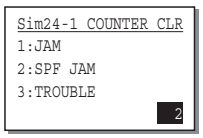
24-1

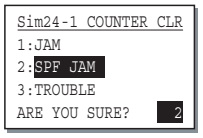
Objetivo	Borrado de datos
Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar el contador de atascos, el historial de atascos, el contador de errores y el historial de errores. (Los contadores se borran tras finalizar el mantenimiento).
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento (Patrón 7)

Cada contador se borra individualmente. (El historial de cada uno de los contadores se borra también al borrarlos)

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





1:JAM	Contador de atascos (JAM)/Historial de atascos (JAM)
2:SPF JAM	Contador de atascos en el SPF (SPF JAM)/ Historial de atascos en el SPF (SPF JAM)
3:TROUBLE	Contador de errores/historial de errores

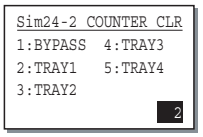
24-2

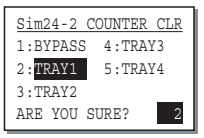
Objetivo	Borrado de datos
Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar el número de veces (número de impresiones) que se ha usado cada sección de alimentación de papel.
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento (Patrón 7)

Borra los contadores individualmente

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





1:BYPASS	Contador de alimentación manual	4:TRAY3	Contador de la bandeja nº 3
2:TRAY1	Contador de la bandeja nº 1	5:TRAY4	Contador de la bandeja nº 4
3:TRAY2	Contador de la bandeja nº 2		

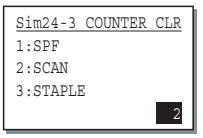
24-3

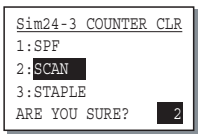
Objetivo	Borrado de datos
Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar los datos numéricos de uso de la operación de grapado, del SPF y de la función de exploración.
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento (Patrón 7)

Borra los contadores individualmente

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





1:SPF	Contador del SPF
2:SCAN	Contador de exploraciones
3:STAPLE	Contador de la grapadora

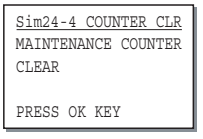
24-4

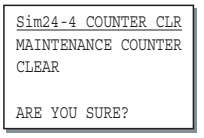
Objetivo	Borrado de datos
Función (Objetivo)	Se utiliza para poner a cero el contador de mantenimiento.
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Pulse la tecla [OK].

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





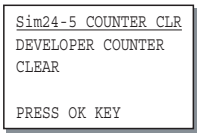
24-5

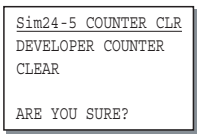
Objetivo	Borrado de datos	
Función (Objetivo)	Se utiliza para poner a cero el contador del revelador. (Se pone a cero el contador del revelador de la unidad del RV instalada).	
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)	
	Alimentador del revelador/tóner	
Ítem	Contador	Revelador

Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Pulse la tecla [OK].

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





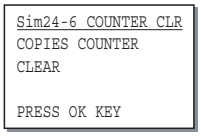
24-6

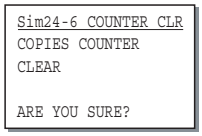
Objetivo	Borrado de datos	
Función (Objetivo)	Se utiliza para poner a cero el contador de copias.	
Ítem	Contador	Copiadora

Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Pulse la tecla [OK].

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





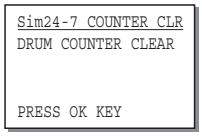
24-7

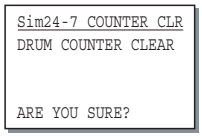
Objetivo	Borrado de datos
Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar el contador de corrección del tambor OPC (reducción de la membrana). (Esta simulación se ejecuta cuando se cambia el tambor OPC).
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Fotoconductor
Ítem	Contador

Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Pulse la tecla [OK].

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





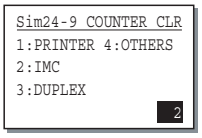
24-9

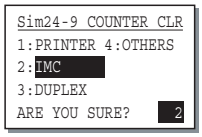
Objetivo	Borrado de datos	
Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar el contador de impresiones de la impresora. (El contador se borra tras finalizar el mantenimiento).	
Sección	Impresora	
Ítem	Contador	Impresora

Ejecución/procedimiento (Patrón 7)

Borra los contadores individualmente

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación)





1:PRINTER	Contador de la impresora
2:IMC	Contador de la clasificación electrónica
3:DUPLEX	Contador del dúplex
4:OTHERS	Contador de los otros

24-10

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Borra el contador relacionado con el FAX

Ejecución/procedimiento

Se ponen a 0 el valor actual del contador (número de páginas enviadas/recibidas) del contador de envío/recepción del FAX y el tiempo de recepción acumulado y el contador de impresiones.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

24-15

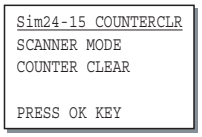
Objetivo	Borrado de datos
Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar el contador del modo de escáner.
Ítem	Contador

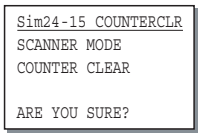
Ejecución/procedimiento (Patrón 6)

Pulse la tecla [OK].

Se ponen a cero el contador del modo de escáner y el número de envíos del escáner.

(Pantalla inicial) (Pantalla de comprobación de procesos)





25

25-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del sistema de accionamiento principal (excluida la sección de escáner) y para comprobar el funcionamiento del sensor de concentración de tóner. (Se puede controlar la copia del sensor de concentración de tóner).
Sección	SISTEMA DE ACCIONAMIENTO
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

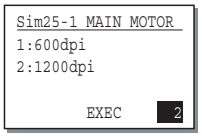
Se comprueba el funcionamiento del sistema de accionamiento.

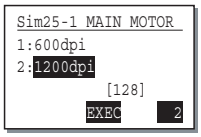
Se visualiza el valor del sensor de control de la densidad del tóner.

Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el motor principal rotará y se visualizará el valor del sensor de control de concentración de tóner.

Tras la ejecución, la interrupción no está permitida hasta pasados 7 seg. aproximadamente (no se pueden utilizar las teclas [CA], [INTERRUPCIÓN] ni [RETROCEDER]).

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





25-2

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para realizar la configuración inicial de la concentración de tóner al cambiar el revelador.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
	Alimentador del revelador/tóner

Ejecución/procedimiento

1) Abra la cubierta.
2) ENCIENDA. (El mecanismo no puede ponerse en marcha porque la cubierta está abierta).
3) Instale la unidad de revelado con el nuevo revelador en ella.
4) Introduzca la SIM 25-2.
5) Cierre la cubierta justo antes de empezar la operación.
6) Pulse la tecla [OK] para empezar.

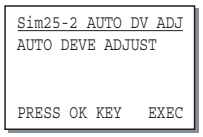
El muestro se realiza 54 veces cada 600 ms y se almacena la media de las tres últimas veces en los últimos 1,8 seg. de 3 min.

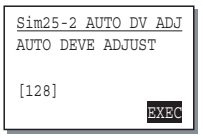
Si al finalizar aparecen "EE-EU" o "EE-EL", se visualizará un display de errores.

El error EU ocurre cuando el valor de referencia de concentración de tóner calculado por última vez es de 179 o mayor.

El error EL ocurre cuando el valor de referencia de concentración de tóner calculado por última vez es de 77 o menor.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





Nota: Una vez concluida la ejecución, asegúrese de pulsar la tecla [CA] para cancelar la simulación.

[Procedimiento de cancelación de errores relacionados con la CRUM]

- Cuando “CRUM DEVICE ERROR” aparezca en el display:

  Descripción del error: Ocurre en caso de producirse un error de comunicación entre la máquina y la CRUM.

  Para cancelar: Reinicialice con la tecla [CA] y cancele con la SIM 16.

- "CRUM DATA ERROR"

  Descripción del error: Error de identificación de la CRUM, error de modelo de la CRUM, error del tipo de CRUM, error de destino de la CRUM.

  Para cancelar: Instale una CRUM acorde con la configuración de la máquina, reinicialice con la tecla [CA] y vuelva a ejecutar la SIM 25-2.

- "DEVE UNIT NONE"

  Descripción del error: Ocurre cuando la unidad de revelado no está instalada en un modelo AR.

  Para cancelar: Vuelve al estado anterior a la ejecución del ajuste automático del revelador. Se cancela si se Abre la cubierta → Instala la unidad de revelado → Cierra la cubierta. Por tanto, el ajuste del revelador se inicia pulsando la tecla [OK].

- "TONER UNIT NONE"

  Descripción del error: Ocurre cuando la CRUM no está instalada en un modelo DM.

  Para cancelar: Vuelve al estado anterior a la ejecución del ajuste automático del revelador. Se cancela si se Abre la cubierta → Instala la CRUM → Cierra la cubierta. Por tanto, el ajuste del revelador se inicia pulsando la tecla [OK].

- "EU ERROR"

  Descripción del error: Ocurre cuando el último valor de referencia de concentración de tóner calculado durante el ajuste del revelador es de 179 o mayor.

  Para cancelar: Reinicialice con la tecla [CA] y vuelva a ejecutar la SIM 25-2.

- "EL ERROR"

  Descripción del error: Ocurre cuando el último valor de referencia de concentración de tóner calculado durante el ajuste del revelador es de 77 o menor.

  Para cancelar: Reinicialice con la tecla [CA] y vuelva a ejecutar la SIM 25-2.

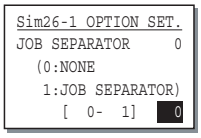
26

26-1

Objetivo	Configuración	
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar las opciones. (Esta simulación se utiliza para configurar las opciones cuando se instala una opción).	
Ítem	Especificaciones	Opción

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Configure el separador de trabajos.



Valor de ajuste	Opción de conexión
0	Ninguna (por defecto)
1	Separador de trabajos instalado

26-2

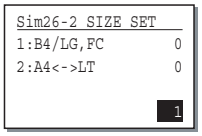
Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para detectar el tamaño del papel.
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Especificaciones

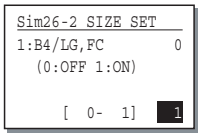
Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

Se utiliza para configurar la detección automática del tamaño.

1:B4/LG,FC	Configuración para detectar B4/Legal como FC 0: B4 legal se detecta como B4 legal. 1: B4 legal se detecta como FC.
2:A4<->LT	Esta configuración detecta Letter como A4 en la serie pulgadas y A4 como Letter en la serie AB. 0: Detección no válida 1: Detección válida

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada)





Configuración de la detección de 8.5" x 13" válida/no válida

Valor de ajuste	Configuración	Observaciones
0	Detección no válida	Valor por defecto
1	Detección válida	

Tamaño de la detección cuando el documento/papel utilizado es 8,5" x 13"

	Unidad utilizada	Destino	Tamaño del documento	Valor de ajuste	
				0 (No válida)	1 (Válida)
Documento	Pantalla de documentos/ SPF	Serie AB (Japón)	FC (8,5” x 13”)	B4	B4
			LG (8,5” x 14”)	B4	B4
			B4	B4	B4
		Serie AB	FC (8,5” x 13”)	B4	FC (8,5” x 13”)
			LG (8,5” x 14”)	B4	FC (8,5” x 13”)
			B4	B4	FC (8,5” x 13”)
		Serie pulgadas	FC (8,5” x 13”)	LG (8,5” x 14”)	FC (8,5” x 13”)
			LG (8,5” x 14”)	LG (8,5” x 14”)	FC (8,5” x 13”)
			B4	WLT (11” x 17”)	WLT (11” x 17”)
Papel	Cassette de alimentación de papel de la máquina	Todos los destinos	–	Configurar con las teclas.	
	Bandeja de alimentación manual de papel	Japón (Serie AB)	FC (8,5” x 13”)	LG (8,5” x 14”)	LG (8,5” x 14”)
			LG (8,5” x 14”)	LG (8,5” x 14”)	LG (8,5” x 14”)
			B4	B4	B4
		Serie AB	FC (8,5” x 13”)	LG (8,5” x 14”)	FC (8,5” x 13”)
			LG (8,5” x 14”)	LG (8,5” x 14”)	FC (8,5” x 13”)
			B4	B4	B4
		Serie pulgadas	FC (8,5” x 13”)	LG (8,5” x 14”)	FC (8,5” x 13”)
			LG (8,5” x 14”)	LG (8,5” x 14”)	FC (8,5” x 13”)
			B4	B4	B4

Configuración de la habilitación/inhabilitación de la detección de A4/LT (8.5" x 11")

En la serie pulgadas, Letter se detecta como A4; en la serie AB, A4 se detecta como Letter.

Valor de ajuste	Configuración	Observaciones
0	Detección no válida	Valor por defecto
1	Detección válida	

Tamaño de detección cuando el documento/papel utilizado es A4/LT (8,5" x 11").

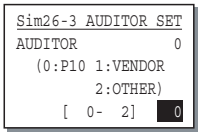
	Unidad utilizada	Destino	Tamaño del documento	Valor de ajuste	
				0 (No válida)	1 (Válida)
Documento	Pantalla de documentos/SPF	Serie AB	A4	A4	LT (8,5" x 11")
			LT (8,5" x 11")	A4	LT (8,5" x 11")
		Serie pulgadas	A4	LT (8,5" x 11")	A4
			LT (8,5" x 11")	LT (8,5" x 11")	A4
Papel	Cassette de alimentación de papel de la máquina	Todos los destinos	–	Configurar con las teclas.	
	Bandeja de alimentación manual de papel	Todos los destinos	–	Independientemente de la configuración de la simulación.	

26-3

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar las especificaciones del auditor. La configuración se ha de realizar de acuerdo con las condiciones de uso del auditor.
Sección	Auditor
Ítem	Especificaciones

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Configure el auditor.



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:P10	Modo de auditor incorporado	0-2	0
1:VENDOR	Modo de vendedor de monedas		
2:OTHER	Otros		

26-5

Objetivo	Configuración	
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el modo de conteo del contador total y del contador de mantenimiento.	
Ítem	Especificaciones	Contador

Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

Se utiliza para configurar el número al que asciende la cuenta (1 ó 2) cuando pasa un papel A3/WLT.

En el caso del contador del tambor y del contador del revelador, se utiliza siempre una doble cuenta.

(Selección del país de destino).

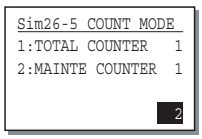
1:TOTAL COUNTER	Total
2:MAINTE COUNTER	Mantenimiento

Se utiliza para configurar el número al que asciende la cuenta del contador seleccionado.

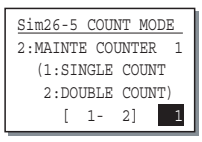
1:SINGLE COUNT	Una sola cuenta
2:DOUBLE COUNT	Doble cuenta

Margen de ajuste	1-2
Valor por defecto	2

(Pantalla inicial)



(Pantalla de entrada)

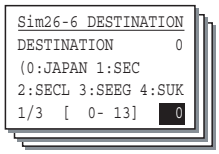


26-6

Objetivo	Configuración	
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar las especificaciones de acuerdo con el destino.	
Ítem	Especificaciones	Destino

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Seleccione el destino.



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:JAPAN	Japón	0-13	0
1:SEC	SEC		
2:SECL	SECL		
3:SEEG	SEEG		
4:SUK	SUK		
5:SCA	SCA		
6:SEF	SEF		
7:INEG	Serie pulgadas EX		
8:ABEG	Serie AB EX		
9:INEF	Serie pulgadas EX (FC)		
10:ABEF	Serie AB EX (FC)		
11:CHINESE	China		
12:TAIPEI	Taiwán		
13:SEEG2	SEEG2		

26-10

Función (Objetivo)	Se utiliza para introducir la Tecla de función para el Escáner de red. (La configuración sólo se puede realizar si la placa PCL está instalada).

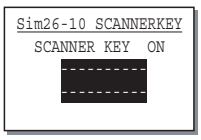
Ejecución/procedimiento

La configuración actual se indica con ACTIVADA (ON) o DESACTIVADA (OFF).

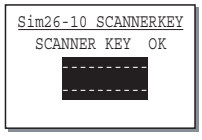
Introduzca una entrada (20 dígitos) de la tecla de función para la NETWORK (RED), pulse la tecla [OK] y el resultado de intercalación se visualizará con OK o NG.

Si se introduce un "0" para la tecla de función, ésta será tratada como una configuración de prueba.

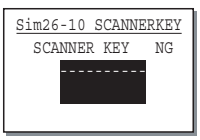
(Pantalla inicial)



(En caso de OK)



(En caso de NG)



Tras cancelar la simulación, si OK, se habilita la función escáner; si NG, se inhabilita la función escáner.

Esta configuración se debe reinicializar tras haber cancelado la simulación.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el ESCÁNER.

26-12

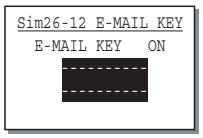
Función (Objetivo)	Se utiliza para introducir la Tecla de función para el E-MAIL RIC.

Ejecución/procedimiento

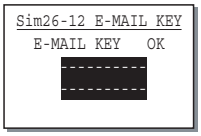
La configuración actual se indica con ACTIVADA (ON) o DESACTIVADA (OFF).

Introduzca una entrada (20 dígitos) de la tecla de función del E-MAIL RIC, pulse la tecla [OK] y el resultado de intercalación se visualizará con OK o NG.

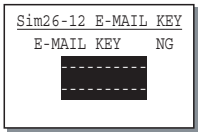
(Pantalla inicial)



(En caso de OK)



(En caso de NG)



Tras cancelar la simulación, si OK, se habilita la función E-MAIL RIC; si NG, se inhabilita la función E-MAIL RIC.

Esta configuración se debe reinicializar tras haber cancelado la simulación.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el PCL/NIC.

26-14

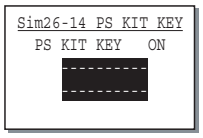
Función (Objetivo)	Se utiliza para introducir la Tecla de función para el Kit de expansión para PS.

Ejecución/procedimiento

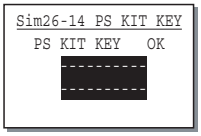
La configuración actual se indica con ACTIVADA (ON) o DESACTIVADA (OFF).

Introduzca una entrada (20 dígitos) de la tecla de función para el kit de expansión para PS, pulse la tecla [OK] y el resultado de intercalación se visualizará con OK o NG.

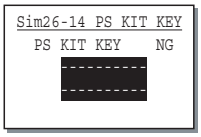
(Pantalla inicial)



(En caso de OK)



(En caso de NG)



Tras cancelar la simulación, si OK, se habilita la función de kit de expansión para PS; si NG, se inhabilita la función de kit de expansión para PS.

Esta configuración se debe reinicializar tras haber cancelado la simulación.

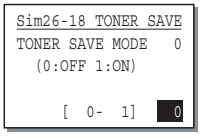
Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el PCL/PS3.

26-18

Objetivo	Configuración	
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la operación de habilitación/inhabilitación de ahorro de tóner.	
Ítem	Especificaciones	Modo de operación (Corriente)

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:OFF	Inhabilitar	0-1	0
1:ON	Habilitar		

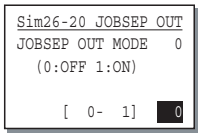
Nota	La configuración sólo se puede realizar en el caso de Japón y del Reino Unido.

26-20

Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el modo de salida de papel del separador de trabajos.

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:OFF	El papel se descarga en el Puerto de salida de papel nº 1.	0-1	0
1:ON	Se utiliza para descargar papel en la bandeja separadora de trabajos (Puerto de salida de papel nº 2).		

Nota: Sólo se puede ejecutar si no está instalado el finalizador.

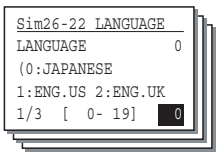
26-22

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la especificación (display de idiomas) para el destino.
Ítem	Especificaciones

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Seleccione el idioma a utilizar según lo indicado en la tabla de abajo.

Esta configuración varía en relación con la SIM 26-6 (Configuración del destino).



Ítems del display		Margen de ajuste	Valor por defecto
0:JAPANESE	10:TURKISH	0-19	0
1:ENG.US	11:GREEK		
2:ENG.UK	12:POLISH		
3:FRENCH	13:HUNGARIAN		
4:GERMAN	14:CZECHOSLOVAK		
5:ITALY	15:RUSSIAN		
6:DUTCH	16:FINNISH		
7:SWEDISH	17:NORWEGIAN		
8:SPANISH	18:DANISH		
9:PORTUGUESE	19:CHINESE		

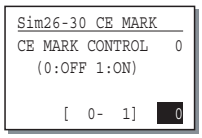
26-30

Objetivo	Configuración	
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el modo de operación para la marca CE.	
Ítem	Especificaciones	Modo de operación (Corriente)

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Esta configuración varía en relación con la SIM 26-6 (Configuración del destino).



Ítems del display	Margen de ajuste	Valor por defecto	
		Japón, SEC, SECL, SCA, SEF, Taiwán	Otros
0:OFF	0-1	0	1
1:ON			

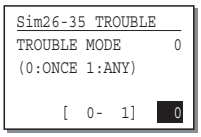
26-35

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el modo de la memoria de errores.
Ítem	Especificaciones

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Se utiliza para determinar si el historial de errores de la SIM 22-4 se ha de visualizar como un error que sólo ha ocurrido una sola vez o como errores que han ocurrido varias veces y que se producen continuamente cuando ocurren dos o más errores del mismo tipo.

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK] .



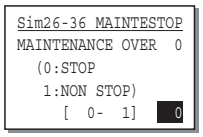
Ítem del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:ONCE	Cuando ocurren dos o más errores, sólo uno se registra.	0-1	0
1:ANY	Se registran todos los errores que ocurren.		

26-36

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar si se ha de parar al finalizar la vida útil del mantenimiento.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:STOP	Parar	0-1	1
1:NON STOP	No parar		

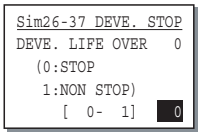
Nota: Sólo se puede ejecutar con una SRU (Modelos AR).

26-37

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar si se ha de parar al finalizar la vida útil del revelador.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:STOP	Parar	0-1	0
1:NON STOP	No parar		

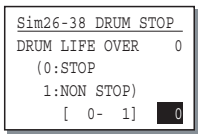
Nota: Sólo se puede ejecutar con una CRU (Modelos DM).

26-38

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar si se ha de parar al finalizar la vida útil del tambor.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:STOP	Parar	0-1	0
1:NON STOP	No parar		

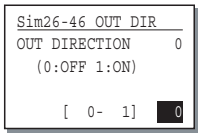
Nota: Sólo se puede ejecutar con una CRU (Modelos DM).

26-46

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar si se ha de respetar la dirección de copiado de imágenes sea cual sea el modo al instalar el finalizador.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:OFF	Configuración No	0-1	0
1:ON	Configuración Sí		

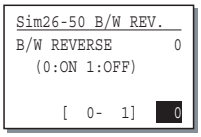
Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el finalizador.

26-50

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar si se ha de utilizar la función de inversión blanco/negro.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



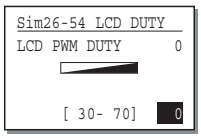
Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:ON	Habilitar	0-1	0
1:OFF	Inhabilitar		

26-54

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la tarea PWM (luminosidad) en el valor central del contraste de la LCD.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK], el contraste de la LCD cambiará de inmediato y se visualizará.



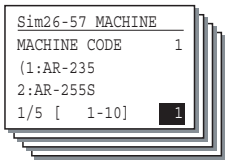
Margen de ajuste	30-70
Valor por defecto	50

26-57

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el código del modelo.
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:AR-235	1-10	1
2:AR-255S		
3:AR-255P		
4:AR-255F		
5:AR-255FP		
6:AR-275		
7:AR-N275		
8:DM-2305		
9:DM-2515		
10:DM-2705		

Si se configura un modelo distinto de la configuración de la CPM (22 cpm o 27 cmp) de arranque (BOOT), ocurrirá un error del sistema tras cancelar la simulación.

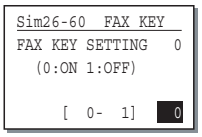
26-60

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la habilitación/inhabilitación de la tecla del modo de FAX cuando el FAX no está instalado. (Si está instalado el FAX, el modo FAX se habilita sea cual sea esta configuración).
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Esta configuración varía en relación con la SIM 26-6 (Configuración del destino).



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto	
			JAPÓN, SEC, SECL, SUK, SCA	Otros
0:ON	Efectivo (Se visualiza el mensaje de FAX no instalado).	0-1	0	1
1:OFF	Desactivado (Pitido de error)			

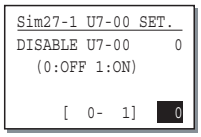
27

27-1

Objetivo	Configuración	
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la detección del error de comunicación PC/MODEM (U7-00) Sí/No.	
Sección	Comunicación (RIC/MÓDEM)	
Ítem	Especificaciones	Modo de operación (Corriente)

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:OFF	Si hay un problema de comunicación, U7-00 no se visualiza.	0-1	0
1:ON	Si hay un problema de comunicación, se visualiza U7-00.		

27-5

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para introducir el nº de etiqueta (TAG No.) de la copiadora.
Ítem	Datos

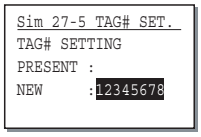
Ejecución/procedimiento

La memoria actual se visualiza en la columna PRESENT.

Introduzca un valor (máx. 8 dígitos) con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Se visualizará el número introducido en lugar de "NEW".

El valor de ajuste se guarda y se corrige la columna “PRESENT” de la LCD.



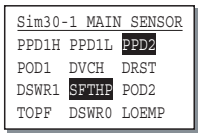
30

30-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de los sensores y detectores de las secciones excepto los de la sección de alimentación de papel de la copiadora y el funcionamiento de los circuitos relacionados. (El funcionamiento de los sensores y detectores se puede controlar con el LCD).
Sección	Otros
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualizan las condiciones de funcionamiento de los sensores y detectores de las distintas secciones excepto las de los de la sección de alimentación de papel de la máquina. Los sensores y detectores activos aparecen resaltados



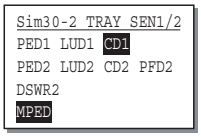
PPD1H	Sensor 1 de detección de papel PS
PPD1L	Sensor 2 de detección de papel PS
PPD2	Sensor del dúplex
POD1	Sensor de salida de papel por la salida de papel nº 1
DVCH	Sensor de detección del cartucho de revelado
DRST	Sensor de detección inicial del tambor
DSWR1	Interruptor de enclavamiento (puerta lateral)
SFTHP	Sensor de la posición de origen del cambiador
POD2	Sensor de salida de papel por la salida de papel nº 2
TOPF	Sensor de detección de exceso papel en la salida de papel nº 2
DSWR0	Sensor de detección de cierre/apertura de la cubierta de la salida de papel nº 2
LOEMP	Sensor de detección de ausencia de papel en la salida de papel nº 1

30-2

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de los sensores y detectores de la sección de alimentación de papel y el de los circuitos relacionados. (El funcionamiento de los sensores y detectores de la sección de alimentación de papel se puede controlar con el LCD).
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualizan las condiciones de funcionamiento de los sensores y detectores de la sección de alimentación de papel de la máquina. Los sensores y detectores activos aparecen resaltados



PED1	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 1
LUD1	Sensor de detección del límite superior de papel del cassette nº 1
CD1	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 1
PED2	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 2
LUD2	Sensor de detección del límite superior de papel del cassette nº 2
CD2	Sensor de ausencia de papel en el cassette nº 2
PFD2	Sensor de paso de papel por el cassette nº 2
DSWR2	Sensor de detección de la puerta derecha del cassette nº 2
MPED	Detección de ausencia de papel en la bandeja de alimentación manual
MPLS1	Detección 1 de la longitud de la bandeja de alimentación manual
MPLS2	Detección 2 de la longitud de la bandeja de alimentación manual
MPLD1	Detección 1 de la longitud del papel de la bandeja de alimentación manual
MPLD2	Detección 2 de la longitud del papel de la bandeja de alimentación manual

Tamaño de detección del ancho de la bandeja de alimentación manual (se visualiza uno de ellos).

A4/A3, LT/WLT, B5/B4, INV/LTR, A5/A4R, B5R, TARJETA POSTAL, EXTRA

(Se resalta al detectarlo)

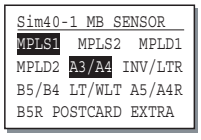
40

40-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento del detector del tamaño del papel de la bandeja de alimentación manual de papel y el del circuito relacionado. (El funcionamiento del detector del tamaño de papel de la bandeja de alimentación manual de papel se puede controlar con el LCD).
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualiza el estado de los sensores y detectores de la sección de alimentación manual de papel. Los sensores y detectores activos aparecen resaltados



MPLS1	Detección 1 de la longitud de la bandeja de alimentación manual	MPLD1	Detección 1 de la longitud del papel de la bandeja de alimentación manual
MPLS2	Detección 2 de la longitud de la bandeja de alimentación manual	MPLD2	Detección 2 de la longitud del papel de la bandeja de alimentación manual

Tamaño de detección del ancho de la bandeja de alimentación manual (se visualiza uno de ellos).

A4/A3, LT/WLT, B5/B4, INV/LTR, A5/A4R, B5R, TARJETA POSTAL, EXTRA

40-2

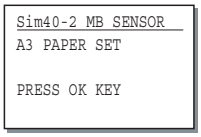
Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el nivel de detección del detector del ancho del papel de la bandeja de alimentación manual de papel.
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

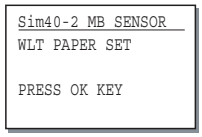
1) Seleccione A3/W Letter y ajuste la guía, a continuación pulse la tecla [OK].
2) Seleccione A4R/LetterR y ajuste la guía, a continuación pulse la tecla [OK].
   Si no se va a llevar a cabo un ajuste de la posición intermedia, pulse la tecla [OK] sin cambiar la posición de la guía.
3) Seleccione A5R/INVOICE R y ajuste la guía, a continuación pulse la tecla [OK].
   Si no se va a llevar a cabo un ajuste de la posición intermedia, pulse la tecla [OK] sin cambiar la posición de la guía.
4) Reduzca la guía al mínimo y pulse la tecla [OK].
5) Ajuste el ancho de detección de papel (+) y pulse la tecla [OK].
6) Ajuste el ancho de detección de papel (–) y pulse la tecla [OK].

Si al realizar los pasos 1), 2), 3) o 4) aparece el mensaje “FAILED”, el ajuste no se acepta NG. Repita el ajuste.

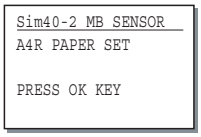
(Pantalla de configuración de la posición máxima: Serie AB)



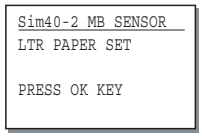
(Pantalla de configuración de la posición máxima: Serie pulgadas)



(Pantalla de configuración de la posición intermedia L: Serie AB)

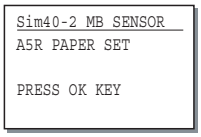


(Pantalla de configuración de la posición intermedia L: Serie PULGADAS)

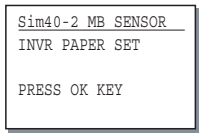


Si no se lleva a cabo un ajuste de la posición intermedia, pulse la tecla [OK] sin cambiar la posición de la guía.

(Pantalla de configuración de la posición intermedia S: Serie AB)

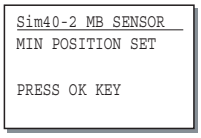


(Pantalla de configuración de la posición intermedia S: Serie PULGADAS)

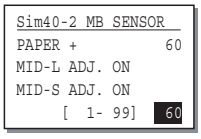


Si no se lleva a cabo un ajuste de la posición intermedia, pulse la tecla [OK] sin cambiar la posición de la guía.

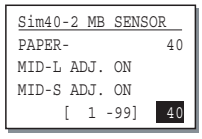
(Pantalla de configuración de la posición mínima:



(Pantalla de configuración de la detección del ancho del papel (+))

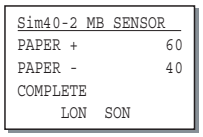


(Pantalla de configuración de la detección del ancho del papel (-))



Se visualiza la configuración del ajuste de la posición intermedia SÍ/NO (YES/NO).

(Pantalla de resultados del ajuste)



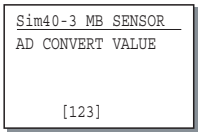
Se visualiza el estado del ajuste.
(Valor de ajuste de la detección del ancho del papel (+))
(Valor de ajuste de la detección del ancho del papel (-))
Posición intermedia L SÍ : LON
Posición intermedia L NO : LOFF
Posición intermedia S SÍ : SON
Posición intermedia S NO : SOFF

40-3

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se visualiza el valor de conversión AD de detección del ancho del papel de la bandeja de alimentación manual.
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualiza el valor de conversión AD de detección del ancho del papel de la bandeja de alimentación manual.



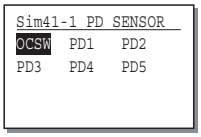
41

41-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el fotosensor de detección del tamaño de los documentos.
Sección	Otros
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Se visualiza el estado de funcionamiento de los sensores y detectores de la sección de detección del tamaño de los originales. Los sensores y detectores activos aparecen resaltados



OCSW	Estado de la cubierta de originales Abierta: Display resaltado Cerrada: Display normal	PD1 a 5	Estado del sensor de originales Sin original: Display normal Con original: Display resaltado

En la serie AB, se visualiza PD1 - 5, en la serie pulgadas, PD1 - 4.

41-2

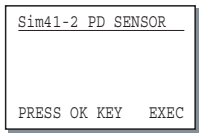
Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el nivel de detección del fotosensor del tamaño de los documentos.
Sección	Otros
Ítem	Funcionamiento

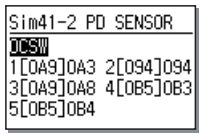
Ejecución/procedimiento

Coloque un documento A3 (o WLT) sobre la pantalla de documentos y pulse la tecla [OK] con la cubierta OC abierta.

El ajuste se lleva a cabo y el resultado aparece en el display.

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





OCSW	Estado de la cubierta de originales Abierta: Display resaltado Cerrada: Display normal	1 a 5	Nivel de detección del sensor de la DP

El valor entre [ ] representa el valor umbral.

En la serie AB, se visualiza 1 - 5, en la serie pulgadas, 1 - 4.

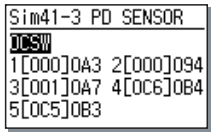
Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado.

41-3

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el nivel de recepción de luz y el nivel de detección del fotosensor de detección del tamaño de los originales.
Sección	Otros
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

El nivel de salida de detección de cada sensor se visualiza en tiempo real.



OCSW	Estado de la cubierta de originales Abierta: Display resaltado Cerrada: Display normal	1 a 5	Nivel de detección del sensor de la DP

El valor entre [ ] representa el valor umbral de ajuste del nivel de detección de 20 grados.

En la serie AB, se visualiza 1 - 5, en la serie pulgadas, PD1 - 4.

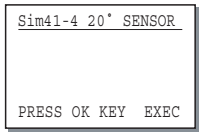
41-4

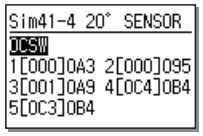
Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el nivel de detección de 20 grados de la OC .
Sección	Otros
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Ajuste la cubierta OC en un nivel de detección de 20 grados y pulse la tecla [OK].

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)





El nivel de salida de detección de cada sensor se visualiza en tiempo real.

OCSW	Estado de la cubierta de originales Abierta: Display resaltado Cerrada: Display normal	1 a 5	Nivel de detección del sensor de la DP

El valor entre [ ] representa el valor umbral de ajuste del nivel de detección de 20 grados.

En la serie AB, se visualiza 1 - 5, en la serie pulgadas, 1 - 4.

Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado.

43

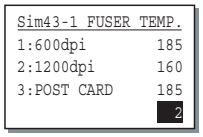
43-1

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la temperatura de fusión en cada modo de operación.
Sección	Fijación (Fusión)
Ítem	Funcionamiento

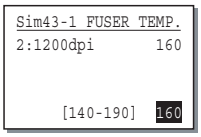
Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

Una vez seleccionado el modo, introduzca el valor de ajuste y pulse la tecla [OK].

(Pantalla inicial)



(Pantalla de entrada)



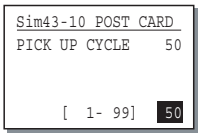
Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:600dpi	600 ppp	155-190	185
2:1200dpi	1200 ppp	140-190	160
3:POST CARD	Tarjeta postal	155-190	185

43-10

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el ciclo de alimentación de papel para tarjetas postales.
Sección	Alimentación de papel
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].



Margen de ajuste	1-99
Valor por defecto	50

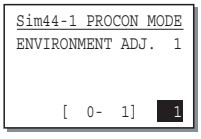
44

44-1

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para realizar varias configuraciones en cada modo de control del proceso.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico, pulse la tecla [OK] y el valor introducido quedará registrado.



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
ENVIRONMENT ADJ.	Corrección ambiental Válida/No válida (0: Corrección ambiental no válida 1: Corrección ambiental válida)	0-1	1

44-34

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el valor de transferencia actual.

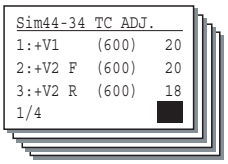
Ejecución/procedimiento

Para soportar una necesidad individual de papel y del entorno, es variable en el margen de 5 a 30uA con incremento de 1uA en cada modo.

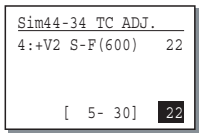
Si cambia +V2, compruebe con +V1 sin cambiar. Si hubiera algún error en la imagen de gráficos de medio tono, mantenga la relación entre +V1 y +V2 en el valor por defecto y cámbielo.

Si la calidad de la imagen se deteriora porque el usuario selecciona el modo OHP y utiliza uno distinto al OHP recomendado, reduzca la corriente de transferencia para ajustar el deterioro de la calidad de la imagen de fondo negro. En caso de que algunos caracteres no se imprimieran, aumente la corriente de transferencia.

(Pantalla inicial)



(Pantalla de Entrada/Ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto	
			Japón, EE.UU.	Otros
1:+V1 (600)	600 ppp +V1	5-30	18	20
2:+V2 F (600)	600 ppp +V2 superficie delantera	5-30	18	20
3:+V2 R (600)	600 ppp +V2 superficie trasera	5-30	16	16
4:+V2 S-F(600)	600 ppp +V2 parte delantera de pequeño tamaño	5-30	24	24
5:+V2 S-R(600)	600 ppp +V2 revés de pequeño tamaño	5-30	18	18
6:+V2 OHP(600)	600 ppp +V2OHP	5-30	20	20
7:+V1 (1200)	1200 ppp +V1	5-30	8	8
8:+V2 F (1200)	1200 ppp +V2 superficie delantera	5-30	12	14
9:+V2 R (1200)	1200 ppp +V2 superficie trasera	5-30	8	8
10:+V2 S-F(1200)	1200 ppp +V2 parte delantera de pequeño tamaño	5-30	14	14
11:+V2 S-R(1200)	1200 ppp +V2 revés de pequeño tamaño	5-30	12	12
12:+V2 OHP(1200)	1200 ppp +V2OHP	5-30	10	10

44-35

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Configuración de la temperatura de corrección al corregir la temperatura ambiente.

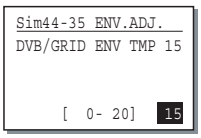
Ejecución/procedimiento

La corrección se realiza cuando el sensor de temperatura instalado en la MCU indica 15°C o menos.

La corrección consiste en aumentar la Polarización y la Rejilla de la DVB –50V.

La simulación permite variar el valor umbral de corrección en un margen de 0 a 20°C.

Si a pesar de eso, la temperatura fijada aumenta, se realiza una corrección a alta tensión en temperaturas normales.



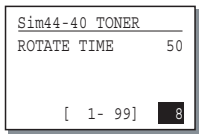
Margen de ajuste	0-20
Valor por defecto	15°C

44-40

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el tiempo de rotación antes del suministro de tóner.

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y el valor de ajuste quedará registrado.



Margen de ajuste	1-99
Valor por defecto	8

46

46-2

Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el nivel de exposición de la copia.	
Ítem	Calidad de la imagen	Densidad

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

(Ajuste automático)

Ítems del display	Descripción		Margen de ajuste	Valor por defecto
1:AE	AE		1-99	50
2:TEXT	Carácter	Nivel 3,0		
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto	Nivel 3,0		
4:PHOTO	Fotografía	Nivel 3,0		
5:SUPER PHOTO	Super foto	Nivel 3,0		
6:AE(TS)	AE (TS)			
7:TEXT(TS)	Carácter (TS)	Nivel 3,0		
8:TEXT/PHOTO(TS)	Carácter/Fotografía (TS)	Nivel 3,0		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

46-7

Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Super foto)	
Ítem	Calidad de la imagen	Densidad

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:1.0(SHIFT)	Nivel de super foto 1,0 (cant. decalaje)	1-99	32
2:1.0(GAMMA)	Nivel de Super foto 1,0 (inclinada)	1-99	50
3:2.0(SHIFT)	Nivel de super foto 2,0 (cant. decalaje)	1-99	41
4:2.0(GAMMA)	Nivel de Super foto 2,0 (inclinada)	1-99	50
5:3.0(SHIFT)	Nivel de super foto 3,0 (cant. decalaje)	1-99	50
6:3.0(GAMMA)	Nivel de Super foto 3,0 (inclinada)	1-99	50
7:4.0(SHIFT)	Nivel de super foto 4,0 (cant. decalaje)	1-99	56
8:4.0(GAMMA)	Nivel de Super foto 4,0 (inclinada)	1-99	61
9:5.0(SHIFT)	Nivel de super foto 5,0 (cant. decalaje)	1-99	62
10:5.0(GAMMA)	Nivel de Super foto 5,0 (inclinada)	1-99	66

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

46-9

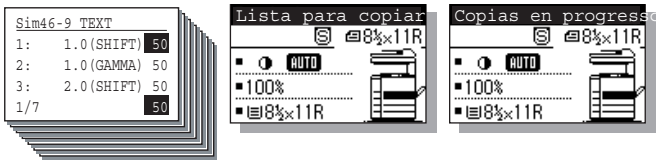
Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Carácter)	
Ítem	Calidad de la imagen	Densidad

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:1.0(SHIFT)	Nivel de super foto 1,0 (cant. decalaje)	1-99	22
2:1.0(GAMMA)	Nivel de carácter 1,0 (inclinado)	1-99	44
3:2.0(SHIFT)	Nivel de super foto 2,0 (cant. decalaje)	1-99	36
4:2.0(GAMMA)	Nivel de carácter 2,0 (inclinado)	1-99	47
5:3.0(SHIFT)	Nivel de super foto 3,0 (cant. decalaje)	1-99	50
6:3.0(GAMMA)	Nivel de carácter 3,0 (inclinado)	1-99	50
7:4.0(SHIFT)	Nivel de super foto 4,0 (cant. decalaje)	1-99	61
8:4.0(GAMMA)	Nivel de carácter 4,0 (inclinado)	1-99	55
9:5.0(SHIFT)	Nivel de super foto 5,0 (cant. decalaje)	1-99	72
10:5.0(GAMMA)	Nivel de carácter 5,0 (inclinado)	1-99	60
11:TS 1.0(SHIFT)	Nivel de carácter (TS) 1,0 (cant. decalaje)	1-99	22
12:TS 1.0(GAMMA)	Nivel de carácter (TS) 1,0 (inclinado)	1-99	44
13:TS 2.0(SHIFT)	Nivel de carácter (TS) 2,0 (cant. decalaje)	1-99	36

Ítems del display	Descripción	Mar-gen de ajuste	Valor por defecto
14:TS 2.0(GAMMA)	Nivel de carácter (TS) 2,0 (inclinado)	1-99	47
15:TS 3.0(SHIFT)	Nivel de carácter (TS) 3,0 (cant. decalaje)	1-99	50
16:TS 3.0(GAMMA)	Nivel de carácter (TS) 3,0 (inclinado)	1-99	50
17:TS 4.0(SHIFT)	Nivel de carácter (TS) 4,0 (cant. decalaje)	1-99	61
18:TS 4.0(GAMMA)	Nivel de carácter (TS) 4,0 (inclinado)	1-99	55
19:TS 5.0(SHIFT)	Nivel de carácter (TS) 5,0 (cant. decalaje)	1-99	72
20:TS 5.0(GAMMA)	Nivel de carácter (TS) 5,0 (inclinado)	1-99	60

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

46-10

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Carácter/Foto)
Ítem	Calidad de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Mar-gen de ajuste	Valor por defecto
1:1.0(SHIFT)	Nivel de Caráceter/Foto 1,0 (cant. decalaje)	1-99	30
2:1.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto 1,0 (inclinado)	1-99	37
3:2.0(SHIFT)	Nivel de Caráceter/Foto 2,0 (cant. decalaje)	1-99	40
4:2.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto 2,0 (inclinado)	1-99	43
5:3.0(SHIFT)	Nivel de Caráceter/Foto 3,0 (cant. decalaje)	1-99	50
6:3.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto 3,0 (inclinado)	1-99	50
7:4.0(SHIFT)	Nivel de Caráceter/Foto 4,0 (cant. decalaje)	1-99	57
8:4.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto 4,0 (inclinado)	1-99	61
9:5.0(SHIFT)	Nivel de Caráceter/Foto 5,0 (cant. decalaje)	1-99	64
10:5.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto 5,0 (inclinado)	1-99	66
11:TS 1.0(SHIFT)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 1,0 (cant. decalaje)	1-99	30
12:TS 1.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 1,0 (inclinado)	1-99	37
13:TS 2.0(SHIFT)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 2,0 (cant. decalaje)	1-99	40
14:TS 2.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 2,0 (inclinado)	1-99	43
15:TS 3.0(SHIFT)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 3,0 (cant. decalaje)	1-99	50
16:TS 3.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 3,0 (inclinado)	1-99	50
17:TS 4.0(SHIFT)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 4,0 (cant. decalaje)	1-99	57
18:TS 4.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 4,0 (inclinado)	1-99	61
19:TS 5.0(SHIFT)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 5,0 (cant. decalaje)	1-99	64
20:TS 5.0(GAMMA)	Nivel de Carácter/Foto (TS) 5,0 (inclinado)	1-99	66

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

46-11

Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar individualmente el nivel de exposición de la copia. (Fotografía)	
Ítem	Calidad de la imagen	Densidad

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:1.0(SHIFT)	Nivel de Fotografía 1,0 (cant. decalaje)	1-99	32
2:1.0(GAMMA)	Nivel de Fotográfía 1,0 (inclinado)		50
3:2.0(SHIFT)	Nivel de Fotografía 2,0 (cant. decalaje)		41
4:2.0(GAMMA)	Nivel de Fotográfía 2,0 (inclinado)		50
5:3.0(SHIFT)	Nivel de Fotografía 3,0 (cant. decalaje)		50
6:3.0(GAMMA)	Nivel de Fotográfía 3,0 (inclinado)		50
7:4.0(SHIFT)	Nivel de Fotografía 4,0 (cant. decalaje)		56
8:4.0(GAMMA)	Nivel de Fotográfía 4,0 (inclinado)		61
9:5.0(SHIFT)	Nivel de Fotografía 5,0 (cant. decalaje)		62
10:5.0(GAMMA)	Nivel de Fotográfía 5,0 (inclinado)		66

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

46-12

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Ajuste del nivel de exposición del FAX (por lotes)

Ejecución/procedimiento

Se lleva a cabo un sombreado para encender el LED de copia.
Se visualiza el valor actual de exposición del modo "Carácter normal, Exposición automática".
Introduzca un valor de ajuste de 2 dígitos con el teclado numérico, pulse la tecla COPIADO y el valor introducido se ajustará para todos los modos y la impresión automática se hará en el tamaño normal.

Tabla de valores de ajuste de la exposición

Modo	AE	Foto-grafía	Ajuste de la exposición
STD (Carácter estándar)	Automático	ACTI-VADO	–
	Manual		
	Automático	DES-ACTI-VADO	Habilitar ajuste individual (46-13 a 16)
	Manual		
Fino (Carácter pequeño)	Automático	ACTI-VADO	
	Manual		
	Automático	DES-ACTI-VADO	
	Manual		
S-fino (Fino)	Automático	ACTI-VADO	
	Manual		
	Automático	DES-ACTI-VADO	
	Manual		
U-fino (Súper fino)	Automático	ACTI-VADO	
	Manual		
	Automático	DES-ACTI-VADO	
	Manual		

Al inicializar cada dato: 50

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

46-13 a 16

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Ajuste del nivel de exposición del FAX (individual)

Ejecución/procedimiento

El nivel de exposición del FAX se puede ajustar por separado para cada modo si se especifica un código secundario. Dado que la selección de Auto/Manual y Fotografía ACTIVADO/DESACTIVADO está permitida para cada modo por separado, se pueden realizar ajustes de 14 patrones en total.

(Consulte la 46-12, “Tabla de ajuste de la exposición”).

Código secundario	Modo
13	STD (carácter normal)
14	Fino (carácter pequeño)
15	S-fino (súper fino)
16	U-fino (súper fino)

Se lleva a cabo un sombreado para encender el LED de copia.

Se visualiza el valor actual de exposición del modo seleccionado.

Introduzca el valor de ajuste de 2 dígitos con el teclado numérico y pulse COPIADO. El valor introducido se configura para el modo especificado y se hace una copia impresa automática con la misma relación de aumento para el modo.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

46-18

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el contraste de la copia. (Inclinación)
Ítem	Calidad de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

(Ajuste automático)

Ítems del display	Descripción		Mar-gen de ajuste	Valor por defecto
1:AE	AE		1-99	50
2:TEXT	Carácter	Nivel 3,0		
3:TEXT/PHOTO	Carácter/Foto	Nivel 3,0		
4:PHOTO	Fotografía	Nivel 3,0		
5:SUPER PHOTO	Super foto	Nivel 3,0		
6:AE(TS)	AE(TS)			
7:TEXT(TS)	Carácter (TS)	Nivel 3,0		
8:TEXT/PHOTO(TS)	Carácter/Fotografía (TS)	Nivel 3,0		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

46-19

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para cambiar la calidad de la imagen en el modo de exposición.
Ítem	Calidad de la imagen

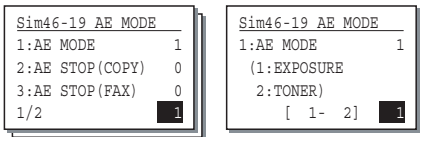
Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].
Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico, pulse la tecla [OK] y el valor introducido quedará registrado.
Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá a la selección de modos.

Modo de exposición automática

- Si se cambia la SIM 26-6 (Configuración del destino) de EX a Japón (Japan), el valor de ajuste pasa a ser 1 (Valor por defecto: Japón (Japan). Si, por el contrario, se cambia de Japón (Japan) a EX, el valor de ajuste pasa a ser 2 (Valor por defecto: EX)
- Si se cambia el valor de ajuste del modo de exposición automática, el valor de ajuste de la SIM 46-30 (configuración del límite AE) se reinicializa al valor por defecto.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada)



Ítems del display	Descripción	Valor por defecto
1:AE MODE (1:EXPOSURE 2:TONER)	Modo de exposición automática (1: Prioridad sobre la Calidad de la imagen, 2: Prioridad sobre el consumo de tóner)	2
2:AE STOP(COPY) (0:FIXED 1:REAL TIME)	Modo de PARADA de la exposición automática (COPIA) (0: Fija, 1: Tiempo real)	0
3:AE STOP(FAX) (0:FIXED 1:REAL TIME)	Modo de PARADA de la exposición automática (FAX) (0: Fija, 1: Tiempo real)	0
4:AE STOP(SCAN) (0:FIXED 1:REAL TIME)	Modo de PARADA de la exposición automática (ESCÁNER) (0: Fija, 1: Tiempo real)	0
5:1200dpi PHOTO (1:SOFT 2:HARD)	Modo fotografía 1200 ppp (Medidas contra reivindicaciones sobre la oscilación) (1: Modo de presentación visual, 2: Modo de representación en papel)	1

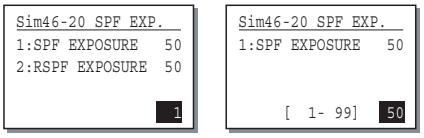
46-20

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para corregir la exposición del SPF.
Ítem	Calidad de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].
Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico, pulse la tecla [OK] y el valor introducido quedará registrado.
Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá a la selección de modos.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:SPF EXPOSURE	SPF	1-99	50
2:RSPF EXPOSURE	RSPF		

46-30

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar el límite AE.

Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

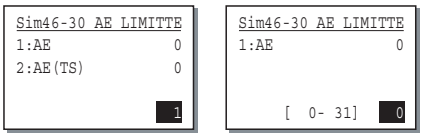
Seleccione el modo con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico, pulse la tecla [OK] y el valor introducido quedará registrado.

Si pulsa la tecla [RETROCEDER] volverá a la selección de modos.

Si se cambian la SIM 26-6 (Configuración del destino) y la SIM46-19 (Modo de exposición automática), esta configuración también cambia al valor por defecto correspondiente.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada)



Ítems del display	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:AE	0-31	0
2:AE(TS)		

48

48-1

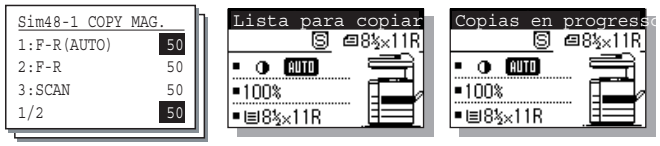
Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la relación de aumento del modo de copia (dirección de exploración principal, dirección de subexploración).
Sección	Procesamiento de imágenes
Ítem	Calidad de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:F-R(AUTO)	Ajuste de la relación de aumento de exploración principal (automático)	–	–
2:F-R	Ajuste de la relación de aumento de exploración principal	1-99	50
3:SCAN	Ajuste de la relación de aumento de subexploración		60
4:SPF(SIDE1)	Relación de aumento de subexploración de la superficie del SPF		50
5:SPF(SIDE2)	Relación de aumento de subexploración de la parte posterior del SPF		
6:DUPLEX	Ajuste de la relación de aumento de subexploración del DÚPLEX		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

48-2

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la relación de aumento del modo de escáner (dirección de exploración principal/subexploración).
Sección	Procesamiento de imágenes
Ítem	Calidad de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

Introduzca el desplazamiento para el ajuste de la copia.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:F-R	Ajuste de la relación de aumento de exploración principal	1-99	50
2:SCAN	Ajuste de la relación de aumento de subexploración		
3:SPF(SIDE1)	Relación de aumento de subexploración de la superficie del SPF		
4:SPF(SIDE2)	Relación de aumento de subexploración de la parte posterior del SPF		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

48-3

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la relación de aumento borde delantero/subexploración automáticamente.
Ítem	Funcionamiento

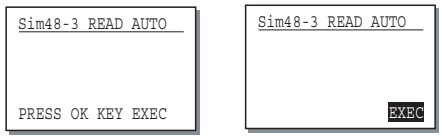
Abra la cubierta OC y ponga la imagen de ajuste automático del borde delantero/subexploración sobre la OC. (Mantenga abierta la cubierta OC).

Coloque la imagen de forma correcta sobre la posición de referencia de la OC. (De lo contrario, no se puede llevar a cabo un ajuste correcto).

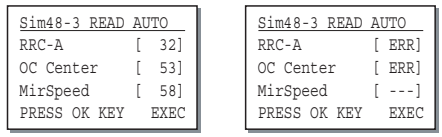
Si el ajuste finaliza sin problemas, el valor de ajuste se visualizará y escribirá en la EEPROM. En caso de producirse alguna anormalidad, en el display aparecerá “ERR” y el valor no se escribirá en la EEPROM.

En caso de no realizarse ningún ajuste como consecuencia de una anormalidad, se visualizará "---".

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)



(Pantalla final normal) (Pantalla final anormal)



48-8

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Ajuste de la relación de aumento del FAX (lectura)
Tecla de función relacionada	SW76-1 a 8, SW77-1 a 8

Ejecución/procedimiento

Ajuste y configure la relación de aumento de lectura del documento de FAX, lea e imprima el documento.

Relación de aumento del ajuste	Margen de ajuste	Unidad de ajuste
Relación de aumento de exploración principal de lectura de la OC	1 – 128 – 255%	0,1% incremento
Relación de aumento de subexploración de lectura de la OC		
Relación de aumento de exploración principal de lectura del SPF		
Relación de aumento de subexploración de lectura del SPF		

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

48-9

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Ajuste de la relación de aumento del FAX (impresión)
Tecla de función relacionada	SW78-1 a 8, SW79-1 a 8

Ejecución/procedimiento

Tras el ajuste/configuración de la relación de aumento de impresión del FAX, lea e imprima el documento.

Ajuste de la relación de aumento	Margen de ajuste	Unidad de ajuste
Relación de aumento de exploración principal	1 – 128 – 255%	0,1% incremento
Relación de aumento de subexploración		

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

48-10

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Relación de aumento-reducción automática del FAX (impresión).
Tecla de función relacionada	SW25-1 a 4

Ejecución/procedimiento

Configure la relación de aumento-reducción automática del FAX (0 a 15%).

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

50

50-1

Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la posición del borde delantero de la copia.	
Ítem	Calidad de la imagen	Posición de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:RRC-A	Ajuste de la posición de origen de exploración de originales	1-99	43
2:RRC-B	Ajuste de cancelación del borde delantero (Cassette principal)	1-99	18
3:RRC-MANUAL	Ajuste de cancelación del borde delantero (Cassette de alimentación manual)	1-99	18
4:RRC-OPTION	Ajuste de cancelación del borde delantero (Cassette opcional)	1-99	18
5:RRC-DUPLEX	Ajuste de cancelación del borde delantero (parte trasera de la máquina)	1-99	18
6:DEN-B	Ajuste de la zona muerta del borde posterior	1-99	30
7:DEN-B-DUP	Ajuste de la zona muerta del borde posterior (Dúplex)	1-99	50
8:SIDE VOID	Ajuste de la zona muerta del borde izquierdo (Primera superficie de impresión)	1-99	18
9:SIDE VOID-DUP	Ajuste de la zona muerta del borde izquierdo (Dúplex)	1-99	18
10:LOSS(OC)	Ajuste de la cantidad de pérdida de imagen	1-5	3

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

50-5

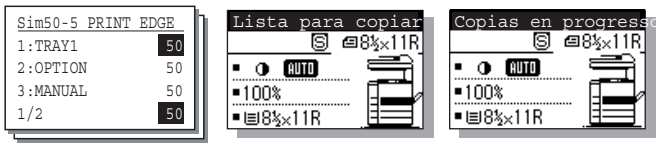
Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la posición de la imagen de impresión (margen superior) sobre el papel de impresión en el modo de impresión.	
Ítem	Calidad de la imagen	Área de impresión

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:TRAY1	Cassette nº 1	0-99	53
2:OPTION	Cassette opcional	1-99	
3:MANUAL	Alimentación manual		
4:DUPLEX	Impresión por detrás		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

50-6

Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la posición de la imagen de impresión (margen superior) sobre el papel de impresión en el modo a doble cara. (SPF/RSPF)	
Ítem	Calidad de la imagen	Posición de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:SIDE1	Valor de ajuste de la posición de origen de exploración de originales por la parte de delante	1-99	50
2:SIDE2	Valor de ajuste de la posición de origen de exploración de originales por la parte de atrás.	1-99	50
3:END EDGE	Valor de ajuste de la zona muerta del borde posterior (SPF)	1-99	50
4:LOSS(SIDE1)	Valor de ajuste de la cantidad de pérdida de imagen en la superficie	1-5	3
5:LOSS(SIDE2)	Valor de ajuste de la cantidad de pérdida de imagen en la parte posterior	1-5	3
6:REAR-LOS(SIDE1)	Valor de ajuste de la cantidad de pérdida de imagen en el borde posterior de la superficie.	1-5	3
7:REAR-LOS(SIDE2)	Valor de ajuste de la cantidad de pérdida de imagen en el borde posterior de la parte de atrás	1-5	3

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

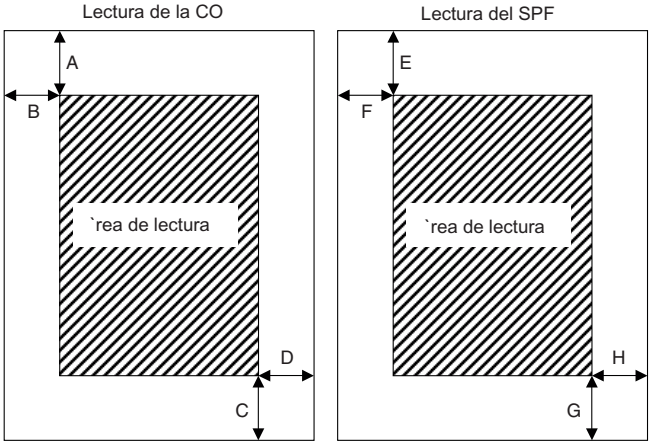
50-8

Los ajustes del lado de la máquina se han debido de finalizar sin errores.

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Ajuste del borde delantero del FAX (lectura)
Tecla de función relacionada	SW44-5 a 8, SW45-5 a 8

Ejecución/procedimiento

Ajuste y configure la posición del borde delantero del documento de FAX, lea e imprima el documento.



	Posición de ajuste	Margen de ajuste	Unidad de ajuste
A	Posición del borde delantero de lectura de la OC	43 – 50 – 57 líneas	8 líneas
B	Posición del borde izquierdo de lectura de la OC	43 – 50 – 57 líneas	8 puntos
C	Posición del borde posterior de lectura de la OC	43 – 50 – 57 líneas	8 líneas
D	Posición del borde derecho de lectura de la OC	43 – 50 – 57 líneas	8 puntos
E	Posición del borde delantero de lectura del SPF	43 – 50 – 57 líneas	8 líneas
F	Posición del borde izquierdo de lectura del SPF	43 – 50 – 57 líneas	8 puntos
G	Posición del borde posterior de lectura del SPF	43 – 50 – 57 líneas	8 líneas
H	Posición del borde derecho de lectura del SPF	43 – 50 – 57 líneas	8 puntos

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

50-9

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Ajuste del borde delantero del FAX (impresión)
Tecla de función relacionada	SW74-1 a 4, SW75-5 a 8

Ejecución/procedimiento

Tras el ajuste/configuración de la posición del borde delantero de impresión del FAX, lea e imprima el documento.

	Posición de ajuste	Margen de ajuste	Unidad de ajuste
A	Posición del borde delantero	43 – 50 – 57	16 líneas
B	Posición del borde izquierdo	43 – 50 – 57	16 puntos

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

50-10

Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la posición central de la imagen de impresión. (El ajuste se puede realizar para cada sección de alimentación de papel).	
Sección	Procesamiento de imágenes (ICU)	
Ítem	Calidad de la imagen	Posición de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:BYPASS	Alimentación manual	1-99	50
2:TRAY1	Cassette nº 1		
3:TRAY2	Cassette nº 2		
4:TRAY3	Cassette nº 3		
5:TRAY4	Cassette nº 4		
6:DUPLEX	Impresión por detrás		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

50-12

Objetivo	Ajuste	
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la posición central de la imagen de impresión. (El ajuste se puede realizar para cada modo de documento).	
Sección	Procesamiento de imágenes	
Ítem	Calidad de la imagen	Posición de la imagen

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:OC	OC	1-99	50
2:SPF(SIDE1)	Superficie delantera del SPF		
3:SPF(SIDE2)	Superficie posterior del SPF		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

51

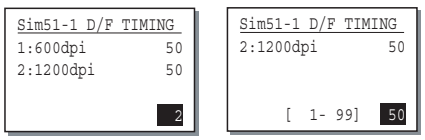
51-1

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar el tiempo de ACTIVACIÓN de la uña de separación del tambor OPC.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/ Transferencia/Limpieza)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 2)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico, pulse la tecla [OK] y el valor introducido quedará registrado.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada)



Ítems del display	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:600dpi	1-99	50
2:1200dpi		

51-2

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar la presión de contacto del papel sobre el rodillo de resistencia en cada sección (sección de alimentación de papel de la copiadora, sección de alimentación de papel del dúplex, sección de alimentación de papel del SPF). (Si la posición de la imagen de impresión difiere mucho respecto al papel o si se producen numerosos atascos de papel, hay que realizar el ajuste).
Sección	Transporte de papel (Descarga/Zigzag/Transporte)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 5)

Seleccione el modo con las teclas de flecha, introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico y pulse la tecla [OK].

Si pulsa [COPIADO] se imprime una copia y el display vuelve al menú de selección del modo.

(Pantalla inicial) (Pantalla de entrada) (Pantalla de ejecución)

Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
1:BYPASS	Alimentación manual	1-99	50
2:TRAY1	Cassette nº 1		
3:TRAY2	Cassette nº 2		
4:TRAY3	Cassette nº 3		
5:TRAY4	Cassette nº 4		
6:DUPLEX	Impresión por detrás		
7:SPF(SIDE1)	Superficie delantera del SPF		
8:SPF(SIDE2)	Superficie posterior del SPF		

Configuración de varias condiciones de copia: Parecido a la doble cara normal.

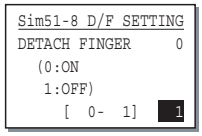
No se pueden utilizar las teclas [FUNCION ESPECIAL], [ESTADO TRABAJO] ni [INTERRUPCION].

51-8

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la inhabilitación del funcionamiento de la uña de separación del tambor fotoconductor.
Sección	Procesamiento de imágenes (Fotoconductor/Revelado/Transferencia/Limpieza)
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico, pulse la tecla [OK] y el valor introducido quedará registrado.



Ítems del display	Descripción	Margen de ajuste	Valor por defecto
0:ON	Habilitar	0-1	0
1:OFF	Inhabilitar		

61

61-1

Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el funcionamiento de la LSU.
Sección	LSU
Ítem	Funcionamiento

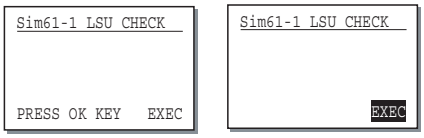
Ejecución/procedimiento

Si pulsa al tecla [OK] comienza el análisis de la LSU.

Se utiliza para configurar la LSU en un estado ACTIVADA y para comprobar si la señal de sincronización (HSYNC/) sale o no.

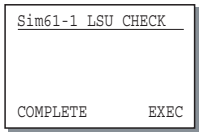
Tras 30 seg. de ejecución, el resultado aparece en el display. (No se puede realizar ninguna interrupción en un período de 5 segundos desde el inicio de la operación).

(Pantalla inicial) (Pantalla de ejecución)

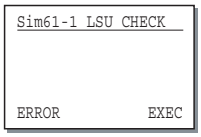


La interrupción queda inhibida durante la ejecución. Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado.

(Pantalla de resultados/Normal)



(Pantalla de resultados/Anormal)



63

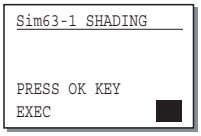
63-1

Objetivo	Ajuste/configuración/copia con los datos de la operación/comprobación (visualización/impresión)
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el resultado de la corrección del sombreado. (Se visualizan los datos de corrección del sombreado).
Sección	Escáner (Exposición)
Ítem	Funcionamiento

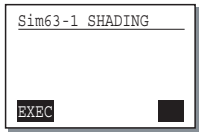
Ejecución/procedimiento

Si pulsa la tecla [OK] comienza el sombreado y el resultado aparece en el display (píxel central).

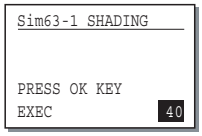
(Pantalla inicial)



(Pantalla de ejecución)



(Pantalla posterior a la pantalla de ejecución)



63-7

Objetivo	Ajuste
Función (Objetivo)	Se utiliza para ajustar automáticamente la posición de los píxels de inicio de corrección de blancos del SPF. Este ajuste se realiza tras cambiar la unidad del objetivo.
Sección	Escáner
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

Configure la unidad del SPF en abierta OPEN y pulse la tecla [OK]

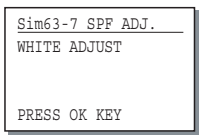
[ ] indica el número ordinal del píxel de la hoja blanca para la corrección de la exposición del SPF en la posición del SPF.

Si el ajuste finaliza sin problemas, en el display se visualizará “COMPLETE” y los datos se escribirán en la EEPROM.
En caso de producirse alguna anormalidad, en el display aparecerá “ERROR” y no se escribirán datos en la EEPROM.

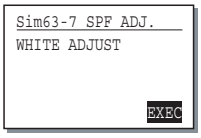
El píxel de inicio de la corrección de blancos del SPF = Posición del píxel visualizada - 34

Si la simulación se ejecuta con la unidad del SPF cerrada, ocurrirá un error.

(Pantalla inicial)



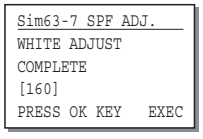
(Pantalla de ejecución)



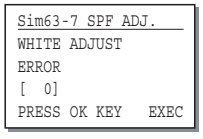
La interrupción queda inhibida durante la ejecución. Durante la ejecución, [EXEC] aparece resaltado.

(Pantalla inicial con el resultado de la ejecución representado)

Pantalla final normal



Pantalla final anormal



64

64-1

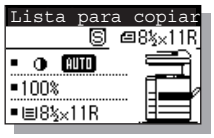
Objetivo	Prueba/comprobación del funcionamiento
Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar la operación de la función de impresora (operación de impresión automática).
Sección	Impresora
Ítem	Funcionamiento

Ejecución/procedimiento

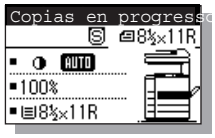
Si pulsa la tecla [COPIADO] comenzará una impresión en modo 2 x 4. Una vez finalizada la impresión, el menú regresa al menú inicial.

Si pulsa la tecla [CA] cancelará el modo de simulación.

(Pantalla de entrada)



(Pantalla de ejecución)



65

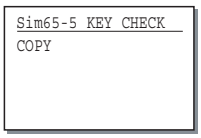
65-5

Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar el panel de mando.
Sección	Funcionamiento (pantalla/funcionamiento)

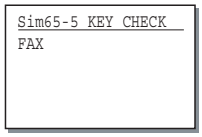
Ejecución/procedimiento

Compruebe la entrada de las teclas del panel de mando.
Pulse secuencialmente las teclas mostradas en la LCD.
Una vez realizadas todas las entradas con las teclas aparecerá "COMPLETE" en el display.

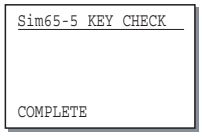
(1)



(2)



(3)



66

66-1

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Configuración de la Tecla de función relacionada con el FAX.

Ejecución/procedimiento

Busque en la LCD las teclas de función del FAX y configúrelas o cámbielas con el teclado numérico.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-2

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Configuración inicial del valor de la Tecla de función del FAX.

Ejecución/procedimiento

Se utiliza para borrar todas las teclas de función relacionadas con el FAX excepto el valor de ajuste de la señal de línea y el valor de ajuste de la máquina y para configurar los valores predeterminados (que varían dependiendo del código del país que se introduce aparte).

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-3

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Comprobación de la memoria de la PWB del FAX

Ejecución/procedimiento

Se pueden comprobar las funciones de lectura/escritura de la memoria de la PWB del FAX.

El resultado de la comprobación se visualiza para cada una de las memorias por separado.

1. Memoria a comprobar

DRAM		
SRAM		
ROM instantánea	Área de programas	Comprobación únicamente de la SUM
	Area de memoria	
Memoria opcional		El tamaño de la memoria coincide con el valor detectado automáticamente.
PAGE		

2. Procedimiento detallado

1	“55H” se escribe en todas las direcciones de cada una de las memorias y los datos de direcciones se leen secuencialmente para comprobar que se han escrito correctamente.
2	“AAH” se escribe en todas las direcciones de cada una de las memorias y los datos de direcciones se leen secuencialmente para comprobar que se han escrito correctamente.
3	“00H” se escribe en todas las direcciones de cada una de las memorias y los datos de direcciones se leen secuencialmente para comprobar que se han escrito correctamente.
4	Realice las comprobaciones de la 1 a la 3 por orden. Si no hay ninguna anormalidad, está “OK”. Si hubiera alguna anormalidad, se notifica “NG” para la dirección del error.
5	Una vez finalizada la comprobación, la memoria regresa al estado inicial. (La CPU no se reinicializa)

La interrupción está inhabilitada durante la ejecución.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-4

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Modo de envío de señales
Tecla de función relacionada	SW5-5 a 8 (nivel de envío de señales) SW23-1 a 4 (Duración de la ACTIVACIÓN del RBT) SW23-5 a 8 (Duración de la DESACTIVACIÓN del RBT) SW43-1 a 5 (Duración del envío de la señal DTMF)

Ejecución/procedimiento

Si se configura el Nº de mensaje, la señal se envía a la línea y al altavoz del cuerpo. (La señal se envía continuamente hasta que se da el comando de interrupción pulsando la tecla [RETROCEDER].

El nivel de envío de señales se puede seleccionar del 0dB o del valor de ajuste de la tecla de función. No obstante, la configuración del nivel no es necesaria para 01, 31 – 35, por lo que la selección puede no aparecer. Tras la finalización del modo, el nivel de envío de señales es devuelto al valor de ajuste de la tecla de función antes de la ejecución del modo.

Número de señal	Señal de envío	Nivel de envío Menú de selección
01	Señal no enviada	Ninguno
26	Señal de referencia 7EH	Sí
27 a 30	Señal de tono	Sí
31	Sonido del pseudotimbre (Tecla de colgado ([ON HOOK]) ACTIVADA)	Ninguno
32	Mensaje de voz (sin sonido)	Ninguno
	En el estado en el que el tono de llamada se puede enviar a la línea, mantenga el volumen del CI de composición del sonido en 0.	
33	Tono de llamada (sin sonido)	Ninguno
	En el estado en el que el tono de llamada se puede enviar a la línea, mantenga el volumen G/A en 0.	
34	Pulso de marcación (hacer)	1: 0dB 2: Soft SW
	Mantenga el estado de hacer manteniendo la condición para poder enviar a la línea de impulsos de marcación.	
35	Pulso de marcación (acortar)	1: 0dB 2: Soft SW
	Mantenga el estado de acortar manteniendo la condición para poder enviar a la línea de impulsos de marcación.	
Otros distintos a los anteriores	FFH	Sí

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-6

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Impresión de la contraseña confidencial

Ejecución/procedimiento

Se imprime la tabla de IDs confidenciales (números de buzones BOX confidenciales, nombres de los buzones BOX confidenciales y contraseña confidencial)

Los datos confidenciales del modo Mi compañía se imprimen aparte.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-7

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Imprima el contenido de la memoria de la pantalla

Ejecución/procedimiento

Se utiliza para introducir todos los datos de imagen (incluidos los datos de recepción confidencial, imagen de envío remoto, imagen no enviada) almacenados en la memoria de imágenes de la sección de FAX.

La imagen de salida permanece incluso tras la salida.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-8

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Envío de Mensajes de voz

Ejecución/procedimiento

Si se configura el Nº de mensaje, el mensaje de sonido se envía a la línea y al altavoz del cuerpo. (La señal se repite hasta que se da el comando de interrupción pulsando la tecla [RETROCEDER].

Número de mensaje	Mensaje de voz
1	“Espere un momento, envíe por favor un fax”. (Respuesta de voz TLF/FAX)
2	“Espere un momento”. (Respuesta de voz TLF/FAX)
3	“No le puedo atender, por favor envíe un fax”. (Respuesta de voz TLF/FAX)
4	"Ding Dong" (Sonido enviado cuando se pasa a la recepción remota)

El Nº de mensaje 4 se puede oír por el altavoz de un teléfono externo.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-10

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Borrado de la memoria de datos de imagen

Ejecución/procedimiento

Se utiliza para borrar todos los datos de imagen (incluidos los datos de recepción confidencial) almacenados en la memoria de imágenes de la sección de FAX.

La tabla de gestión se borra también (inicializa) al mismo tiempo.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-11

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Envío de señales a 300 bps

Ejecución/procedimiento

Si se configura el número de señal, la señal especificada es enviada a la línea a una velocidad de 300 bps. (La señal se envía de manera continua hasta que se da el comando de interrupción pulsando la tecla [RETROCEDER].

El nivel de envío de señales se puede seleccionar del 0dB o del valor de ajuste de la tecla de función.

El nivel de envío de señales es devuelto al valor de ajuste de la tecla de función antes de la ejecución del modo tras la finalización del modo.

Número	Señal	Número	Señal
1	Sin señal (CML ACTIVADO)	4	00000
2	11111	5	010101
3	11110	6	00001

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-13

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Prueba de envío y ajuste del impulso de marcación y de la señal DTMF.
Tecla de función relacionada	SW53-1 a 4 (Nivel final de grupo alto de la DTMF) SW53-5 a 8 (Nivel de envío de grupo bajo de la DTMF) SW67-1 a 4 (hacer tiempo DP 10PPS) SW67-5 a 8 (hacer tiempo DP 10PPS)

Ejecución/procedimiento

Se ejecuta la prueba de envío del impulso de marcación y de la señal DTMF y el ajuste de hacer tiempo del impulso de marcación y el ajuste del nivel de envío de la señal DTMF se llevan a cabo en caso necesario.

1. Prueba de envío del impulso de marcación (10 pps)

2. Prueba de envío del impulso de marcación (20 pps)

- Se utiliza para configurar el hacer tiempo. Al realizar la prueba, el impulso de marcación registrado de 100 dígitos como máximo se puede enviar desde la línea.
- Si "*" y "#" se incluyen en el número de marcación registrado, no se tienen en cuenta y el número no se procesa como si fuera una marcación.
- El ajuste de hacer tiempo realizado durante la prueba de marcación se escribe en la tecla de función correspondiente.
- Valor por defecto: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
  Pulse la tecla [←] [→] del menú de selección de marcación del DP para cambiar. (El tiempo previo al envío del impulso se puede cambiar como 2 seg. → 4 seg. → 8 seg.).

3. Ensayo de envío de señales DTMF

- Ajuste el nivel de envío de señales a 0dB o al valor de ajuste de la tecla de función.
  Se utiliza para configurar el grupo de alto nivel y el grupo de bajo nivel del nivel de envío de señales DTMF. Al ejecutar el ensayo, la señal DTMF es enviada desde la línea a un número de marcación registrado de 100 dígitos como máximo.
- El valor de grupo alto/grupo bajo del nivel de envío de señales DTMF del ensayo de marcación se escribe en la tecla de función correspondiente.
- Valor por defecto: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * 0 #
  En el menú de selección de la marcación PB, pulse las teclas [←][→] a seleccionar.
  Si pulsa la tecla [CANCELACIÓN] durante la ejecución, borrará el valor de entrada y volverá al menú de introducción de valores.
- Se pueden asignar un máximo de 100 dígitos a cada marcación (0 - 9, *, #). Cuando el valor por defecto se ve por primera vez, se puede introducir el valor deseado y el valor introducido queda almacenado en el lado del FAX hasta que se cancela el menú.
- Tras la finalización del modo, el nivel de envío de señales es devuelto al valor de ajuste de la tecla de función antes de la ejecución del modo.

Hacer tiempo	1 ms para un valor de entrada de 1. Ajústelo de modo que la velocidad de generación del impulso de marcación sea de 33±3%. (Para Norteamérica, 40±3%). Velocidad de generación del impulso de marcación = Hacer tiempo (Hacer tiempo + Acortar tiempo)
Acortar tiempo	Se obtiene a partir de la fórmula indicada abajo y se configura automáticamente. PPS = 1000 / (hacer tiempo + acortar tiempo)
Ajuste de la señal DTMF	Los niveles de envío de señales se clasifican en el grupo alto y en el grupo alto. El nivel de envío es de 0,5 dB para cada 1 de valor de entrada.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-17

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Envío de señales DTMF
Tecla de función relacionada	SW53-1 a 4 (Nivel final de grupo alto de la DTMF) SW53-5 a 8 (Nivel de envío de grupo bajo de la DTMF)

Ejecución/procedimiento

Configure el nivel de envío de señales en 0dB o al valor de ajuste de la tecla defunción y especifique una marcación a enviar.

(La señal DTMF del número de marcación especificado se envía hasta que se da el comando de interrupción pulsando la tecla [RETROCEDER]). Si se especifica otro número de marcación durante el envío de la señal, se envía el número de marcación nuevo.

El nivel de envío de señales es devuelto al valor de ajuste de la tecla de función antes de la ejecución del modo tras la finalización del modo.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-21

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Impresión de la información del FAX

Ejecución/procedimiento

Se imprime la siguiente información sobre el FAX.

	Información de impresión	Detalles
A	Lista conmutación de usuario	
B	Lista de teclas de función	
C	Lista de volcado	
D	Error del sistema	Se utiliza para imprimir el registro de errores del sistema (número de error y hora). Para esta operación, el registro de errores del sistema siempre guarda como la memoria intermedia de llamada en el área de 256 bytes de la SRAM.
E	Controlador de protocolos	Sea cual sea el estado de la tecla de función SW19-1, se imprime el controlador de protocolos de la comunicación anterior. (La impresión se puede realizar en cualquier momento antes de que empiece la siguiente comunicación). Para esta operación, el controlador de protocolos de una comunicación siempre se pone en la memoria intermedia.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-22

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Ajuste del volumen de sonido del auricular
Tecla de función relacionada	SW13-1 a 2

Ejecución/procedimiento

Si se selecciona el número de volumen de sonido, se puede configurar o cambiar el volumen de sonido del auricular. El valor ajustado se escribe en la tecla de función.

Durante la ejecución de la simulación, se envía el mensaje de sonido de respuesta para la selección automática de TLF/FAX “Espere un momento, por favor”.

Número de volumen de sonido	Volumen de sonido
1	Bajo
2	Medio
3	Alto

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-30

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Reconocimiento del cambio de estado TLF/LIU

Ejecución/procedimiento

Si durante el estado de relé del relé de inversión de la polaridad, el interruptor de comunicación del auricular o el interruptor de comunicación del teléfono externo cambian, la descripción del cambio se visualiza independientemente de la configuración de la tecla de función. El display de cambio se mantiene hasta que se da el comando de interrupción pulsando la tecla [RETROCEDER].

Señal de comprobación	Contenido de la notificación	
	Señal baja	Señal alta
HS2	ACTIVADA	DESACTIVADA
HS1	ACTIVADA	DESACTIVADA
RHS	ACTIVADA	DESACTIVADA
EXHS	ACTIVADA	DESACTIVADA

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-32

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Comprobación de los datos de recepción

Ejecución/procedimiento

Los datos recibidos a través de la línea se comprueban para asegurarse de que los siguientes datos de recepción sean idénticos a los datos determinados. Si son idénticos, se notifica “OK”. Si no lo son, “NG”

La determinación se realiza según los datos de inicio de recepción. La coincidencia ha de ser permanente.

Velocidad de recepción	300 bps
Datos de recepción	00
Número de datos determinados	100

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-34

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Display de medición del tiempo de comunicación
Tecla de función relacionada	SW10-1

Ejecución/procedimiento

Se realiza la prueba de envío/recepción y el tiempo requerido para enviar/recibir los datos de imagen de la prueba se mide y se visualiza.

La configuración la realiza el usuario al establecer una comunicación.		Medios de comunicación : Envío de memoria Calidad de la imagen : Carácter normal Densidad : Más clara ECM : ACTIVADA Información sobre el emisor : DESACTIVADA
Campo de medida	Envío	Desde la recepción de la bandera antes del envío de los datos de imagen hasta el envío de la imagen RCP.
	Recepción	Desde la recepción de la bandera antes de la recepción de los datos de imagen hasta la recepción de la imagen RCP.
Modo al medir		Se utiliza para establecer una comunicación no en un proceso de simulación sino en la pantalla normal y para medir el tiempo.
Cómo comprobar el tiempo		Introduzca la simulación para la comprobación del tiempo de comunicación y compruebe el tiempo.
Unidad de medida		mseg

Si hay dos o más operaciones de envío/recepción de datos de imagen en una comunicación, sólo se mide el tiempo del último dato de envío/recepción cercano al final.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-37

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Ajuste del volumen de sonido del altavoz
Tecla de función relacionada	SW 86-1, 2 (sonido de llamada) SW 85-1, 2 (sonido del controlador de la línea) SW 84-1, 2 (colgado) SW 88-1, 2 (sonido de final de lectura) SW 89-1, 2 (sonido de final de comunicación) SW 87-1, 2 (sonido de envío de la señal DTMF) SW75-1, 2 (duración del sonido de final de envío) SW75-3, 4 (duración del sonido de final de recepción)

Ejecución/procedimiento

El siguiente sonido de prueba es enviado a la línea y al altavoz para ajustar el tipo de sonido y el volumen.

El nivel de envío a la línea es el valor de ajuste de la tecla de función.

Los valores de ajuste del tipo de sonido y volumen seleccionados se escriben en cada tecla de función.

1. Patrón de tipos de sonido

	Tipos de sonido (Sonido de prueba)	Valor de ajuste del volumen de sonido				Volumen de sonido Patrón
		0	1	2	3	
1	Sonido de llamada	SS	P	M	G	01 a 35
2	Sonido del controlador de la línea (Sonido de prueba: Sonido de señal de comunicación)	SS	P	M	G	01 a 35
3	Colgado (Sonido de prueba: Sonido de señal de comunicación)	Configuración Inhabilitar	P	M	G	01 a 35
4	Sonido de fin de lectura	SS	P	M	G	01 a 35
5	Sonido de final de la comunicación	SS	P	M	G	01 a 35
6	Sonido de envío de señales DTMF	SS	P	M	G	01 a 35

SS=Sin sonido P=Pequeño M=Mediano G=Grande

2. Patrón de volumen de sonido

Volumen de sonido	Valor de ajuste del VR							Volumen de sonido	Valor de ajuste del VR						
	1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4	5	6	7
01	P	M	G					20		P		M	G		
02	P	M		G				21		P		M		G	
03	P	M			G			22		P		M			G
04	P	M				G		23		P			M	G	
05	P	M					G	24		P			M		G
06	P		M	G				25		P				M	G
07	P		M		G			26			P	M	G		
08	P		M			G		27			P	M		G	
09	P		M				G	28			P	M			G
10	P			M	G			29			P		M	G	
11	P			M		G		30			P		M		G
12	P			M			G	31			P			M	G
13	P				M	G		32				P	M	G	
14	P				M		G	33				P	M		G
15	P					M	G	34				P		M	G
16		P	M	G				35					P	M	G
17		P	M		G										
18		P	M			G									
19		P	M				G								

P=Pequeño M=Mediano G=Grande

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-38

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Ajuste/comprobación de la hora

Ejecución/procedimiento

Lea/escriba la fecha y la hora (año, mes, día, min, seg.) en el RTC de la PWB del FAX.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-41

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Comprobación de la señal CI
Tecla de función relacionada	SW12-6 a 7, SW55-1 a 7

Ejecución/procedimiento

Se detecta la señal de llamada de la clavija CI para poder enviar el sonido de llamada a la línea y al altavoz. El volumen del sonido de llamada es acorde a la tecla de función.

Se ejecutan la detección y envío de señales de sonidos de pseudollamadas durante la detección hasta que se da el comando de interrupción pulsando la tecla [RETROCEDER].

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-50

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Borrar SRAM RÁPIDA

Ejecución/procedimiento

Se inicializan los datos SRAM de la zona rápida FAST

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-51

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Comprobación de la detección de señales
Tecla de función relacionada	SW13-3, 4 (volumen del sonido de llamada) SW32-1 to 4 (Timbre particular) SW12-6, 7 ^(Patrón de detección de la CI) (Onda sinusoidal 00,4 onda sinusoidal 10,3 onda sinusoidal 01:2) SW26-3, 4 (volumen del altavoz) SW35-3, 4 (Tiempo máximo de extinción (OFF) de la CI) SW51-7, 8 (Ciclo de detección BT) SW52-1, 2 (nivel de detección BT/DT) SW55-1 a 7 (tiempo posible de detección de la señal CI) SW56-5, 6 (Rendimiento del filtro DT, BT) SW56-7 (nivel de detección DP, BT)

Ejecución/procedimiento

Se lleva a cabo el ensayo de detección de señales y se visualiza el resultado del ensayo.

1. Señal detectada

Detectada en comunicando.	CI, CNG, FNET, DTMF
Detectada en comunicando.	Tono de comunicando, CNG Tono de marcado, CED SDR, bandera. DTMF

La CI muestra simultáneamente el patrón de timbre detectado.

2. Combinación del display

	Combinación	Estado en el soporte
A	CI, CNG, FNET	Colgado
B	CED, CNG, Tono de comunicando, DTMF	Descolgado
C	CED, Bandera, Tono de comunicando	
D	CED, Bandera, Tono de marcado	
E	CED, Bandera, SDT	

El display se ajusta a la frecuencia de detección y al patrón especificados según la información de cada país.

El nivel de la señal de detección coincide con el margen fijado por la tecla de función.

La tabla y las rutinas detectadas se comparten con las comunicaciones reales.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

66-52

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Comprobación del pseudotimbre

Ejecución/procedimiento

- El sonido del pseudotimbre se oye tanto en el altavoz principal como en el teléfono externo.
- Si se descuelga el auricular o el teléfono externo, la campana deja de sonar. Si se cuelga, vuelve a sonar. Esta operación se repite hasta que se da el comando de interrupción pulsando la tecla [RETROCEDER].
- La LDC muestra el estado TLF/LIU, indicando el estado en el soporte HOOK.
- Durante el envío del pseudotimbre, se envía un RBT (Tono de rellamada) a la línea.
- La campana se ACTIVA durante 1 seg. y se DESACTIVA 2 seg. Si se descuelga con la campana ACTIVADA, se puede comprobar la detección del estado en el soporte HOOK al sonar el pseudotimbre. Si se descuelga con la campana DESACTIVADA, se comprueba la detección del estado en el soporte HOOK antes de sonar el pseudotimbre.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

Nota	Sólo para Japón

66-53

Objetivo	Ajuste/Configuración/Comprobación
Función (Objetivo)	Copia de seguridad de la SRAM

Ejecución/procedimiento

Se utiliza para guardar los datos de la SRAM en la memoria expandida y para leerlos.

Al leerlos, la versión actual del software del FAX y la versión de encabezamiento del software del fax se intercalan. Si no son idénticas, no puede hacerse la lectura.

1. Destinos de las copias de seguridad

Datos de destino	Información de registro, información sobre las teclas de función, información sobre el contador del FAX (la información sobre cada departamento no es necesaria).
Datos fuera de destino	Información sobre el tratamiento de imágenes, información sobre confidencialidad de las comunicaciones

2. Proceso interno

Procesamiento de apilamiento de la SRAM

1) Se utiliza para comprobar si la memoria de expansión instalada está lista para ser utilizada.

   Si hay una memoria expandida disponible, escriba los datos de destino de la SRAM.

2) Una vez finalizada la escritura, la información de gestión se escribe en el bloque de información de gestión.

3) Para ver la información de gestión, consulte la tabla de abajo.

   No obstante, el área de nº de versión del programa de FAX se escribe en el área de nº de versión de los datos (FFF0 - FFFF).

Dirección más baja	Nombre del área	Descripción	Memoria expandida 2MB superior
0000 a FFAF	Confidencial		←
FFB0 a FFCF	Patrón de PRUEBA		Patrón de PRUEBA *Referencia
FFD0 a FFDF	Nombre de datos de la ROM	ASCII 16 Bytes	REGISTRO
FFE0 a FFEF	Nº de la versión de los datos	ASCII 16 Bytes	Nº de la versión del programa de FAX
FFF0 a FFF1	Escribir FLG completa	ERASE=H'FFFF Finalización=H'0000	←
FFF2 a FFF3	Bandera de borrado de SRAM	Borrar/No=H'0000 Borrar/Sí=H'0001	No válida
FFF4 a FFF7	Dirección de inicio	Dirección de inicio de datos	←
FFF8 a FFFB	Dirección final	Dirección final de datos	←

Dirección más baja	Nombre del área	Descripción	Memoria expandida 2MB superior
FFFC a FFFF	TOTAL	Total de verificación de datos	←

*Patrón de PRUEBA

Reconocido que la tarjeta normalmente lee el dato siguiente.

Dirección	Fecha	Dirección	Fecha	Dirección	Fecha
FFB0	0001	FFBC	0040	FFC8	1000
FFB2	0002	FFBE	0080	FFCA	2000
FFB4	0004	FFC0	0100	FFCC	4000
FFB6	0008	FFC2	0200	FFCE	8000
FFB8	0010	FFC4	0400	–	–
FFBA	0020	FFC6	0800	–	–

Proceso adicional al encender

En situaciones normales, cuando se detecta la instalación de una memoria expandida al ENCENDER, la memoria expandida se borra. Pero, si la memoria expandida contiene datos de la SRAM, no se debe borrar. La memoria expandida no se borra si el nombre de los datos de la ROM ((FED0 - FFDF) incluidos en la información de gestión de la memoria expandida es “REGISTRATION”.

Proceso al leer la memoria expandida

1) Una vez comprobados los datos de la información de gestión, se realiza la lectura de la memoria expandida y la escritura en la SRAM.
2) Al finalizar la escritura en la SRAM, la memoria expandida se inicializa para que se pueda volver a utilizar en la forma habitual.
3) Tras la inicialización de la memoria expandida, concluye la operación SRAM RESTORE de la simulación.

Observación 1: procedimiento de ahorro de datos de la SRAM

1) Antes del ahorro, instale la memoria expandida a utilizar. (Durante el APAGADO)
2) En el menú de copia de seguridad de la SRAM (66-53), seleccione SRAM BACK UP y se ejecutará el proceso de ahorro de datos de la SRAM en la memoria expandida.
3) Una vez los datos hayan quedado almacenados, apague.

Observación 2: procedimiento de lectura de los datos de la SRAM

1) Instale la memoria expandida en la que van a escribirse los datos siguiendo los procedimientos descritos. (Durante el APAGADO)
2) En el menú de copia de seguridad de la SRAM (66-53), seleccione SRAM RESTORE para escribir los datos de la SRAM que se guardaron en la memoria expandida en la SRAM de la placa de FAX.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el FAX.

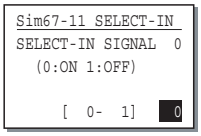
67

67-11

Objetivo	Configuración
Función (Objetivo)	Se utiliza para configurar la señal Select-IN.

Ejecución/procedimiento (Patrón 1)

Introduzca el valor de ajuste con el teclado numérico, pulse la tecla [OK] y el valor introducido quedará registrado.



Margen de ajuste	0-1
Valor por defecto	0

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el PCL.

67-14

Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar la escritura/comparación de programas instantáneos.

Ejecución/procedimiento

Descague el PCL

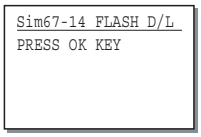
Si se pulsa la tecla [OK] aparece “Please Send Data” “Ready” y los datos se envían desde el PC con el comando FCOPY de MS-DOS y el nombre del archivo.

Se utiliza para sobreescribir y comprobar el dispositivo instantáneo al tiempo que se visualiza su estado de proceso.

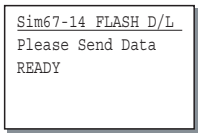
Al terminar, se visualiza el resultado.

(READY tarda algún tiempo en aparecer).

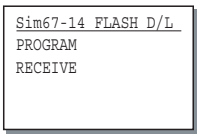
(1)



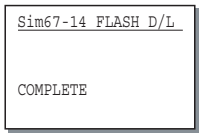
(2)



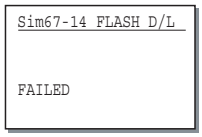
(3)



(Pantalla final normal)



(Pantalla final anormal)



(Dispositivo instantáneo)
PROGRAMA
ROM DE ARRANQUE
JUEGO DE CARACTERES PS KANJI
JUEGO DE CARACTERES ESC/P KANJI
JUEGO DE CARACTERES OPCIONAL

(Estado de procesamiento)
RECIBIR
BORRAR
ESCRIBIR
VERIFICAR

Si pulsa la tecla [CA] cancelará el modo de simulación y reinicializará.

Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el PCL.

67-17

Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar la NVRAM.

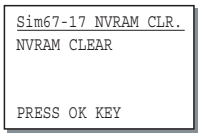
Ejecución/procedimiento (Patrón 7)

Si se pulsa la tecla [OK] aparece el mensaje de confirmación.

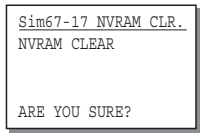
Vuelva a pulsar la tecla [OK] para cancelar. Pulse la tecla [RETROCEDER] para interrumpir la cancelación.

Si durante la operación Borrar no ha ocurrido ningún error, se visualizará “COMPLETE”. De haberse producido alguna anormalidad, aparecerá “ERROR”.

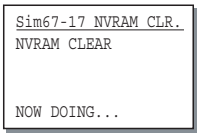
(Pantalla inicial)



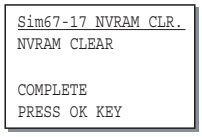
(Pantalla de comprobación de procesos)



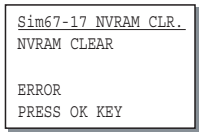
(Pantalla de ejecución)



(Pantalla final normal)



(Pantalla final anormal)



Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el PCL.

67-18

Función (Objetivo)	Se utiliza para borrar el área de datos de la Aplicación de escáner de red de ROM INSTANTÁNEA.

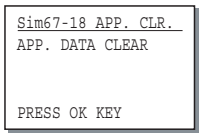
Ejecución/procedimiento (Patrón 7)

Si se pulsa la tecla [OK] aparece el mensaje de confirmación.

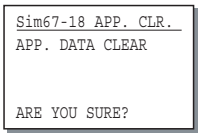
Vuelva a pulsar la tecla [OK] para cancelar. Pulse la tecla [RETROCEDER] para interrumpir la cancelación.

Si durante la operación Borrar no ha ocurrido ningún error, se visualizará “COMPLETE”. De haberse producido alguna anormalidad, aparecerá “ERROR”.

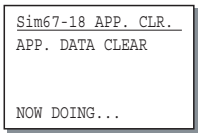
(Pantalla inicial)



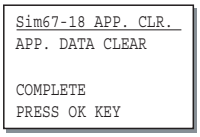
(Pantalla de comprobación de procesos)



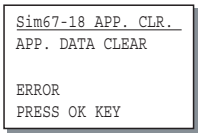
(Pantalla de ejecución)



(Pantalla final normal)



(Pantalla final anormal)



Nota: Sólo se puede ejecutar si está instalado el PCL.

67-20

Función (Objetivo)	Se utiliza para comprobar la conexión en red cuando hay instalada una opción de exploración.

Ejecución/procedimiento

Se comprueba el escáner de red.

Si se pulsa [OK], aparece "Please Send Data" (“Enviar datos”) y "READY" (LISTO) y desde MS-DOS arranca ftp.

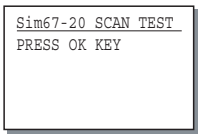
Escriba el nombre de archivo y los datos empiezan a transmitirse desde el PC.

El proceso se visualiza. Controle el display.

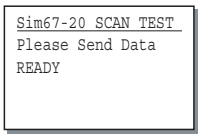
Al terminar, se visualiza el resultado.

(READY tarda algún tiempo en aparecer).

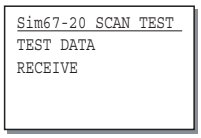
(1)



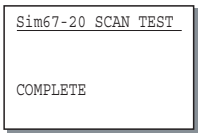
(2)



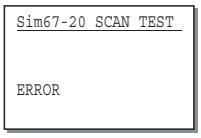
(3)

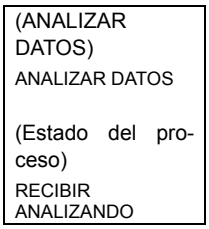


(Pantalla final normal)



(Pantalla final anormal)





Si pulsa la tecla [CA] cancelará la simulación y reinicializa la operación.

Nota: Sólo se puede ejecutar si están instalados el PCL y el NIC.

[9] LISTA DE CÓDIGOS DE ERROR

1. Lista

Código de error		Descripción del error	Detección del error
Código principal	Código secundario		
E1	00	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica	MCU
	10	Error en la placa de clasificación electrónica	
	11	Error en el ASIC de clasificación electrónica	
	12	Error en el CODEC de clasificación electrónica	
	13	Error en la ROM instantánea de clasificación electrónica	
	14	Error en la RAM de trabajo de la placa de clasificación electrónica	
	15	Error en la memoria de páginas de clasificación electrónica	
	16	Error en el SIMM de clasificación electrónica	
	17	Error en la CI de estabilización de la placa de clasificación electrónica	
	80	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (protocolo)	
	81	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (paridad)	
	82	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (sincronización)	
	84	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (delimitación)	
	88	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (límite de tiempo excedido)	
E7	02	Error en la LSU	
	10	Error de sombreado (corrección del negro)	
	11	Error de sombreado (corrección del blanco)	
	12	Error de sombreado	
F1	00	Error de comunicación en el acabador	ACAB
	01	Error de desplazamiento de la guía lateral del acabador	
	06	Anormalidad en el motor de desplazamiento de acabador	
	08	Error en el motor de desplazamiento de grapado del acabador	
	11	Error en el motor del empujador	
	15	Error en el motor elevador del acabador	
F2	02	Error de suministro de tóner	
	04	Error de identificación	
		Error en el modelo	
		Error en el tipo	
		Error de destino	
		Anormalidad en los datos	
		Errores varios	
F5	02	Alumbrado anormal de la lámpara de copia	
F6	00	F6-**: Error de comunicación MCU-FAX	MCU
	10	Error en la PWB de control del FAX	
	80	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Protocolo)	
	81	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Paridad)	
	82	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Sincronización)	
	84	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Delimitación)	
	88	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Límite de tiempo excedido)	
	99	Error de lenguaje Máquina- placa de FAX	

Código de error		Descripción del error	Detección del error
Código principal	Código secundario		
F9	00	F9-**: Error de comunicación MCU-IMPRESORA	MCU
	10	Error en la PWB de impresora	
	80	Error de comunicación en la PWB de impresora (Protocolo)	
	81	Error de comunicación en la PWB de impresora (Paridad)	
	82	Error de comunicación en la PWB de impresora (Sincronización)	
	84	Error de comunicación en la PWB de impresora (Delimitación)	
	88	Error de comunicación en la PWB de impresora (Límite de tiempo excedido)	
	99	Error de lenguaje Máquina- placa de FAX	
H2	00	Detección de termistor abierto	
H3	00	Temperatura anormalmente alta del rodillo de calor	
H4	00	Temperatura anormalmente baja del rodillo de calor	
H5	01	T10D(T20D) 5 veces seguidas sin llegar al ATASCO	
	02	Anormalidad en el termistor de fusión	
L1	00	Error de alimentación del escáner	
L3	00	Error de retorno del escáner	
L4	01	Bloqueo del motor principal	
	11	Error en el motor del cambiador	
L6	10	Bloqueo del motor poligonal	
L8	01	Error de detección del cruce por cero	
U2	04	Error de comunicación en la EEPROM	
	11	Error de suma de comprobación del contador	
	12	Error de suma de comprobación de valor de ajuste	
	20	Error en los datos de códigos de velocidad de la máquina	
	40	Error de comunicación del chip de CRUM	
U7	00	Error de comunicación RIC	
U9	00	U9-**: Error de comunicación MCU-FUN	OPE
	80	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Protocolo)	
	81	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Paridad)	
	82	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Sincronización)	
	84	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Delimitación)	
	88	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Límite de tiempo excedido)	
	99	Error de idioma en el panel de mando	
CE	00	Ha ocurrido el otro error de comunicación	Red
	01	La tarjeta del servidor de la impresora (AR-NC3D) no está instalada o está defectuosa.	Red
	02	No se encuentra el servidor de correo especificado o el servidor FTP.	Red
	03	El servidor especificado no corresponde durante la transmisión de imágenes.	Red
	04	El nombre de cuenta introducido del servidor FTP o la contraseña no son válidos.	Red
	05	El directorio introducido del servidor FTP no es válido.	Red
EE	EL	Error de ajuste del revelador (exceso anormal de tóner)	
	EU	Error de ajuste del revelador (falta anormal de tóner)	
PF	00	Señal de inhibición de la copia RIC recibida	

2. Autodiagnósticos

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
E1	00	Descripción	E1-**: Error de comunicación MCU-TCE
		Detalles	Error de establecimiento de comunicación/error de delimitación/paridad/protocolo
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de clasificación electrónica Fallo del cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Defecto en la ROM de la PWB de clasificación electrónica, error de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de clasificación electrónica.
	10	Descripción	Error en la PWB de clasificación electrónica
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de clasificación electrónica
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de clasificación electrónica Fallo del cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Defecto en la ROM de la PWB de clasificación electrónica, error de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de clasificación electrónica.
	11	Descripción	Error en el ASIC de la placa de clasificación electrónica
		Detalles	Anormalidad en el ASIC de la placa de clasificación electrónica
		Causa	Anormalidad en la placa de clasificación electrónica
		Comprobación y solución	Cambie la PWB de clasificación electrónica.
	12	Descripción	Error en el CODEC de la placa de clasificación electrónica
		Detalles	Anormalidad detectada en el CI CODEC (chip JBIG) de la placa de clasificación electrónica
		Causa	Anormalidad en la placa de clasificación electrónica
		Comprobación y solución	Cambie la PWB de clasificación electrónica.
		Observaciones	Anormalidad en el CI JBIG
	13	Descripción	Error en la ROM instantánea de clasificación electrónica
		Detalles	Anormalidad en la ROM instantánea de la placa de clasificación electrónica
		Causa	Anormalidad en la placa de clasificación electrónica
		Comprobación y solución	Cambie la PWB de clasificación electrónica. “Si la descarga del programa finaliza de manera anormal, puede haber ocurrido un error. En ese caso, vuelva a descargar el programa”.
		Observaciones	Anormalidad en la ROM del programa

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
E1	14	Descripción	Error en la RAM de trabajo de la placa de clasificación electrónica
		Detalles	Error de instalación del módulo de memoria extendida de compresión de clasificación electrónica Error de acceso a la memoria extendida de compresión de clasificación electrónica
		Causa	Error de instalación del módulo de memoria expandida de clasificación electrónica Error en el módulo de memoria expandida de clasificación electrónica Error de contacto de la memoria expandida de clasificación electrónica Anormalidad en la placa de clasificación electrónica
		Comprobación y solución	Compruebe la instalación del módulo de memoria expandida Espec: Añadido a la Ranura 1). Cambie el módulo de memoria expandida. Cambie la PWB de clasificación electrónica.
		Observaciones	Anormalidad en la memoria extendida para el almacenamiento comprimido de imágenes (módulo DIMM)

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
E1	15	Descripción	Error en la memoria de páginas de clasificación electrónica
		Detalles	Anormalidad en la memoria de páginas de clasificación electrónica
		Causa	Anormalidad en la placa de clasificación electrónica
		Comprobación y solución	Cambie la PWB de clasificación electrónica.
		Observaciones	Anormalidad en la memoria intermedia de impresión
	16	Descripción	Error en la memoria de almacenamiento comprimido de imágenes de la placa de clasificación electrónica
		Detalles	Error de acceso a la memoria de compresión estándar de clasificación electrónica
		Causa	Anormalidad en la placa de clasificación electrónica
		Comprobación y solución	Cambie la PWB de clasificación electrónica.
	17	Descripción	Error en la CI de estabilización de la placa de clasificación electrónica
		Detalles	Anormalidad en la CI de estabilización de la placa de clasificación electrónica
		Causa	Anormalidad en la placa de clasificación electrónica
		Comprobación y solución	Cambie la PWB de clasificación electrónica.
	80	Descripción	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (protocolo)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la placa de clasificación electrónica (Error de protocolo)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de clasificación electrónica Fallo del cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Defecto en la ROM de la PWB de clasificación electrónica, error de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de clasificación electrónica.
	81	Descripción	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (paridad)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la placa de clasificación electrónica de la impresora (Error de paridad)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de clasificación electrónica Fallo del cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Defecto en la ROM de la PWB de clasificación electrónica, error de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de clasificación electrónica.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
E1	82	Descripción	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (sincronización)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la placa de clasificación electrónica (Error de sincronización)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de clasificación electrónica Fallo del cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Defecto en la ROM de la PWB de clasificación electrónica, error de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de clasificación electrónica.
	84	Descripción	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (delimitación)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la placa de clasificación electrónica (Error de delimitación)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de clasificación electrónica Fallo del cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Defecto en la ROM de la PWB de clasificación electrónica, error de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de clasificación electrónica.
	88	Descripción	Error de comunicación en la placa de clasificación electrónica (límite de tiempo excedido)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la placa de clasificación electrónica (Error de límite de tiempo excedido)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de clasificación electrónica Fallo del cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Defecto en la ROM de la PWB de clasificación electrónica, error de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de clasificación electrónica y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de clasificación electrónica.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
E7	02	Descripción	Error en la LSU
		Detalles	La señal DB de LSU no se detecta en un ciclo constante. (Manténgala DESACTIVADA o ACTIVADA)
		Causa	Error en o desconexión del conector de la LSU o del cableado preformado interior de la LSU Anormalidad en la rotación del motor poligonal El láser no se ilumina. Fallo en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	Compruebe si el conector de la LSU se ha desconectado. Compruebe la reacción de la LSU ante la SIM 61-1. Observe si el rotor poligonal rota normalmente. Compruebe la iluminación del LED láser. Cambie la LSU Cambie la PWB de la MCU.
	10	Descripción	Error de sombreado (corrección del negro)
		Detalles	Anormalidad en el nivel de exploración de la placa de referencia de negro de la unidad CCD al apagarse la lámpara de copia.
		Causa	Instalación incorrecta del cable plano en la unidad CCD. Error en la unidad CCD
		Comprobación y solución	Compruebe la instalación del cable plano en la unidad CCD. Compruebe la unidad CCD.
	11	Descripción	Error de sombreado (corrección del blanco)
		Detalles	Nivel incorrecto de lectura de la placa de referencia de blanco de la unidad CCD para la iluminación de la lámpara de copia.
		Causa	Instalación incorrecta del cable plano en la unidad CCD. "Suciedad en el espejo, el objetivo y en la placa de referencia de blanco" Error en el funcionamiento de la lámpara de copia Anormalidad en la unidad CCD Anormalidad en la PWB de la MCU (Ocurrido en la posición de exploración SPF).
		Comprobación y solución	“Limpie el espejo, el objetivo y la placa de referencia de blanco”. Compruebe la intensidad de la luz de lámpara de copia y su funcionamiento. (SIM 5-3) Compruebe la unidad CCD. Compruebe la PWB de la MCU.
E7	12	Descripción	Error de sombreado
		Detalles	La corrección del blanco no se ha completado el número de veces especificado.
		Causa	Instalación incorrecta del cable plano en la unidad CCD. "Suciedad en el espejo, el objetivo y en la placa de referencia de blanco" Error en el alumbrado de la lámpara de copia Anormalidad en la unidad CCD Anormalidad en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	“Limpie el espejo, el objetivo y la placa de referencia de blanco”. Compruebe la intensidad de la luz de lámpara de copia y su funcionamiento. (SIM 5-3) Compruebe la unidad CCD. Compruebe la PWB de la MCU.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
F1	00	Descripción	Error de comunicación en el acabador
		Detalles	Ocurre un error durante el ensayo de la línea de comunicación al encender o al salir de un modo de simulación. Error en la comunicación del acabador
		Causa	Error de conexión o desconexión del conector y del cableado preformado entre el cuerpo y el acabador. Error en la PWB de control del acabador Fallo en la PWB de control Funcionamiento anómalo como consecuencia de ruidos
		Comprobación y solución	Encienda/apague para eliminar el error. Compruebe el conector/cableado preformado de la línea de comunicación Cambie la PWB de control del acabador.
	01	Descripción	Error en la posición inicial de la placa de guía lateral
		Detalles	La placa de guía lateral no puede volver a la posición inicial.
		Causa	Anormalidad en el motor de accionamiento de la placa de guía lateral Anormalidad en el sensor de la posición inicial de la placa de guía lateral
		Comprobación y solución	Ejecute la SIM3-3-1 para comprobar el funcionamiento del motor de la placa de guía lateral.
	06	Descripción	Error en el motor de agrupación
		Detalles	Cuando se acciona el motor de agrupación del acabador, no alcanza la posición especificada.
		Causa	Anormalidad en el motor de agrupación Anormalidad en el sensor del origen del motor de agrupación Anormalidad en la PWB del acabador
		Comprobación y solución	Ejecute la SIM 3-3-6 para comprobar el funcionamiento del motor de agrupación.
	08	Descripción	Error en el motor de grapado
		Detalles	El motor de grapado no puede volver a la posición inicial.
		Causa	Anormalidad en el motor de grapado Anormalidad en el sensor de la posición inicial del motor de grapado Anormalidad en la unidad de grapado
		Comprobación y solución	Ejecute la SIM 3-3-7 para comprobar el funcionamiento del motor de grapado.
F1	11	Descripción	Error en la posición inicial de la placa de borde posterior
		Detalles	La placa de borde posterior no puede volver a la posición inicial.
		Causa	Anormalidad en el motor de accionamiento de la placa de borde posterior Anormalidad en el sensor de la posición inicial de la placa de guía lateral Anormalidad en la PWB del acabador
		Comprobación y solución	Ejecute la SIM 3-3-2 para comprobar el funcionamiento del motor de la placa de borde posterior.
	15	Descripción	Error en el motor de elevación del acabador
		Detalles	El motor de elevación del acabador no alcanza la posición especificada.
		Causa	Anormalidad en el motor de elevación Anormalidad en el sensor del límite superior del motor de elevación Anormalidad en la PWB del acabador
		Comprobación y solución	Ejecute la SIM 3-3-5 para comprobar el funcionamiento del motor de elevación.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
F2	02	Descripción	Error de suministro de tóner
		Detalles	El valor determinado a partir de la histéresis de suministro de tóner real difiere enormemente del valor del sensor de tóner.
		Causa	Error en la unidad de revelado Anormalidad en el suministro de tóner como consecuencia de la instalación de un cartucho de tóner sin desembalar.
		Comprobación y solución	Cambie la unidad de revelado Ejecute la SIM 25-1 para agitar el RV.
	04	Descripción	Error de identificación
			Error en el modelo
			Error en el tipo
			Error de destino
			Anormalidad en los datos
			Errores varios
		Detalles	Error de identificación Cuando difiere la marca comercial de la CRUM. Cuando difiere el código de la compañía de la CRUM.
			Error en el modelo Cuando el código del modelo del programa de arranque no coincide con la información del modelo de la CRUM.
			Error en el tipo Cuando el tipo de CRUM es distinto de [rotación Genuina/Conversión/Producción].
			Error de destino El destino del cuerpo es distinto del de la CRUM.
			Anormalidad en los datos La información de la comprobación inicial incluye un valor erróneo. Cuando el tiempo máx. de suministro de tóner es 00: Cuando la parada de impresión en seco es 00:
		Causa	Fallo en el chip de CRUM Unidad errónea de revelado
		Comprobación y solución	Cambie el chip de CRUM. Cambie la unidad de revelado
F5	02	Descripción	Alumbrado anormal de la lámpara de copia
		Detalles	La lámpara de copia no se enciende.
		Causa	Error en la lámpara de copia Alumbrado en el cableado preformado de la lámpara de copia Anormalidad en el cableado de la PWB de la CCD
		Comprobación y solución	Compruebe la lámpara de copia (SIM 5-3) Si la lámpara se enciende: Compruebe los cableados preformados y los conectores entre la unidad CCD y la PWB de la MCU. Si la lámpara no se enciende: Compruebe el cableado preformado y el conector entre la lámpara de copia y la PWB de la MCU. Cambie la unidad de lámpara de copia. Cambie la PWB de la MCU.
		Observaciones	Desconexión de la lámpara de copia No tiene cable.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
F6	00	Descripción	F6-**: Error de comunicación MCU-FAX
		Detalles	Error de establecimiento de comunicación/error de delimitación/paridad/protocolo
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control del FAX Cableado preformado defectuoso entre la PWB de control del FAX y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM/Error de datos de la PWB de control del FAX
		Comprobación y solución	Compruebe el conector/cableado preformado de la PWB de control del FAX y de la PWB de la MCU. Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control del FAX.
	10	Descripción	Error en la PWB de control del FAX
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control del FAX
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control del FAX Cableado preformado defectuoso entre la PWB de control del FAX y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM/Error de datos de la PWB de control del FAX
		Comprobación y solución	Compruebe el conector/cableado preformado de la PWB de control del FAX y de la PWB de la MCU. Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control del FAX.
	80	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Protocolo)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control del FAX (Error de protocolo)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control del FAX Cableado preformado defectuoso entre la PWB de control del FAX y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM/Error de datos de la PWB de control del FAX
		Comprobación y solución	Compruebe el conector/cableado preformado de la PWB de control del FAX y de la PWB de la MCU. Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control del FAX.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
F6	81	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Paridad)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control del FAX (Error de paridad)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control del FAX Cableado preformado defectuoso entre la PWB de control del FAX y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM/Error de datos de la PWB de control del FAX
		Comprobación y solución	Compruebe el conector/cableado preformado de la PWB de control del FAX y de la PWB de la MCU. Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control del FAX.
	82	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Sincronización)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control del FAX (Error de sincronización)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control del FAX Cableado preformado defectuoso entre la PWB de control del FAX y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM/Error de datos de la PWB de control del FAX
		Comprobación y solución	Compruebe el conector/cableado preformado de la PWB de control del FAX y de la PWB de la MCU. Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control del FAX.
	84	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Delimitación)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control del FAX (Error de delimitación)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control del FAX Cableado preformado defectuoso entre la PWB de control del FAX y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM/Error de datos de la PWB de control del FAX
		Comprobación y solución	Compruebe el conector/cableado preformado de la PWB de control del FAX y de la PWB de la MCU. Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control del FAX.
	88	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control del FAX (Límite de tiempo excedido)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control del FAX (Error de límite de tiempo excedido)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control del FAX Cableado preformado defectuoso entre la PWB de control del FAX y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM/Error de datos de la PWB de control del FAX
		Comprobación y solución	Compruebe el conector/cableado preformado de la PWB de control del FAX y de la PWB de la MCU. Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control del FAX.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
F6	99	Descripción	Error de lenguaje Máquina- placa de FAX
		Detalles	La configuración del lenguaje máquina no coincide con la configuración del lenguaje de la placa del FAX.
		Causa	Error en la conexión de la placa del FAX Error en la configuración del SIM
		Comprobación y solución	Compruebe el firmware de la placa de FAX y la combinación de los datos en pantalla del panel y descargue la versión correcta en caso necesario. Compruebe la información sobre el lenguaje máquina. Configuración del lenguaje máquina: SIM 26-22)
F9	00	Descripción	F9-**: Error de comunicación MCU-IMPRESORA
		Detalles	Error de establecimiento de comunicación/error de delimitación/paridad/protocolo
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de la impresora Error en el cableado preformado entre la PWB de la impresora y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM de la PWB de la impresora/perturbación de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de la impresora y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de la impresora.
	10	Descripción	Error en la PWB de impresora
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de la impresora
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de la impresora Error en el cableado preformado entre la PWB de la impresora y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM de la PWB de la impresora/perturbación de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de la impresora y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de la impresora.
	80	Descripción	Error de comunicación en la PWB de impresora (Protocolo)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de la impresora (Error de protocolo)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de la impresora Error en el cableado preformado entre la PWB de la impresora y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM de la PWB de la impresora/perturbación de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de la impresora y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de la impresora.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
F9	81	Descripción	Error de comunicación en la PWB de impresora (Paridad)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de la impresora (Error de paridad)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de la impresora Error en el cableado preformado entre la PWB de la impresora y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM de la PWB de la impresora/perturbación de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de la impresora y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de la impresora.
	82	Descripción	Error de comunicación en la PWB de impresora (Sincronización)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de la impresora (Error de sincronización)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de la impresora Error en el cableado preformado entre la PWB de la impresora y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM de la PWB de la impresora/perturbación de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de la impresora y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de la impresora.
	84	Descripción	Error de comunicación en la PWB de impresora (Delimitación)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de impresora (Error de delimitación)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de la impresora Error en el cableado preformado entre la PWB de la impresora y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM de la PWB de la impresora/perturbación de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de la impresora y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de la impresora.
	88	Descripción	Error de comunicación en la PWB de impresora (Límite de tiempo excedido)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de la impresora (Error de límite de tiempo excedido)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de la impresora Error en el cableado preformado entre la PWB de la impresora y la PWB de la MCU Ruptura de los contactos del conector de la placa madre Error en la ROM de la PWB de la impresora/perturbación de datos
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de la impresora y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de la impresora.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
F9	99	Descripción	Error de lenguaje Máquina- placa de FAX
		Detalles	La configuración del lenguaje máquina no coincide con la configuración del lenguaje de la placa de PCL.
		Causa	Error de conexión de la placa PCL Error en la configuración del SIM
		Comprobación y solución	Compruebe el firmware de la placa PCL y la combinación de los datos en pantalla del panel y descargue la versión correcta en caso necesario. Compruebe la información sobre el lenguaje máquina. Configuración del lenguaje máquina: SIM 26-22)
H2	00	Descripción	Detección de termistor abierto
		Detalles	Detección de termistor abierto No hay instalada ninguna unidad de fusión
		Causa	Defecto en el termistor Fallo en la PWB de control Fallo en el contacto del conector de la sección de fusión No hay instalada una unidad de fusión
		Comprobación y solución	Compruebe el cableado preformado y el conector del termistor y de la MCU. Borre el display de autodiagnósticos con la SIM 14.
		Observaciones	Termistor abierto
H3	00	Descripción	Temperatura anormalmente alta del rodillo de calor
		Detalles	La temperatura de fusión es superior a 220°C.
		Causa	Defecto en el termistor Fallo en la PWB de control Fallo en el contacto del conector de la sección de fusión
		Comprobación y solución	Compruebe el parpadeo de la lámpara calentadora con la SIM 5-2. Si la lámpara parpadea normalmente: Compruebe el termistor y el cableado preformado. Compruebe el circuito de entrada del termistor de la PWB de la MCU Si la lámpara se enciende y permanece encendida: Compruebe el circuito de control de potencia de la lámpara de la PWB y de la PWB de la MCU. Borre el display de autodiagnósticos con la SIM 14.
H4	00	Descripción	Temperatura anormalmente baja del rodillo de calor
		Detalles	La temperatura configurada (90°C aproximadamente) no se alcanza dentro del tiempo establecido (35seg. aproximadamente) al encender el interruptor de ENCENDIDO. (Cuando la temperatura desciende a menos de 120°C en el modo de espera).
		Causa	Defecto en el termistor Fallo en la lámpara calentadora Fallo en el termostato Fallo en la PWB de control
		Comprobación y solución	Compruebe el parpadeo de la lámpara calentadora con la SIM 5-2. Si la lámpara parpadea normalmente: Compruebe el termistor y el cableado preformado. Compruebe el circuito de entrada del termistor de la PWB de la MCU Si la lámpara no se enciende: Compruebe si la lámpara calentadora y el termostato se han desconectado. Compruebe los contactos de seguridad. Compruebe el circuito de control de potencia de la lámpara de la PWB y de la PWB de la MCU. Borre el display de autodiagnósticos con la SIM 14.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
H5	01	Descripción	T10D(T20D) 5 veces seguidas sin llegar al ATASCO
		Detalles	Se detectó T10D(T20D) 5 veces seguidas sin llegar al ATASCO.
		Causa	El ATASCO de fusión no se eliminó del todo. (Sigue habiendo papel atascado). Error en la conexión del cableado preformado o ruptura del sensor T10D o T20D Instalación incorrecta de la unidad de fusión
		Comprobación y solución	Compruebe si hay papel atascado en la sección de fusión. (papel enrollado, etc.) Compruebe la instalación de la unidad de fusión Corrija el error con la SIM 14.
	02	Descripción	Detección de una anormalidad en el termistor de fusión
		Detalles	Temperatura momentáneamente anormal del termistor de fusión (Papel enrollado)
		Causa	Papel enrollado alrededor del rodillo de fusión. Anormalidad en la uña de fusión Instalación incorrecta de la unidad de fusión
		Comprobación y solución	Compruebe si hay papel atascado en la sección de fusión. (papel enrollado, etc.) Compruebe la instalación de la unidad de fusión. Compruebe la uña de fusión. Corrija el error con la SIM 14.
L1	00	Descripción	Error de alimentación del escáner
		Detalles	La alimentación del escáner no termina en el tiempo especificado.
		Causa	Defecto en la unidad del espejo Desconexión del cable del escáner Error en el sensor de detección del origen Anormalidad en el cableado preformado del motor del espejo
		Comprobación y solución	Compruebe la operación de exploración con SIM 1-1. Error en la alimentación de la base de espejos Compruebe si el cable del escáner está conectado. Compruebe el cableado preformado y el conector entre el motor del espejo y la PWB de la MCU. Cambie la unidad del espejo Cambie la PWB de la MCU. Si el espejo se alimenta: Compruebe el sensor de la posición inicial del espejo con la SIM 1-2.
L3	00	Descripción	Error de retorno del escáner
		Detalles	El retorno del escáner no finaliza en el tiempo especificado. “Si se desea copiar desde la CO con el espejo en la posición inicial, el espejo no está en la posición inicial. "
		Causa	Defecto en la unidad del espejo El cable del escáner está desconectado. Error en el sensor de detección del origen Anormalidad en el cableado preformado del motor del espejo
		Comprobación y solución	Compruebe la operación de exploración con la SIM 1-1. Error de retorno de la base de espejos Compruebe si el cable del escáner está conectado. Compruebe el cableado preformado y el conector entre el motor del espejo y la PWB de la MCU. Cambie la unidad del espejo Cambie la PWB de la MCU. Si el espejo se alimenta: Compruebe el sensor de la posición inicial del espejo con la SIM 1-2.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
L4	01	Descripción	Bloqueo del motor principal
		Detalles	El motor principal no rota. Se recibe la señal de bloqueo del motor durante 1 seg. o más después de que el motor principal rote. Se recibe la señal de bloqueo del motor durante 1 seg. durante la rotación del motor principal.
		Causa	Defecto en el motor principal Error en o desconexión del cableado preformado de conexión del motor principal Fallo en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	Compruebe el funcionamiento del motor principal con la SIM 25-1. Compruebe la conexión del cableado preformado y del conector del motor principal. Cambie el motor principal. Cambie la PWB de la MCU.
L4	11	Descripción	Error en el motor del cambiador
		Detalles	La señal de detección de la posición inicial del cambiador no se recibe a pesar de que el cambiador se encuentra en funcionamiento.
		Causa	Error en el motor del cambiador o error en la conexión del cableado preformado y desconexión. Error en el sensor de la posición inicial del cambiador
		Comprobación y solución	Compruebe el funcionamiento del motor del cambiador con la SIM 3-11. Compruebe la conexión del cableado preformado y del conector del motor del cambiador. Cambie el motor del cambiador. Cambie la PWB de la MCU.
L6	10	Descripción	Bloqueo del motor poligonal
		Detalles	El motor poligonal no rota. Se recibe la señal de bloqueo del motor durante 6 seg. o más después de que el motor poligonal rote. Se recibe la señal de bloqueo del motor durante 1 seg. durante la rotación del motor poligonal.
		Causa	Fallo en la unidad del motor poligonal Error en o desconexión del cableado preformado de conexión del motor poligonal Fallo en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	Compruebe el funcionamiento del motor poligonal con la SIM 61-1. Compruebe el conector/cableado preformado del motor poligonal Cambie el motor poligonal. Cambie la PWB de la MCU.
L8	01	Descripción	Error de detección del cruce por cero
		Detalles	La señal de cruce por cero no se recibe.
		Causa	Fallo de alimentación Anormalidad en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	Compruebe la conexión del cableado preformado y del conector. Cambie la PWB de la MCU. Cambie la unidad de alimentación

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
U2	04	Descripción	Error de comunicación en la EEPROM
		Detalles	Fallo en el circuito de acceso a la EEPROM de la PWB de la MCU
		Causa	EEPROM defectuosa Fallo en el circuito de acceso a la EEPROM de la PWB de la UCI
		Comprobación y solución	Compruebe si la EEPROM está bien configurada. Corrija el error con la SIM 16. Cambie la PWB de la MCU.
		Observaciones	Anormalidad en la EEPROM
	11	Descripción	Error de suma de comprobación del contador
		Detalles	El valor de la suma de comprobaciones del contador almacenado en la EEPROM es anormal.
		Causa	EEPROM defectuosa Fallo en el circuito de acceso a la EEPROM de la PWB de la UCI
		Comprobación y solución	Compruebe si la EEPROM está bien configurada. Corrija el error con la SIM 16. Cambie la PWB de la MCU.
		Observaciones	Error de suma de comprobación en el área de datos del contador.
	12	Descripción	Error de suma de comprobación de valor de ajuste
		Detalles	Error de suma de comprobación de valor de ajuste (EEPROM)
		Causa	EEPROM defectuosa Fallo en el circuito de acceso a la EEPROM de la PWB de la UCI
		Comprobación y solución	Compruebe si la EEPROM está bien configurada. Corrija el error con la SIM 16. Cambie la PWB de la MCU.
		Observaciones	Error de suma de comprobación en el área de datos de los valores de ajuste
U2	20	Descripción	Error en los datos de códigos de velocidad de la máquina
		Detalles	La información de la máquina no es igual a la información sobre la velocidad del código del modelo.
		Causa	EEPROM defectuosa Error en el funcionamiento del SIM
		Comprobación y solución	Compruebe con la SIM 26-57 que la configuración de la máquina es igual a la información del modelo.
		Observaciones	Cuando el código de velocidad del modelo del programa de arranque no coincide con la información del modelo del cuerpo.
	40	Descripción	Error de comunicación del chip de CRUM
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y el chip CRUM
		Causa	Fallo en el chip de CRUM Error de contacto en la unidad de revelado Fallo en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	Cambie el chip de CRUM. Compruebe la instalación de la unidad de revelado. Corrija el error con la SIM 16. Cambie la PWB de la MCU.
		Observaciones	Error de comunicación en la CRUM

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
U7	00	Descripción	Error de comunicación RIC
		Detalles	Error de comunicación con el CIR Error en la prueba de comunicación tras haber encendido o de haber cancelado la SIM.
		Causa	Error de contacto o desconexión del cable preformado del conector Error en la PWB de control del CIR Fallo en la PWB de la MCU Funcionamiento anómalo como consecuencia de ruidos
		Comprobación y solución	compruebe los conectores del cable de comunicación de la caja del CIR al cuerpo principal.
U9	00	Descripción	U9-**: Error de comunicación MCU-FUN
		Detalles	Error de establecimiento de comunicación/error de delimitación/paridad/protocolo
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control de operaciones Fallo en el cableado preformado de la PWB de la MCU y de la PWB de control de operaciones
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de control de operaciones y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra. Compruebe la ROM de la PWB de control de operaciones.
	80	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Protocolo)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control de operaciones (Error de protocolo)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control de operaciones Fallo en el cableado preformado de la PWB de la MCU y de la PWB de control de operaciones
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de control de operaciones y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra.
	81	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Paridad)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control de operaciones (Error de paridad)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control de operaciones Fallo en el cableado preformado de la PWB de la MCU y de la PWB de control de operaciones
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de control de operaciones y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra.
	82	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Sincronización)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control de operaciones (Error de sincronización)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control de operaciones Fallo en el cableado preformado de la PWB de la MCU y de la PWB de control de operaciones
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de control de operaciones y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
U9	84	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Delimitación)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control de operaciones (Error de delimitación)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control de operaciones Fallo en el cableado preformado de la PWB de la MCU y de la PWB de control de operaciones
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de control de operaciones y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra.
	88	Descripción	Error de comunicación en la PWB de control de funcionamiento (Límite de tiempo excedido)
		Detalles	Error de comunicación entre la MCU y la PWB de control de operaciones (Error de límite de tiempo excedido)
		Causa	Desconexión del conector de la PWB de control de operaciones Fallo en el cableado preformado de la PWB de la MCU y de la PWB de control de operaciones
		Comprobación y solución	Compruebe los conectores y el cableado preformado de la PWB de control de operaciones y de la PWB de la MCU Compruebe que la máquina esté debidamente conectada a tierra.
	99	Descripción	Error de destino del panel de mando
		Detalles	Ha ocurrido un error durante la comprobación del panel de mando y el destino del cuerpo.
		Causa	Conexión errónea de la unidad del panel de mando Error en la configuración del SIM
		Comprobación y solución	Compruebe la información de destino de la unidad del panel de mando y de la MCU. (Ejecute la SIM 26-22 para el destino del cuerpo).
CE	00	Descripción	Ha ocurrido el otro error de comunicación
		Detalle	Error de conmunicación
		Causa	Fallo en la conexión del Cable de red
		Comprobación y solución	1) Compruebe que el Cable de red está bien insertado.
CE	01	Descripción	La tarjeta del servidor de la impresora (AR-NC3D) no está instalada o está defectuosa.
		Detalle	Fallo en la conexión NC3D
		Causa	La NC-3D no esta instalada en la placa AR-PB2A. Error en la PWB de control de la NC-3D
		Comprobación y solución	1) Compruebe que la NC-3D esté instalada en la placa AR-PB2A. 2) Haga una copia de la Config. del NIC Página para comprobar la versión del NIC. 3) Cambie el NIC.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
CE	02	Descripción	No se encuentra el servidor de correo especificado o el servidor FTP.
		Detalle	No se encuentra el servidor de correo especificado o el servidor FTP.
		Causa	Fallo en la conexión del Cable de red Fallo en la configuración de la red Error en el servidor SMTP/servidor FTP/NST
		Comprobación y solución	1) Compruebe que el Cable de red está bien insertado. 2) Compruebe que la red conectada soporta el protocolo TCP/IP. 3) Compruebe, mirando la Página Web, que la Dirección primaria/secundaria del servidor de correo electrónico o dirección del servidor FTP/Escritorio de PC están bien configuradas. 4) Si la dirrección de arriba se describe con Hostname, compruebe si el servidor DNS está bien configurado. 5) Compruebe si el servidor SMTP/servidor FTP/NST el que causa el error o no.
	03	Descripción	El servidor especificado no corresponde durante la transmisión de imágenes.
		Detalle	El servidor especificado no corresponde durante la transmisión de imágenes.
		Causa	Fallo en la conexión del Cable de red
			Error en el servidor SMTP/servidor FTP/NST
		Comprobación y solución	1) Compruebe que el Cable de red está bien insertado. 2) Compruebe si el servidor SMTP/servidor FTP/NST el que causa el error o no.
	04	Descripción	El nombre de cuenta introducido del servidor FTP o la contraseña no son válidos.
		Detalle	El nombre de cuenta introducido del servidor FTP o la contraseña no son válidos.
		Causa	Fallo en la conexión del Cable de red
			El nombre de cuenta del servidor FTP registrado como destino o la contraseña del nombre de cuenta son erróneos.
		Comprobación y solución	1) Compruebe que el Cable de red está bien insertado. 2) Compruebe si el nombre de cuenta del servidor FTP registrado como destino o la contraseña del nombre de cuenta son correctos.
	05	Descripción	El directorio introducido del servidor FTP no es válido.
		Detalle	El directorio introducido del servidor FTP no es válido.
		Causa	Fallo en la conexión del Cable de red Compruebe si el nombre del directorio existe en el servidor FTP registrado como destino.
		Comprobación y solución	1) Compruebe que el Cable de red está bien insertado. 2) Compruebe si el nombre del directorio existe en el servidor FTP registrado como destino.

Código de error		Detalles del error	
Código principal	Código secundario		
EE	EL	Descripción	Error de ajuste del revelador (exceso anormal de tóner)
		Detalles	Ocurrió algo anormal en la ejecución del ajuste automático del revelador. Se detectaron datos de muestra sobre el tóner
		Causa	Anormalidad en el sensor de concentración de tóner Error de concentración de tóner Error en la unidad de revelado Fallo en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	Ejecute la SIM 25-2 para realizar un ajuste automático del revelador.
	EU	Descripción	Error de ajuste del revelador (falta anormal de tóner)
		Detalles	Ocurrió algo anormal en la ejecución del ajuste automático del revelador. Se detectaron datos de muestra bajo el tóner
		Causa	Anormalidad en el sensor de concentración de tóner Error de concentración de tóner Error en la unidad de revelado Fallo en la PWB de la MCU
		Comprobación y solución	Ejecute la SIM 25-2 para realizar un ajuste automático del revelador.
PF	00	Descripción	Señal de inhibición de la copia RIC recibida
		Detalles	Se ha recibido un comando de inhibición de copia del CIR
		Causa	Determinado por el huésped.
		Comprobación y solución	Información el huésped.

[10] DESMONTAJE, MONTAJE Y MANTENIMIENTO

1. Tabla de mantenimiento

N: Comprobar (Comprobar, limpiar, reemplazar o ajustar según sea necesario).

Y: Limpiar R: Reemplazar L: Lubricar

Unidad	Piezas	50k	100k	150k	200k	250k	300k	Nota
Unidad de procesamiento	Tambor	R	R	R	R	R	R	
	Cuchilla de limpieza	R	R	R	R	R	R	
	Unidad del bastidor del tambor	N	N	N	R	N	N	
	Obturador F/R	N	N	N	N	N	N	
	Unidad MC	R	R	R	R	R	R	Sólo se suministra la unidad (Las piezas individuales de la unidad no se pueden suministrar).
	Unidad de la uña de separación	R	R	R	R	R	R	Sólo se suministra la unidad (Las piezas individuales de la unidad no se pueden suministrar).
Unidad del RV	Revelador	R	R	R	R	R	R	
	Obturador del RV	N	N	N	N	N	N	
	Obturador lateral (F/R)	N	N	N	N	N	N	
Unidad de fusión	Rodillo de calor superior	Y	Y	R	Y	Y	R	
	Rodillo de calor inferior	Y	Y	Y	Y	Y	R	
	Uña de separación superior	Y	Y	R	Y	Y	R	
	Uña de separación inferior	Y	Y	Y	Y	Y	R	
	Termistor	Y	Y	Y	Y	Y	Y	
	Engranaje del rodillo de calor superior	L	L	R	L	L	R	
	Manguito del rodillo de calor superior	N	N	R	N	N	R	
	Cojinete del rodillo de calor inferior	N	N	N	N	N	R	
	Guía de papel	Y	Y	Y	Y	Y	Y	
	Almohadilla de limpieza	N	N	R	N	N	R	
Alimentación de papel	Rodillo de recogida (Bandeja de alimentación manual múltiple)	N	N	N	N	N	N	Criterios variables para las piezas: 50k
	Lámina de separación (Bandeja de alimentación manual múltiple)	N	N	N	N	N	N	Criterios variables para las piezas: 50k
	Rodillo de separación (Bandeja de alimentación manual múltiple)	N	N	N	N	N	N	Criterios variables para las piezas: 50k
	Rodillo de recogida (Bandeja de 500 hojas)	N	N	N	N	N	N	Criterios variables para las piezas: 50k
	Lámina de separación (Bandeja de 500 hojas)	N	N	N	N	N	N	Criterios variables para las piezas: 50k
	Rodillo de separación (Bandeja de 500 hojas)	N	N	N	N	N	N	Criterios variables para las piezas: 50k
Unidad del rodillo de transporte	Unidad del rodillo de transporte	R	R	R	R	R	R	Sólo se suministra la unidad (Las piezas individuales de la unidad no se pueden suministrar).
Filtro de ozono	Filtro de ozono	R	R	R	R	R	R	
Otros	Rodillos de alimentación de papel	Y	Y	Y	Y	Y	Y	
	Engranajes	L	L	L	L	L	L	
LSU	Cristal a prueba de polvo	N	N	N	N	N	N	Limpie únicamente la superficie exterior del cristal con la CRU de revelado desmontada (con la LSU acoplada a la máquina).

2. Borrado del contador

Ítem	SIM	Observaciones
Configuración del ciclo de mantenimiento	SIM 21-1	
Borrado del contador de atascos/errores	SIM 24-1	
Borrado del contador de alimentación de papel	SIM 24-2	Al realizar el mantenimiento
Borrado del contador del DF/Escáner/Grapadora	SIM 24-3	Al realizar el mantenimiento
Borrado del contador de mantenimiento	SIM 24-4	Al cambiar el tambor
Borrado del contador de revelado	SIM 24-5	Al cambiar el revelador
Borrado del contador de copias	SIM 24-6	
Borrado del contador del tambor	SIM 24-7	Al cambiar el tambor
Impresora, otro borrado del contador	SIM 24-9	
Borrado del contador relacionado con el FAX	SIM 24-14	
Borrado del contador del modo de escáner	SIM 24-15	

3. Lista de desmontaje y montaje

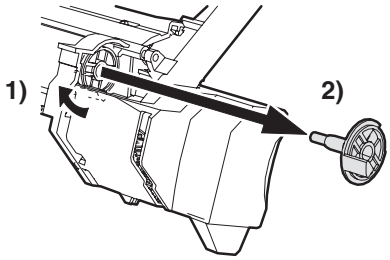
Unidad	Piezas	
A. Unidad de procesamiento	(1) Tambor	
	(2) Sección de tambor	a. Cargador principal
		b. Cuchilla de limpieza
		c. Unidad del bastidor del tambor
		d. Empaquetadura F/R
		e. Uña de separación
B. Unidad de revelado	(1) Revelador	
	(2) Obturador del DV/obturador lateral	
C. Unidad de fusión	(1) Rodillo de calor superior	
	(2) Rodillo de calor inferior	
	(3) Uña de separación de fusión (superior)	
	(4) Uña de separación de fusión (inferior)	
	(5) Termistor	
	(6) Engranaje del rodillo de calor superior	
	(7) Cojinete del rodillo de calor superior	
	(8) Cojinete del rodillo de calor inferior	
	(9) Guía de papel	

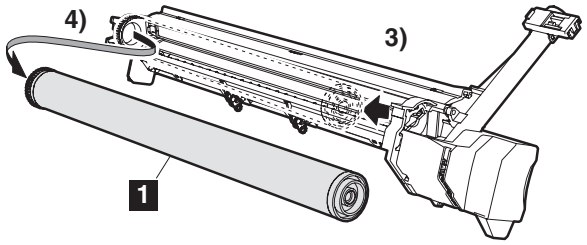
Unidad	Piezas	
D. Alimentación de papel	(1) Alimentación de papel manual múltiple	a. Rodillo de alimentación de papel/rodillo de recogida
		b. Lámina de separación
	(2) Alimentación de papel a través de la bandeja de 500 hojas superior	a. Rodillo de alimentación de papel
		b. Rodillo de recogida
		c. Lámina de separación
	(3) Alimentación de papel a través de la bandeja de 500 hojas inferior	a. Rodillo de alimentación de papel
		b. Rodillo de recogida
		c. Lámina de separación
E. Unidad de la puerta lateral	(1) Unidad del rodillo de transporte	
F. Primera unidad de salida de papel	(1) Rodillo de salida de papel	
G. Unidad láser	(1) LSU	
H. Unidad de alimentación	(1) Fuente de alimentación	
I. PWB	(1) PWB de CN opcional	
	(2) PWB de clasificación electrónica	
	(3) PWB de la MCU	
	(4) PWB de la placa madre	
	(5) PWB de la segunda interfaz	
J. Otros	Filtro de ozono	

4. Detalles

A. Unidad de procesamiento

(1) Tambor

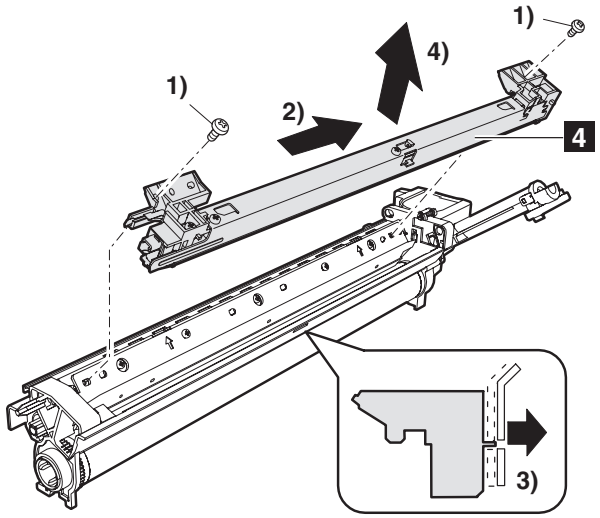




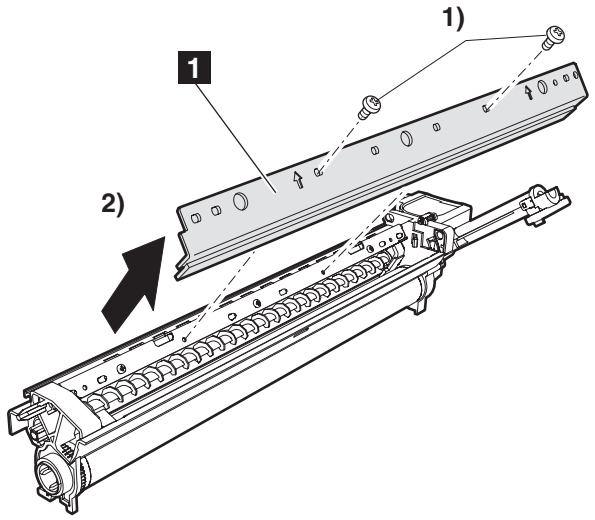
Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Tambor	Reemplazar	50k	

(2) Sección de tambor

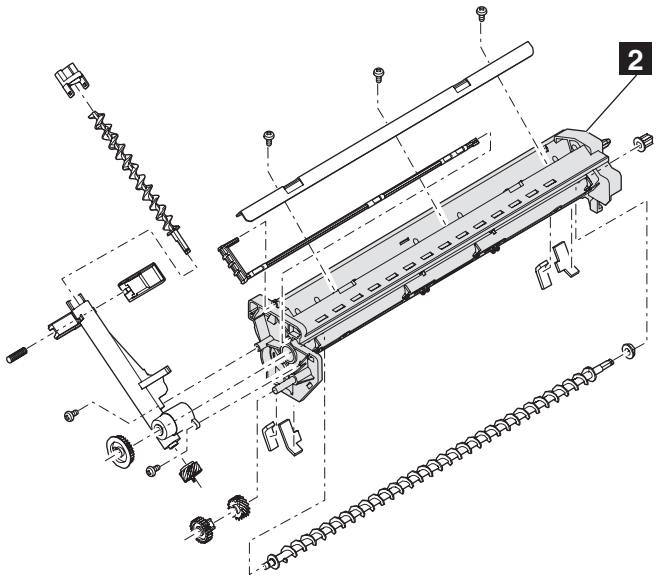
a. Cargador principal



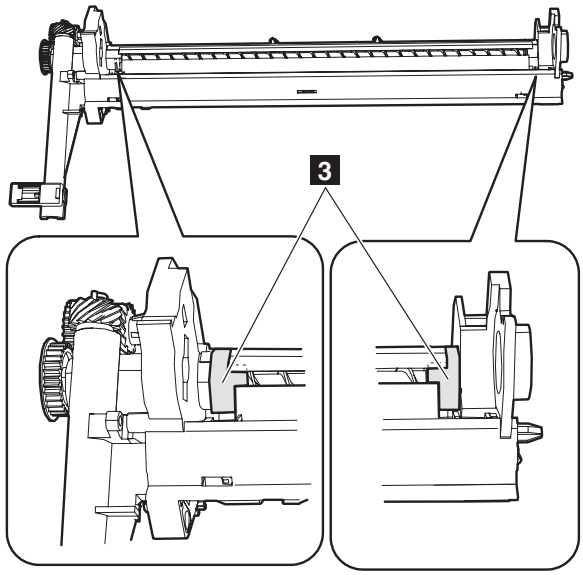
b. Cuchilla de limpieza



c. Unidad del bastidor del tambor



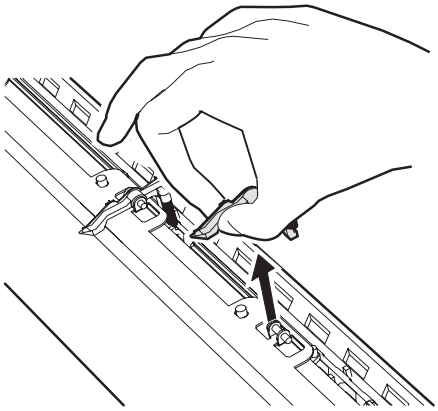
d. Empaquetadura F/R



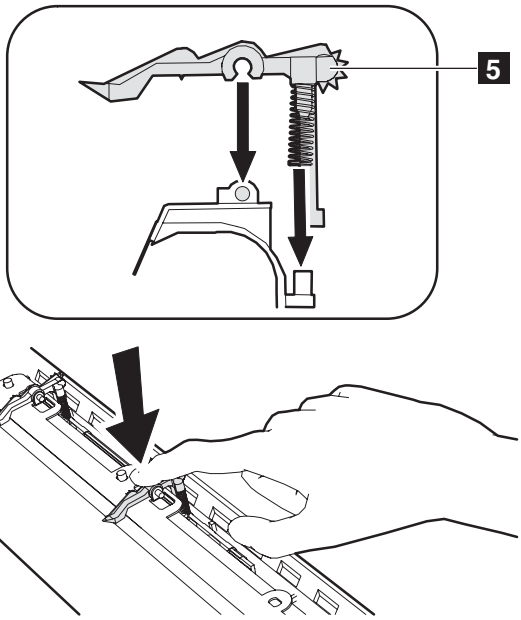
Nota: Si perturba el movimiento de la cuchilla, cámbiela y monte una nueva.

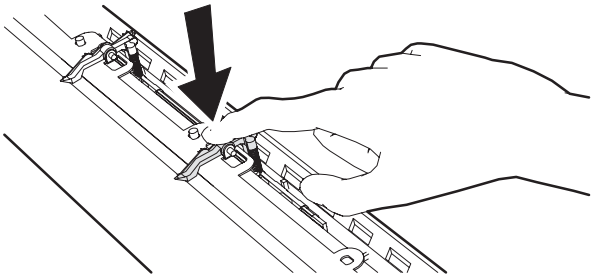
e. Uña de separación

Disassembly* Agarre la punta de la uña de separación y sáquela.



Montaje* Presione el centro de la uña de separación e instálela.

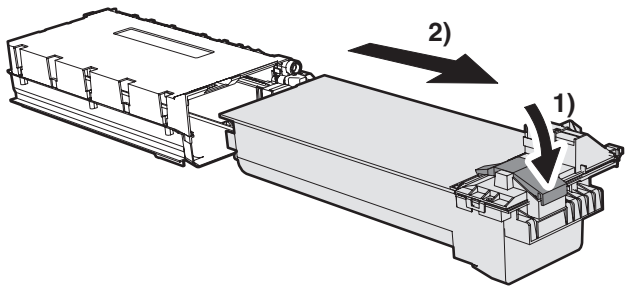


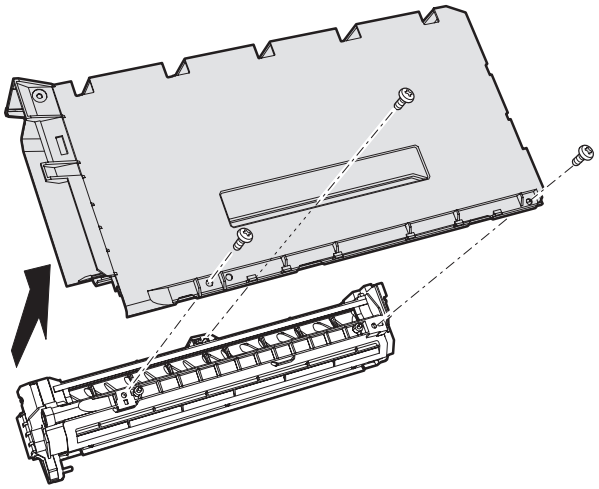


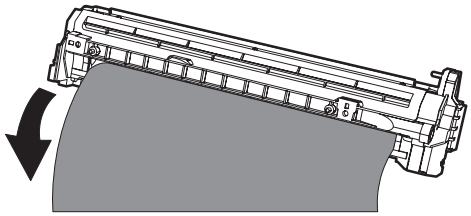
Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Cuchilla de limpieza	Reemplazar	50k	
2	Unidad del bastidor del tambor	Comprobar	50k	
		Reemplazar	200k	
3	Empaquetadura F/R	Comprobar	50k	
4	Unidad MC	Reemplazar	50k	Sólo se suministra la unidad (Las piezas individuales de la unidad no se pueden suministrar).
5	Unidad de la uña de separación	Comprobar	50k	Sólo se suministra la unidad (Las piezas individuales de la unidad no se pueden suministrar).
		Reemplazar	100k	

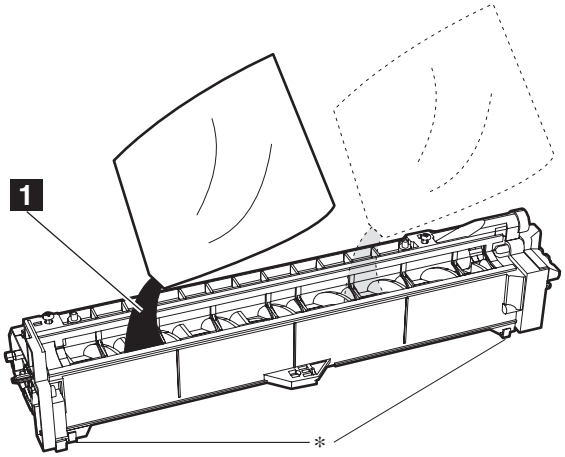
B. Sección de revelado

(1) Revelador



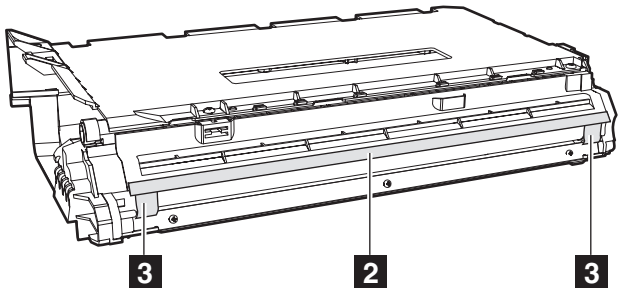






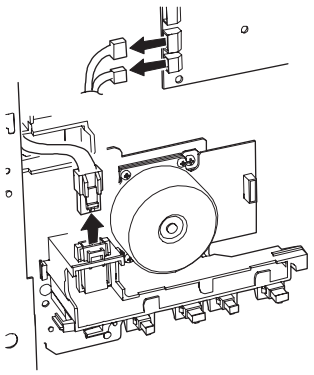
* Durante el montaje, asegúrese de que el gancho queda bien fijado en dos posiciones.

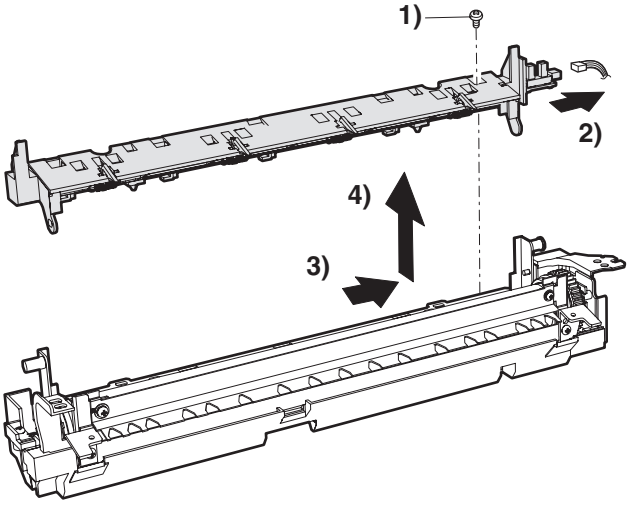
(2) Obturador del DV/obturador lateral

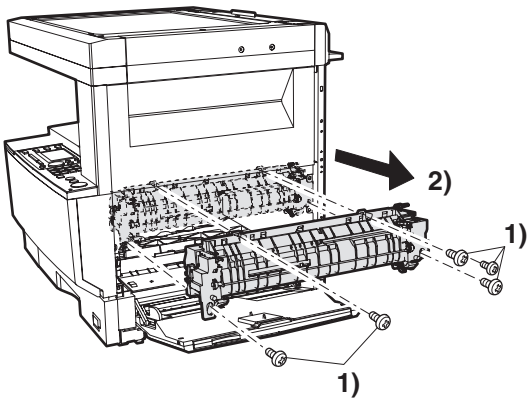


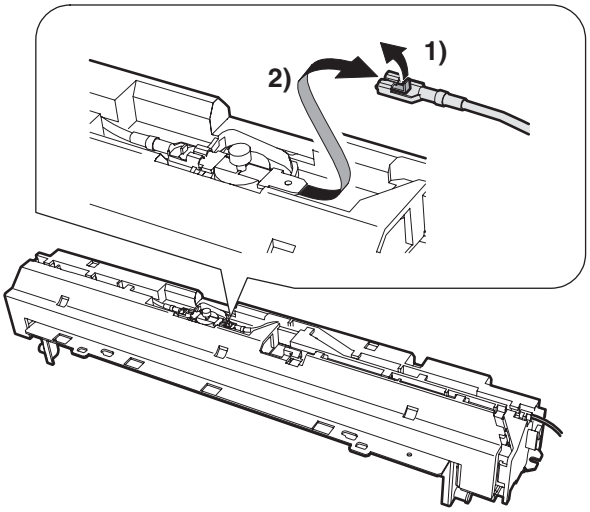
Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Revelador	Reemplazar	50k	
2	Obturador del RV	Comprobar	50k	
3	Obturador lateral del RV (F/R)	Comprobar	50k	

C. Unidad de fusión

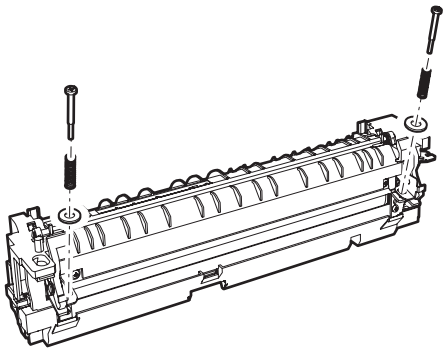


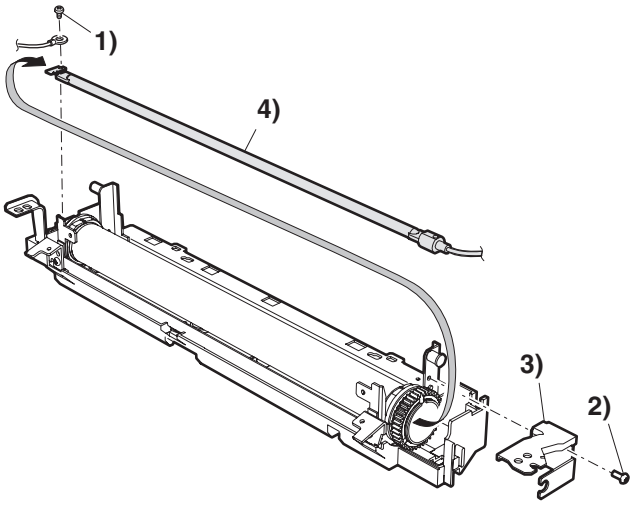


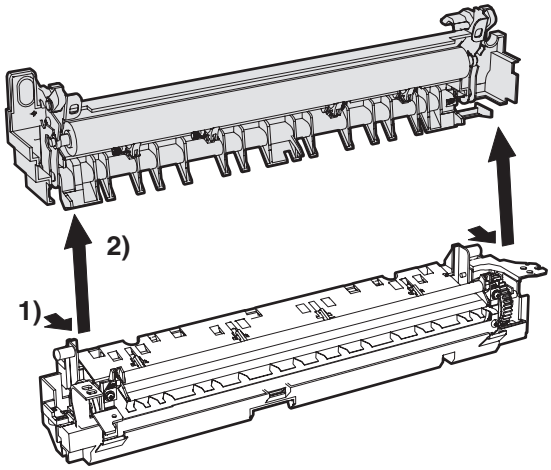


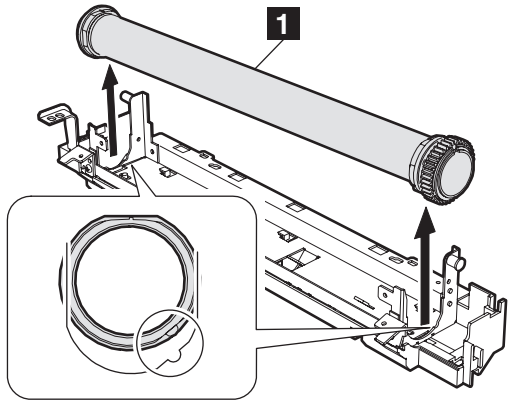


(1) Rodillo de calor superior

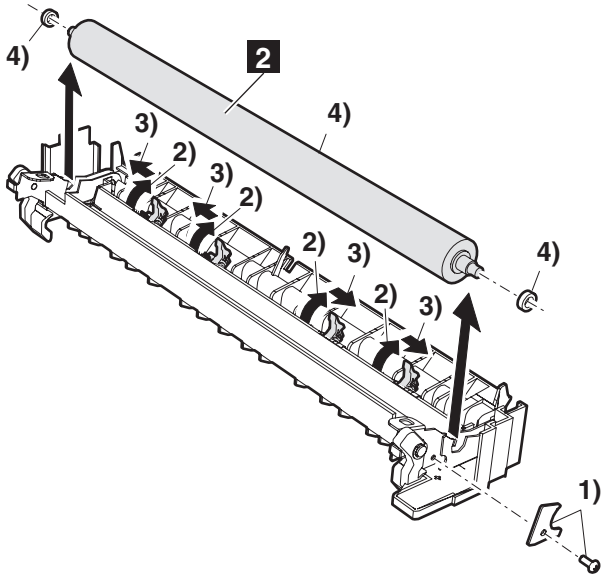




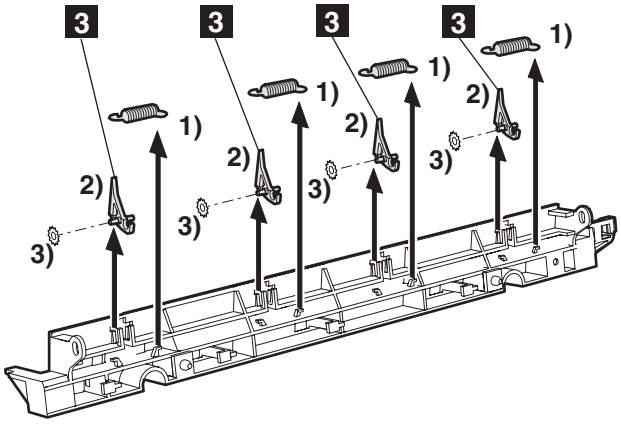




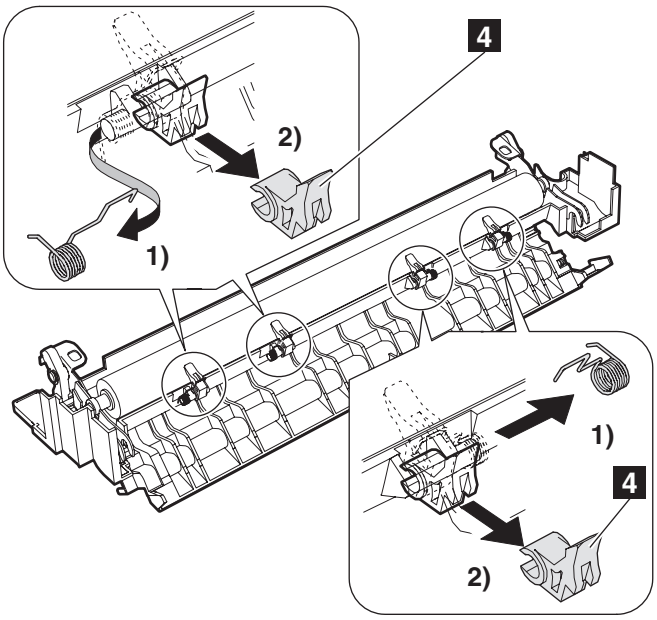
(2) Rodillo de calor inferior



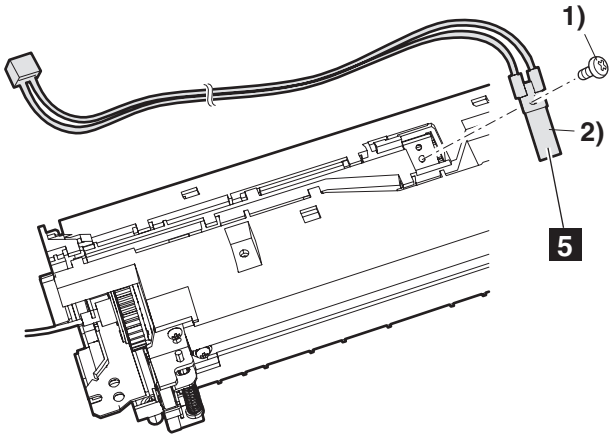
(3) Uña de separación de fusión (superior)



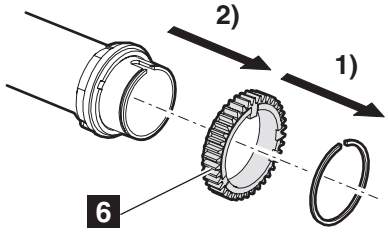
(4) Uña de separación de fusión (inferior)



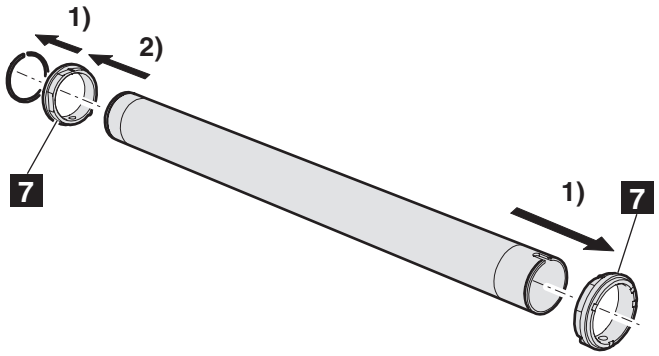
(5) Termistor



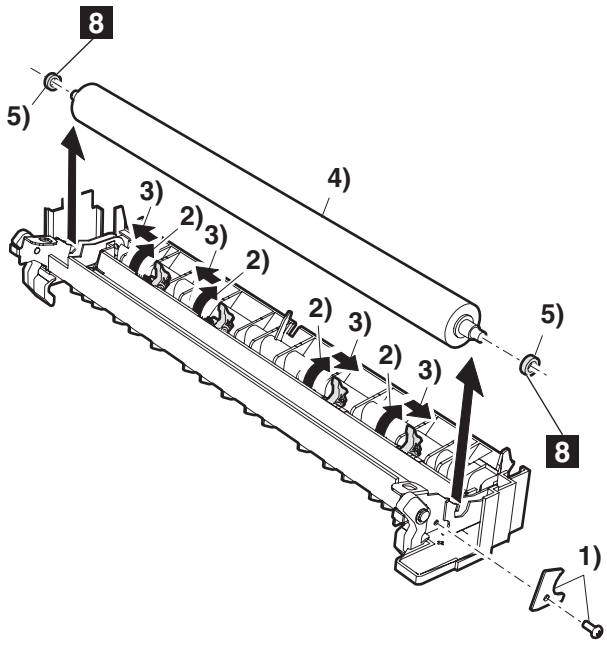
(6) Engranaje del rodillo de calor superior



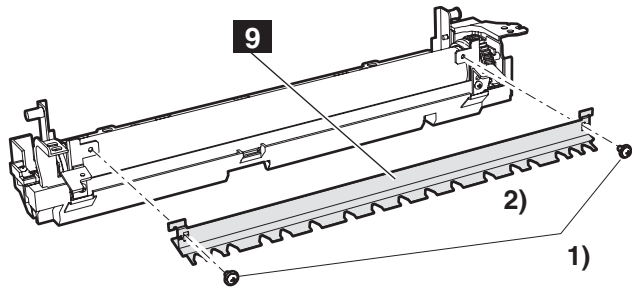
(7) Cojinete del rodillo de calor superior



(8) Cojinete del rodillo de calor inferior

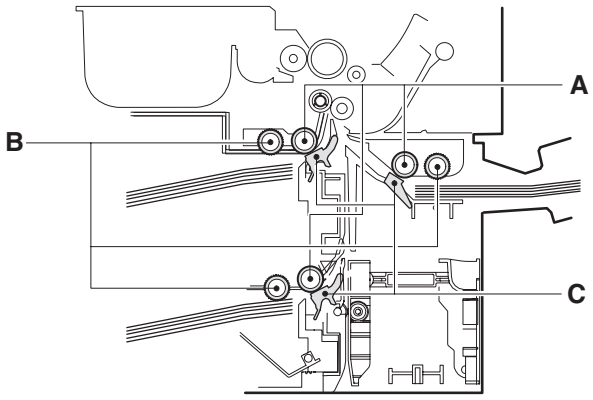


(9) Guía de papel



Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Rodillo de calor superior	Limpiar	50k	
		Reemplazar	150k	
2	Rodillo de calor inferior	Limpiar	50k	
		Reemplazar	300k	
3	Uña de separación superior	Limpiar	50k	
		Reemplazar	150k	
4	Uña de separación inferior	Limpiar	50k	
		Reemplazar	300k	
5	Termistor	Limpiar	50k	
6	Engranaje del rodillo de calor superior	Lubricar	50k	
		Reemplazar	150k	
7	Cojinete del rodillo de calor superior	Comprobar	50k	
		Reemplazar	150k	
8	Cojinete del rodillo de calor inferior	Comprobar	50k	
		Reemplazar	300k	
9	Guía de papel	Limpiar	50k	

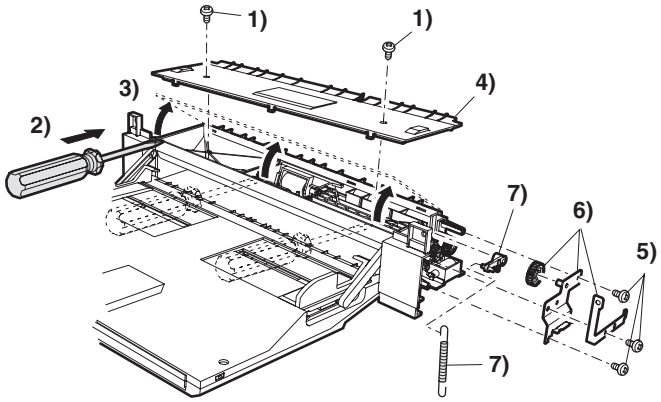
D. Sección de alimentación de papel



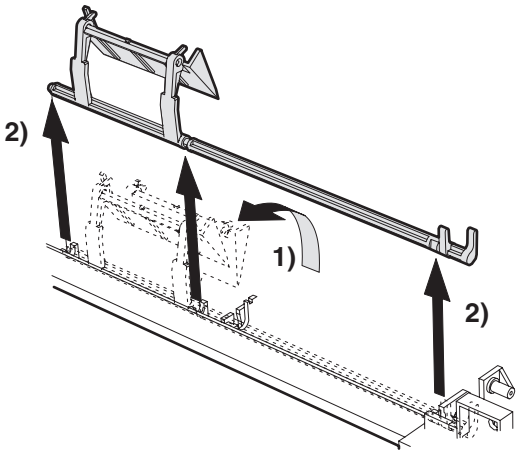
A	Rodillo de alimentación de papel
B	Rodillo de recogida
C	Lámina de separación

(1) Alimentación de papel manual múltiple

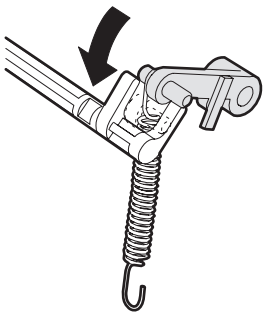
a. Rodillo de alimentación de papel/rodillo de recogida

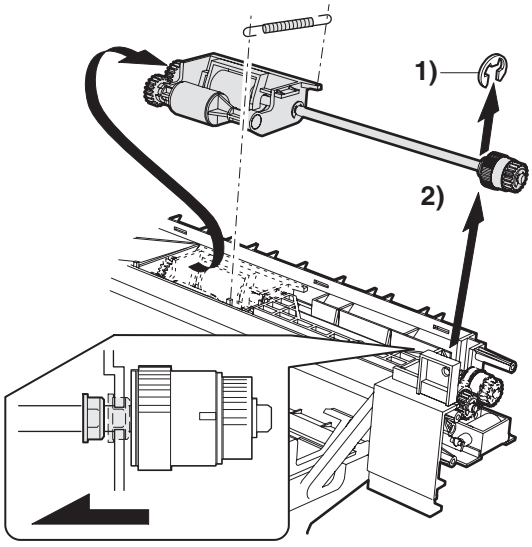


Desmontaje*Suba el brazo del obturador antes de desmontarlo.

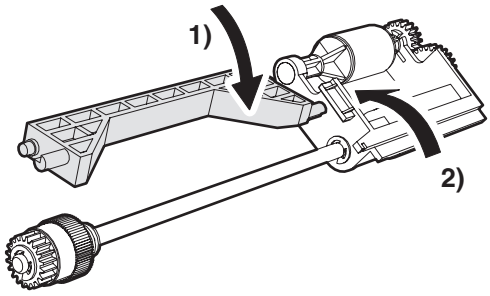


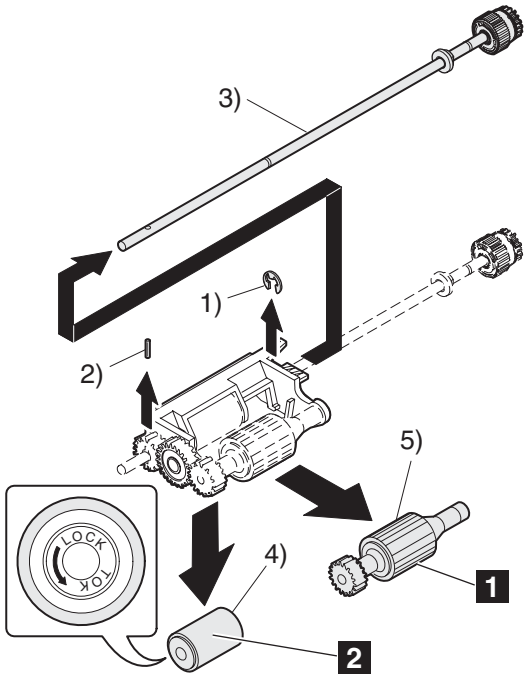
Instalación*Instálelo de modo que el cubo del brazo de la palanca entre en la acanaladura del brazo del obturador.



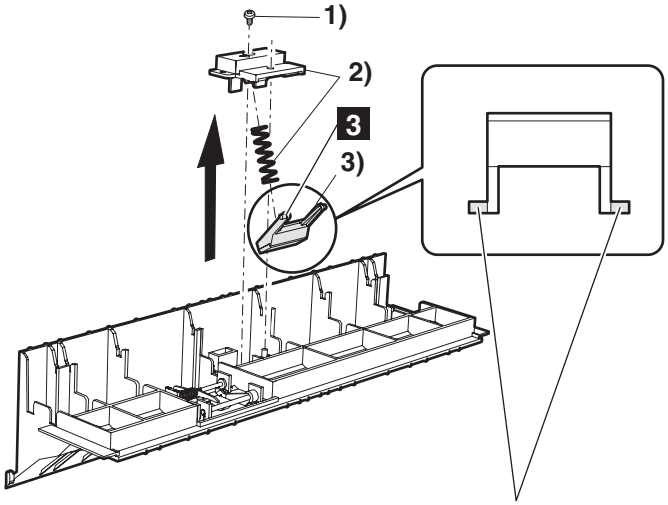


Instalación*Instálelo de modo que el brazo de transmisión de la leva (1) quede debajo del brazo del rodillo (2).





b. Lámina de separación

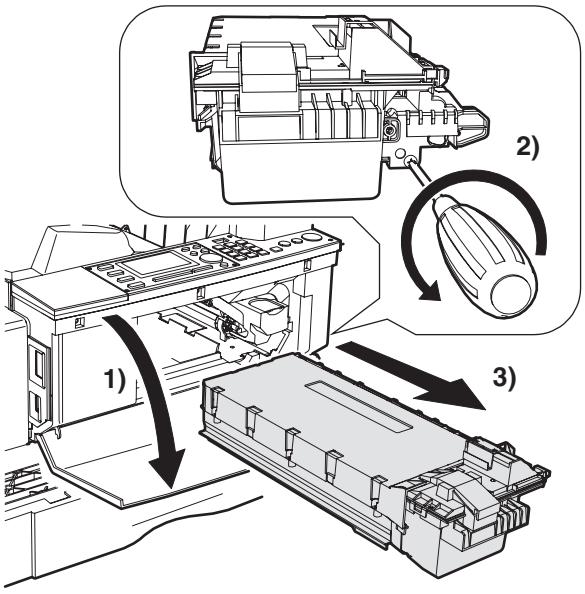


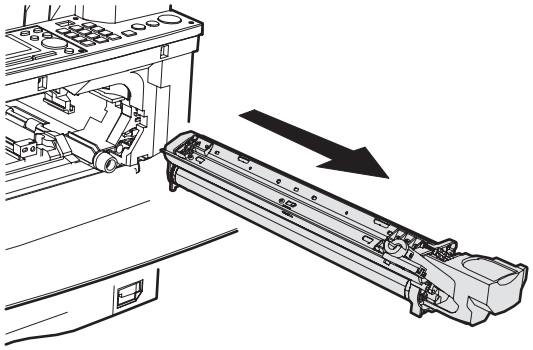
* Aplique una capa delgada de grasa GP501MR (UKOG-0012QSZZ) alrededor del eje. Un grano de arroz para cada uno.

Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Rodillo de recogida (Bandeja de alimentación manual múltiple)	Compro-bar	50k	Criterios variables para las piezas: 50k
2	Rodillo de separación (Bandeja de alimentación manual múltiple)	Compro-bar	50k	Criterios variables para las piezas: 50k
3	Lámina de separación (Bandeja de alimentación manual múltiple)	Compro-bar	50k	Criterios variables para las piezas: 50k

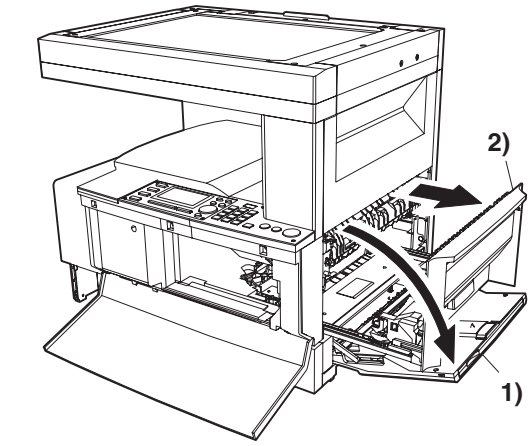
(2) Alimentación de papel a través de la bandeja de 500 hojas superior

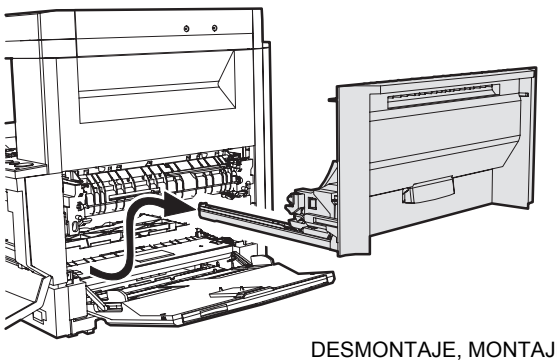
a. Rodillo de alimentación de papel/rodillo de recogida

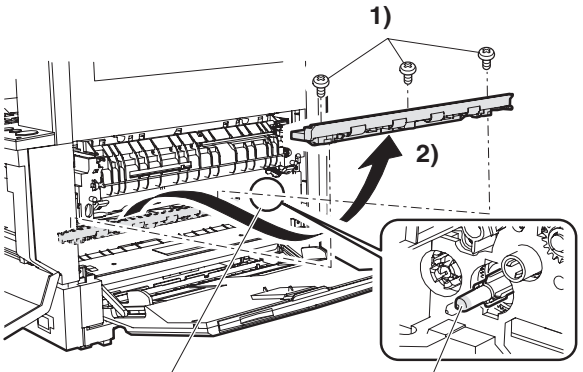




Nota: Si el cartucho de tóner está instalado, no incline ni agite el cartucho de revelador.

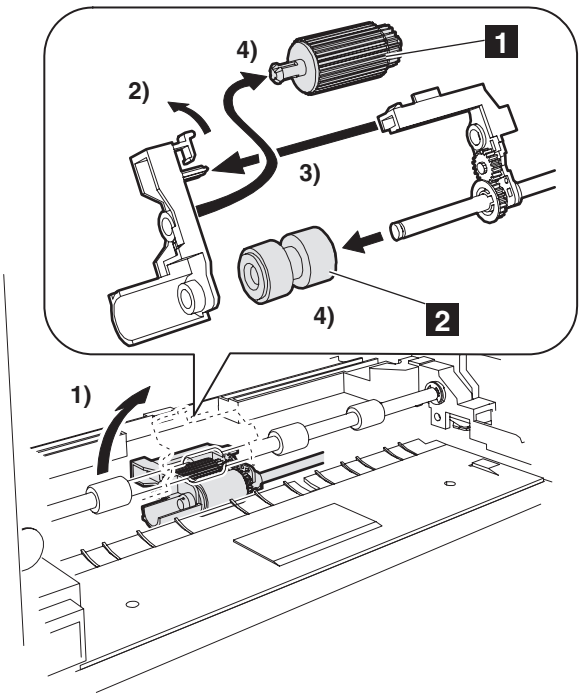




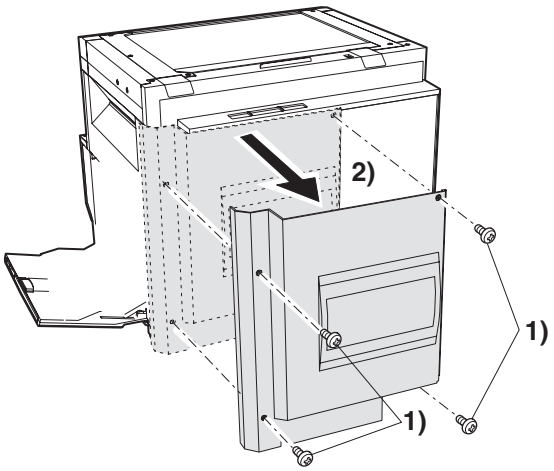


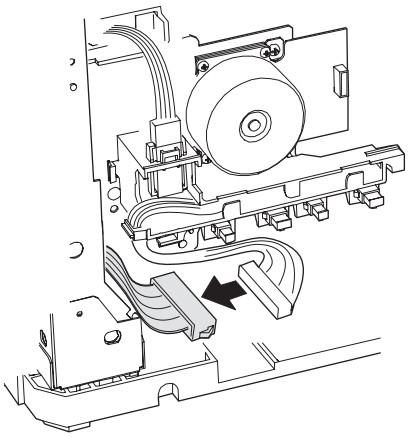
* Al cambiarlo, tenga cuidado de que no caiga grasa de conducción (negra) en la sección de accionamiento.

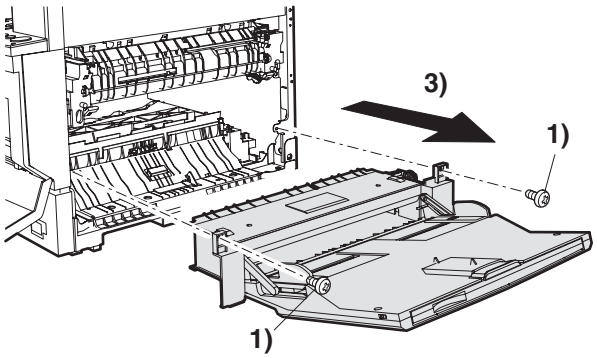
Aplique una capa delgada de grasa GE676 (UKOG-0013QSZZ) al cubo del tambor.

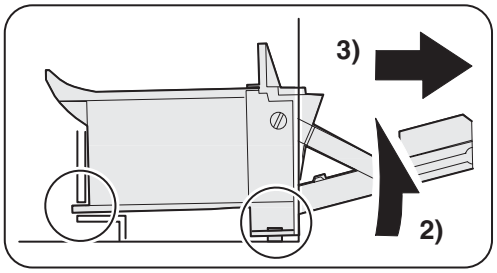


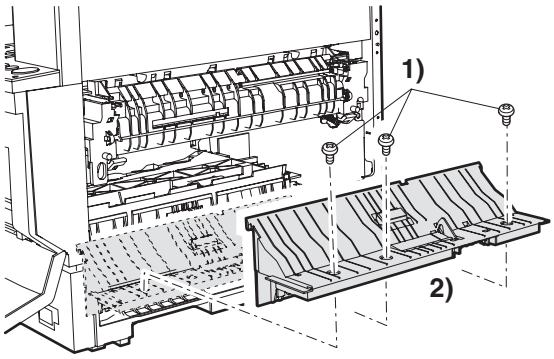
b. Lámina de separación

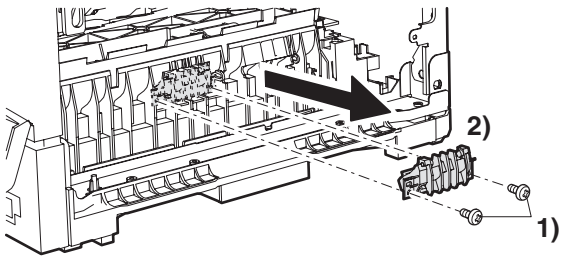


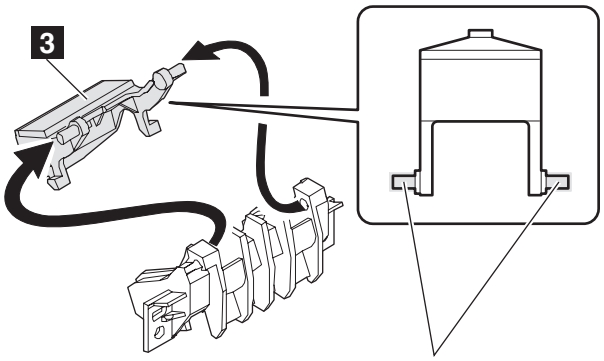










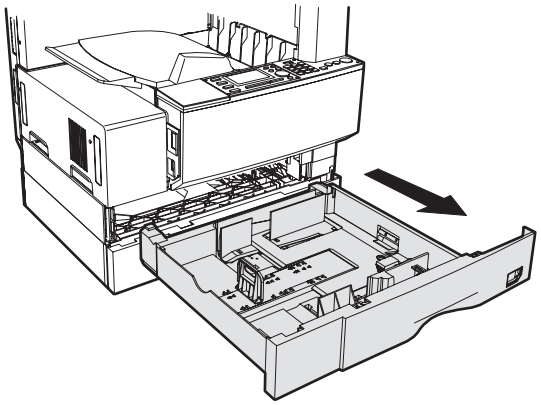


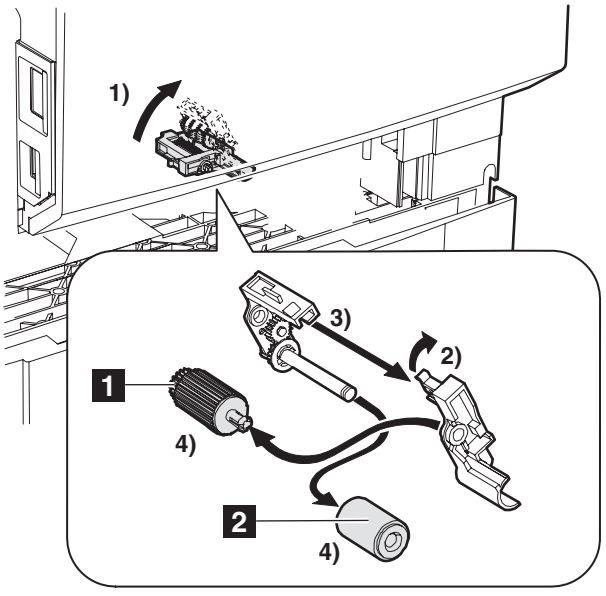
* Aplique una capa delgada de grasa GP501MR (UKOG-0012QSZZ) alrededor del eje. Un grano de arroz para cada uno.
  La grasa no debe escaparse durante el montaje.

Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Rodillo de recogida (Bandeja de 500 hojas)	Comprobar	50k	Criterios variables para las piezas: 50k
2	Rodillo de separación (Bandeja de 500 hojas)	Comprobar	50k	Criterios variables para las piezas: 50k
3	Lámina de separación (bandeja de 500 hojas)	Comprobar	50k	Criterios variables para las piezas: 50k

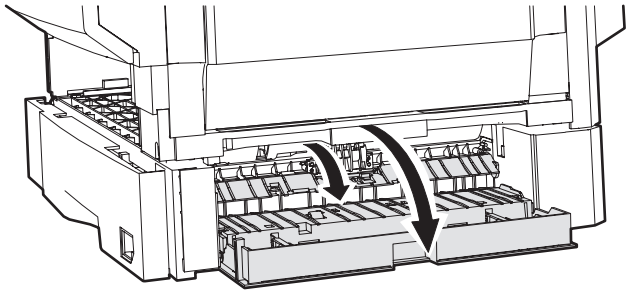
(3) Alimentación de papel a través de la bandeja de 500 hojas inferior

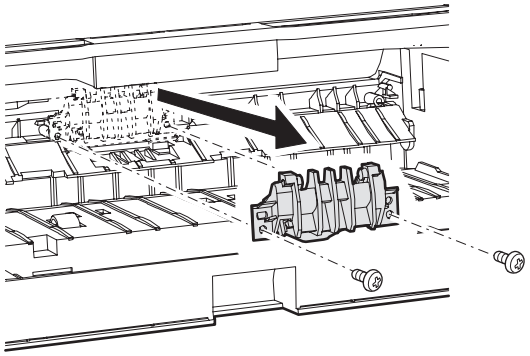
a. Rodillo de alimentación de papel/rodillo de recogida

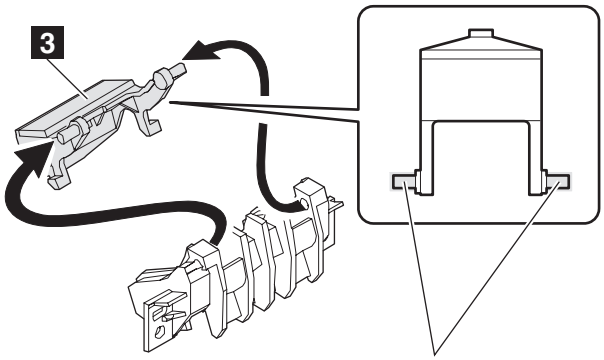




b. Lámina de separación





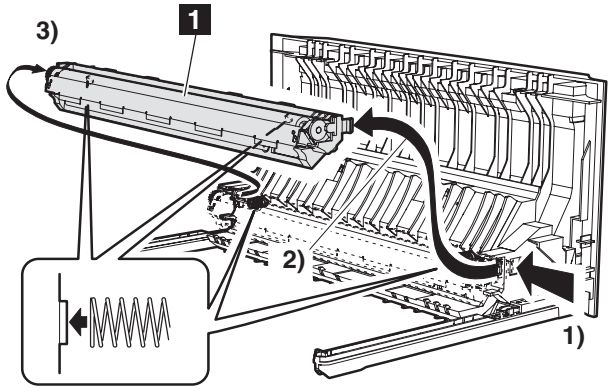


* Aplique una capa delgada de grasa GP501MR (UKOG-0012QSZZ) alrededor del eje. Un grano de arroz para cada uno.
  La grasa no debe escaparse durante el montaje.

Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Rodillo de recogida (Bandeja de 500 hojas)	Comprobar	50k	Criterios variables para las piezas: 100k
2	Rodillo de separación (Bandeja de 500 hojas)	Comprobar	50k	Criterios variables para las piezas: 100k
3	Lámina de separación (Bandeja de 500 hojas)	Comprobar	50k	Criterios variables para las piezas: 100k

E. Unidad de la puerta lateral

(1) Unidad del rodillo de transporte

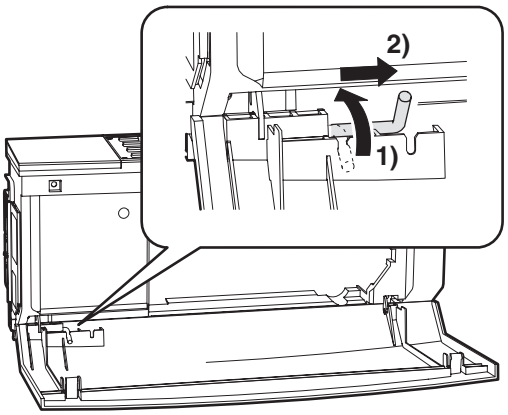


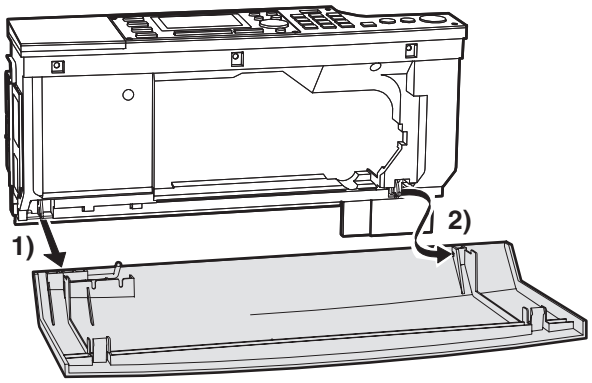
* Compruebe que los dos resortes queden insertados de manera segura en los cubos de la unidad del rodillo de transferencia.

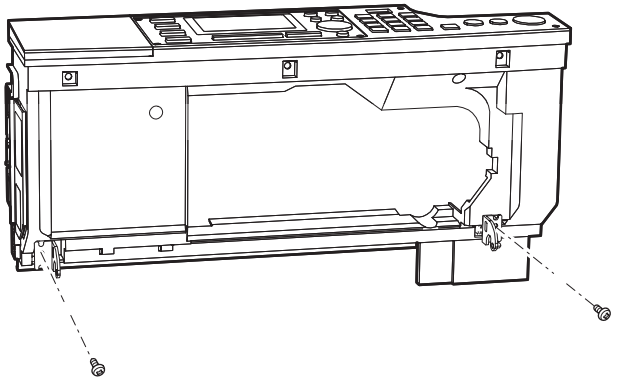
Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Unidad del rodillo de transporte	Limpiar	50k	Sólo se suministra la unidad (Las piezas individuales de la unidad no se pueden suministrar).
		Reemplazar	100k	

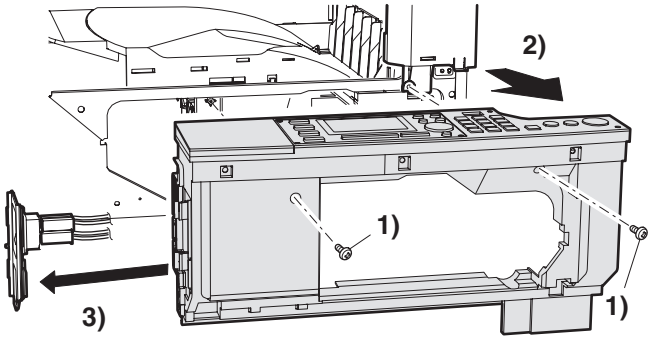
F. Primera unidad de salida de papel

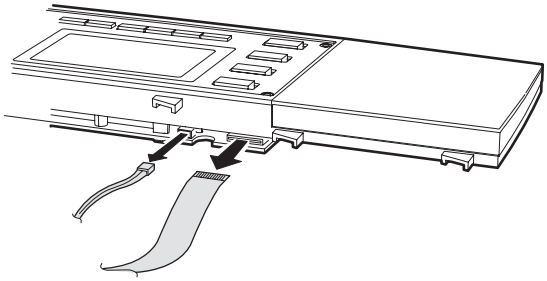
(1) Rodillo de salida de papel

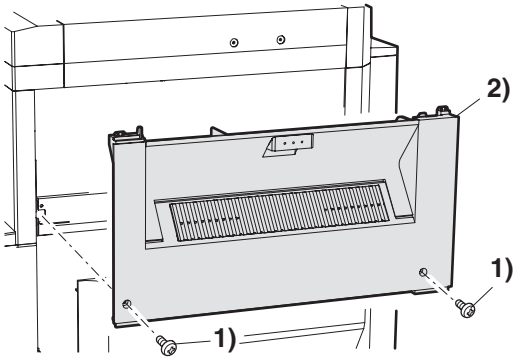




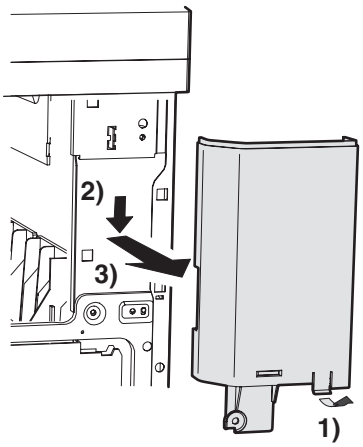




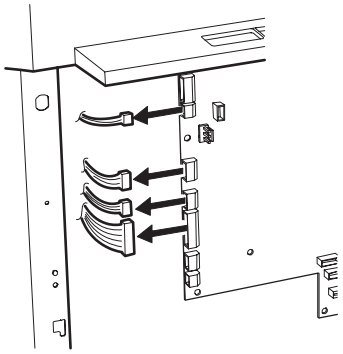




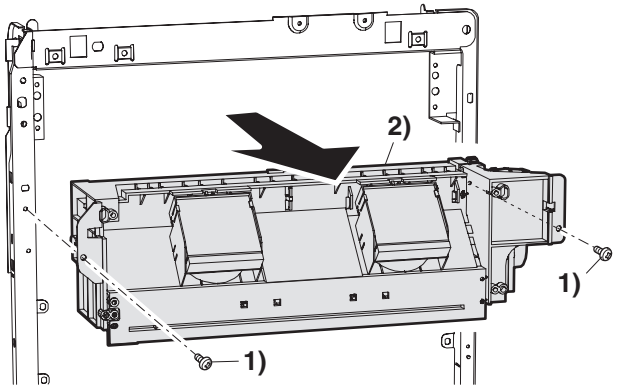
- Desmonte la cubierta derecha delantera .

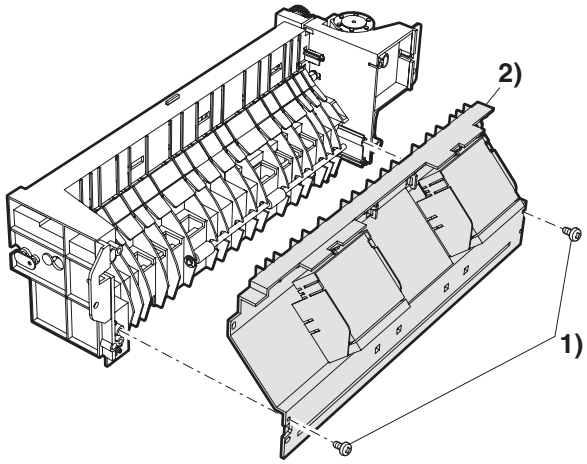


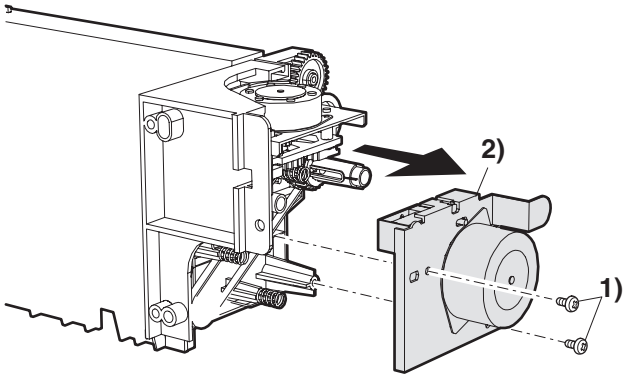
- Desmonte el conector de la sección de PWB de la MCU.

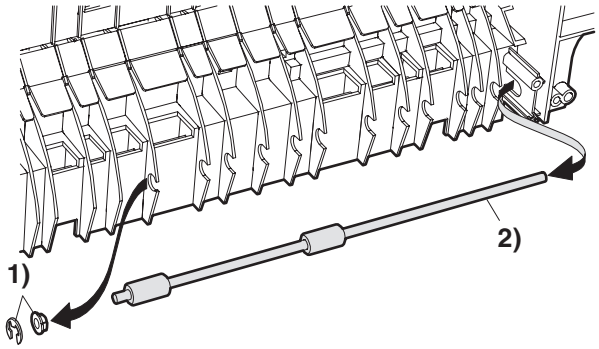


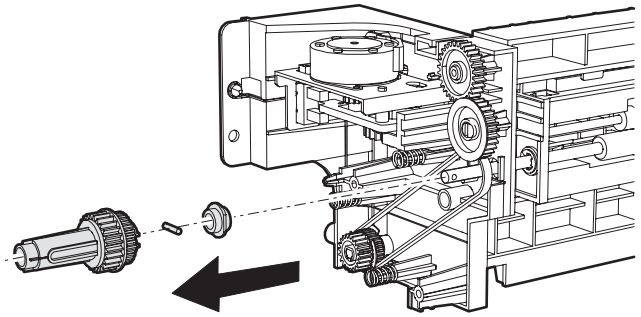
- Desmonte el bastidor de suministro.



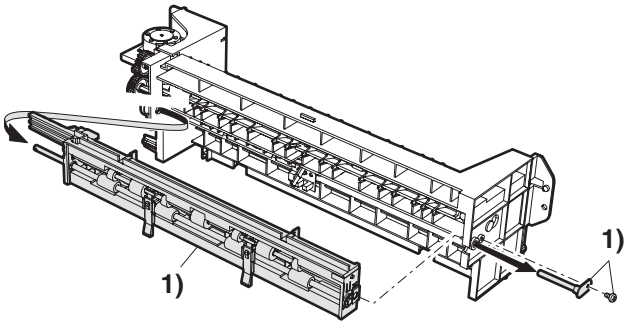


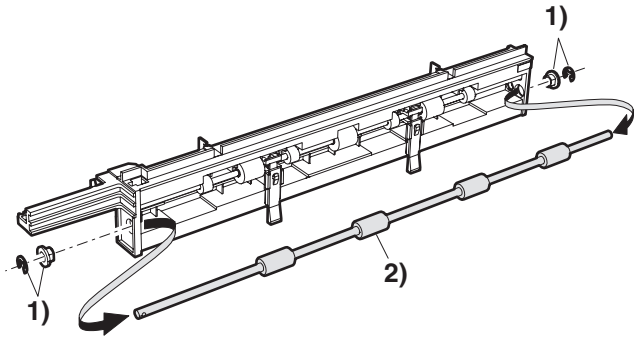




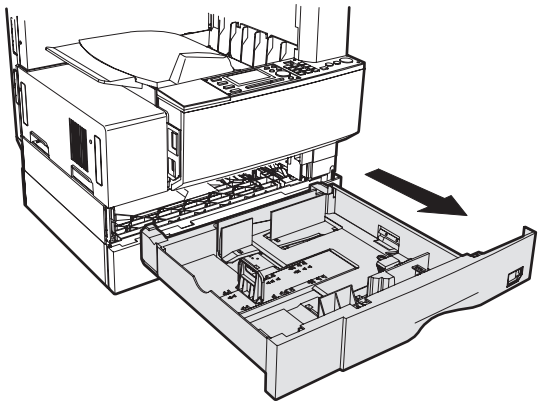


Nota: Asegúrese de que el eje del solenoide queda dentro de la ménsula de la compuerta y fíjelo con el tornillo.



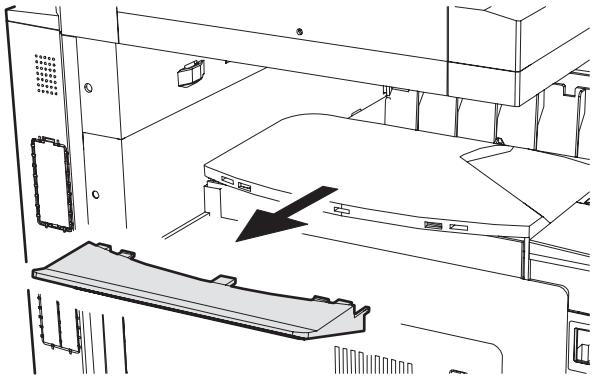


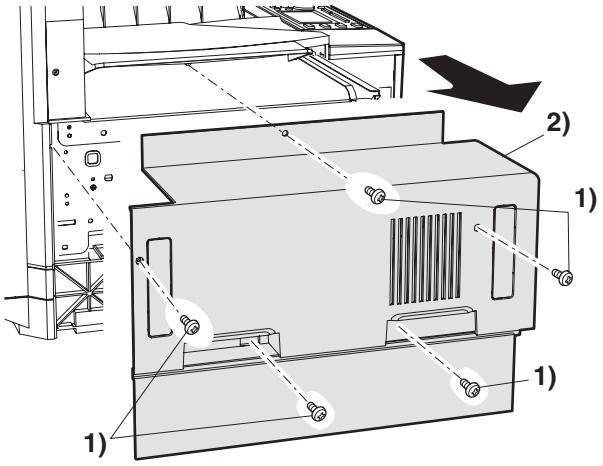
G. Unidad láser

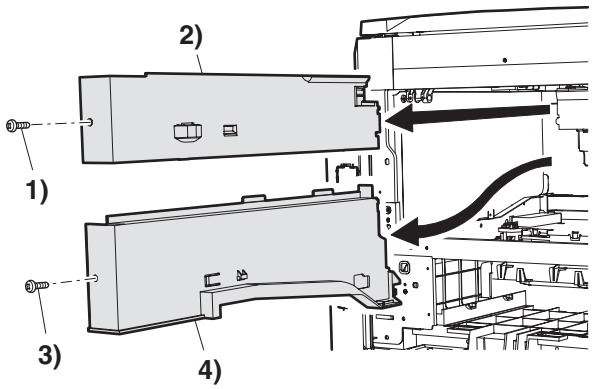


Nota: Antes de quitar la cubierta izquierda, quite antes el cassette nº 1.

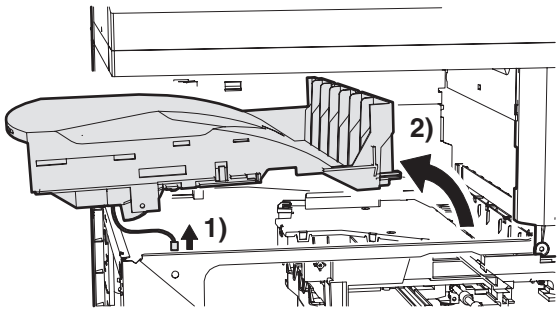
(1) LSU

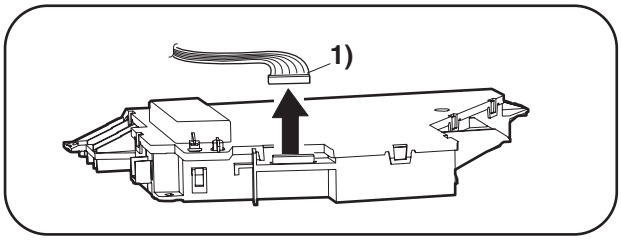


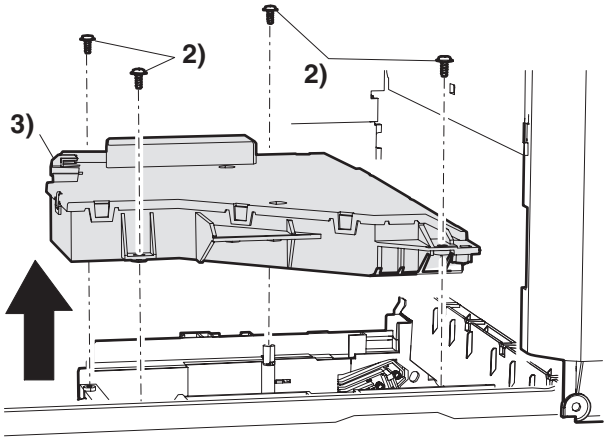




Quite la unidad del panel antes de realizar las tareas siguientes.

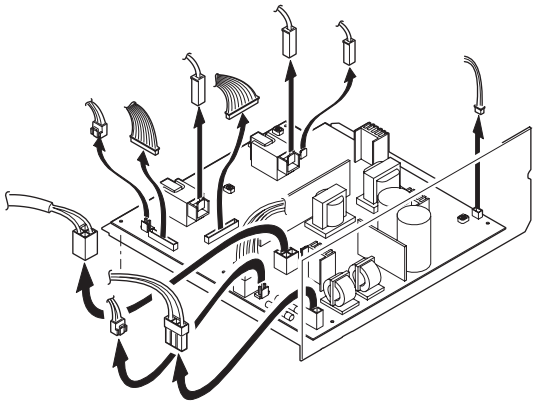


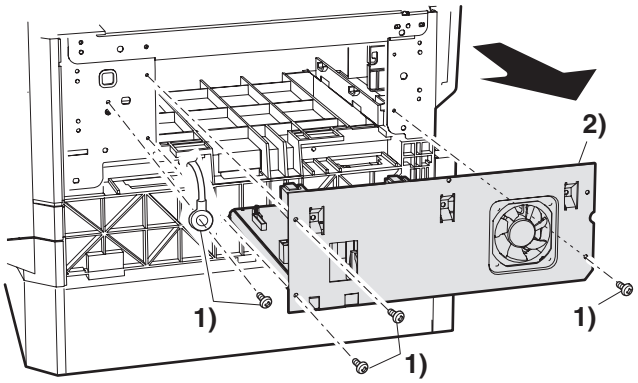




H. Unidad de alimentación

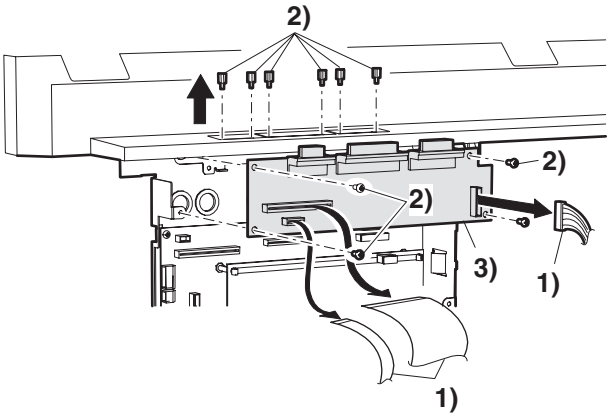
(1) Fuente de alimentación



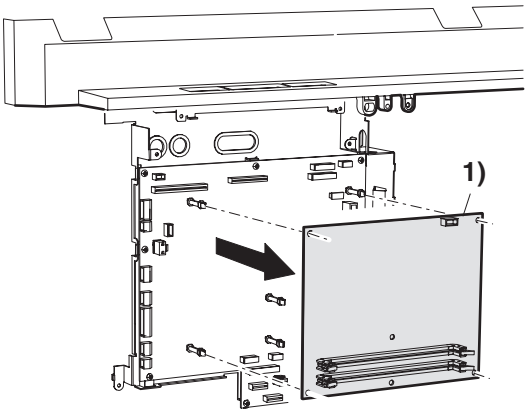


I. PWB

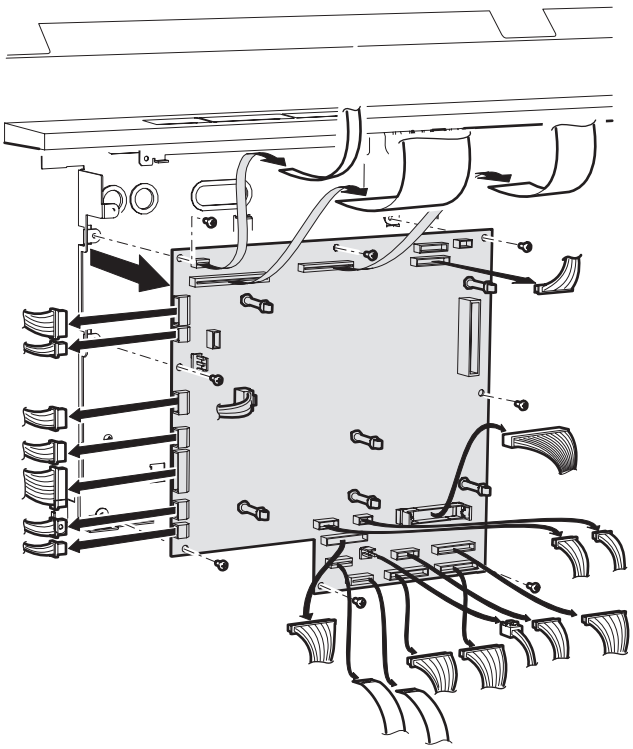
(1) PWB de CN opcional



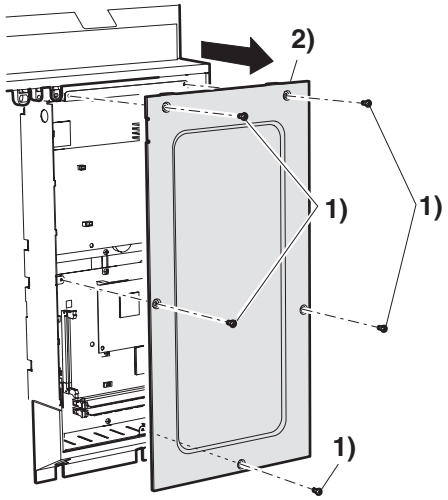
(2) PWB de clasificación electrónica

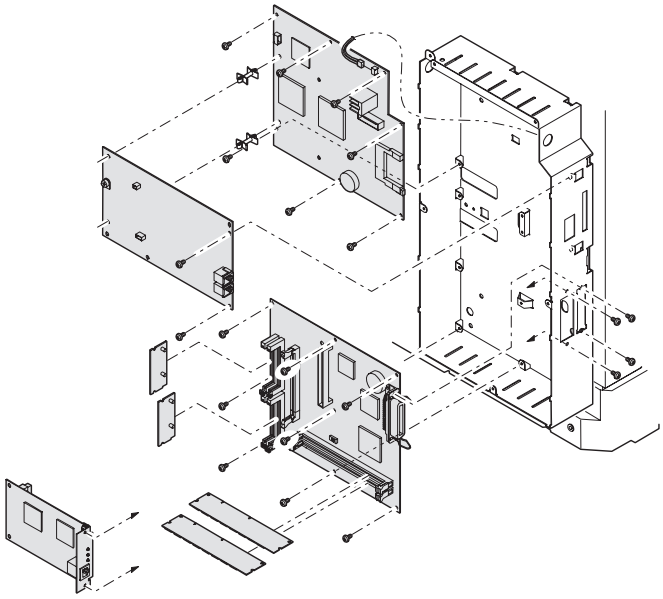


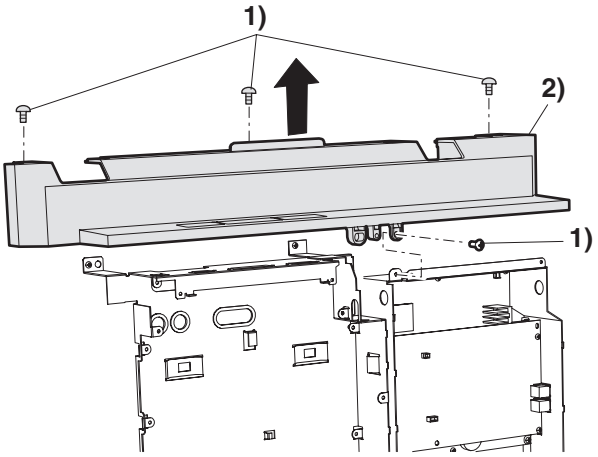
(3) PWB de la MCU

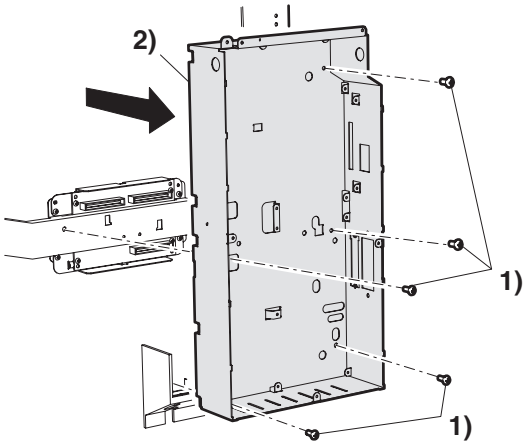


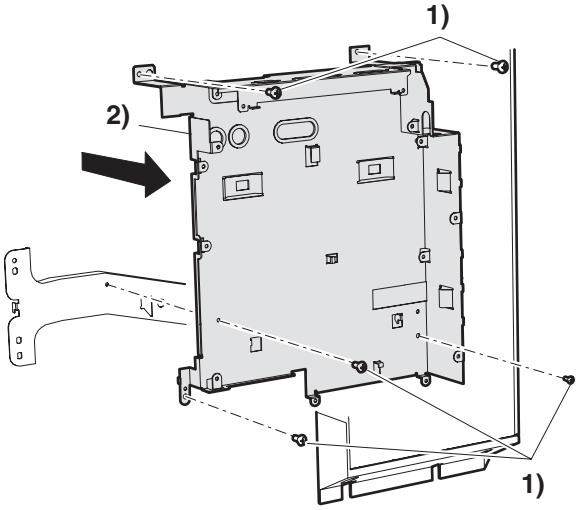
(4) PWB de la placa madre

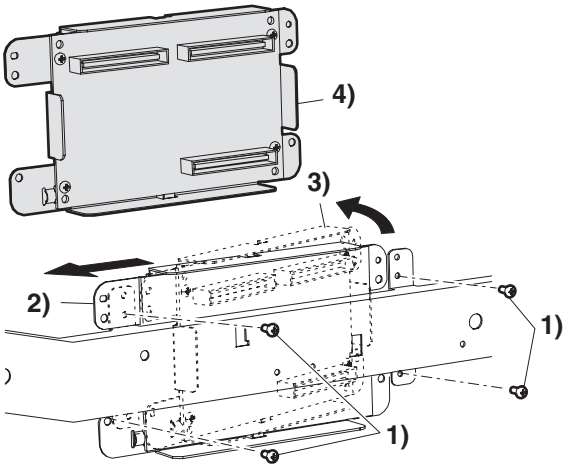


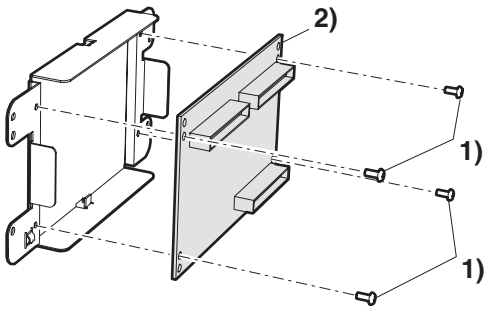




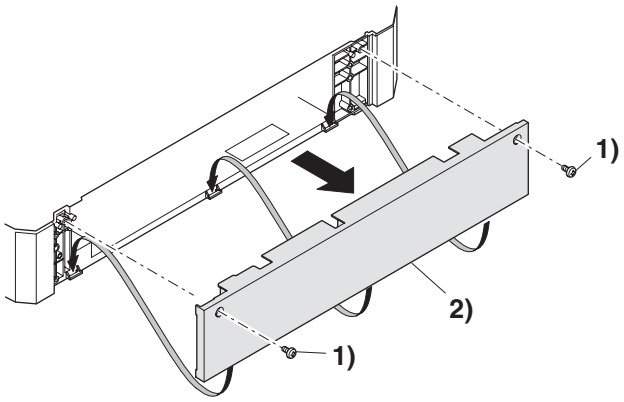


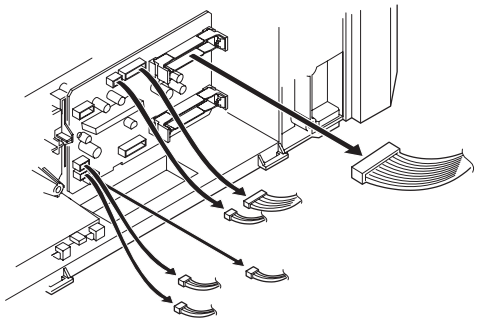


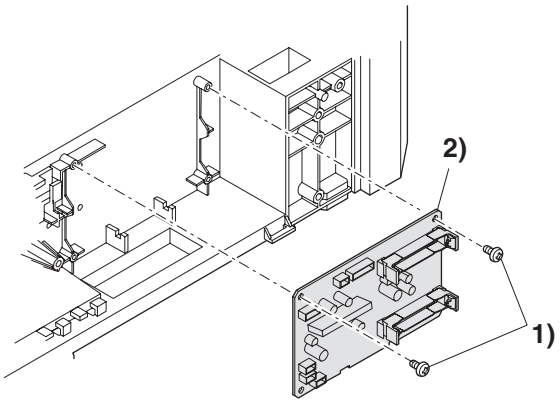


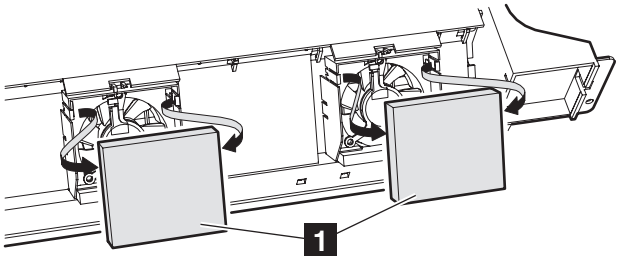


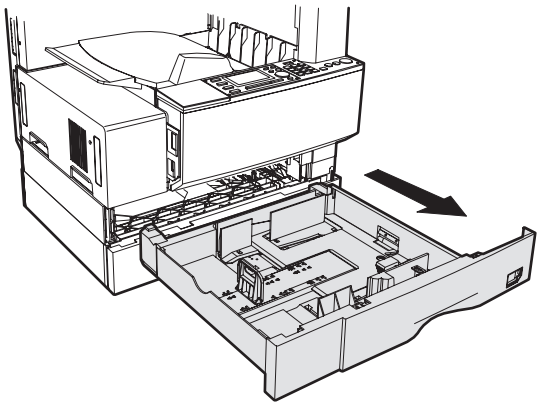
(5) PWB de la segunda interfaz



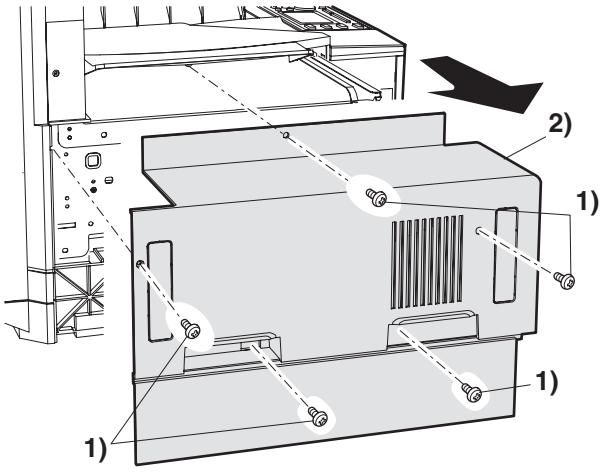




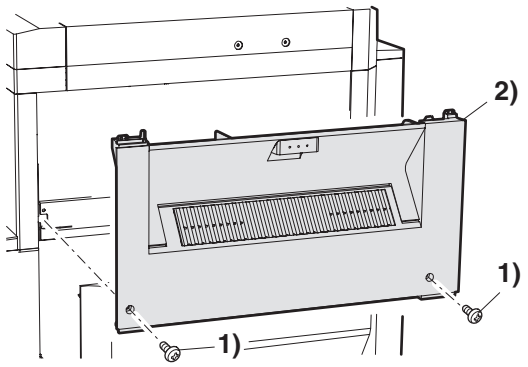


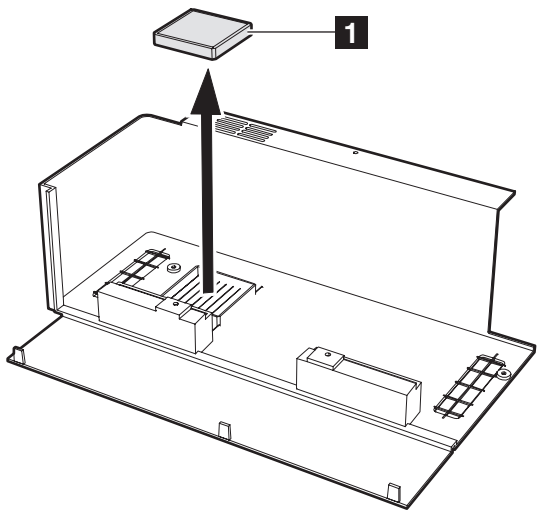


Nota: Antes de quitar la cubierta izquierda, quite antes el cassette nº 1.



J. Filtro de ozono





Nº	Nombre de la pieza	Acciones de servicio	Ciclo	Observaciones
1	Filtro de ozono	Reemplazar	50k	

[11] OTROS

1. Procedimiento de actualización de la ROM instantánea

(Componentes necesarios para la actualización)

A Ordenador personal
B Cable cruzado RS232C (D-sub 9 vías a D-sub 9 vías, o D-sub 25 vías a D-sub 9 vías)
C Software para la actualización

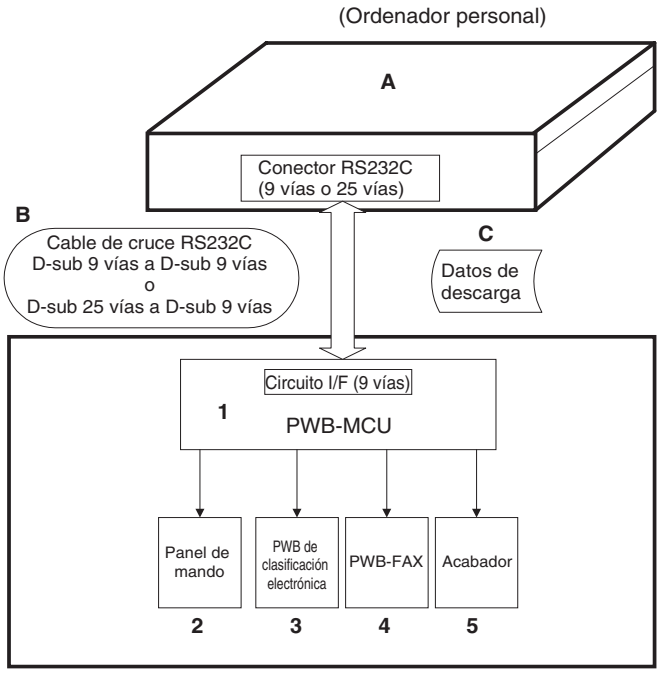
(Tipo de ROM)

La ROM instantánea se acopla directamente a cada PWB

(PWBs de destino)

1 PWB de la MCU
2 PWB del panel
3 PWB de clasificación electrónica
4 PWB del FAX
5 PWB del acabador

Croquis esquemático para el método de actualización



(AR-235/275)

(Archivos que se han de descargar)

- Software de mantenimiento: mainte.exe
- Archivos de carga
  Archivo de carga del cuerpo principal: downbios.cvt
  Archivo de carga del panel: pnlbios.cvt
  Archivo de carga de la clasificación electrónica IMC: pnlbios.cvt
  Archivo de carga del FAX: pnlbios.cvt
  Archivo de carga del acabador: pnlbios.cvt
- Herramienta de transferencia de datos del tablero de control de la impresora: fcopy.exe

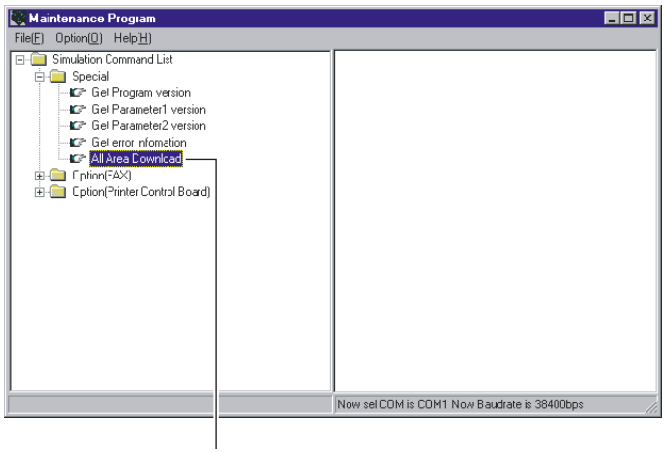
El programa de mantenimiento lleva a cabo las siguientes operaciones de descarga del programa:

- Descarga del programa para el cuerpo principal
- Descarga del programa para el FAX
- Descarga del programa para el tablero de control de la impresora

A. Procedimiento de descarga del programa (Programa para el cuerpo principal, programa para el FAX)

Los procedimientos de descarga del programa para el cuerpo principal y del programa para el FAX son los siguientes:

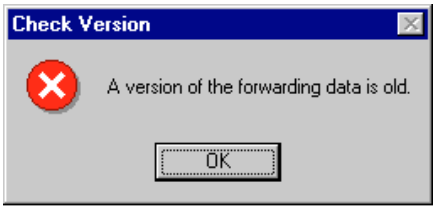
1) Procedimiento preliminar: Conecte el PC al cuerpo principal con el cable de descarga (cable RS-232C).
2) Lado del cuerpo principal: Encienda el cuerpo principal. La máquina entra en el modo de descarga.
3) Lado del PC: Asegúrese de que se ve el árbol en el programa de mantenimiento.
   * Asegúrese de llevar a cabo el procedimiento 2) antes de encender.



Una vez que aparece el árbol, se puede realizar la descarga. (Haga doble clic para utilizarlo).

4) Lado del PC: Haga doble clic en el elemento "Special" del árbol principal para que aparezcan los subelementos del árbol y haga doble clic en el subelemento del árbol "All Area Download".
5) Lado del PC: El programa de mantenimiento le pedirá que introduzca el nombre del archivo. Especifique el archivo de descarga (*.dat).
   Archivo de descarga
   • leopXXXX.dat:
     Archivo de descarga colectivo (Cuerpo principal, IMC, Panel, FAX, Acabador)
     XXXXT: La versión completa
6) Lado del PC: Se especifica el archivo de descarga y la descarga comienza automáticamente.
   El tiempo de descarga es el siguiente
   • Tiempo de descarga del programa5 min aproximadamente de para cuerpo principal
   • Tiempo de descarga del programa5 min aproximadamente para el FAX:

Nota: Si la versión del archivo de descarga es más antigua que la versión del archivo de la máquina, durante la descarga aparecerá el siguiente mensaje de aviso.



Cuando ello ocurra, pulse el botón [OK] para interrumpir la operación de descarga actual y pasar al siguiente paso de descarga.

7) Lado del PC: Una vez que aparece el mensaje mostrado abajo, la descarga ha finalizado.
   Mensaje de finalización: DOWNLOAD COMPLETE
8) Tras el proceso: Cierre el programa de mantenimiento y encienda el cuerpo principal.

Una vez realizados todos los pasos indicados a continuación, la descarga ha terminado.

2. Programas de usuario

Programa de usuario	Descripción	Valor por defecto	Margen de ajuste
Modo auditoría	Habilita o inhabilita el modo de auditoría básica que controla el acceso a la copiadora.		
Copias/cuenta	Muestra el número total de copias hechas con cada número de cuenta.		
Anular cuenta	Anula todas las cuentas de auditoría o anula selectivamente cuentas individuales.		
Control # cuenta	Registra cuentas, borra cuentas o cambia el número de una cuenta.		
Límite cuenta	Establece el número máximo de copias que se pueden hacer con un número de cuenta registrado.		
Segur. # cuenta	Protege contra pruebas y tanteos a la hora de introducir de los números de cuenta de auditoría.		
Cambio # Op. Pral	Cambia el número del código del operador principal.	00000 (5 dígitos)	
Ajuste exposic.	Aclara u obscurece las copias en el modo de exposición automática.	Nivel 3	5 pasos
Límite de copias	Establece el número máximo de copias que se puede seleccionar.	999	
Margen inicial	Establece los valores de desplazamiento del margen inicial.		Serie AB: densidad de 5mm (5 a 20mm), Serie pulgadas: 1/4" de densidad (1/4 a 1“)
Aj.ancho borrado	Establece el ancho inicial de la zona de borrado.		Serie AB: densidad de 5mm (5 a 20mm), Serie pulgadas: 1/4" de densidad (1/4 a 1“)
Ajuste inicial	Ajusta los parámetros iniciales de la copiadora en la condición de lista.		
Aliment. continua	Habilita el modo de alimentación continua para la realización de copias desde el alimentador de documentos opcional.		
Rotación copia	Habilita o inhabilita la rotación de las imágenes originales.		
Sel. clasif. auto	Ajusta el modo de salida por defecto.		
Bandejas salida	Fija las bandejas de salida para los modos de copia y de impresora.		
Mem. impresora	Establece la asignación de memoria utilizada para la función impresora (opcional para AR-235 y AR-275).	50%	30 a 70% (en el incremento de 10%)
Función agrup.	Habilita o inhabilita la función de agrupación en la bandeja de salida.		
Ahorro tóner	Reduce el consumo de tóner.		
Desconexión auto	Ajusta el intervalo de tiempo tras el cual la copiadora entra en el modo de desconexión automática.	60seg.	10/30/60/90/120/240min.
Anulación auto	Ajusta el intervalo de tiempo tras el cual la copiadora vuelve a los parámetros iniciales.	60seg.	0/30/60/90/120/240seg.
Modo precalent.	Ajusta el tiempo que ha de transcurrir antes de que la copiadora entre en el modo precalentamiento una vez finalizado el proceso de copia.	15min.	1/2/5/10/15/30/60/120/240min.
Tiempo mensaje	Ajusta el tiempo que los mensajes han de permanecer en pantalla.	Normal (6seg.)	Lento (9seg.)/Normal (6seg.)/Lento (3sec)
Ajuste interrupc.	Ajusta el tiempo tras el cual debe comenzar de nuevo un trabajo de impresión.	30seg.	0seg. (Inmediato)/10seg./30seg./60seg.
Desact. selec. auto. papel	Impide la selección automática de papel.		
Desact. cambio auto. bandejas	Impide el cambio automático entre bandejas de papel.		
Desact. cambio progr. trabajo	Impide el cambio o borrado de los programas almacenados.		
Desactivar SPF/RSPF	Impide el uso del alimentador opcional de documentos cuando su funcionamiento es defectuoso.		
Desactivar copia dúplex	Impide por un tiempo que el sistema dúplex funcione cuando no funciona bien. Permite el uso de la copiadora pero no el del sistema dúplex.		
Desactivar grapadora	Impide que la grapadora sufra daños mientras espera ser reparada. (La grapadora se incluye en el acabador opcional (AR-FN5)).		
Deshab. recuento bandeja central	Inhabilita el conteo de la bandeja de salida de papel de la copiadora.		
Desactivar PC/Módem	Permite o prohibe el acceso a los programas del operador principal a través de un PC/módem si no se introduce antes el código del operador principal.		
Desactivar desconexión auto	Desactiva el modo de desconexión automática.		
Desactivar bip al tocar tecla	Habilita o inhabilita la emisión de pitidos cuando se pulsan las teclas.		
Desact. cambio retroiluminación	Inhabilita el cambio de color de la retroiluminación de la LCD.		
Contador total	Recupera las cuentas totales, incluidas las cuentas de la copiadora, del alimentador de documentos, del módulo dúplex y de la grapadora.		

3. Avisos sobre el e-mail/ estado del e-mail

A. Funciones básicas

1) Transmisión de mensajes de texto del tipo controlado por eventos utilizando la información MIB del tablero de control de la impresora.
2) La información de control del cuerpo se codifica y transmite en un tipo de archivo según lo programado o en el tipo controlado por eventos. En este caso el software especificado para el correo se utiliza para recibir y transmitir los datos.

Las funciones arriba indicadas se encuentran disponibles como provisión estándar sólo si están instalados el tablero de control de la impresora y la tarjeta NIC.

Para 2), hay una clave de protección del software.

B. Especificaciones del cuerpo principal

El cuerpo proporciona información acerca de los eventos al controlador. Dada su configuración, el archivo generado por la MCU se puede transmitir como archivo adjunto de información para los distribuidores. Si se configura la dirección de correo de un distribuidor, se puede adjuntar un archivo sólo a un correo que es transmitido a la dirección de correo.

Para leer el archivo adjunto, es necesario disponer del software de correo especificado. Es decir, el archivo adjunto incluye información numérica sobre cada cuerpo principal e información sobre eventos codificada. Si se utiliza el otro software de correo para la recepción, no se puede garantizar el contenido de lo presentado en el lado del cliente.

C. Especificaciones del controlador de la impresora

El controlador soporta las siguientes funciones de transmisión:

- Transmisión de correo en modo texto mediante una configuración controlada por eventos y una configuración controlada según por programación.
- Transmisión de correo con un archivo adjunto mediante una configuración controlada por eventos y una configuración controlada por programación. Para el archivo adjunto, el controlador de la impresora crea un archivo de datos de información procedentes de la MCU.
- Controla el tiempo de envío y las solicitudes de información de la máquina en el momento del envío a la MCU.

(1) Información adicional sobre la máquina

Información para identificar la máquina. El administrador de usuarios introduce manualmente esta información utilizando un navegador. La información aparece en el texto del correo.

* Estos ítems de información se guardan en el lado del controlador o en el lado de la NIC.

- Nombre de la máquina
- Código de la máquina
- Lugar de instalación

(2) Mensaje de aviso

ID	Evento	Mensaje	Condición
1	Atasco de papel	! ! ! MISFEED HAS OCCURRED ! ! !	Cuando ocurre un atasco de papel/documento. Si se detecta un atasco al ENCENDER el equipo o al reinicializarlo, se vuelve a hacer la comprobación.
2	Nivel de tóner bajo	! ! ! TONER SUPPLY IS LOW ! ! !	Cuando se detecta un BAJO nivel de tóner la primera vez. Si se detecta un nivel BAJO al ENCENDER el equipo o al reinicializarlo, se vuelve a hacer la comprobación.
3	Tóner vacío	! ! ! ADD TONER ! ! !	Cuando se detecta que no hay tóner la primera vez. Si se detecta que no hay tóner al ENCENDER el equipo o al reinicializarlo, se vuelve a hacer la comprobación.
4	Ausencia de papel	! ! ! LOAD PAPER/XXX ! ! !	Cuando se detecta que no hay papel la primera vez. Si se detecta que no hay papel al ENCENDER el equipo o al reinicializarlo, se vuelve a hacer la comprobación. No hay información sobre el número de pasos de las bandejas. No se puede realizar una alimentación manual. Cuando se detecta una bandeja vacía se envía información sobre todas las bandejas vacías en ese momento.
5	Reparación requerida	! ! ! CALL FOR SERVICE ! ! !	Cuando la máquina entra en el modo de autodiagnóstico. Si se detecta al ENCENDER el equipo o al reinicializarlo, se vuelve a hacer la comprobación.
6	PM necesario	! ! ! MAINTENANCE REQUIRED ! ! !	Cuando el contador de mantenimiento o el contador del revelador alcanza la cifra especificada. Si se detecta al ENCENDER el equipo o al reinicializarlo, se vuelve a hacer la comprobación.

(3) Mensaje de estado

Información sobre el contador

Cuando se configura el control por programación, el contador total, el contador de copias y el contador de la impresora se visualizan en una dirección de correo general. Estos ítems de información los envía el MIB del controlador. El “contador total” significa el “contador de papel disponible” controlado por la MCU.

Información sobre el temporizador

Para un mensaje controlado por programación, el controlador de la impresora controla el momento de transmisión y transmite un correo.

La configuración del temporizador se realiza desde la página de configuración de la Web.

D. Tratamiento de los datos de transmisión

En los Avisos de e-mail y Estado del e-mail, se genera una tarea de transmisión independientemente del trabajo que esté realizando la máquina. Estas tareas se procesan en las reglas siguientes:

- Cuando la máquina recibe una solicitud de transmisión de correo durante mientras está realizando un trabajo (exploración de copias, realización de copias, realización de impresiones, cualquier otro proceso), lleva a cabo el proceso de transmisión independientemente del trabajo que esté realizando.
- Cuando la máquina recibe una solicitud de transmisión de correo ante cualquier otra situación, si el trabajo se solicita durante un proceso de transmisión, el trabajo comienza.
- Cuando la máquina recibe una solicitud de transmisión de correo durante el modo de simulación, se acepta la solicitud y comienza el proceso de transmisión.
- Cuando la máquina recibe una solicitud de transmisión de correo durante el programa del operador principal, se acepta la solicitud y comienza el proceso de transmisión.
- Cuando el controlador envía dos o más solicitudes durante un trabajo, sólo se acepta la última solicitud.

CAUTION FOR BATTERY REPLACEMENT

(Danish) ADVARSEL !

Lithiumbatteri – Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering.
Udskiftning må kun ske med batteri
af samme fabrikat og type.
Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

(English) Caution !

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type
recommended by the manufacturer.

"BATTERY DISPOSAL"
CONTAINS MANGANESE DIOXIDE LITHIUM BATTERY
MUST BE DISPOSED OF PROPERLY.
REMOVE THE BATTERY FROM THE PRODUCT AND
CONTACT FEDERAL OR STATE ENVIRONMENTAL
AGENCIES FOR INFORMATION ON RECYCLING
AND DISPOSAL OPTIONS.

"BATTERY DISPOSAL"
CONTAINS LITHIUM-ION BATTERY.
MUST BE DISPOSED OF PROPERLY.
REMOVE THE BATTERY FROM THE PRODUCT AND
CONTACT FEDERAL OR STATE ENVIRONMENTAL
AGENCIES FOR INFORMATION ON RECYCLING
AND DISPOSAL OPTIONS.

(Finnish) VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu.
Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan
tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden
mukaisesti.

(French) ATTENTION

Il y a danger d'explosion s' il y a remplacement incorrect
de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du
même type ou d'un type équivalent recommandé par
le constructeur.
Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux
instructions du fabricant.

(Swedish) VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.
Använd samma batterityp eller en ekvivalent
typ som rekommenderas av apparattillverkaren.
Kassera använt batteri enligt fabrikantens
instruktion.

(German) Achtung

Explosionsgefahr bei Verwendung inkorrekter Batterien.
Als Ersatzbatterien dürfen nur Batterien vom gleichen Typ oder
vom Hersteller empfohlene Batterien verwendet werden.
Entsorgung der gebrauchten Batterien nur nach den vom
Hersteller angegebenen Anweisungen.

SHARP®

COPYRIGHT © 2001 BY SHARP CORPORATION

All rights reserved.
Printed.
No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system, or transmitted,
in any form or by any means,
electronic; mechanical; photocopying; recording or otherwise
without prior written permission of the publisher.

Trademark Acknowledgments

Microsoft Windows, MS-DOS, Windows NT, Windows 2000 are trademarks of Microsoft Corporation in the U. S. A. and other countries.

Macintosh, Power Macintosh, Mac OS, LaserWriter, and AppleTalk are registered trademarks of Apple Computer, Inc.

IBM, PC/ AT, and PowerPC are trademarks of International Business Machines Corporation.

Pentium is a registered trademark of Intel Corporation.

PCL is a trademark of the Hewlett- Packard Company.

PostScript® is a registered trademark of Adobe Systems Incorporated.

NetWare is a registered trademark of Novell, Inc.

All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

Grupo de Sistemas de Documentos Digitales
Centro de Control de Calidad y Fiabilidad
Yamatokoriyama, Nara 639-1186, Japón
Impreso en abril de 2001